SONY

3-074-351-**24**(1)

Digital Still Camera

FR

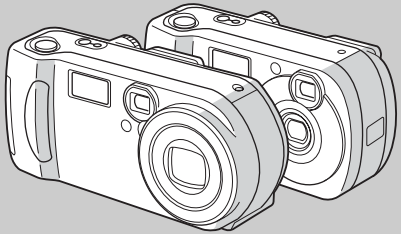
DE

Mode d’emploi

Lisez entièrement ce mode d’emploi avant d’utiliser l’appareil et conservez-le pour pouvoir le consulter en cas de besoin.

Bedienungsanleitung

Bitte lesen Sie diese Anleitung vor Inbetriebnahme der Kamera sorgfältig durch, und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen auf.



Cyber-shot
Digital Still Camera

MEMORY STICK ™

DSC-P71/P51/P31

© 2002 Sony Corporation

Français

AVERTISSEMENT

Pour ne pas risquer un incendie ou une décharge électrique, n'exposez pas cet appareil à la pluie ou à l'humidité.

Pour ne pas vous exposer à une décharge électrique, n'ouvrez pas le boîtier de l'appareil. Ne confiez la réparation de cet appareil qu'à un technicien qualifié.

Pour les utilisateurs au Canada

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

ATTENTION :
POUR PREVENIR LES CHOCS ELECTRIQUES, NE PAS UTILISER CETTE FICHE POLARISEE AVEC UN PROLONGATEUR, UNE PRISE DE COURANT OU UNE AUTRE SORTIE DE COURANT, SAUF SI LES LAMES PEUVENT ETRE INSEREES A FOND SANS EN LAISSER AUCUNE PARTIE A DECOUVERT.

RECYCLAGE DES ACCUMULATEURS À HYDRURE MÉTALLIQUE DE NICKEL

Les accumulateurs à hydrure métallique de nickel sont recyclables.
Vous pouvez contribuer à préserver l'environnement en rapportant les piles usées dans un point de collection et recyclage le plus proche.

Pour plus d'informations sur le recyclage des accumulateurs, téléphonez le numéro gratuit 1-800-822-8837 (Etats-Unis et Canada uniquement), ou visitez http://www.rbrc.org/

Avertissement : Ne pas utiliser des accumulateurs à hidrure métallique de nickel qui sont endommagées ou qui fuient.

Attention pour les clients européens

Ce produit a fait l'objet d'essais ayant permis de constater qu'il respectait les limites prescrites par la directive sur la CEM sur l'utilisation de câbles de raccordements de moins de 3 mètres.

Les champts électromagnétiques aux fréquences spécifiées peuvent influencer l'image et le son de cet appareil.

Si de l'électricité statique ou de l'électromagnétisme interrompt le transfert de données, redémarrez l'application ou débranchez et rebranchez le câble USB.

PRECAUTIONS

L'appareil reste connecté à la source d'alimentation secteur tant qu'il est raccordé à la prise murale, même si l'appareil proprement dit a été mis hors tension.

Marques commerciales

- "Memory Stick", MEMORY STICK, "MagicGate Memory Stick" et MG sont des marques commerciales de Sony Corporation.
- "MagicGate" et MAGICGATE sont des marques commerciales de Sony Corporation.
- Microsoft et Windows sont des marques déposées de U.S. Microsoft Corporation aux Etats-Unis et dans d'autres pays.
- Macintosh, Mac OS et QuickTime sont des marques commerciales ou déposées d'Apple Computer, Inc.
- En outre, les noms de système et de produit utilisés dans ce manuel sont généralement des marques commerciales ou déposées de leurs fabricants ou développeurs respectifs. Toutefois, les symboles ™ ou ® ne sont pas toujours utilisés.

Avant d'utiliser l'appareil

Essai d'enregistrement

Avant d'enregistrer des événements ponctuels, vous souhaiterez peut-être effectuer un essai d'enregistrement pour vous assurer du bon fonctionnement de l'appareil photo.

Aucun dédommagement du contenu de l'enregistrement

Le contenu de l'enregistrement ne peut pas être dédommagé si la lecture ou l'enregistrement est impossible en raison d'un dysfonctionnement de l'appareil photo ou du support d'enregistrement, etc.

Remarque sur la compatibilité des données d'image

- Cet appareil photo est conforme à la norme universelle DRCFS (Design Rules for Camera File Systems) établie par la JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association).
- La lecture d'images enregistrées avec votre appareil photo sur un autre équipement et la lecture d'images enregistrées ou modifiées avec un autre équipement sur votre appareil photo ne sont pas garanties.

Précaution relative au copyright

Certains programmes de télévision, films, vidéos, etc. peuvent être protégés par un copyright. Tout enregistrement non autorisé de ces oeuvres est susceptible d'enfreindre la législation relative au droit d'auteur.

Ne secouez pas et ne heurtez pas l'appareil photo

Outre un dysfonctionnement et l'impossibilité d'enregistrer des images, ces gestes peuvent rendre inutilisables le "Memory Stick" ou engendrer une défaillance, une perte ou un endommagement des données d'image.

Ecran LCD, viseur LCD (uniquement les modèles équipés d'un viseur LCD) et objectif

- La fabrication de l'écran LCD et du viseur LCD étant basée sur une technologie de très haute précision, plus de 99,99 % des pixels sont opérationnels pour un usage efficace. Toutefois, de petits points noirs et/ou brillants (blancs, rouges, bleus ou verts) sont susceptibles d'apparaître en permanence sur l'écran LCD et le viseur LCD. Ces points sont normaux dans le processus de fabrication et n'affectent nullement l'enregistrement.
- Faites preuve de prudence lors de l'installation de l'appareil photo à proximité d'une fenêtre ou à l'extérieur. L'exposition de l'écran LCD, du viseur ou de l'objectif à la lumière directe du soleil pendant de longues périodes peut engendrer des dysfonctionnements.

N'exposez pas l'appareil photo à l'humidité

Lors de la prise de vue à l'extérieur, sous la pluie ou dans des conditions similaires, veillez à ne pas mouiller l'appareil photo. En présence de condensation d'humidité, reportez-vous en page 97 et respectez les instructions relatives à son élimination avant d'utiliser l'appareil photo.

FR

Objectif à zoom automatique (modèle DSC-P71 uniquement)

Cet appareil photo est équipé d'un objectif à zoom automatique. Veillez à ne pas heurter ni forcer l'objectif.

Illustrations

Les illustrations utilisées dans ce manuel concernent le modèle DSC-P71, sauf indication contraire.

Images utilisées dans ce manuel

Les photographies utilisées comme exemples dans ce manuel sont des images reproduites et non des images réelles prises à l'aide de cet appareil.

Ne dirigez pas l'appareil photo vers le soleil ou une autre source lumineuse brillante

Ce geste peut endommager de manière irréversible votre vue.

Recommandation de sauvegarde

Pour éviter tout risque de perte de données, copiez toujours (sauvegarde) les données sur un disque.

Table des matières

Avant d'utiliser l'appareil 3
Identification des différents éléments 6

Prise en main

Préparation des piles 12
Charge des piles 12
Insertion des piles 15
Utilisation d'une source d'alimentation externe 17
Utilisation de l'appareil photo à l'étranger 17
Mise sous/hors tension de l'appareil 18
Utilisation de la touche de commande 18
Réglage de la date et de l'heure 19

Prise de vues fixes

Insertion et retrait d'un "Memory Stick" 21
Définition de la taille d'image fixe et de sa qualité 22
Prise de vues fixes : fonctions de base (en mode de réglage automatique) 24
Vérification de la dernière image prise (Quick Review) 25
Utilisation de la fonction de zoom 26
Prise de vues rapprochées (Macro) (DSC-P71 uniquement) 26
Utilisation du retardateur 27
Sélection d'un mode flash 28
Prise de vues avec le viseur 30
Prise de vues avec insertion de la date et de l'heure 30
Prise de vues en fonction des conditions ambiantes (SCENE SELECTION) 32

Visualisation d'images fixes

Visualisation d'images sur l'écran LCD de l'appareil photo 34
Visualisation d'images individuelles 34
Affichage de l'index (neuf ou trois images) 35
Visualisation d'images sur un écran de téléviseur 36

Suppression d'images fixes

Suppression d'images 37
Suppression sur l'écran d'index (neuf images) 38
Suppression sur l'écran d'index (trois images) 39
Formatage d'un "Memory Stick" 41

Copie d'images fixes sur l'ordinateur

Copie d'images fixes sur l'ordinateur 42
❶ Installation du pilote USB 43
❷ Préparation de l'appareil photo 44
❸ Raccordement de l'appareil photo à l'ordinateur 45
❹ Copie d'images 46
Si l'icône "Removable Disk" n'est pas affichée 47
Copie d'images (pour les utilisateurs de Windows XP) 47
Destinations de stockage et noms des fichiers d'images 49
❺ Visualisation des images sur l'ordinateur 51
Pour les utilisateurs de Macintosh 52

Avant d'effectuer des opérations avancées

Configuration et utilisation de l'appareil photo 53
Modification des réglages de menu 53
Modification d'options dans l'écran SET UP 53

Prise de vues fixes : fonctions avancées

Réglage de l'exposition (Réglage EV)....54
Réglage des tons (WHITE BALANCE).....55
Choix d'une méthode de mise au point (MULTI AF/CENTER AF).....56
Réglage de la distance par rapport au sujet (Préréglage de la mise au point) 58
Ajout d'effets spéciaux (PICTURE EFFECT) 58
Mesure spot 59
Prise de plusieurs vues (CLIP MOTION).....60
Prise de vues en mode Multi-rafales (MULTI BURST).....62
Prise de vues fixes pour courrier électronique (E-MAIL).....63

Visualisation avancée d'images fixes

Agrandissement d'une partie d'une image fixe 64
Agrandissement d'une image – Zoom de lecture 64
Enregistrement d'une image agrandie – Cadrage 65
Lecture d'images successives (SLIDE SHOW) 65
Rotation d'images fixes (ROTATE)..... 66

Modification d'images fixes

Protection des images (PROTECT)..... 67
Images individuelles..... 67
Pour l'écran d'index (neuf images) 67
Pour l'écran d'index (trois images) 68
Modification de la taille d'image (RESIZE)..... 69
Sélection d'images à imprimer (PRINT)..... 70
Images individuelles..... 70
Pour l'écran d'index (neuf images) 70
Pour l'écran d'index (trois images) 71

Images animées

Prise de vues animées 72
Visualisation d'images animées sur l'écran LCD..... 73
Suppression d'images animées..... 74
Suppression sur l'écran unique..... 74
Suppression sur l'écran d'index (neuf images)..... 74
Suppression sur l'écran d'index (trois images)..... 75
Modification d'images animées..... 76
Coupure d'images animées..... 76
Suppression de portions superflues d'une image animée 77
Copie d'images animées sur votre ordinateur 78
Pour les utilisateurs de Windows 98, 98SE, 2000, Me 78
Pour les utilisateurs de Windows XP 78
Pour les utilisateurs de Macintosh.....79

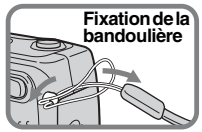
Dépannage

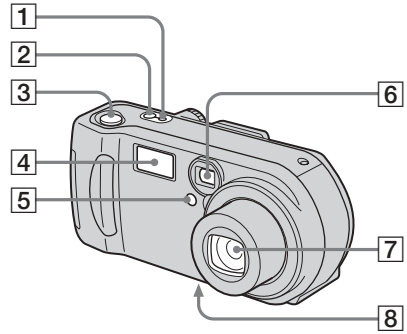
Dépannage 80
Avertissements et messages 87
Affichage d'auto-diagnostic 88

Informations complémentaires

Nombre d'images enregistrables/ durée de prise de vue 89
Options 90
Options SET UP 95
Précautions 97
"Memory Stick" 98
Piles à hydrure métallique de nickel 98
Spécifications 99
Ecran LCD.....101
Index.....104

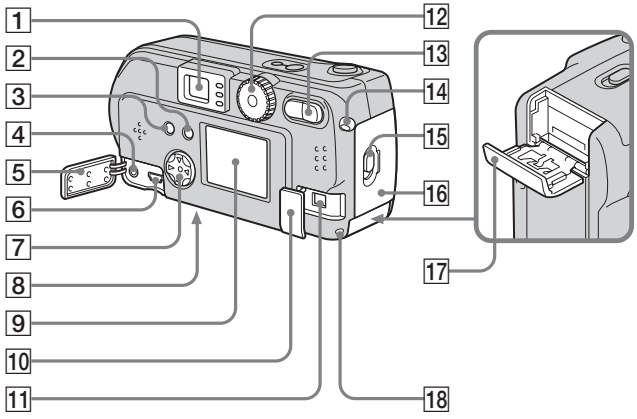
Identification des différents éléments (DSC-P71)



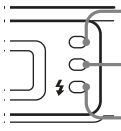


1 **Témoin POWER ON/OFF** (18)
2 **Bouton POWER** (18)
3 **Déclencheur d'obturateur** (24)
4 **Flash** (28)
5 **Témoin du retardateur** (27)**/ Illuminateur AF** (29, 95)
6 **Fenêtre du viseur**
7 **Objectif**
8 **Logement du trépied (surface inférieure)**

- Utilisez un trépied avec une longueur de vis inférieure à 5,5 mm (7/32"). Vous ne pourrez fixer solidement l'appareil photo sur un trépied muni de vis plus longues et risquerez de l'endommager.

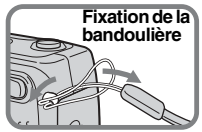


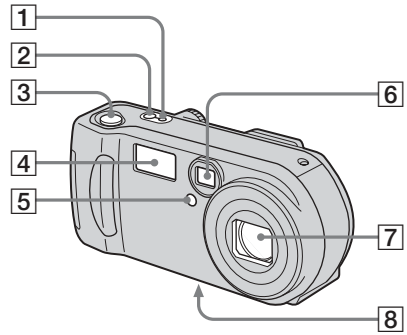
1 **Viseur**



Témoin du retardateur/ d'enregistrement (rouge)
Témoin de verrouillage AE/AF (vert)
ϟ Témoin de charge du flash (orange) (28)

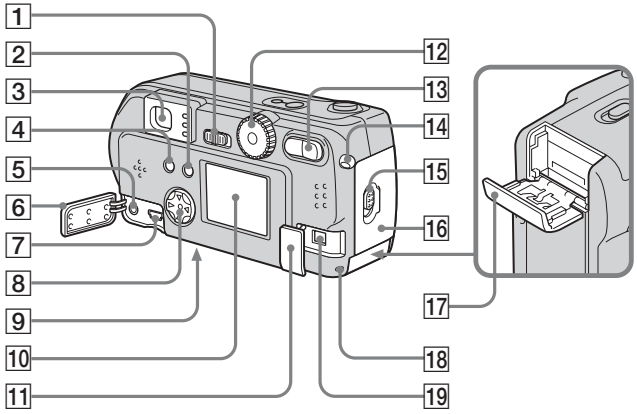
2 **Bouton DISPLAY/LCD ON/OFF** (30)
3 **Bouton MENU** (22)
4 **Prise VIDEO OUT** (36)
5 **Couvercle de prise**
6 **Prise USB** (45)
7 **Touche de commande (menu activé) (▲/▼/◄/►/●)** (18)**/ (menu désactivé) (ϟ/⏲/⊡/🌷)** (25, 27, 28)
8 **Bouton RESET (surface inférieure)** (80)
9 **Ecran LCD**
10 **Couvercle de prise DC IN** (17)
11 **Prise DC IN** (17)
12 **Sélecteur de mode** (19)
📷 : Pour la prise de vues fixes
► : Pour la lecture ou la modification d'images
🎞 : Pour l'enregistrement d'images animées/images Clip Motion/images en mode Multi Burst
SET UP : Pour la définition des éléments SET UP
SCN : Pour l'enregistrement en mode SCENE SELECTION
13 **Bouton de zoom (pour la prise de vues)** (26)**/Bouton d'index (pour la visualisation)** (35)
14 **Crochet pour dragonne**
15 **Levier d'ouverture**
16 **Couvercle du logement des piles**
17 **Couvercle du "Memory Stick"**
18 **Témoin d'accès** (21)





1 **Témoin POWER ON/OFF** (18)
2 **Bouton POWER** (18)
3 **Déclencheur d'obturateur** (24)
4 **Flash** (28)
5 **Témoin du retardateur** (27)**/ Illuminateur AF** (29, 95)
6 **Fenêtre du viseur**
7 **Objectif**
8 **Logement du trépied (surface inférieure)**

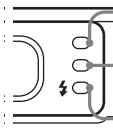
- Utilisez un trépied avec une longueur de vis inférieure à 5,5 mm (7/32"). Vous ne pourrez fixer solidement l'appareil photo sur un trépied muni de vis plus longues et risquerez de l'endommager.



1 **Commutateur POWER SAVE**

2 **Bouton DISPLAY/LCD ON/OFF** (30)

3 **Viseur**



Témoin du retardateur/ d'enregistrement (rouge)
Témoin de verrouillage AE/AF (vert)
ϟ Témoin de charge du flash (orange) (28)

4 **Bouton MENU** (22)

5 **Prise VIDEO OUT** (36)

6 **Couvercle de prise**

7 **Prise USB** (45)

8 **Touche de commande (menu activé) (▲/▼/◄/►/●)** (18)**/ (menu désactivé) (ϟ/⏲/⊡/ ●)** (25, 27, 28, 59)

9 **Bouton RESET (surface inférieure)** (80)

10 **Ecran LCD**

11 **Couvercle de prise DC IN** (17)

12 **Sélecteur de mode** (19)
📷 : Pour la prise de vues fixes
► : Pour la lecture ou la modification d'images
🎞 : Pour l'enregistrement d'images animées/images Clip Motion/images en mode Multi Burst
SET UP : Pour la définition des éléments SET UP
SCN : Pour l'enregistrement en mode SCENE SELECTION

13 **Bouton de zoom (pour la prise de vues)** (26)**/Bouton d'index (pour la visualisation)** (35)

14 **Crochet pour dragonne**

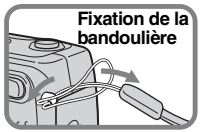
15 **Levier d'ouverture**

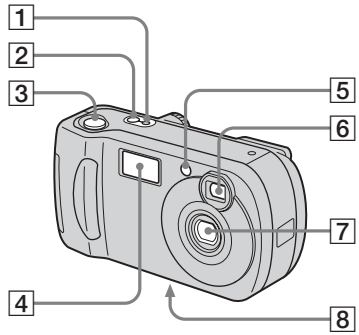
16 **Couvercle du logement des piles**

17 **Couvercle du "Memory Stick"**

18 **Témoin d'accès** (21)

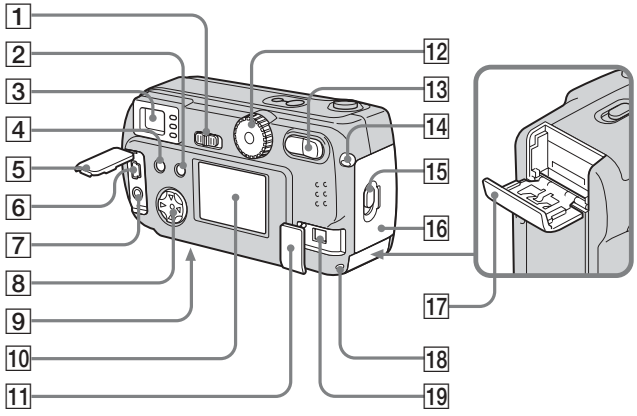
19 **Prise DC IN** (17)





1 **Témoin POWER ON/OFF** (18)
2 **Bouton POWER** (18)
3 **Déclencheur d'obturateur** (24)
4 **Flash** (28)
5 **Témoin du retardateur** (27)**/ Illuminateur AF** (29, 95)
6 **Fenêtre du viseur**
7 **Objectif**
8 **Logement du trépied (surface inférieure)**

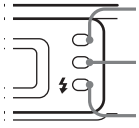
- Utilisez un trépied avec une longueur de vis inférieure à 5,5 mm (7/32"). Vous ne pourrez fixer solidement l'appareil photo sur un trépied muni de vis plus longues et risquerez de l'endommager.



1 **Commutateur POWER SAVE**

2 **Bouton DISPLAY/LCD ON/OFF** (30)

3 **Viseur**



4 **Bouton MENU** (22)

5 **Couvercle de prise**

6 **Prise USB** (45)

7 **Prise VIDEO OUT** (36)

8 **Touche de commande (menu activé) (▲/▼/◄/►/●)** (18)**/ (menu désactivé) (/ / / [●])** (25, 27, 28, 59)

9 **Bouton RESET (surface inférieure)** (80)

10 **Ecran LCD**

11 **Couvercle de prise DC IN** (17)

12 **Sélecteur de mode** (19)
: Pour la prise de vues fixes
► : Pour la lecture ou la modification d'images
: Pour l'enregistrement d'images animées/images Clip Motion/images en mode Multi Burst
SET UP : Pour la définition des éléments SET UP
SCN : Pour l'enregistrement en mode SCENE SELECTION

13 **Bouton de zoom (pour la prise de vues)** (26)**/Bouton d'index (pour la visualisation)** (35)

14 **Crochet pour dragonne**

15 **Levier d'ouverture**

16 **Couvercle du logement des piles**

17 **Couvercle du "Memory Stick"**

18 **Témoin d'accès** (21)

19 **Prise DC IN** (17)

Préparation des piles

Utilisez les piles suivantes dans cet appareil photo.

Piles acceptables

R6 Piles à hydrure métallique de nickel (format AA) (2)

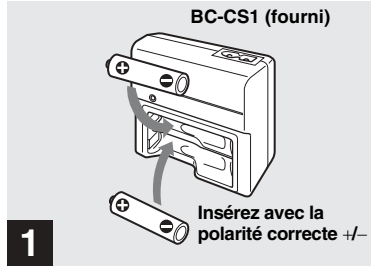
– NH-AA-DI (2) (fournies)
– NH-AA-2DI doubles (non fournies)

Piles non acceptables

Piles au manganèse, piles au lithium, piles NiCad, piles alcalines*

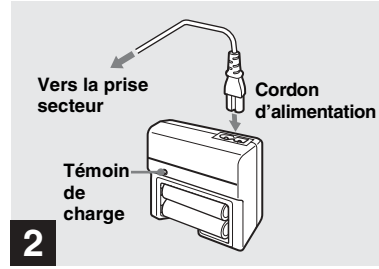
* Vous ne pouvez pas utiliser des piles alcalines dans le DSC-P71.
* Vous pouvez utiliser des piles alcalines dans le DSC-P31. En cas d'utilisation de piles alcalines, tenez compte des informations suivantes.
  - Il existe de grandes différences de performances entre les piles de différents types et fabricants. Ces différences sont particulièrement marquées à basse température, les faiblesses de certaines piles étant considérablement accentuées. Vous ne pourrez peut-être pas prendre de photos à des températures inférieures à +5 °C (41 °F).
  - L'indicateur de capacité des piles n'affiche parfois pas des informations correctes.

Charge des piles



➡ **Insérez les piles à hydrure métallique de nickel dans le chargeur (fourni).**

- Veillez à charger les piles à hydrure métallique de nickel fournies avec l'appareil photo avant de les utiliser.
- Veillez à charger les piles à une température ambiante comprise entre 10 °C et 30 °C (50 °F et 86 °F). Si la température ambiante dépasse ces limites, il est possible que les piles ne soient pas chargées efficacement.
- Branchez le chargeur de piles à une prise secteur proche et aisément accessible. Si un problème survient pendant l'utilisation du chargeur, coupez immédiatement l'alimentation en débranchant l'appareil.



➡ **Connectez le chargeur à une prise secteur à l'aide du cordon d'alimentation.**

La charge commence et le témoin de charge s'allume. Lorsqu'il s'éteint, la charge est terminée.

- Une fois la charge terminée, débranchez le cordon d'alimentation de la prise secteur et ôtez les piles à hydrure métallique de nickel du chargeur.
- Lors du transport des piles à hydrure métallique de nickel, utilisez l'étui fourni. Un court-circuit des bornes métalliques +/– entraîne un risque de surchauffe ou d'incendie.

Charge des piles à hydrure métallique de nickel (NiMH)

- Si les bornes des piles NiMH sont sales, elles ne se chargeront pas correctement. Essuyez de temps à autre les bornes des piles et du chargeur à l'aide d'un chiffon sec.
- Lors de l'achat ou si les piles NiMH n'ont pas été utilisées pendant longtemps, il est possible qu'elles ne se chargent pas complètement. Ce problème est fréquent avec ce type de pile et ne constitue pas un dysfonctionnement. Le cas échéant, la décharge complète des piles et leur recharge, à plusieurs reprises, devraient résoudre le problème.
- Même lorsque les piles NiMH ne sont pas utilisées, elles se déchargent naturellement au fil du temps. Il est conseillé de les recharger juste avant leur utilisation.
- Si vous rechargez les piles NiMH avant de les avoir totalement déchargées, l'"effet de mémoire"* peut survenir et entraîner un déclenchement précoce de l'avertissement de décharge. Charger la pile après l'avoir totalement déchargée devrait résoudre le problème.
  * "Effet de mémoire" – situation dans laquelle une pile accepte provisoirement une charge incomplète.
- Pour décharger complètement les piles, placez l'appareil photo en mode diaporama jusqu'à la décharge totale (page 65).

Précautions à observer lors de la charge des piles

- Ne chargez que les piles NiMH Sony dans le chargeur fourni avec l'appareil photo. Si vous essayez de charger un type de pile (p. ex., piles au manganèse, piles sèches alcalines ou piles au lithium non rechargeables) autre que celui spécifié, elles peuvent présenter des fuites, une surchauffe ou exploser et donc entraîner des brûlures ou autres blessures.
- Veillez à charger les deux piles NiMH simultanément.
- Une fois les piles chargées, ne les utilisez qu'à une température ambiante comprise entre 0 °C et 40 °C (32 °F à 104 °F). Si ce n'est pas le cas, il existe un danger de fuite, d'explosion, de surchauffe, d'incendie ou de choc électrique.
- Ne rechargez pas des piles NiMH entièrement chargées. Si ce n'est pas le cas, il existe un danger de fuite, d'explosion, de surchauffe, d'incendie ou de choc électrique.
- Ne retirez pas les plombs externes et n'endommagez pas les piles. N'utilisez jamais de piles dont les plombs ont été partiellement ou complètement retirés ou des piles endommagées.
- Si vous chargez des piles haute capacité autres que les piles NiMH fournies à l'aide du chargeur BC-CS1 fourni, vous ne pourrez peut-être pas les charger comme indiqué dans la fenêtre d'affichage

Temps de charge

Pile NiMH	Temps de charge
NH-AA-DI × 2 (fournies)	Env. 13 heures

Ceci représente le temps nécessaire pour charger des piles NiMH complètement déchargées à l'aide du chargeur BC-CS1 fourni à une température ambiante de 25 °C (77 °F).

- La charge est terminée en quelque 13 heures. Le témoin de charge peut rester allumé plus de 13 heures, mais il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement.
- Ne débranchez pas le cordon d'alimentation du chargeur de piles et n'ôtez pas les piles du chargeur avant leur charge complète. Si vous interrompez la charge avant la charge complète des piles et chargez les mêmes piles 13 heures durant, "l'effet de mémoire" peut survenir ou les performances des piles seront réduites.
- Si vous utilisez le kit ACC-CSNQ STAMINA "Super Quick charge" (non fourni), les piles seront chargées plus rapidement.

Indicateur de capacité des piles

A mesure que les piles se déchargent, l'indicateur de capacité affiche la capacité restante à l'aide des symboles suivants.

Indicateur de capacité des piles	Directives sur l'indicateur de capacité (une charge complète correspond à 100 %)
	Charge suffisante.
	Pile à moitié chargée.
	Charge faible, lecture/ enregistrement bientôt interrompu.
Clignote	Remplacez les piles par des piles complètement chargées ou rechargez-les.

- Si l'écran LCD est désactivé, appuyez sur le bouton DISPLAY/LCD ON/OFF pour l'activer.
- Selon les conditions d'utilisation de l'appareil photo et l'état de charge ou l'environnement, ces informations peuvent être incorrectes.
- Si vous utilisez l'adaptateur AC, les informations de charge de la pile ne sont pas affichées.

Fonction POWER SAVE

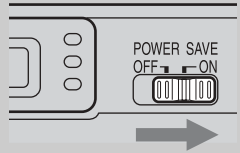
Lorsque la fonction POWER SAVE est activée, vous pouvez prendre des photos pendant plus longtemps.

DSC-P71

Placez le sélecteur de mode sur SET UP et réglez [POWER SAVE] dans SETUP 2 sur [ON]. Par défaut, l'appareil photo est réglé sur [ON] (page 96).

DSC-P51/P31

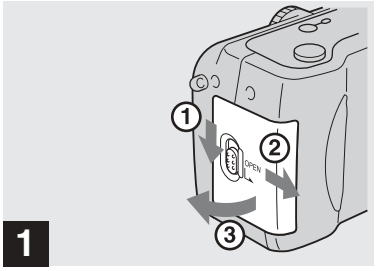
Placez le commutateur POWER SAVE sur ON. A la livraison de l'appareil photo, ce commutateur est réglé sur ON.



Lorsque la fonction POWER SAVE est activée (ON)

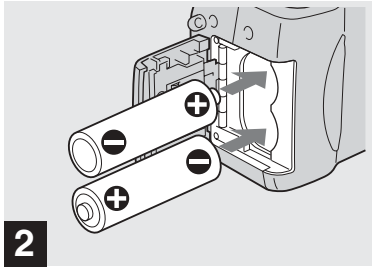
- L'écran LCD est plus sombre que lorsque POWER SAVE est réglé sur OFF. Vous ne pouvez pas modifier les réglages de [LCD BACKLIGHT] pour l'instant (page 96). Pour prolonger la durée de prise de vue disponible, il est conseillé de désactiver l'écran LCD et d'utiliser le viseur (page 30).
- En mode flash, (Aucun flash) s'affiche. Pour prendre des vues à l'aide du flash, appuyez sur ▲ (⚡) sur la touche de commande et sélectionnez ⚡ (Flash forcé) ou Auto (page 28).
- A la mise sous tension de l'appareil, le mode flash est normalement réglé sur (Aucun flash).
- Pendant la charge du flash (⚡, le témoin de charge du flash clignote), l'écran LCD est désactivé.
- Lors de la prise de vues fixes, la mise au point ne s'effectue que lorsque le déclencheur d'obturateur est enfoncé à mi-course.

Insertion des piles



➡ Ouvrez le couvercle du compartiment des piles.

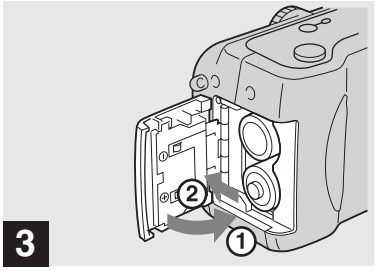
Faites-le glisser dans le sens de la flèche.



➡ Insérez les piles.

Faites correspondre les bornes +/– des piles avec les marques +/– dans le compartiment.

- Essuyez de temps à autre les bornes des piles et du compartiment à l'aide d'un chiffon sec. Si les bornes des piles ou du compartiment sont recouvertes d'une couche de saleté ou de graisse, la durée de vie de l'appareil photo peut être considérablement réduite.



➡ Fermez le couvercle du compartiment des piles.

Fermez le couvercle en maintenant les piles à l'intérieur. Le couvercle est fermé lorsqu'un clic se fait entendre.

Pour retirer les piles

Retournez l'appareil photo, ouvrez le compartiment des piles et retirez-les.

- Veillez à ne pas faire tomber les piles lors de l'ouverture ou de la fermeture du compartiment.

Durée de vie des piles et nombre d'images enregistrables/lisibles

Les tableaux indiquent des directives approximatives concernant l'autonomie de l'appareil photo en mode normal avec une température ambiante de 25 °C (77 °F), lorsque les piles fournies sont complètement chargées. Les directives concernant le nombre d'images enregistrables ou lisibles tiennent compte du changement éventuel de "Memory Stick". Les résultats concrets peuvent présenter de légères variations, selon les conditions d'utilisation.

Prise de vues fixes Dans des conditions moyennes*1)

Taille d'image	NH-AA-DI (2) (fournies)	
	Nombre d'images	Durée de vie des piles (min)
DSC-P71 2048×1536	Environ 230	Environ 115
DSC-P51 1600×1200	Environ 280	Environ 140
DSC-P31 1600×1200	Environ 280	Environ 140

*1) Prise de vue dans les conditions suivantes :
- La qualité d'image est réglée sur [FINE].
- L'écran LCD est activé (ON).
- Prise d'une image toutes les 30 secondes.
- Pression alternative sur les boutons de zoom W et T pour chaque prise de vue.
- Utilisation du flash une fois toutes les deux prises de vue.
- Mise hors/sous tension une fois toutes les 10 prises de vue.

Prise de vue*2) continue

Taille d'image	NH-AA-DI (2) (fournies)		
	Ecran LCD	Nombre d'images	Durée de vie des piles (min)
DSC-P71 2048×1536 640×480	ON	Environ 2000	Environ 100
	OFF	Environ 2400	Environ 120
DSC-P51 1600×1200 640×480	ON	Environ 3000	Environ 150
	OFF	Environ 3600	Environ 180
DSC-P31 1600×1200 640×480	ON	Environ 2400	Environ 120
	OFF	Environ 3000	Environ 150

*2) Prise de vue dans les conditions suivantes :
- La qualité d'image est réglée sur [STANDARD].
- Le mode flash est réglé sur ⚡ (aucun flash).
- Prise de vue continue toutes les 3 secondes.

Lecture*3) d'images fixes

Taille d'image	NH-AA-DI (2) (fournies)	
	Nombre d'images	Durée de vie des piles (min)
DSC-P71 2048×1536 640×480	Environ 4600	Environ 230
DSC-P51 1600×1200 640×480	Environ 5600	Environ 280
DSC-P31 1600×1200 640×480	Environ 5600	Environ 280

*3) Affichage d'images individuelles dans l'ordre, une toutes les 3 secondes environ

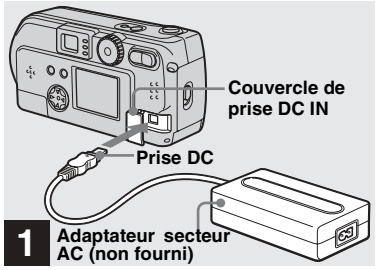
Prise de*4) vues animées

	NH-AA-DI (2) (fournies)	
	Ecran LCD ON	Ecran LCD OFF
DSC-P71	Environ 120	Environ 170
DSC-P51	Environ 150	Environ 200
DSC-P31	Environ 150	Environ 200

*4) Prise de vue continue pour une taille d'image de 160×112

- La durée de vie des piles et le nombre d'images enregistrables diminuent dans les conditions suivantes :
  - A basse température.
  - En cas d'utilisation du flash.
  - Mises sous/hors tension fréquentes.
  - Utilisation fréquente de la fonction de zoom.
  - Lorsque [POWER SAVE] est réglé sur [OFF].
  - Lorsque [LCD BACKLIGHT] est réglé sur [BRIGHT].
  - Après une utilisation répétée des piles sur une longue période ou après les avoir laissé se décharger après une charge (page 99).

Utilisation d'une source d'alimentation externe

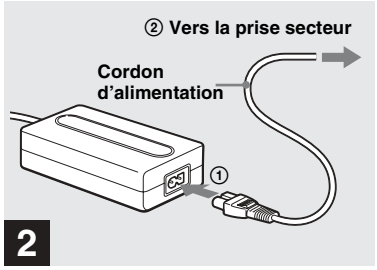


➡ **Ouvrez le couvercle de la prise DC IN, puis connectez l'adaptateur secteur AC-LS1 AC (non fourni) à la prise DC IN de l'appareil.**

Branchez le câble, le repère ▲ face vers le haut.

Adaptateur secteur recommandé :
Adaptateur secteur AC-LS1 (non fourni)

- Branchez l'adaptateur secteur AC à une prise secteur proche et aisément accessible. Si un problème survient pendant l'utilisation de l'adaptateur, coupez immédiatement l'alimentation en débranchant l'appareil.



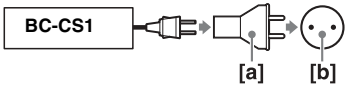
➡ **Connectez le cordon d'alimentation à l'adaptateur secteur AC, puis à une prise secteur.**

- Lorsque vous avez fini d'utiliser l'adaptateur secteur AC, déconnectez-le de la prise DC IN de l'appareil.
- Pour utiliser l'énergie d'une automobile, utilisez un adaptateur/chargeur DC (non fourni).
- Si vous insérez ou retirez la prise DC pendant l'utilisation de piles, l'alimentation peut être interrompue.

Utilisation de l'appareil photo à l'étranger

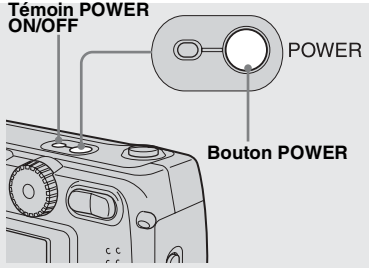
Sources d'alimentation

Vous pouvez utiliser cet appareil photo dans n'importe quel pays ou région avec le chargeur de piles ou l'adaptateur secteur AC-LS1 AC (non fourni) dans la plage 100 à 240 V AC, 50/60 Hz. Utilisez au besoin un adaptateur de fiche secteur disponible dans le commerce **[a]**, en fonction du modèle de prise secteur (murale) **[b]**.



- N'utilisez pas un transformateur électronique, qui risque d'engendrer un dysfonctionnement.

Mise sous/hors tension de l'appareil



➡ **Appuyez sur le bouton POWER.**

Le témoin POWER ON/OFF devient vert, l'appareil est sous tension. A la première mise sous tension de l'appareil, l'écran CLOCK SET s'affiche (voir page suivante).

Mise hors tension

Si vous rappuyez sur le bouton POWER, le témoin POWER ON/OFF s'éteint et l'appareil est mis hors tension.

- Lorsque le sélecteur de mode est placé sur 📷, 🎞, SCN et si vous mettez l'appareil sous tension, l'objectif commence à bouger (DSC-P71 uniquement). Veillez à ne pas toucher l'objectif.

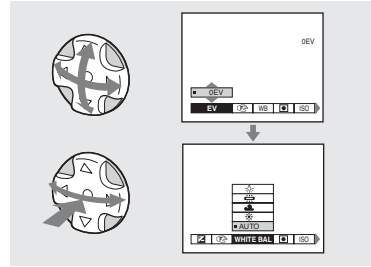
Fonction de mise hors tension automatique

Pendant une période d'inactivité* lors de la prise de vue, de la visualisation ou de la configuration SET UP sur piles, l'appareil est automatiquement mis hors tension pour économiser les piles. Cette fonction est toutefois désactivée dans les circonstances suivantes, même en cas d'utilisation de piles.

- Lecture d'images animées
- Affichage d'un diaporama
- Fiche présente dans la borne USB ou la prise VIDEO OUT

* Lorsque POWER SAVE est réglé sur ON : environ 90 secondes
Lorsque POWER SAVE réglé sur OFF : environ 3 minutes

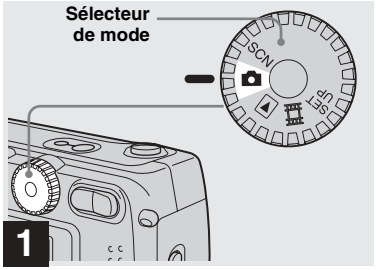
Utilisation de la touche de commande



Pour modifier les réglages en cours de l'appareil photo, affichez le menu ou SET UP sur l'écran LCD (page 53) et utilisez la touche de commande pour effectuer les modifications.
Pour chaque option, appuyez sur ▲/▼/◄/► pour sélectionner la valeur désirée, puis sur ● au centre ou sur ◄/► pour confirmer.

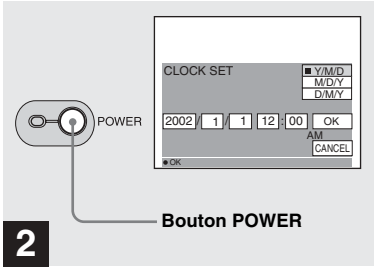
- [●] (SPOT METER) n'est pas affiché sur le menu du DSC-P51/P31 (page 59).

Réglage de la date et de l'heure



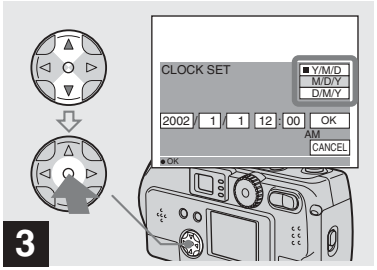
➡ **Placez le sélecteur de mode sur 📷.**

- Pour modifier l'heure et la date précédemment réglées, placez le sélecteur de mode sur SET UP, choisissez [CLOCK SET] dans SETUP 1 (page 95), puis passez à l'étape **3**.
- Vous pouvez également effectuer cette opération lorsque le sélecteur de mode est placé sur SCN, ▶ ou 🎞.



➡ **Appuyez sur le bouton POWER.**

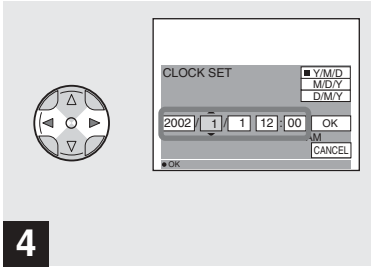
Le témoin POWER devient vert et l'écran CLOCK SET s'affiche.



➡ **Choisissez l'ordre désiré pour la date, le mois et l'année à l'aide de ▲/▼ sur la touche de commande, puis appuyez sur ● au centre.**

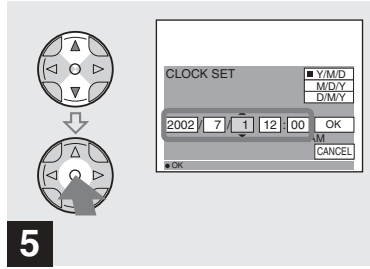
Vous pouvez choisir [Y/M/D] (année/mois/jour), [M/D/Y] ou [D/M/Y].

- Si la pile bouton rechargeable, qui permet l'enregistrement des données temporelles, se décharge (page 97), l'écran CLOCK SET réapparaît automatiquement. Dans ce cas, réglez de nouveau l'heure et la date, en procédant à partir de l'étape **3** ci-dessus.



➡ **Sélectionnez l'année, le mois, le jour, l'heure et la minute à l'aide de ◄/►.**

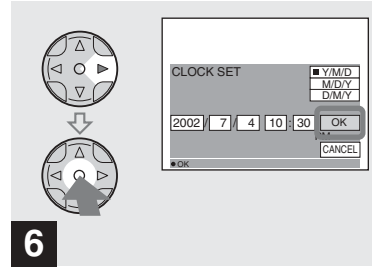
L'option sélectionnée est entourée de ▲ et de ▼.



➡ **Sélectionnez la valeur numérique désirée à l'aide de ▲/▼ sur la touche de commande, puis appuyez sur ● au centre.**

Après avoir défini la valeur numérique en cours, passez à l'option suivante. Répétez la procédure ci-dessus jusqu'à la définition de toutes les options.

- Si vous choisissez [D/M/Y] à l'étape **3**, utilisez l'affichage 24 heures.

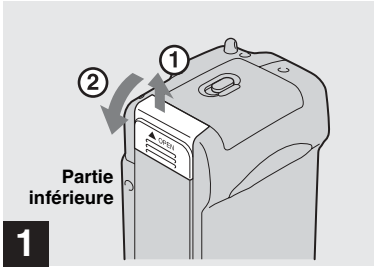


➡ **Choisissez [OK] à l'aide de ► sur la touche de commande, puis appuyez sur ● au centre.**

Une fois la date et l'heure définies, l'horloge fonctionne.

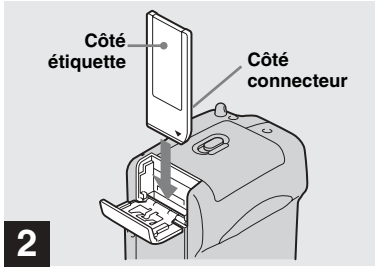
- Pour annuler le processus de réglage, sélectionnez [CANCEL] et appuyez sur ● au centre.

Insertion et retrait d'un "Memory Stick"



➡ Ouvrez le couvercle du "Memory Stick".

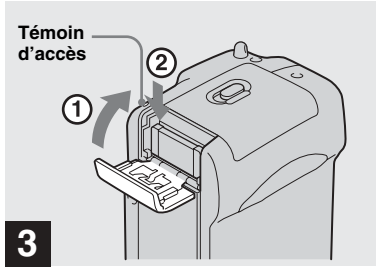
Faites coulisser le couvercle dans le sens de la flèche pour l'ouvrir.



➡ Insérez le "Memory Stick".

Insérez le "Memory Stick" à fond jusqu'au clic, comme illustré.

- Chaque fois que vous insérez un "Memory Stick", enfoncez-le à fond jusqu'au clic. Si vous ne l'insérez pas correctement, un message tel que "MEMORY STICK ERROR" s'affiche sur l'écran LCD.



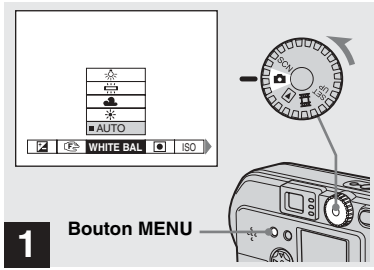
➡ Fermez le couvercle du "Memory Stick".

Pour retirer le "Memory Stick"

Ouvrez le couvercle du "Memory Stick", puis enfoncez le "Memory Stick" pour qu'il ressorte.

- **Lorsque le témoin d'accès est allumé, un enregistrement ou la lecture d'une image est en cours. Ne retirez jamais le "Memory Stick" et n'ôtez pas les piles dans ce cas.**

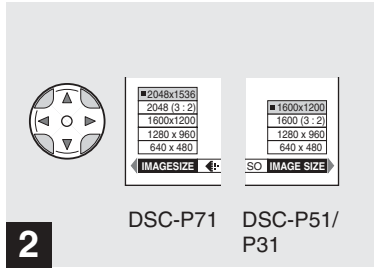
Définition de la taille d'image fixe et de sa qualité



➡ **Placez le sélecteur de mode sur 📷, mettez l'appareil sous tension, puis appuyez sur le bouton MENU.**

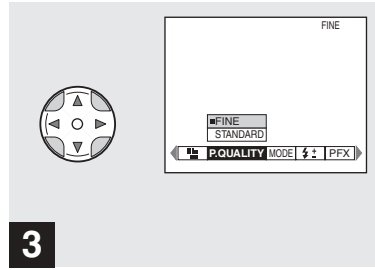
Le menu apparaît.

- Vous pouvez également effectuer cette opération lorsque le sélecteur de mode est placé sur SCN.
- [●] (SPOT METER) n'est pas affiché sur le menu du DSC-P51/P31 (page 59).



➡ **Sélectionnez ▦ (taille d'image) à l'aide de ◄/► sur la touche de commande. Utilisez ▲/▼ pour sélectionner la taille d'image désirée.**

La taille d'image est réglée.



➡ **Sélectionnez (qualité d'image) à l'aide de ◄/► sur la touche de commande. Utilisez ▲/▼ pour sélectionner la qualité d'image désirée.**

La qualité d'image est réglée.
Une fois le réglage terminé, appuyez sur le bouton MENU. Le menu disparaît de l'écran.

- Pour la qualité d'image, vous pouvez choisir [FINE] ou [STANDARD].
- Les valeurs de taille et de qualité d'image choisies à cette étape sont conservées, même lors de la mise hors tension de l'appareil photo.

Taille et qualité d'image

Vous pouvez choisir la taille (nombre de pixels) et la qualité d'image (taux de compression) en fonction du type d'images désirées. Plus les valeurs pour la taille et la qualité sont élevées, meilleure est l'image, qui occupe toutefois alors un grand espace. Le nombre d'images enregistrables dans le "Memory Stick" est donc réduit.
Choisissez une taille d'image et un niveau de qualité appropriés au type d'image désirée.
Vous pourrez redimensionner les images ultérieurement (fonction "Resize", voir page 69).

Vous pouvez choisir la taille d'image dans les tableaux suivants.

Taille d'image	Exemples
2048×1536 (DSC-P71)	Epreuves très fines
2048(3:2) (DSC-P71)	Epreuves 3:2*
1600×1200	Impression d'images au format A4
1600 (3:2) (DSC-P51/P31)	Epreuves 3:2*
1280×960	Impression d'images au format carte postale
640×480	Pour images à joindre à un courrier électronique

Nombre d'images* enregistrables dans un "Memory Stick"

Vous trouverez ci-dessous le nombre d'images enregistrables en mode FINE (STANDARD). (Unités : nombre d'images)

Capacité / Taille d'image	8MB	16MB	32MB	64MB	128MB
2048×1536 (DSC-P71)	5 (9)	10 (18)	20 (36)	40 (72)	80 (144)
2048(3:2) (DSC-P71)	5 (9)	10 (18)	20 (36)	40 (72)	80 (144)
1600×1200	8 (15)	16 (30)	32 (60)	64 (120)	128 (240)
1600 (3:2) (DSC-P51/P31)	8 (15)	16 (30)	32 (60)	64 (120)	128 (240)
1280×960	12 (22)	24 (44)	50 (93)	100 (186)	200 (372)
640×480	48 (118)	96 (240)	195 (488)	393 (983)	786 (1966)

* En mode de prise de vue normal.
Pour le nombre d'images enregistrables dans d'autres modes, reportez-vous en page 89.

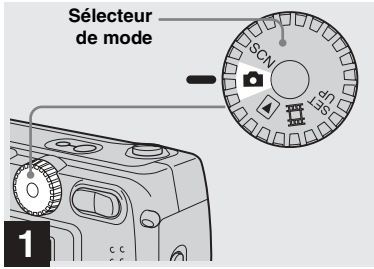
- La taille d'image correspond à celle de l'écran utilisé lors de la visualisation d'images sur un PC. Lorsque les images sont visualisées sur l'écran LCD de l'appareil photo, elles ont toutes la même taille.
- Le nombre d'images photo peut être différent de ces valeurs selon les conditions de prise de vue.

* Cette option enregistre des images dans une proportion horizontale/verticale de 3:2 pour correspondre au format du papier d'impression utilisé.

- La valeur de la taille d'image (p. ex., 2048×1536) correspond au nombre de pixels affichés.

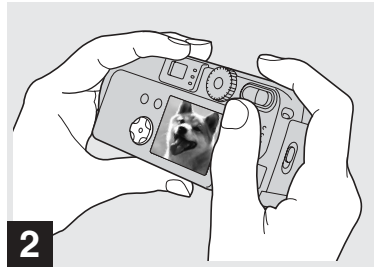
Pour plus d'informations sur la prise de vues pouvant être utilisées comme pièces jointes de messages électroniques, reportez-vous en page 63.

Prise de vues fixes : fonctions de base (en mode de réglage automatique)



➡ **Placez le sélecteur de mode sur 📷 et mettez l'appareil photo sous tension.**

- Le couvercle de l'objectif s'ouvre à la mise sous tension.
- Lorsque l'appareil photo est sous tension ou lors de l'utilisation du zoom, ne touchez pas l'objectif en mouvement (DSC-P71 uniquement) (page 26).
- Lorsque le sélecteur de mode est placé sur 📷, l'exposition et la mise au point sont réglées automatiquement.



➡ **Tenez l'appareil photo des deux mains et centrez un sujet dans le cadre pour la mise au point.**

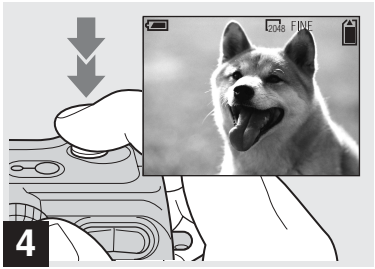
Ne placez pas les doigts sur l'objectif ou le flash.

- Vous pouvez choisir le mode AF multipoint ou AF central comme mode AF (page 56).

➡ **Maintenez enfoncé le déclencheur de l'obturateur à mi-course.**

L'appareil photo émet un bip sonore. Lorsque l'indicateur de verrouillage AE/AF cesse de clignoter et reste allumé, l'appareil photo est prêt pour la prise de vue.

- Retirer le doigt du déclencheur de l'obturateur annule la prise de vue.
- La distance focale minimum par rapport à un sujet est de 50 cm (19 $^{11}/_{16}$ pouces) pour le DSC-P71 ; 8 cm (3 $^{1}/_{4}$ pouces) pour le DSC-P51 avec le bouton de zoom réglé sur W (grand angle) et 50 cm (19 $^{3}/_{4}$ pouces) avec le bouton de zoom réglé sur T (téléobjectif) ; et 10 cm (3 $^{15}/_{16}$ pouces) minimum pour le DSC-P31. Pour photographier des sujets plus proches, utilisez le mode Macro (DSC-P71 uniquement).
- Le cadre apparaissant sur l'écran LCD indique les limites de la zone de mise au point. (Pour plus d'informations sur le télémètre AF, reportez-vous en page 56.)



➡ **Appuyez à fond sur le déclencheur de l'obturateur.**

Un bip retentit, la prise de vue est terminée et l'image fixe enregistrée dans le "Memory Stick". Lorsque le témoin d'enregistrement (pages 7, 9, 11) s'éteint, vous pouvez prendre l'image suivante.

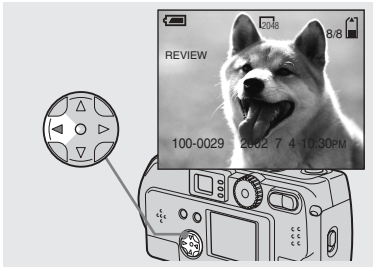
- Si vous prenez des photos avec les piles, l'appareil photo se met automatiquement hors tension après une période d'inactivité* pour économiser les piles (page 18).

* Lorsque POWER SAVE est réglé sur ON : environ 90 secondes
Lorsque POWER SAVE est réglé sur OFF : environ 3 minutes

A propos de la mise au point automatique

Lorsque vous essayez de photographier un sujet dont la mise au point est difficile, l'indicateur de verrouillage AE/AF se met à clignoter lentement. L'utilisation de la fonction de mise au point automatique sera peut-être difficile dans les cas suivants. Dans ces circonstances, relâchez le déclencheur d'obturateur, puis essayez de recomposer l'image et effectuez de nouveau la mise au point.

- Le sujet est loin de l'appareil photo et sombre
- Le contraste du sujet par rapport à l'arrière-plan est faible
- Le sujet se trouve derrière une vitre
- Le sujet se déplace rapidement
- Le sujet possède un reflet, comme celui d'un miroir, ou le sujet est brillant et accompagné d'un objet lumineux
- Le sujet clignote



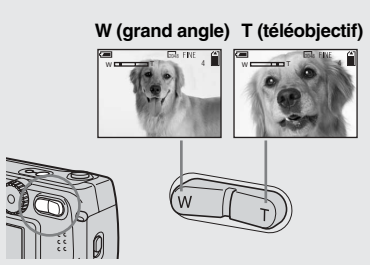
➡ **Appuyez sur ◀ (↩) sur la touche de commande.**

Pour revenir au mode de prise de vue, appuyez légèrement sur le déclencheur d'obturateur ou rappuyez sur ◀ (↩) sur la touche de commande.

Pour supprimer l'image affichée sur l'écran LCD

1. Appuyez sur le bouton MENU pour afficher le menu.
2. Appuyez sur ▶ sur la touche de commande pour sélectionner [DELETE], puis appuyez sur ● au centre.
3. Appuyez sur ▲ sur la touche de commande pour sélectionner [OK], puis sur ● au centre.
   L'image est supprimée.

Utilisation de la fonction de zoom



➡ **Appuyez sur le côté W (grand angle) ou T (téléobjectif) du bouton de zoom pour choisir la taille d'image désirée, et prenez l'image.**

Distance minimum nécessaire pour la mise au point d'un sujet

(A partir de l'extrémité de l'objectif lorsque le bouton de zoom est placé à fond sur le côté W ou T)

DSC-P71

50 cm (19 $^{11}/_{16}$ pouces) pour les modes W et T

DSC-P51

8 cm (3 $^{1}/_{4}$ pouces) pour le mode W et 50 cm (19 $^{3}/_{4}$ pouces) pour le mode T

DSC-P31

10 cm (3 $^{15}/_{16}$ pouces)

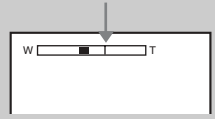
- L'objectif se déplace lors de l'utilisation de la fonction de zoom (DSC-P71 uniquement). Veillez à ne pas toucher l'objectif.
- Il est impossible d'utiliser la fonction de zoom pendant la prise de vues animées (page 72) (DSC-P71/P31 uniquement).

Zoom numérique

DSC-P71/P51

Lorsque le zoom dépasse 3x pour le DSC-P71 et 2x pour le DSC-P51, la fonction de zoom numérique agrandit l'image jusqu'à 6x maximum par traitement numérique. En raison de la dégradation de la qualité d'image lors de l'utilisation du zoom numérique, réglez [DIGITAL ZOOM] dans SET UP sur [OFF] lorsque cette fonction n'est pas nécessaire (page 95).

Le côté T de cette ligne indique l'importance du zoom



DSC-P31

Le DSC-P31 n'est pas équipé d'un zoom optique. Il ne possède qu'un zoom numérique 3x. Le menu SET UP ne comprend pas d'option "zoom numérique".

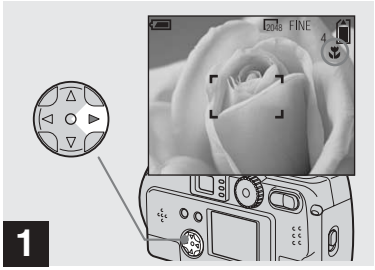
- Lors de l'utilisation du zoom numérique, il est impossible de confirmer l'image à l'aide du viseur.
- Lors de l'utilisation de la fonction de zoom numérique, le cadre de mise au point automatique n'est pas affiché.

Prise de vues rapprochées (Macro) (DSC-P71 uniquement)

Pour la photographie rapprochée de petits sujets, comme des fleurs ou des insectes, utilisez la fonction Macro. Cette fonction peut être utilisée pour la photographie rapprochée de sujets jusqu'aux distances spécifiées ci-dessous.

Lorsque le zoom est réglé à fond sur le côté W : 10 cm (3 $^{15}/_{16}$ pouces) à partir de l'extrémité de l'objectif

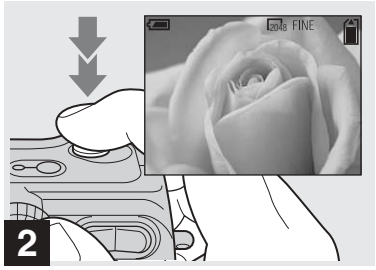
Lorsque le zoom est réglé à fond sur le côté T : 50 cm (19 $^{11}/_{16}$ pouces) à partir de l'extrémité de l'objectif



➡ **Placez le sélecteur de mode sur 📷 et appuyez sur ▶ (🌷) sur la touche de commande.**

🌷 (Macro) apparaît sur l'écran LCD.

- Si le menu est affiché, appuyez d'abord sur le bouton MENU pour qu'il disparaisse.
- Vous pouvez effectuer cette opération même si le sélecteur de mode est placé sur SCN (autre que le mode Paysage) (page 32) ou 🎞.

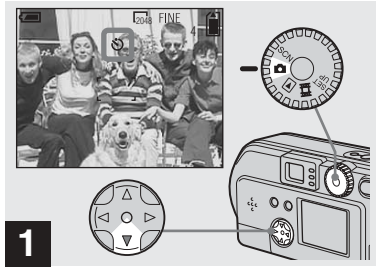


➡ **Centrez le sujet dans le cadre et prenez la photo.**

Pour revenir au mode de prise de vue normal

Rappuyez sur ▶ (🌷) sur la touche de commande. 🌷 disparaît de l'écran LCD.

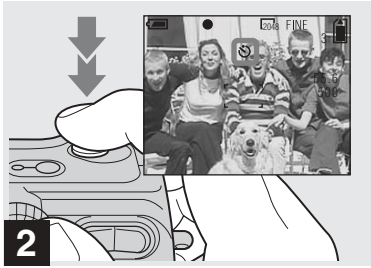
- Utilisez l'écran LCD pour la prise de vue en mode Macro. Si vous utilisez le viseur, les limites de ce que vous voyez et de la prise de vue réelle peuvent être différentes.



➡ **Placez le sélecteur de mode sur 📷 et appuyez sur ▼ (⏲) sur la touche de commande.**

⏲ (Retardateur) apparaît sur l'écran LCD.

- Si le menu est affiché, appuyez d'abord sur le bouton MENU pour qu'il disparaisse.
- Vous pouvez également effectuer cette opération même si le sélecteur de mode est placé sur SCN ou 🎞.



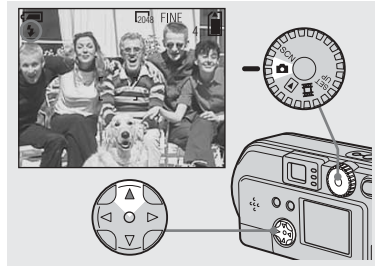
➡ **Centrez le sujet dans le cadre et appuyez à fond sur le déclencheur d'obturateur.**

Le témoin du retardateur (page 6 pour le modèle DSC-P71, page 8 pour le modèle DSC-P51, page 10 pour le modèle DSC-P31) clignote en orange, et un bip retentit. L'image est prise dans les 10 secondes.

Pour annuler le retardateur pendant l'opération

Rappuyez sur ▼ (⏲) sur la touche de commande.

- Si vous vous placez devant l'appareil photo et appuyez sur le déclencheur d'obturateur, la mise au point et l'exposition seront peut-être mal réglées.



➡ **Placez le sélecteur de mode pour sélectionner 📷, puis appuyez plusieurs fois sur ▲ (ϟ) sur la touche de commande pour sélectionner un mode flash.**

Le mode flash comporte les fonctions suivantes.

Aucun indicateur (Auto) : En fonction de la luminosité, l'appareil photo détermine si la quantité de lumière est suffisante et utilise le flash en conséquence.

ϟ **(Flash forcé) :** Le flash est utilisé indépendamment de la quantité de lumière ambiante.

⊗ **(Aucun flash) :** Le flash n'est pas utilisé.

- Si le menu est affiché, appuyez d'abord sur le bouton MENU pour qu'il disparaisse.
- Il est possible de modifier la luminosité du flash à l'aide de [FLASH LEVEL] dans les réglages de menu (page 91).
- Lorsque le mode flash est réglé sur Auto ou ϟ (Flash forcé) et que vous regardez l'écran LCD dans un endroit sombre, vous remarquerez peut-être des "parasites" sur l'image, toutefois sans effet sur l'image prise.
- Pendant la charge du flash, le témoin de charge ϟ clignote. Une fois la charge terminée, le témoin s'éteint.
- Lorsque vous appuyez sur le déclencheur d'obturateur à mi-course pendant le fonctionnement du flash, le témoin de charge du flash ϟ s'allume.

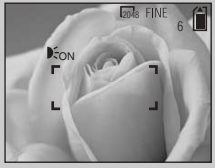
Pour atténuer le phénomène “d’yeux rouges” pendant la photographie de sujets animés

Lorsque le flash commence à se déclencher avant la prise de vue, le phénomène d’yeux rouges est atténué. Dans SET UP, réglez [RED EYE REDUCTION] sur [ON] (page 95). ◐ apparaît sur l’écran LCD.

- L’importance de la réduction des yeux rouges possible varie en fonction du sujet. En outre, la distance par rapport au sujet et le fait qu’il ait vu ou non le pré-déclenchement du flash peuvent également diminuer l’efficacité du processus de réduction des yeux rouges.

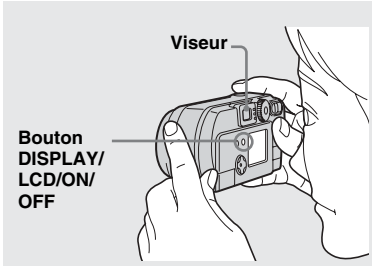
Prise de vues avec l’illuminateur AF

Il s’agit d’un éclairage supplémentaire permettant de faciliter la mise au point lors de la prise de vue dans des endroits sombres.
Réglez [AF ILLUMINATOR] (page 95) dans SET UP sur [AUTO]. Lors de la prise de vue, AF ON est affiché ; l’illuminateur AF clignote automatiquement entre le moment où vous appuyez à mi-course sur le déclencheur d’obturateur et le verrouillage de la mise au point.



- Lorsque l’illuminateur AF clignote mais qu’une lumière insuffisante n’atteint pas le sujet (distance maximum recommandée : 2,8 m (9,2 pieds) (grand angle) et 1,8 m (5,9 pieds) (téléobjectif) pour le modèle DSC-P71), 2,2 m (7,2 pieds) (grand angle/téléobjectif) pour le modèle DSC-P51, et 2,5 m (8,2 pieds) pour le modèle DSC-P31, ou si le sujet présente un contraste faible, l’appareil photo n’effectuera peut-être pas correctement la mise au point.
- La lumière de l’illuminateur AF peut rater légèrement le centre de l’image, mais tant qu’elle atteint le sujet, la mise au point sera correcte.
- Lors de la mise au point manuelle, l’illuminateur AF ne fonctionne pas.
- L’illuminateur AF ne fonctionne pas dans les modes Sélection de scène suivants (voir page 32).
  - – : Crépuscule
  - – : Paysage
- L’illuminateur AF est une lumière vive. Il ne présente aucun risque en termes de sécurité, mais ne le dirigez pas directement vers les yeux du sujet si les distances de prise de vue sont courtes.

Prise de vues avec le viseur



Le viseur est pratique pour économiser les piles ou lorsqu'il est difficile de confirmer l'image à l'aide de l'écran LCD.
A chaque pression sur le bouton DISPLAY/ LCD ON/OFF, l'affichage change dans l'ordre suivant.

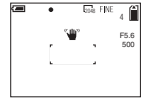
Lorsque l'affichage de l'écran LCD est désactivé (seuls des messages d'avertissement sont affichés)

↓

LCD L'affichage de l'écran est réglé sur OFF

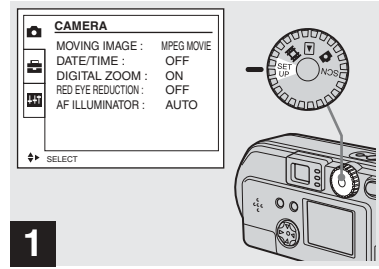
↓

L'affichage de l'écran est réglé sur ON



- Pour plus d'informations sur les options affichées, reportez-vous en page 101.
- Comme pour l'indicateur de verrouillage AE/AF sur l'affichage de l'écran LCD, vous pouvez reprendre la prise de vue lorsque le témoin de verrouillage AE/AF de la section viseur cesse de clignoter et reste allumé (page 24).
- Lorsque l'affichage de l'écran LCD est désactivé, le zoom numérique ne fonctionne pas (page 26).
- Lorsque l'affichage de l'écran LCD est désactivé, si vous appuyez sur ϟ (Mode flash)/ (Retardateur)/ (Macro, DSC-P71) ou (SPOT METER, DSC-P51/P31), l'image apparaît à l'écran pendant 2 secondes environ pour vérifier ou modifier le réglage.

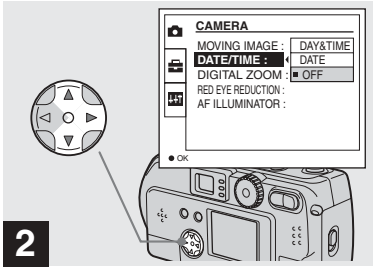
Prise de vues avec insertion de la date et de l'heure



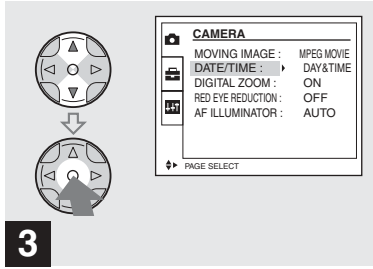
➡ Placez le sélecteur de mode sur SET UP.

Le menu SET UP s'affiche.

- Lors de la prise de vue avec insertion de la date et de l'heure, il sera impossible de supprimer ces indications ultérieurement.
- Lors de la prise de vue avec insertion de la date et de l'heure, l'heure et la date en cours ne sont pas affichées sur l'écran LCD, mais DATE apparaît dans l'angle supérieur gauche de l'écran LCD. La date et l'heure en cours sont affichées lors de la lecture de l'image.
- Si vous avez choisi un format de date, vous pouvez sélectionner [Insert the correct date and time] (page 19) pour insérer les informations au format désiré.
- L'option "DIGITAL ZOOM" n'est pas affichée sur l'écran SET UP du modèle DSC-P31 (page 26).



➡ **Sélectionnez (CAMERA) à l'aide de ▲/▼ sur la touche de commande, puis appuyez sur ►.**
Sélectionnez [DATE/TIME] à l'aide de ▲/▼, puis appuyez sur ►.



➡ **Choisissez le type de données à insérer à l'aide de ▲/▼ sur la touche de commande, puis appuyez sur ● au centre.**

DAY & TIME : Insère la date et l'heure de la prise de vue dans l'image
DATE : Insère l'année, le mois et le jour de la prise de vue dans l'image
OFF : N'insère pas les données date/heure dans l'image

Une fois le réglage terminé, placez le sélecteur de mode sur et poursuivez la prise de vue.

- Vous pouvez également effectuer cette opération lorsque le sélecteur de mode est placé sur SCN.
- Les réglages effectués à ce stade sont enregistrés, même en cas de mise hors tension de l'appareil.

Prise de vues en fonction des conditions ambiantes (SCENE SELECTION)

Mode Crépuscule

Mode Crépuscule portrait

Mode Paysage

Normalement, photographiez avec l'appareil réglé sur Auto (sélecteur de mode :). Toutefois, pour photographier des personnes ou des scènes la nuit ou des paysages, utilisez les modes ci-dessous pour améliorer la qualité de vos images.

Mode Crépuscule

Dans des conditions sombres, vous pouvez photographier en mode Crépuscule et néanmoins obtenir un excellent résultat. Toutefois, en raison du ralentissement de la vitesse d'obturation dans ces conditions, il est conseillé d'utiliser un trépied.

- Il est impossible d'utiliser le flash.

Mode Crépuscule portrait

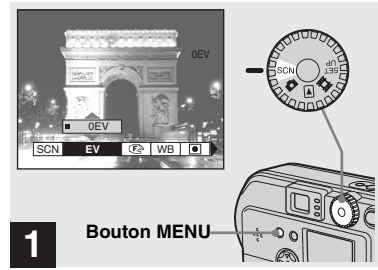
Ce mode permet de photographier des personnes à l'avant-plan la nuit.
En raison de la lenteur de la vitesse d'obturation, il est conseillé d'utiliser un trépied.

- Permet de photographier des personnes à l'avant-plan avec des contours distincts sans perdre le caractère nocturne de la scène.
- Le flash se déclenche automatiquement.

Mode Paysage

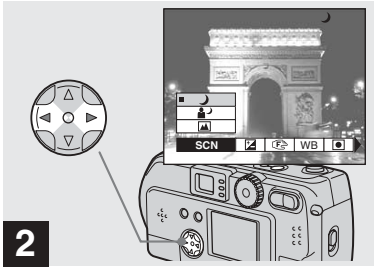
Centrant des images très éloignées, ce mode est pratique pour photographier des paysages à distance.

- Le mode Macro n'est pas disponible.



➡ **Placez le sélecteur de mode sur SCN, puis appuyez sur le bouton MENU.**

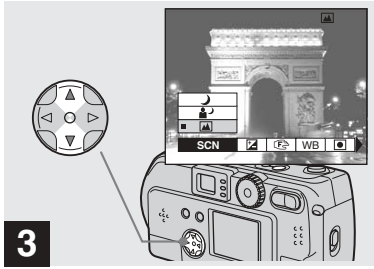
Le menu apparaît.



2

➡ **Sélectionnez [SCN] à l'aide de ◀/▶ sur la touche de commande.**

• [●] (SPOT METER) n'est pas affiché sur le menu du DSC-P51/P31 (page 59).



3

➡ **Sélectionnez le mode désiré à l'aide de ▲/▼ sur la touche de commande.**

Le mode est réglé en fonction de votre choix.
Une fois le réglage terminé, appuyez sur le bouton MENU. Le menu disparaît de l'écran.

- Lorsque vous annulez Sélection de scène, placez le sélecteur de mode sur une fonction autre que SCN.
- Les réglages effectués à ce stade sont enregistrés, même en cas de mise hors tension de l'appareil.

Obturateur lent NR

En mode Crépuscule ou Crépuscule portrait, lorsque la vitesse d'obturation est inférieure à 1/2 seconde maximum, "NR" apparaît devant l'indication de la vitesse d'obturation, et l'appareil photo passe automatiquement en mode d'obturation lente NR.

Le mode d'obturation lente NR supprime les parasites des images enregistrées pour les rendre nettes. Pour éliminer les effets de vibration, il est recommandé d'utiliser un trépied.

Appuyez à fond sur le déclencheur d'obturateur.

L'écran s'assombrit.

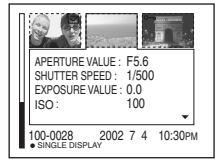
Enfin, lorsque "PROCESSING" disparaît, l'image est enregistrée.

Visualisation d'images sur l'écran LCD de l'appareil photo

Single (affichage d'une seule image)

Index (affichage de neuf images)

Index (affichage de trois images)



Vous pouvez visualiser les images prises avec cet appareil photo quasi instantanément sur l'écran LCD. Cet appareil propose les trois méthodes de visualisation d'images suivantes.

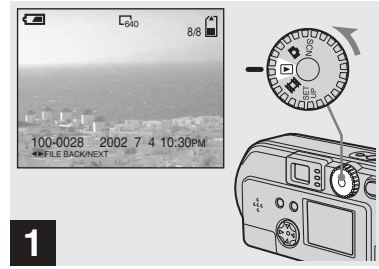
Single (affichage d'une seule image)
Vous pouvez visualiser une seule image à la fois, qui occupe la totalité de l'écran.

Index (affichage de neuf images)
Neuf images sont affichées simultanément dans des cases séparées sur l'écran.

Index (affichage de trois images)
Trois images sont affichées simultanément dans des cases séparées sur l'écran. Diverses informations sur l'image sont également affichées.

- Pour les images animées, reportez-vous en page 73.
- Pour plus d'informations sur les divers symboles affichés, reportez-vous en page 103.

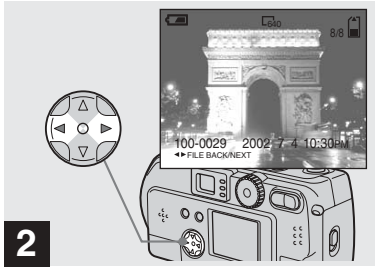
Visualisation d'images individuelles



➡ **Placez le sélecteur de mode sur ▶, puis mettez l'appareil sous tension.**

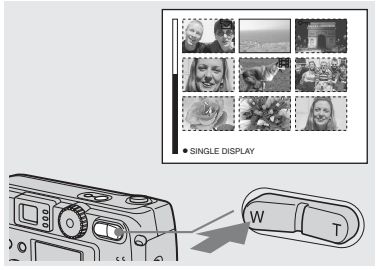
La dernière image prise est affichée.

Affichage de l'index (neuf ou trois images)



➡ Sélectionnez Still Image à l'aide de ◄/► sur la touche de commande.

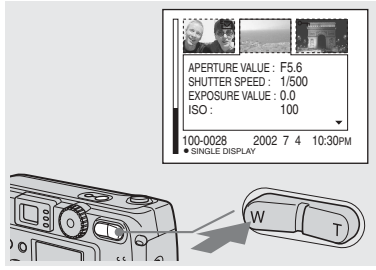
◄ : Affiche l'image précédente.
► : Affiche l'image suivante.



➡ Appuyez une fois sur le bouton de zoom W.

L'écran Index (neuf images) est affiché.

Pour afficher l'écran d'index précédent (suivant)
Appuyez sur ▲/▼/◄/► sur la touche de commande pour déplacer le cadre jaune vers le haut/bas/la gauche/droite.



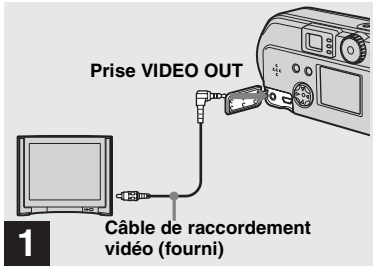
➡ Rappuyez sur le bouton de zoom W.

L'écran Index (trois images) est affiché.
Lorsque vous appuyez sur ▲/▼ sur la touche de commande, les informations restantes sur l'image sont affichées.

Pour afficher l'écran d'index précédent (suivant)
Appuyez sur ◄/► sur la touche de commande.

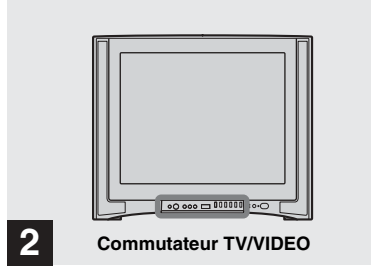
Pour revenir à l'affichage d'une seule image
Appuyez plusieurs fois sur le bouton de zoom T ou appuyez sur ● au centre de la touche de commande.

Visualisation d'images sur un écran de téléviseur



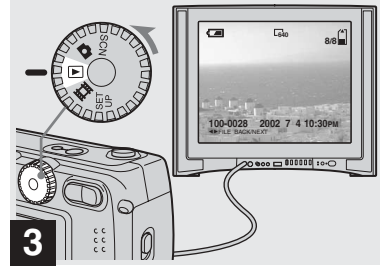
➡ **A l'aide du câble de raccordement vidéo, connectez la prise VIDEO OUT de l'appareil photo à l'écran du téléviseur.**

- Ne connectez le câble vidéo à l'appareil photo et au téléviseur qu'après avoir vérifié qu'ils sont hors tension.



➡ **Mettez le téléviseur sous tension et placez son commutateur TV/VIDEO sur "Video".**

- Le nom et l'emplacement de ce commutateur peuvent varier selon le modèle de votre téléviseur.



➡ **Placez le sélecteur de mode sur ▶, puis mettez l'appareil sous tension.**

Appuyez sur ◀/▶ sur la touche de commande pour sélectionner une image.

- Lors de l'utilisation de cette fonction, il peut s'avérer nécessaire de changer le signal de sortie vidéo afin de l'adapter à celui de votre téléviseur (voir page 96).

Suppression d'images

Visualisation des images lues sur un téléviseur

Si vous souhaitez visualiser l'image lue sur un téléviseur, celui-ci doit être pourvu d'une prise d'entrée vidéo et d'un câble de raccordement vidéo. Le système couleur du téléviseur doit être identique à celui de l'appareil photo numérique. Consultez la liste suivante :

Système NTSC

Amérique centrale, Bahamas, Bolivie, Canada, Chili, Colombie, Corée, Equateur, Etats-Unis, Jamaïque, Japon, Mexique, Pérou, Philippines, Surinam, Taiwan, Venezuela, etc.

Système PAL

Allemagne, Australie, Autriche, Belgique, Chine, Danemark, Espagne, Finlande, Hong Kong, Italie, Koweït, Malaisie, Norvège, Nouvelle-Zélande, Pays-Bas, Portugal, République tchèque, Royaume-Uni, Singapour, Slovaquie, Suède, Suisse, Thaïlande, etc.

Système PAL-M

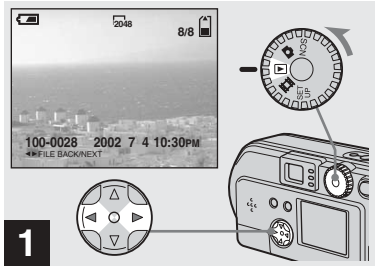
Brésil

Système PAL-N

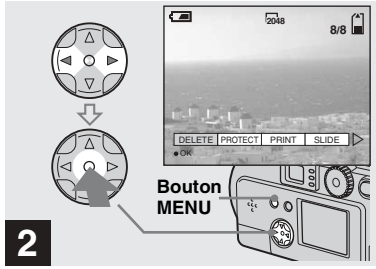
Argentine, Paraguay, Uruguay

Système SECAM

Bulgarie, France, Guyane, Hongrie, Iran, Irak, Monaco, Pologne, Russie, Ukraine, etc.



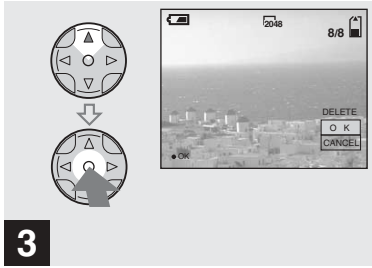
➡ **Placez le sélecteur de mode sur ▶, puis mettez l'appareil sous tension. Appuyez sur ◀/▶ sur la touche de commande pour sélectionner une image à supprimer.**



➡ **Appuyez sur le bouton MENU, sur ◀/▶ sur la touche de commande pour sélectionner [DELETE], puis appuyez sur ● au centre.**

L'image n'est pas encore supprimée à ce stade.

Suppression d'images (suite)



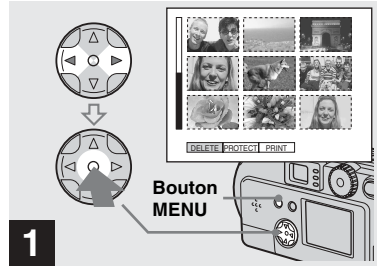
➡ **Sélectionnez [OK] à l'aide de ▲ sur la touche de commande, puis appuyez sur ● au centre.**

"MEMORY STICK ACCESS" apparaît à l'écran. Lorsque ce message disparaît, l'image a été supprimée.

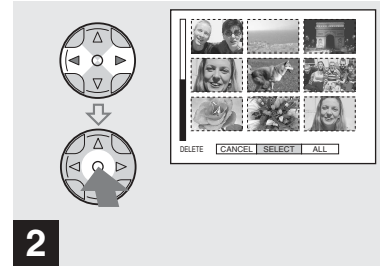
Pour annuler la suppression

A l'aide de ▼ sur la touche de commande, choisissez [CANCEL], puis appuyez sur ● au centre.

Suppression sur l'écran d'index (neuf images)



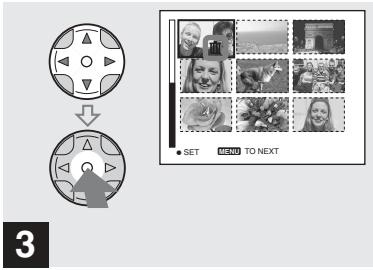
➡ **Lorsqu'un écran d'index (neuf images) (page 35) est affiché, appuyez sur le bouton MENU, sélectionnez [DELETE] à l'aide de ◄/► sur la touche de commande, puis appuyez sur ● au centre.**



➡ **Sélectionnez [SELECT] à l'aide de ◄/► sur la touche de commande, puis appuyez sur ● au centre.**

Pour supprimer toutes les images

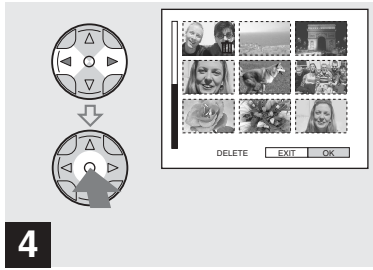
Sélectionnez [ALL] à l'aide de ◄/► sur la touche de commande, puis appuyez sur ● au centre. Sélectionnez de nouveau [OK], puis appuyez sur ● au centre. Pour annuler la suppression, sélectionnez [EXIT], puis appuyez sur ● au centre.



➡ **Sélectionnez l'image à supprimer à l'aide de ▲/▼/◄/► sur la touche de commande, puis appuyez sur ● au centre.**

Le repère 🗑 (suppression) apparaît sur l'image sélectionnée. L'image n'est pas encore supprimée à ce stade. Identifiez les images à supprimer par des repères 🗑 (suppression).

- Pour annuler la sélection, rappuyez sur ● au centre.

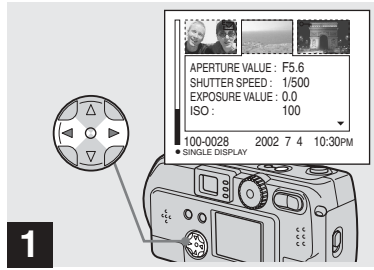


➡ **Appuyez sur le bouton MENU, sélectionnez [OK] à l'aide de ◄/► sur la touche de commande, puis appuyez sur ● au centre.**

Lorsque "MEMORY STICK ACCESS" disparaît, les images ont été supprimées.

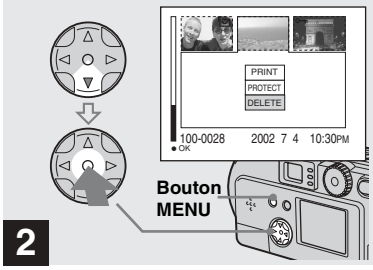
Pour annuler la suppression

A l'aide de ◄ sur la touche de commande, sélectionnez [EXIT], puis appuyez sur ● au centre.



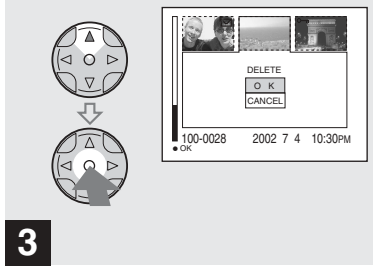
➡ **Lorsqu'un écran d'index (trois images) (page 35) apparaît, affichez l'image à supprimer au centre à l'aide de ◄/► sur la touche de commande.**

Suppression sur l'écran d'index (trois images) (suite)



➡ Appuyez sur le bouton MENU, sélectionnez [DELETE] à l'aide de ▼ sur la touche de commande, puis appuyez sur ● au centre.

L'image n'est pas encore supprimée à ce stade.



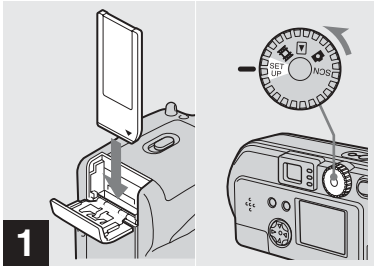
➡ Sélectionnez [OK] à l'aide de ▲ sur la touche de commande, puis appuyez sur ● au centre.

Lorsque "MEMORY STICK ACCESS" disparaît, l'image a été supprimée.

Pour annuler la suppression

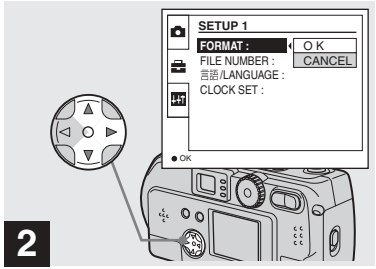
Appuyez sur ▼ sur la touche de commande pour sélectionner [CANCEL], puis appuyez sur ● au centre.

Formatage d'un "Memory Stick"



➡ **Insérez le "Memory Stick" à formater dans l'appareil photo. Placez le sélecteur de mode sur SET UP, puis mettez l'appareil sous tension.**

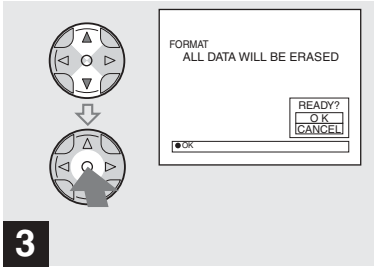
- Le terme "formatage" signifie préparer un "Memory Stick" pour l'enregistrement d'images ; ce processus est également appelé "initialisation". Le "Memory Stick" fourni avec cet appareil photo et ceux disponibles dans le commerce sont déjà formatés et peuvent être utilisés immédiatement. **Lors du formatage d'un "Memory Stick", sachez que toutes les images contenues dans le "Memory Stick" sont définitivement supprimées.**



➡ **Sélectionnez (SETUP 1) à l'aide de ▲/▼ sur la touche de commande, appuyez sur ► pour sélectionner [FORMAT]. Ensuite, appuyez sur ►, sélectionnez [OK] à l'aide de ▲/▼, et appuyez sur ● au centre.**

Pour annuler le formatage

Sélectionnez [CANCEL] à l'aide de ▼ sur la touche de commande, puis appuyez sur ● au centre.



➡ **Sélectionnez [OK] à l'aide de ▲/▼ sur la touche de commande, puis appuyez sur ● au centre.**

Le message "FORMATTING" apparaît. Lorsque ce message disparaît, le formatage est terminé.

Copie d'images fixes sur l'ordinateur

Pour copier les images prises avec l'appareil photo, respectez la procédure ci-dessous.

Etapes nécessaires en fonction de votre système d'exploitation

Système d'exploitation	Etapes
Windows 98/98SE/ 2000/Me	Etapes ❶ à ❺ (pages 43 à 51)
Windows XP	Etapes ❷ à ❺ (pages 44, 45, 47 à 51)
Mac OS 8.5.1/8.6/ 9.0/9.1/9.2, Mac OS X (v10.0/v10.1)	Page 52

- L'étape ❶ sera peut-être superflue en fonction de votre système d'exploitation.
- Après l'installation du pilote USB, l'étape ❶ est superflue.

Environnement informatique recommandé

Environnement Windows recommandé

Système d'exploitation :
Microsoft Windows 98, Windows 98SE, Windows 2000 Professional, Windows Millennium Edition, Windows XP Home Edition ou Windows XP Professional
Un système d'exploitation installé en usine (non mis à jour) est nécessaire pour un bon fonctionnement. Nous ne pouvons garantir le bon fonctionnement pour les systèmes d'exploitation non mentionnés ci-dessus.

Processeur :
MMX Pentium 200 MHz ou plus rapide

Connecteur USB :
Fourni en standard

Affichage :
Résolution de 800×600 points ou supérieure, High Color (couleur 16 bits, 65 000 couleurs) ou plus

Environnement Macintosh recommandé

Système d'exploitation :
Mac OS 8.5.1, 8.6, 9.0, 9.1, 9.2, ou Mac OS X(v10.0/v10.1)
Un système d'exploitation installé en usine est nécessaire pour un bon fonctionnement. Pour les modèles suivants, mettez à jour votre système d'exploitation vers Mac OS 9.0 ou 9.1.
– iMac avec Mac OS 8.6 installé en usine et un lecteur de CD-ROM à chargement par fente
– iBook ou Power Mac G4 avec Mac OS 8.6 installé en usine

Connecteur USB :
Fourni en standard

Affichage :
Résolution de 800×600 points ou supérieure, mode 32 000 couleurs ou plus

- Si vous connectez plusieurs périphériques USB simultanément à l'ordinateur, il se peut que certains d'entre eux, comme l'appareil photo, ne fonctionnent pas selon le type de périphérique USB.
- Le bon fonctionnement n'est pas garanti lors de l'utilisation d'un concentrateur USB.
- Le bon fonctionnement n'est pas garanti pour tous les environnements recommandés ci-dessus.

Mode USB

Il existe 2 modes pour la connexion USB : [NORMAL] et [PTP]. Le mode par défaut est [NORMAL]. Cette section décrit la connexion USB en mode [NORMAL].

Communication avec l'ordinateur (pour les utilisateurs de Windows uniquement)

Si vous quittez le mode veille sur l'ordinateur, il se peut que la communication entre l'appareil photo et l'ordinateur ne soit pas rétablie simultanément.

En l'absence de connecteur USB sur l'ordinateur

En l'absence de connecteur USB ou d'emplacement pour "Memory Stick", vous pouvez copier des images à l'aide d'un périphérique supplémentaire. Visitez le site Web de Sony pour plus d'informations.

1 Installation du pilote USB

98 2000 98SE Me

➞ **Mettez l'ordinateur sous tension et insérez le CD-ROM fourni dans le lecteur de CD-ROM.**

Ne raccordez pas encore l'appareil photo à l'ordinateur.

La fenêtre d'accueil apparaît. Si ce n'est pas le cas, double-cliquez sur (My Computer) → (ImageMixer) dans l'ordre.

- Cette section décrit l'établissement d'une connexion USB sous Windows Me comme exemple. Les opérations nécessaires peuvent varier d'un système d'exploitation à l'autre.
- **Fermez toutes les applications avant l'installation du pilote.**
- Sous Windows 2000, connectez-vous en tant qu'administrateur.

➞ **Cliquez sur [USB Driver] dans la fenêtre d'accueil.**

La fenêtre "InstallShield wizard" apparaît.

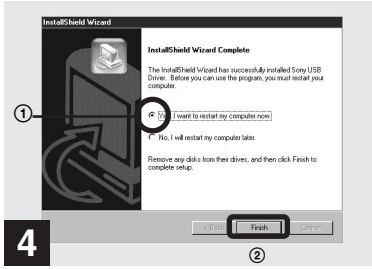
- Réglez la résolution de l'affichage sur 800×600 points ou supérieure et High Color (couleur 16 bits, 65 000 couleurs) ou plus. Si vous la réglez à une valeur inférieure à 800×600 points et 256 couleurs, la fenêtre d'installation n'apparaît pas.

➞ **Cliquez sur [Next]. Lorsque la fenêtre [Information], apparaît, cliquez sur [Next].**

L'installation du pilote USB commence. Une fenêtre vous avertit de la fin de l'installation. Ensuite, éjectez le CD-ROM.

❷ Préparation de l’appareil photo

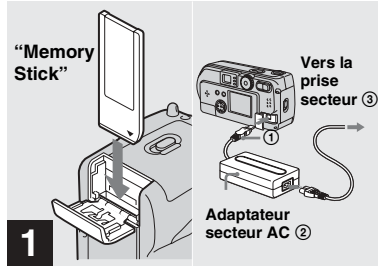
98 2000 XP
98SE Me



➡ **Cliquez sur [Yes, I want to restart my computer now], puis sur [Finish].**

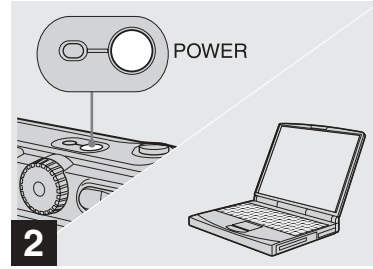
L’ordinateur redémarre. Vous pouvez ensuite établir la connexion USB.

- Vous pouvez utiliser le logiciel “PIXELA ImageMixer for Sony” pour copier des images sur l’ordinateur. Pour installer ce logiciel, cliquez sur “PIXELA ImageMixer” dans la fenêtre d’accueil qui s’affiche, puis respectez les instructions affichées dans chaque fenêtre.
- Veillez à installer DirectX lors de l’utilisation du logiciel “PIXELA ImageMixer for Sony”. Cliquez sur [DirectX] et respectez les instructions affichées dans chaque fenêtre. L’ordinateur redémarre une fois l’installation terminée.



➡ **Insérez le “Memory Stick” contenant les images à copier dans l’appareil photo. Connectez l’appareil photo et l’adaptateur secteur AC (non fourni) et branchez ce dernier dans une prise murale.**

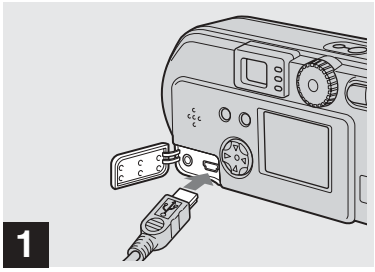
- Pour plus d’informations sur le “Memory Stick”, reportez-vous en page 21.
- Pour plus d’informations sur l’adaptateur secteur AC, reportez-vous en page 17.



➡ **Mettez l’ordinateur et l’appareil photo sous tension.**

❸ Raccordement de l'appareil photo à l'ordinateur

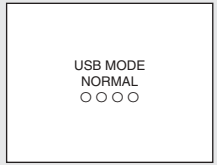
98 2000 XP 98SE Me



1

➡ **Ouvrez le couvercle de prise et connectez le câble USB fourni à l'appareil photo. Branchez ensuite l'autre extrémité du câble USB à l'ordinateur.**

- En cas d'utilisation d'un ordinateur de bureau, branchez le câble USB au connecteur USB du panneau arrière.
- Sous Windows XP, l'assistant de copie s'affiche automatiquement sur le bureau. Passez en page 47.



2

"USB MODE NORMAL" apparaît sur l'écran LCD de l'appareil photo. Lors de la première connexion USB, l'ordinateur exécute automatiquement le programme de reconnaissance de l'appareil photo. Patientez quelques instants.

- Si "USB MODE NORMAL" n'apparaît pas, assurez-vous que [USB CONNECT] est réglé sur [NORMAL] dans les réglages SET UP (page 96).

Retrait du câble USB de l'ordinateur ou du "Memory Stick" de l'appareil photo pendant une connexion USB

Pour les utilisateurs de Windows 2000, Me ou XP

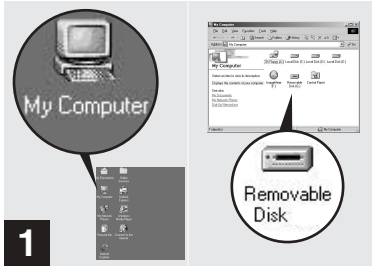
1. Double-cliquez sur sur le bureau.
2. Cliquez sur (Sony DSC), puis sur [Stop].
3. Confirmez le périphérique dans la fenêtre affichée, puis cliquez sur [OK].
4. Cliquez sur [OK].
   Cette étape est superflue pour les utilisateurs de Windows XP.
5. Débranchez le câble USB ou retirez le "Memory Stick".

Pour les utilisateurs de Windows 98 ou 98SE

N'effectuez que l'étape 5 ci-dessus.

4 Copie d'images

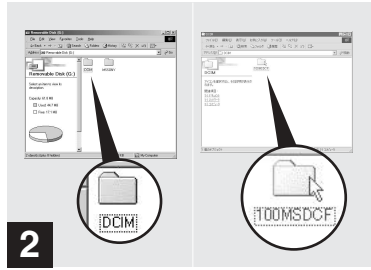
98 2000 98SE Me



➡ **Double-cliquez sur [My Computer], puis sur [Removable Disk].**

Le contenu du "Memory Stick" inséré dans l'appareil photo s'affiche.

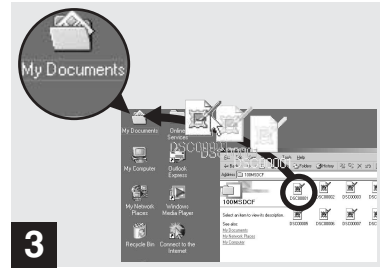
- Cette section décrit un exemple de copie d'images dans le dossier "My Documents".
- Si vous utilisez Windows XP, reportez-vous aux pages 47 à 49.
- Si l'icône "Removable Disk" n'apparaît pas, reportez-vous en page suivante.
- Vous pouvez utiliser le logiciel "PIXELA ImageMixer for Sony" pour copier des images sur l'ordinateur. Pour plus d'informations, consultez l'aide du logiciel.



➡ **Double-cliquez sur [DCIM], puis sur [100MSDCF].**

Le dossier "100MSDCF" s'ouvre.

- Le dossier "100MSDCF" contient les fichiers des images prises à l'aide de l'appareil photo.
- Le nom des dossiers varie en fonction du type d'images qu'ils contiennent (page 49).



➡ **Glissez-déplacez les fichiers d'images dans le dossier "My Documents".**

Les fichiers d'images sont copiés dans le dossier "My Documents".

- Si vous tentez de copier une image dans un dossier contenant une image de même nom, un message de confirmation de l'écrasement apparaît. Pour remplacer l'image existante par la nouvelle, cliquez sur [Yes]. Pour ne pas écraser l'image existante, cliquez sur [No], puis renommez le fichier.

Si l'icône "Removable Disk" n'est pas affichée

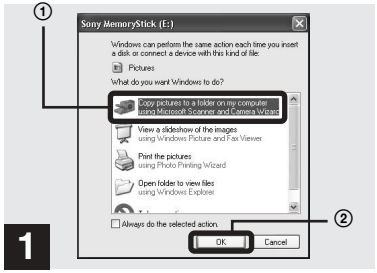
1 Cliquez avec le bouton droit sur [My Computer], puis sur [Property]. La fenêtre "System Property" apparaît.

2 Indiquez si d'autres périphériques sont déjà installés.
① Cliquez sur [Device Manager].
② Double-cliquez sur [? Other Devices].
③ Confirmez l'existence de "? Sony DSC" ou "? Sony Handycam" avec indication ?.

3 Si vous trouvez l'un des périphériques ci-dessus, respectez la procédure ci-dessous pour le supprimer.
① Cliquez sur [? Sony DSC] ou [? Sony Handycam].
② Cliquez sur [Delete].
La fenêtre "Device deletion confirmation" apparaît.
③ Cliquez sur [OK].
Le périphérique est supprimé.

Réinstallez le pilote USB à l'aide du CD-ROM fourni (page 43).

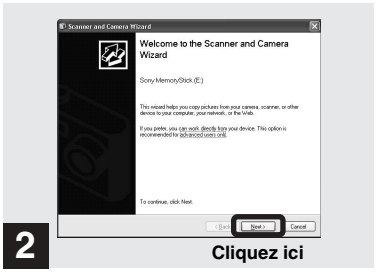
❹ *Copie d'images* XP



➡ **Cliquez sur [Copy pictures to a folder on my computer using Microsoft Scanner and Camera Wizard] dans la fenêtre, puis sur [OK].**

La fenêtre "Scanner and Camera Wizard" apparaît.

• Lors de la procédure en page 45, l'assistant de copie apparaît sur le bureau de l'ordinateur.

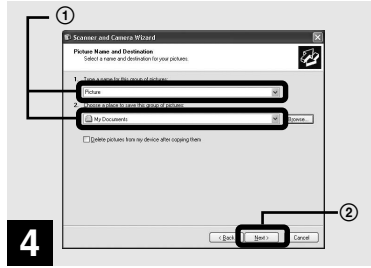


➡ **Cliquez sur [Next].**

Les images stockées dans le "Memory Stick" apparaissent.

➡ **Cliquez sur ☑ pour désélectionner les images à ne pas copier sur l'ordinateur, puis cliquez sur [Next].**

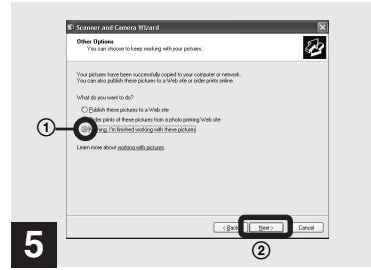
La fenêtre "Picture Name and Destination" apparaît.



➡ **Spécifiez le nom des fichiers d'images à copier et la destination de copie, puis cliquez sur [Next].**

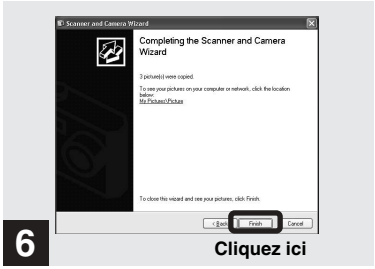
La copie des images commence. Une fois la copie terminée, la fenêtre "Other Options" apparaît.

- Copiez les images dans le dossier "My Documents".



➡ **Cliquez sur [Nothing. I'm finished working with these pictures], puis sur [Next].**

La fenêtre "Completing the Scanner and Camera Wizard" apparaît.



➡ **Cliquez sur [Finish].**

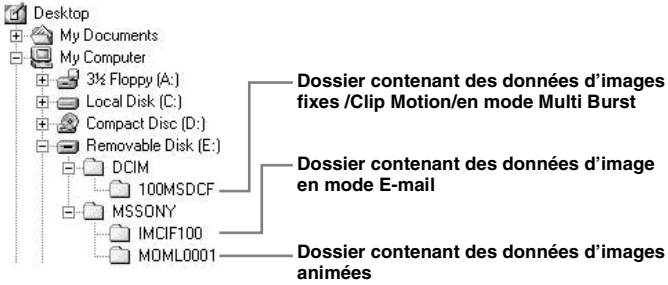
La fenêtre de l'assistant se ferme.

- Pour poursuivre la copie d'autres images, débranchez le câble USB une fois, puis rebranchez-le. Respectez ensuite la procédure à partir de l'étape **1**.

Destinations de stockage et noms des fichiers d'images

Les fichiers d'images enregistrés avec l'appareil photo sont regroupés dans des dossiers dans le "Memory Stick" en fonction des modes d'enregistrement.

Exemple : en cas d'affichage de dossiers sous Windows Me



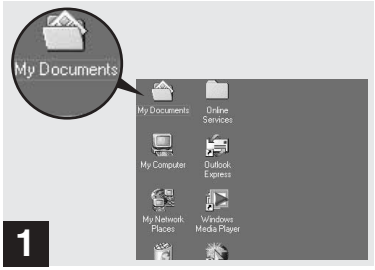
Dossier	Nom de fichier	Signification
100MSDCF	DSC0□□□□.JPG	• Fichiers d'images fixes prises normalement • Fichiers d'images fixes prises en – mode E-MAIL (page 63) – mode Multi Burst (page 62)
	CLP0□□□□.GIF	• Fichiers Clip Motion pris en mode NORMAL (page 60)
	CLP0□□□□.THM	• Fichiers d'images index de fichiers Clip Motion pris en mode NORMAL
	MBL0□□□□.GIF	• Fichiers Clip Motion pris en mode MOBILE (page 60)
	MBL0□□□□.THM	• Fichiers d'images index de fichiers Clip Motion pris en mode MOBILE
IMCIF100	DSC0□□□□.JPG	• Fichiers d'images miniatures prises en mode E-MAIL (page 63)
MOML0001	MOV0□□□□.MPG	• Fichiers d'images animées prises normalement (page 72)

Remarque sur le tableau

• Signification des noms de fichier :
ssss représente un nombre de 0001 à 9999.

• La partie numérique des fichiers suivants est identique.
– Fichier d'images miniatures prises en mode E-MAIL et son fichier d'images correspondant
– Fichier d'images prises avec Clip Motion et son fichier d'images index correspondant

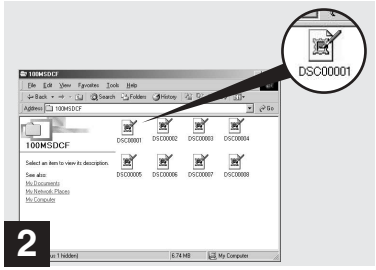
5 Visualisation des images sur l'ordinateur



➡ **Double-cliquez sur [My Documents] sur le bureau.**

Le dossier "My Documents" s'ouvre.

- Cette section décrit la procédure de copie d'images dans le dossier "My Documents" aux pages 46 et 47.
- Sous Windows XP, cliquez sur [Start]→[My Documents] dans cet ordre.
- Vous pouvez utiliser le logiciel "PIXELA ImageMixer for Sony" pour visualiser des images sur l'ordinateur. Pour plus d'informations, consultez l'aide du logiciel.



➡ **Double-cliquez sur le fichier d'images désiré.**

Le fichier d'images s'ouvre.

Pour les utilisateurs de Macintosh

Respectez la procédure ci-dessous, en fonction de votre système d'exploitation.

Système d'exploitation	Etapes
Mac OS 8.5.1/8.6/9.0	Etapes ❶ à ❺
Mac OS 9.1/9.2/ Mac OS X(v10.0/v10.1)	Etapes ❷ à ❺

Réglez la résolution de l'affichage sur 800×600 points ou supérieure et en mode 32 000 couleurs ou plus.

❶ Installation du pilote USB

(Pour les utilisateurs de Mac OS 8.5.1, 8.6 ou 9.0 uniquement)

1 Mettez l'ordinateur sous tension et insérez le CD-ROM fourni dans le lecteur de CD-ROM.
La fenêtre "PIXELA ImageMixer" apparaît.

2 Double-cliquez sur (Setup Menu).

3 Cliquez sur (pilote USB).
La fenêtre "USB Driver" apparaît.

4 Double-cliquez sur l'icône du disque dur contenant le système d'exploitation pour ouvrir la fenêtre.

5 Glissez-déplacez les deux fichiers suivants de la fenêtre ouverte à l'étape 3 sur l'icône System Folder dans la fenêtre ouverte à l'étape 4.
• Sony USB Driver
• Sony USB Shim

6 Lorsque le message "Do you want to put these items into Extension Folder?" s'affiche, cliquez sur [OK].

7 Redémarrez l'ordinateur.

❷ Préparation de l'appareil photo

Pour plus d'informations, reportez-vous en page 44.

❸ Raccordement de l'appareil photo à l'ordinateur

Pour plus d'informations, reportez-vous en page 45.

Retrait du câble USB de l'ordinateur ou du "Memory Stick" de l'appareil photo pendant une connexion USB.
Glissez-déplacez l'icône du "Memory Stick" sur l'icône "Trash", puis retirez le câble USB ou le "Memory Stick".

* Sous Mac OS X, retirez le câble USB, etc. après avoir mis l'ordinateur hors tension.

❹ Copie d'images

1 Double-cliquez sur la nouvelle icône reconnue sur le bureau.
Le contenu du "Memory Stick" inséré dans l'appareil photo s'affiche.

2 Double-cliquez sur [DCIM].

3 Double-cliquez sur [100MSDCF].

4 Glissez-déplacez les fichiers d'images sur l'icône du disque dur.
Les fichiers d'images sont copiés sur le disque dur.

❺ Visualisation des images sur l'ordinateur

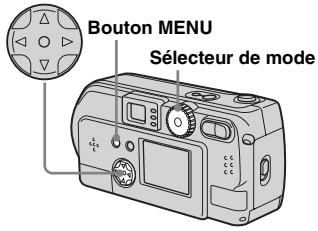
1 Double-cliquez sur l'icône du disque dur.

2 Double-cliquez sur le fichier d'images désiré dans le dossier contenant les fichiers copiés.
Le fichier d'images s'ouvre.

• Vous pouvez utiliser le logiciel "PIXELA ImageMixer for Sony" pour copier et visualiser des images sur l'ordinateur. Pour installer le logiciel, insérez le CD-ROM fourni dans le lecteur, puis cliquez sur l'icône du programme d'installation pour sélectionner la langue désirée sous "PIXELA ImageMixer" dans la fenêtre d'accueil et respectez les instructions affichées dans chaque fenêtre. Pour plus d'informations, consultez l'aide du logiciel.

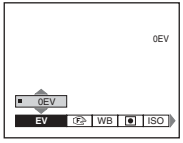
Configuration et utilisation de l'appareil photo

Cette section décrit les menus les plus courants et l'écran SET UP.



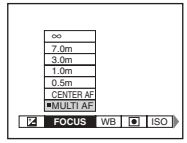
Modification des réglages de menu

1 Appuyez sur le bouton MENU pour afficher le menu.



2 Sélectionnez le réglage à modifier à l'aide de ◄/► sur la touche de commande.

Les lettres et symboles de l'élément sélectionné apparaissent en jaune.



3 Sélectionnez le réglage désiré à l'aide de ▲/▼ sur la touche de commande.

Le cadre du réglage sélectionné apparaît en jaune et le réglage est effectué.

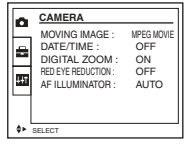
- ● (SPOT METER) n'est pas affiché sur le menu du DSC-P51/P31 (page 59).

Pour désactiver l'affichage du menu

Appuyez sur le bouton MENU.

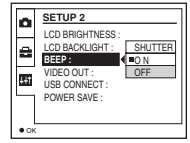
Modification d'options dans l'écran SET UP

1 Placez le sélecteur de mode sur SET UP pour afficher l'écran SET UP.



2 Sélectionnez le réglage à modifier à l'aide de ▲/▼/◄/► sur la touche de commande.

Le cadre de l'élément sélectionné apparaît en jaune.



3 Appuyez sur ● au centre sur la touche de commande pour valider le réglage.

- Sur le modèle DSC-P31, les options "DIGITAL ZOOM" (page 26) et "POWER SAVE" (page 14) ne sont pas affichées. Sur le modèle DSC-P51/P31, l'option "POWER SAVE" (page 14) n'est pas affichée.

Pour désactiver l'affichage de l'écran SET UP

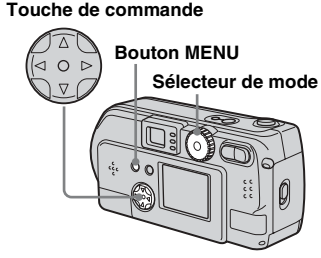
Placez le sélecteur de mode sur une option autre que SET UP.

Réglage de l'exposition

– Réglage EV

Sélecteur de mode : 📷/SCN/🎞

Cette fonction permet de modifier l'exposition automatique en fonction de vos choix. Il est possible de régler la valeur dans une plage de +2.0EV à –2.0EV, par incréments de 1/3EV.



1 Placez le sélecteur de mode sur 📷, SCN ou 🎞.

2 Appuyez sur le bouton MENU.

Le menu apparaît.

3 Sélectionnez ± (EV) à l'aide de ◄/►.

La valeur du réglage de l'exposition est affichée.

4 Sélectionnez la valeur du réglage de l'exposition désirée.

Sélectionnez la valeur du réglage de l'exposition à l'aide de ▲/▼. Procédez à la modification tout en confirmant la luminosité de l'arrière-plan du sujet sur l'écran LCD.

Pour revenir en mode de réglage automatique

Choisissez 0 EV comme valeur de réglage de l'exposition.

- [●] (SPOT METER) n'est pas affiché sur le menu du DSC-P51/P31 (page 59).
- Si le sujet est très lumineux ou très sombre ou en cas d'utilisation du flash, la valeur de réglage définie ne sera peut-être pas utilisée.

Techniques photographiques

En mode de prise de vue normal, l'appareil photo effectue automatiquement les réglages d'exposition. Vérifiez l'image à prendre : si elle ressemble à celle ci-dessous, vous devez effectuer des réglages manuels. Si vous photographiez une personne rétroéclairée ou une scène enneigée, effectuez les réglages dans le sens + ; si un sujet sombre remplit l'écran, effectuer les réglages dans le sens – devrait donner d'excellents résultats.

Exposition inappropriée → Réglez dans le sens +

Exposition appropriée

Surexposition → Réglez dans le sens –

Réglage des tons

– WHITE BALANCE

Sélecteur de mode : /SCN/

Lors de la prise de vue à l'aide des fonctions automatiques, la balance des blancs est réglée automatiquement en fonction de l'état du sujet, et la balance des couleurs globale est réglée en conséquence. Pour fixer les conditions de prise de vue ou lors de la photographie dans des conditions de luminosité particulières, vous pouvez sélectionner les réglages manuellement.

AUTO (Aucun affichage)
La balance des blancs est réglée automatiquement.

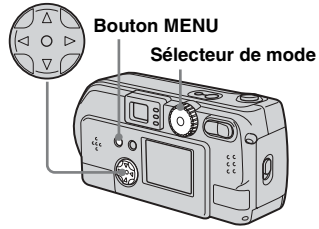
Jour ( )
Option utilisée pour la photographie en extérieur, la nuit, sous des néons, pour des feux d'artifice, des levers ou des couchers de soleil.

Nuageux ( )
Option utilisée pour la photographie dans des conditions nuageuses.

Fluorescent ( )
Option utilisée lors de la photographie sous un éclairage fluorescent.

Incandescent ( )
- Option utilisée pour la photographie, par exemple, lors d'une fête où les conditions de luminosité changent souvent.
- Option utilisée dans un studio ou sous un éclairage vidéo.
- Option utilisée lors de la photographie sous un éclairage au sodium ou au mercure.

Touche de commande



1 Placez le sélecteur de mode sur , SCN ou .

2 Appuyez sur le bouton MENU.
Le menu apparaît.

3 Sélectionnez [WB] (WHITE BAL) à l'aide de ◄/►, puis choisissez le réglage désiré à l'aide de ▲/▼.

Pour rétablir les réglages automatiques

A l'étape **3**, sélectionnez [AUTO].

- Sous un éclairage fluorescent vacillant, même si vous choisissez Fluorescent, vous pourriez estimer que la couleur générale de l'image est différente de la couleur réelle.
- Lorsque le flash est déclenché, le réglage manuel est annulé et l'image prise en mode "AUTO".

Techniques photographiques

La couleur d'un sujet sera capturée en fonction des conditions de luminosité. En plein soleil estival, tout semblera bleuâtre ; sous l'éclairage d'une ampoule, par exemple, les objets blancs paraîtront rougeâtres. L'œil humain possède une excellente capacité d'adaptation. Même en cas de changement des conditions de luminosité, l'œil peut s'adapter et reconnaître la couleur correcte quasi instantanément. Les appareils photos numériques sont toutefois considérablement influencés par la lumière. Normalement, cet appareil effectue le réglage automatiquement, mais si vous remarquez que la couleur de la totalité de l'image ne semble pas tout à fait naturelle lors de la lecture sur l'écran LCD, il est recommandé de régler la balance des blancs.

Choix d'une méthode de mise au point

– MULTI AF/CENTER AF

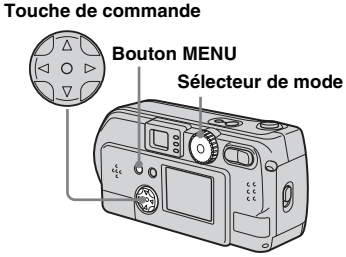
Sélecteur de mode : /SCN/

AF multipoint

En mode AF multipoint, la distance est calculée en trois endroits : au centre de l'image, ainsi qu'à gauche et à droite du centre. Vous pouvez prendre des photos à l'aide de la fonction de mise au point automatique sans dépendre de la composition de l'image. Ce mode est pratique lorsqu'il est difficile d'effectuer la mise au point d'un sujet décentré dans le cadre.

AF central

Vous pouvez effectuer la mise au point automatique à l'aide du télémètre AF au centre du cadre.



1 Placez le sélecteur de mode sur , SCN ou .

2 Appuyez sur le bouton MENU.

3 Sélectionnez (FOCUS) à l'aide de ◀/▶, choisissez [MULTI AF] ou [CENTER AF] à l'aide de ▲/▼.

La mise au point est réglée automatiquement. La couleur du cadre du télémètre AF passe du blanc au vert.

AF multipoint

AF central

- Lors de la prise de vues animées (MPEG MOVIE) et si vous choisissez le mode AF multipoint, la distance par rapport au centre de l'écran est estimée comme une moyenne, dès lors AF fonctionne, même en cas de légères vibrations. Le mode AF central n'effectuant la mise au point automatique que sur le centre de l'image, il est pratique pour effectuer une mise au point précise.
- Lors de l'utilisation du zoom numérique ou de l'illuminateur AF, le mouvement AF prioritaire est fourni aux sujets dans le centre du cadre ou à proximité de ce dernier. Dans ce cas, le télémètre AF ne s'affiche pas.

Prise de vues à l’aide du verrouillage AF en mode AF central

Si la mise au point est difficile, dans la mesure où le sujet est décentré dans le cadre, vous pouvez utiliser le télémètre AF pour effectuer la mise au point. Par exemple, lors de la photographie de deux sujets humains distants, l’appareil photo effectuera peut-être la mise au point sur l’arrière-plan visible dans l’espace entre les deux personnes. Dans ce cas, utilisez le verrouillage AF pour une mise au point correcte des sujets.

- Lors de l’utilisation du verrouillage AF, vous pouvez capturer une image avec la mise au point correcte, même si le sujet se trouve au bord du cadre.

1 Composez l’image de manière à centrer le sujet dans le télémètre AF, puis appuyez sur le déclencheur d’obturateur à mi-course.

La mise au point pour le sujet visé est d’abord effectuée. Lorsque l’indicateur de verrouillage AE/AF cesse de clignoter et reste allumé, et qu’un bip retentit, la mise au point est terminée.

Télémètre AF

Indicateur de verrouillage AE/AF

2 Revenez à l’image entièrement composée et rappuyez sur le déclencheur d’obturateur.

Lorsque vous entendez un bip, l’image est enregistrée avec la mise au point correcte pour les sujets humains.

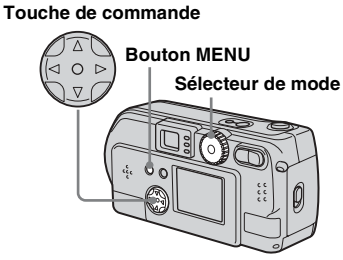
- Vous pouvez effectuer la procédure de réglage par verrouillage AF autant de fois que vous le souhaitez, tant que vous le faites avant d’appuyer sur le déclencheur d’obturateur.

Réglage de la distance par rapport au sujet

– Préréglage de la mise au point

Sélecteur de mode : /SCN/

Lors de la photographie d'une image en utilisant une distance par rapport au sujet préréglée ou d'un sujet à travers un filet ou une vitre, il est difficile d'obtenir la mise au point correcte à l'aide de la fonction de mise au point automatique. C'est dans ces circonstances que la fonction de préréglage de la mise au point s'avère utile.



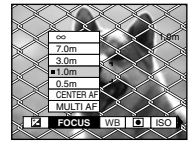
1 Placez le sélecteur de mode sur , SCN ou .

2 Appuyez sur le bouton MENU.

Le menu apparaît.

3 Sélectionnez (FOCUS) à l'aide de ◄/►, puis choisissez la distance par rapport à l'aide de ▲/▼.

Les réglages de distance suivants sont disponibles :
0.5m, 1.0m, 3.0m, 7.0m, ∞ (distance illimitée)



Pour rétablir la mise au point automatique

Rappuyez sur le bouton MENU, sélectionnez (FOCUS), puis [MULTI AF] ou [CENTER AF].

- (SPOT METER) n'est pas affiché sur le menu du DSC-P51/P31 (page 59).
- Les réglages de la distance de mise au point comprennent une petite marge d'erreur. Ne les utilisez que comme référence.
- Si vous pointez l'objectif vers le haut ou le bas, la marge d'erreur augmente (DSC-P71 uniquement).

Ajout d'effets spéciaux

– PICTURE EFFECT

Sélecteur de mode : /SCN/

Vous pouvez ajouter des effets spéciaux pour faire ressortir le contraste de vos images.

SOLARIZE

Comme une illustration avec des portions claires et foncées bien délimitées

B&W

En noir et blanc

SEPIA

Coloration similaire à une vieille photographie

NEG.ART

Similaire à une image négative

1 **Placez le sélecteur de mode sur 📷, SCN ou 🎞.**

2 **Appuyez sur le bouton MENU.**
Le menu apparaît.

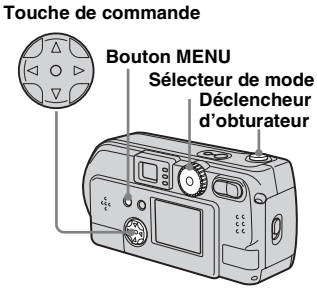
3 **Sélectionnez [PFX] (P. EFFECT) à l'aide de ◄/►, puis choisissez le mode désiré à l'aide de ▲/▼.**

Pour annuler un effet d'image
A l'étape **3**, sélectionnez [OFF].

Mesure spot

Sélecteur de mode : 📷/SCN/🎞
En présence de rétroéclairage ou si l'arrière-plan du sujet présente un fort contraste, vous pouvez régler la mise au point pour l'adapter au mieux à votre sujet. Vous pouvez viser un point particulier et mesurer la lumière pour régler la mise au point pour ce point.

- Si l'endroit à mettre au point et celui pour lequel vous utilisez la mesure spot sont identiques, il est recommandé d'utiliser le mode AF central (page 56).

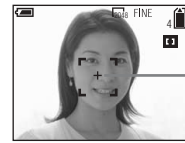


Pour le DSC-P71

1 **Placez le sélecteur de mode sur 📷, SCN ou 🎞.**

2 **Appuyez sur le bouton MENU.**
Le menu apparaît.

3 **Sélectionnez ⊙ (SPOT METER) à l'aide de ◄/►, puis [ON] à l'aide de ▲/▼.**
Le point de visée pour la mesure spot s'affiche.



4 **Dirigez le point de visée pour la mesure spot vers le point à photographier, puis prenez l'image.**

Pour annuler la mesure spot

Rappuyez sur le bouton MENU, sélectionnez [●] (SPOT METER) à l'aide de ◄/► sur la touche de commande, puis choisissez [OFF] à l'aide de ▲/▼. Le point de visée pour la mesure spot disparaît et le mode de mesure de la lumière normal est rétabli.

Pour le DSC-P51/P31

1 Placez le sélecteur de mode sur 📷, SCN ou 🎞.

2 Appuyez sur ► ([●]) sur la touche de commande pour activer la fonction de mesure spot.

Le point de visée pour la mesure spot s'affiche.

3 Dirigez le point de visée pour la mesure spot vers le point à photographier, puis prenez l'image.

Pour annuler la mesure spot

Appuyez sur ► ([●]) sur la touche de commande pour désactiver la fonction de mesure spot. Le point de visée pour la mesure spot disparaît et le mode de mesure de la lumière normal est rétabli.

Prise de plusieurs vues

– CLIP MOTION

Sélecteur de mode : 🎞

Vous pouvez prendre plusieurs images fixes consécutivement (animation GIF). En raison de la taille de fichier réduite, ces images peuvent être utilisées sur une page d'accueil ou jointes à un message électronique.

- Les niveaux de couleur des images Clip Motion sont limités à 256. Il s'agit là d'une caractéristique de l'enregistrement au format GIF. Pour cette raison, la qualité de certaines images peut être altérée.

NORMAL (160×120)

Le nombre maximum d'images qu'il est possible de prendre en mode Clip Motion est de dix. Ce nombre est idéal pour une utilisation sur une page d'accueil.

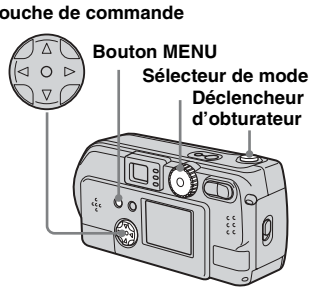
MOBILE (120×108)

Le nombre maximum d'images qu'il est possible de prendre en mode Clip Motion est de deux pour ce mode.

- Le mode MOBILE comportant des limites de taille de fichier strictes, la qualité d'image diminue en conséquence.
- Pour le nombre d'images enregistrables en mode Clip Motion, reportez-vous en page 89.

Avant d'utiliser Clip Motion

Dans [MOVING IMAGE] dans SET UP, sélectionnez [CLIP MOTION] (pages 53, 95).



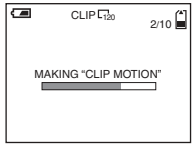
1 Placez le sélecteur de mode sur 🎞.

2 Appuyez sur le bouton MENU.

Le menu apparaît.

3 Sélectionnez ▦ (IMAGE SIZE) à l'aide de ◄/►, puis choisissez le mode désiré ▲/▼.

4 Prenez une image.



5 Prenez l'image suivante.

Appuyez une fois sur le déclencheur d'obturateur pour prendre l'image suivante, puis répétez cette opération jusqu'à la prise du nombre d'images désiré.

6 Appuyez sur ● au centre.

Toutes les images sont enregistrées dans le "Memory Stick".

- Si vous n'effectuez pas l'étape **6**, l'image n'est pas enregistrée dans le "Memory Stick". A ce stade, l'image est enregistrée temporairement dans l'appareil photo.
- En mode Clip Motion, l'heure et la date ne sont pas enregistrés.
- Lors de la visualisation d'images Clip Motion à l'aide de l'écran d'index, il se peut qu'elles apparaissent différemment par rapport à l'image enregistrée.
- Les fichiers GIF réalisés sur d'autres appareils photos sont susceptibles de ne pas s'afficher correctement sur cet appareil.

Pour supprimer des images en cours de photographie

1 A l'étape **4** ou **5** en page précédente, appuyez sur ◄ (⟲).
Les images prises sont lues dans l'ordre et la lecture s'arrête une fois la dernière image atteinte.

2 Appuyez sur le bouton MENU, sélectionnez [DELETE LAST] ou [DELETE ALL], puis appuyez sur ● au centre.

3 Sélectionnez [OK], puis appuyez sur ● au centre. Si vous avez choisi [DELETE LAST] à l'étape **2**, répétez les étapes **1** à **3** pour supprimer les images dans l'ordre, à partir de la dernière.

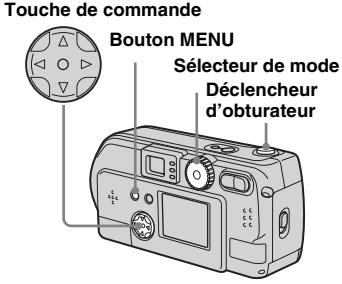
Prise de vues en mode Multi-rafales

– MULTI BURST

Sélecteur de mode : 🎞

Appuyer une fois sur le déclencheur d'obturateur enregistre 16 images consécutivement. Ce mode est pratique pour contrôler votre forme sportive, par exemple. Il est possible de régler l'intervalle entre les images à l'aide du menu.

Avant d'utiliser le mode Multi Burst
Dans [MOVING IMAGE] dans SET UP, sélectionnez [MULTI BURST] (page 53).



1 Placez le sélecteur de mode sur 🎞.

2 Appuyez sur le bouton MENU.
Le menu apparaît.

3 Sélectionnez ⁘🎞 (INTERVAL) à l'aide de ◄/►, puis choisissez l'intervalle désiré à l'aide de ▲/▼.
Les intervalles disponibles sont les suivants :
NTSC: 1/7,5 s, 1/15 s, 1/30 s
PAL: 1/6,3 s, 1/12,5 s, 1/25 s
(Pour plus d'informations sur NTSC/PAL, reportez-vous en page 93).

4 Appuyez sur le déclencheur d'obturateur.
16 images sont enregistrées comme une seule image (taille d'image : 1280 × 960).

- Lors de la lecture d'images enregistrées avec cet appareil photo en mode Multi Burst, les 16 images sont lues dans l'ordre, avec un intervalle fixe entre elles.
- Lors de la lecture des images sur un ordinateur, les 16 images prises sont toutes affichées simultanément comme une seule image.
- Lors de la lecture d'images Multi Burst sur un appareil photo non équipé de cette fonction, les 16 sont toutes affichées simultanément, comme une seule image, comme sur un ordinateur.
- Pour le nombre d'images enregistrables en mode Multi Burst, reportez-vous en page 89.
- Il est impossible d'utiliser le flash.
- La date/l'heure n'est pas insérée.

Suppression d'images

Dans ce mode, il est impossible de supprimer certaines images. Lors de la suppression d'images, les 16 sont supprimées simultanément.

1 Placez le sélecteur de mode sur ▶.

2 Appuyez sur le bouton MENU et sélectionnez [DELETE] dans le menu, puis appuyez sur ● au centre.

3 Sélectionnez [OK], puis appuyez sur ● au centre.

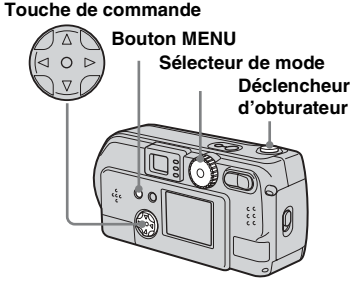
Toutes les images sont supprimées.

Prise de vues fixes pour courrier électronique

– E-MAIL

Sélecteur de mode : 📷/SCN

Vous pouvez prendre des images et les enregistrer dans un fichier de taille suffisamment réduite pour le joindre à un message électronique (reportez-vous en page 22 pour les tailles de fichier disponibles).



1 Placez le sélecteur de mode sur 📷 ou SCN.

2 Appuyez sur le bouton MENU.

Le menu apparaît.

3 Sélectionnez [MODE] (REC MODE) à l'aide de ◀/▶, puis [E-MAIL] à l'aide de ▲/▼.

4 Prenez la photo.

Pour revenir en mode normal

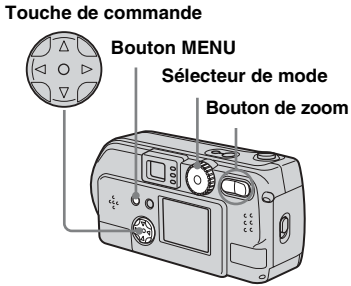
A l'étape 3, sélectionnez [NORMAL].

- Pour savoir comment joindre des images à un message électronique, consultez l'aide du logiciel de messagerie utilisé.

Agrandissement d'une partie d'une image fixe

Sélecteur de mode : ▶

Vous pouvez agrandir une image jusqu'à cinq fois sa taille originale. Vous pouvez également enregistrer l'image agrandie dans un nouveau fichier.



Agrandissement d'une image – *Zoom de lecture*

1 Placez le sélecteur de mode sur ▶.

2 Affichez l'image à agrandir.

3 Appuyez sur le bouton de zoom T pour agrandir l'image.

4 Appuyez plusieurs fois sur la touche de commande pour sélectionner la portion de l'image à agrandir.

▲ : Pour afficher une portion du haut de l'image
▼ : Pour afficher une portion du bas de l'image
◄ : Pour afficher une portion de la gauche de l'image
► : Pour afficher une portion de la droite de l'image

5 Appuyez plusieurs fois sur le bouton de zoom T pour agrandir la portion de l'image sélectionnée à l'étape 4.

Pour annuler l'agrandissement

Appuyez sur ● au centre.

- Vous ne pouvez pas utiliser le zoom de lecture avec des images animées (MPEG MOVIE)/Clip Motion/Multi Burst.
- Si vous appuyez sur le bouton de zoom W pendant la visualisation d'images non agrandies, l'écran d'index s'affiche (page 35).
- Il est possible d'agrandir les images affichées en mode Quick Review (page 25) à l'aide de la procédure décrite aux étapes 3 à 5.

Enregistrement d'une image agrandie – Cadrage

1 Après la visualisation d'une image à l'aide du zoom de lecture, appuyez sur le bouton MENU.

2 Sélectionnez [TRIMMING] à l'aide de ►, puis appuyez sur ● au centre.

3 Sélectionnez la taille d'image à l'aide de ▲/▼, puis appuyez sur ● au centre.

L'image est enregistrée et l'image à l'écran reprend sa taille initiale.

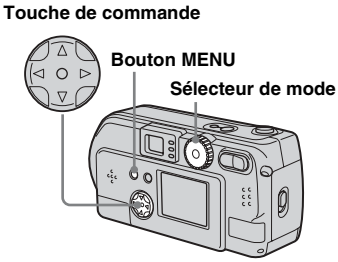
- L'image cadrée est enregistrée sous la forme d'un nouveau fichier et l'image originale conservée.
- La qualité de l'image cadrée peut être légèrement altérée.
- Vous ne pouvez pas cadrer une image à l'aide de la taille d'image 3:2.

Lecture d'images successives

– SLIDE SHOW

Sélecteur de mode : ►

Vous pouvez lire successivement des images enregistrées. Cette fonction peut être utile pour vérifier vos images ou effectuer une présentation.



1 Placez le sélecteur de mode sur ►.

2 Appuyez sur le bouton MENU.

Le menu apparaît.

3 Sélectionnez [SLIDE] à l'aide de ◄/► et appuyez sur ● au centre.

Sélectionnez un intervalle parmi les suivants.

Réglages INTERVAL
3 sec/5 sec/10 sec/30 sec/1 min

REPEAT
ON : Lit les images de manière répétée.
OFF : Lit une fois les images et s'arrête.

4 Sélectionnez [START] à l'aide de ▲/▼/◄/►, puis appuyez sur ● au centre.

Le diaporama commence.

Pour annuler le diaporama

A l'étape **3**, sélectionnez [CANCEL], puis appuyez sur ● au centre.

Pour interrompre la lecture du diaporama

Appuyez sur ● au centre, sélectionnez [EXIT] à l'aide de ▶, puis appuyez sur ● au centre.

Pour avancer rapidement ou revenir à l'image précédente pendant un diaporama

Appuyez sur le bouton ▶ (avant) ou ◀ (arrière).

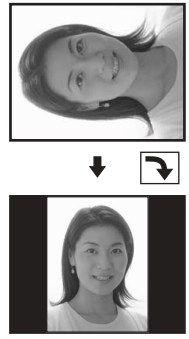
- Les réglages d'intervalle ne constituent que des indications. Les intervalles réels varient en fonction de facteurs tels que la taille de l'image.

Rotation d'images fixes

– ROTATE

Sélecteur de mode : ▶

Vous pouvez faire pivoter et afficher horizontalement les images prises avec l'appareil en position verticale.



1 Placez le sélecteur de mode sur ▶ et affichez l'image à faire pivoter.

2 Appuyez sur le bouton MENU.

Le menu apparaît.

3 Sélectionnez [ROTATE] à l'aide de ◀/▶, puis appuyez sur ● au centre.

4 Sélectionnez ↶ ↷ à l'aide de ▲/▼ et faites pivoter l'image à l'aide de ◀/▶.

5 Sélectionnez [OK] à l'aide de ▲/▼, puis appuyez sur ● au centre.

Pour annuler la rotation

A l'étape 4, sélectionnez [CANCEL], puis appuyez sur ● au centre.

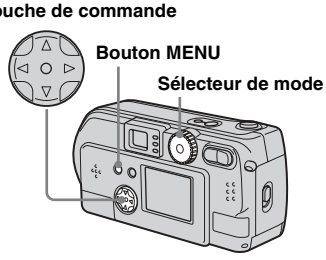
- Il est impossible de faire pivoter les images protégées (page 67)/animées (MPEG MOVIE)/ Clip Motion/Multi Burst.
- Il est possible que les photos prises avec d'autres appareils ne pivotent pas correctement sur cet appareil.
- Lors de l'affichage des images sur un ordinateur, il est possible que le logiciel de visualisation utilisé ne traite pas correctement les informations de rotation.

Protection des images

– PROTECT

Sélecteur de mode : ▶

Pour empêcher l'effacement accidentel d'une image importante, vous pouvez la protéger.



Images individuelles

1 Placez le sélecteur de mode sur ▶.

2 Affichez l'image à protéger à l'aide de ◀/▶.

3 Appuyez sur le bouton MENU.

Le menu apparaît.

4 Sélectionnez [PROTECT] à l'aide de ◀/▶, puis appuyez sur ● au centre.

L'image affichée est désormais protégée et une marque 🔑 (protection) s'affiche à l'écran.

Pour annuler la protection

A l'étape **4**, rappuyez sur ● au centre. La marque 🔑 (protection) disparaît.

Pour l'écran d'index (neuf images)

1 Placez le sélecteur de mode sur ▶, appuyez une fois sur le bouton de zoom W, l'écran d'index (neuf images) apparaît.

2 Appuyez sur le bouton MENU.

Le menu apparaît.

3 Sélectionnez [PROTECT] à l'aide de ◀/▶ et appuyez sur ● au centre.

4 Sélectionnez [SELECT] à l'aide de ◀/▶ et appuyez sur ● au centre.

Le cadre autour de l'image sélectionnée devient vert.

5 Sélectionnez l'image à protéger à l'aide de ▲/▼/◀/▶, puis appuyez sur ● au centre.

Une marque 🔑 (protection) est associée à l'image sélectionnée.

6 Pour protéger d'autres images, répétez l'étape 5.

7 Appuyez sur le bouton MENU.

Le menu apparaît.

8 Sélectionnez [OK] à l'aide de ►, puis appuyez sur ● au centre.

L'image sélectionnée est protégée.

Pour terminer l'opération de protection

Sélectionnez [CANCEL] à l'étape 4 ou [EXIT] à l'étape 8, puis appuyez sur ● au centre.

Pour annuler la protection

A l'étape 5, utilisez la touche de commande pour sélectionner une image dont vous souhaitez annuler la protection, et appuyez sur ● au centre. Répétez cette opération pour toutes les images dont vous souhaitez annuler la protection. Ensuite, appuyez sur le bouton MENU, sélectionnez [OK] et appuyez sur ● au centre.

Pour protéger toutes les images

A l'étape 4, sélectionnez [ALL], puis appuyez sur ● au centre. Sélectionnez ensuite [ON], puis appuyez sur ● au centre.

Pour supprimer la protection de toutes vos images

A l'étape 4, sélectionnez [ALL], puis appuyez sur ● au centre. Sélectionnez ensuite [OFF], puis appuyez sur ● au centre.

Pour l'écran d'index (trois images)

1 Placez le sélecteur de mode sur ►, appuyez deux fois sur le bouton de zoom W, l'écran d'index (trois images) apparaît.

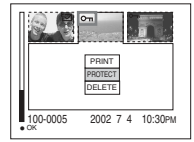
2 Déplacez l'image à protéger au centre à l'aide de ◄/►.

3 Appuyez sur le bouton MENU.

Le menu apparaît.

4 Sélectionnez [PROTECT] à l'aide de ▲/▼, puis appuyez sur ● au centre.

L'image centrale est protégée et une marque ⊶ (protection) y est associée.



5 Pour protéger d'autres images, déplacez-les au centre à l'aide de ◄/► et répétez l'étape 4.

Pour supprimer la protection d'images précédemment protégées

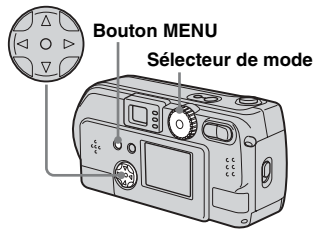
A l'étape **4**, sélectionnez l'image dont vous souhaitez supprimer la protection et appuyez sur ● au centre. Pour supprimer la protection de toutes les images, répétez cette procédure pour chacune d'elles.

Modification de la taille d'image

– RESIZE

Sélecteur de mode : ▶

Vous pouvez modifier la taille des images et les enregistrer sous la forme de nouveaux fichiers.
Vous pouvez redimensionner vos images comme suit.
2048×1536 (DSC-P71 uniquement), 1600×1200, 1280×960, 640×480
Après le redimensionnement, l'image originale est conservée.



1 Placez le sélecteur de mode sur ▶.

2 Sélectionnez l'image dont vous souhaitez modifier la taille à l'aide de ◀/▶.

3 Appuyez sur le bouton MENU.
Le menu apparaît.

4 Sélectionnez [RESIZE] à l'aide de ◀/▶, puis appuyez sur ● au centre.

5 Sélectionnez la nouvelle taille à l'aide de ▲/▼, puis appuyez sur ● au centre.
L'image redimensionnée est enregistrée comme fichier le plus récent.

Pour interrompre le processus de redimensionnement

A l'étape **5**, sélectionnez [CANCEL], puis appuyez sur ● au centre.

- Les images animées (MPEG MOVIE)/Clip Motion/Multi Burst ne peuvent pas être redimensionnées.
- Lorsque des images sont agrandies, leur qualité est altérée.
- Il est impossible de redimensionner des images 3:2.
- Si vous tentez de le faire, des bandes noires apparaissent en haut et en bas de l'image.

Sélection d'images à imprimer

– PRINT

Sélecteur de mode : ▶

Vous pouvez spécifier certaines images à imprimer.
Cette fonction est pratique pour imprimer des images dans des laboratoires respectant les spécifications DPOF (Digital Print Order Format).

- Il est impossible d'associer des repères d'impression aux images animées (MPEG MOVIE) ou enregistrées à l'aide de Clip Motion.
- En mode E-MAIL, le repère d'impression est associé à l'image de taille normale enregistrée simultanément.
- Vous pouvez associer un repère d'impression aux images enregistrées en mode Multi Burst ; toutes les images seront imprimées sur une feuille divisée en 16 cases.

Images individuelles

1 Placez le sélecteur de mode sur ▶.

2 Affichez l'image à imprimer à l'aide de ◀/▶.

3 Appuyez sur le bouton MENU.

Le menu apparaît.

4 Sélectionnez [PRINT] à l'aide de ◀/▶, puis appuyez sur ● au centre.

Un repère (impression) apparaît sur cette image.

Pour supprimer le repère d'impression

A l'étape **4**, rappuyez sur ● au centre. Le repère (impression) disparaît.

Pour l'écran d'index (neuf images)

1 Placez le sélecteur de mode sur ▶ et appuyez une fois sur le bouton de zoom W pour afficher l'écran d'index (neuf images).

2 Appuyez sur le bouton MENU.

Le menu apparaît.

3 Sélectionnez [PRINT] à l'aide de ◀/▶, puis appuyez sur ● au centre.

4 Sélectionnez [SELECT] à l'aide de ◀/▶, puis appuyez sur ● au centre.

Le cadre autour de l'image sélectionnée devient vert.

- Vous ne pouvez pas sélectionner [ALL].

5 Sélectionnez les images à imprimer à l'aide de ▲/▼/◀/▶ et appuyez sur ● au centre.

Un repère (impression) apparaît sur cette image.

6 Pour imprimer d'autres images, répétez l'étape 5 pour chacune d'elles.

7 Appuyez sur le bouton MENU.

Le menu apparaît.

8 Sélectionnez [OK] à l'aide de ►, puis appuyez sur ● au centre.

La définition du repère (impression) est terminée.

Pour supprimer un repère (impression)

Pour supprimer un repère (impression), sélectionnez une image à l'aide de ▲/▼/◄/►, puis appuyez sur ● au centre.

Pour supprimer tous les repères d'impression associés aux images

A l'étape 4, sélectionnez [ALL], puis appuyez sur ● au centre. Sélectionnez ensuite [OFF] et appuyez sur ● au centre.

Pour annuler le repère d'impression

A l'étape 4, sélectionnez [CANCEL] ou [EXIT] à l'étape 8, puis appuyez sur ● au centre.

Pour l'écran d'index (trois images)

1 Placez le sélecteur de mode sur ►, appuyez deux fois sur le bouton de zoom W, l'écran d'index (trois images) apparaît.

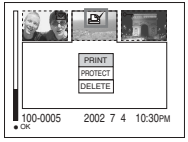
2 Affichez l'image à imprimer au centre à l'aide de ◄/►.

3 Appuyez sur le bouton MENU.

Le menu apparaît.

4 Sélectionnez [PRINT] à l'aide de ▲/▼, puis appuyez sur ● au centre.

Un repère (impression) apparaît sur l'image au centre.



5 Pour imprimer d'autres images, déplacez-les au centre à l'aide de ◄/► et répétez l'étape 4.

Pour supprimer un repère d'impression

A l'étape 4, rappuyez sur ● au centre. Le repère (impression) disparaît.

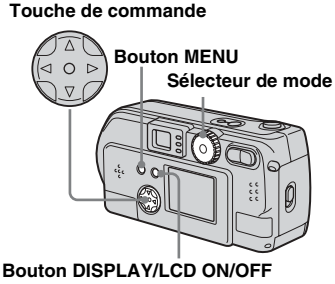
Prise de vues animées

Sélecteur de mode : 🎞

Vous pouvez prendre des vues animées. Le son ne peut pas être enregistré avec les images animées.

Avant de commencer

Dans [MOVING IMAGE] dans SET UP, sélectionnez [MPEG MOVIE] (pages 53, 95).



1 Placez le sélecteur de mode sur 🎞.

2 Appuyez sur le bouton MENU.

Le menu apparaît.

3 Sélectionnez ▦ (taille d'image) à l'aide de ◄/► et choisissez le mode désiré à l'aide de ▲/▼.

Vous pouvez sélectionner 320 (HQX), 320×240 ou 160×112.
Reportez-vous en page 89 pour connaître la durée d'enregistrement autorisée pour chaque taille d'écran.

4 Appuyez à fond sur le déclencheur d'obturateur.

"RECORDING" s'affiche à l'écran et l'appareil commence à enregistrer l'image.

- Lorsque la capacité du "Memory Stick" est épuisée, l'enregistrement s'arrête.
- Pour plus d'informations sur la durée d'enregistrement des images animées, reportez-vous en page 89.

5 Appuyez de nouveau à fond sur le déclencheur d'obturateur pour arrêter l'enregistrement.

Le message affiché à l'écran pendant la prise de vue

Il n'apparaît pas sur l'image.
A chaque pression sur DISPLAY/LCD ON/OFF, l'état de l'écran LCD change comme suit : Affichage OFF → LCD OFF → Affichage ON. Reportez-vous en page 102 pour une description détaillée des options indiquées.

Pour prendre des vues rapprochées (MACRO) (DSC-P71 uniquement)

Placez le sélecteur de mode sur 🎞 et respectez la procédure en page 26.

Pour prendre des vues avec un retardateur

Placez le sélecteur de mode sur 🎞 et respectez la procédure en page 27.

- Vous ne pouvez pas utiliser de flash.
- La date/l'heure n'est pas insérée.

Visualisation d'images animées sur l'écran LCD

Sélecteur de mode : ▶

Vous pouvez visualiser des images animées sur l'écran LCD de l'appareil photo.

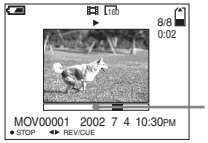
1 Placez le sélecteur de mode sur ▶.

2 Sélectionnez les images animées désirées à l'aide de ◀/▶.

Les images animées sont affichées à une taille inférieure à celle des images fixes.

3 Appuyez sur ● au centre.

L'image animée est lue.
▶ (PLAYBACK) s'affiche sur l'écran LCD pendant la lecture d'images animées.



Pour interrompre la lecture

Appuyez sur ● au centre.

Pour le retour en arrière/avance rapide

Appuyez sur ◀/▶ pendant la lecture d'images animées.
Pour revenir au mode de lecture normale, appuyez sur ● au centre.

Images animées de haute qualité

Des images animées de taille "320 (HQX)" apparaissent en mode plein écran.

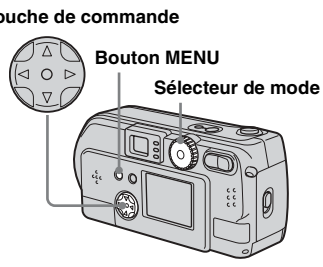
Messages affichés à l'écran pendant la lecture d'images animées

A chaque pression sur DISPLAY/LCD ON/OFF, l'état de l'écran LCD change comme suit : Affichage OFF → LCD OFF → Affichage ON. Reportez-vous en page 103 pour une description détaillée des options indiquées.

- La procédure de visualisation des images animées sur un téléviseur est identique à celle d'images fixes (page 36).

Suppression d'images animées

Sélecteur de mode : ▶



Suppression sur l'écran unique

1 Placez le sélecteur de mode sur ▶.

2 Sélectionnez l'image animée à supprimer à l'aide de ◀/▶.

3 Appuyez sur le bouton MENU.
Le menu apparaît.

4 Sélectionnez [DELETE] à l'aide de ◀/▶ et appuyez sur ● au centre.
L'image animée n'est pas encore supprimée à ce stade.

5 Sélectionnez [OK] à l'aide de ▲ et appuyez sur ● au centre.
"MEMORY STICK ACCESS" apparaît à l'écran.
Lorsque ce message disparaît, l'image animée a été supprimée.

Pour annuler la suppression

A l'étape 5, sélectionnez [CANCEL], puis appuyez sur ● au centre.

Suppression sur l'écran d'index (neuf images)

1 Placez le sélecteur de mode sur ▶ et appuyez une fois sur le bouton de zoom W pour afficher un écran d'index (neuf images).

2 Appuyez sur le bouton MENU.
Le menu apparaît.

3 Sélectionnez [DELETE] à l'aide de ◀/▶ et appuyez sur ● au centre.

4 Sélectionnez [SELECT] à l'aide de ◀/▶ et appuyez sur ● au centre.

5 Sélectionnez l'image animée à supprimer à l'aide de ▲/▼/◀/▶ et appuyez sur ● au centre.
Le repère 🗑 (suppression) apparaît sur l'image animée sélectionnée.

Vous n'avez pas encore supprimé les images à ce stade.

6 Répétez l'étape 5 de la procédure pour supprimer d'autres images animées.

7 Appuyez sur le bouton MENU.

Le menu apparaît.

8 Sélectionnez [OK] à l'aide de ◄/► et appuyez sur ● au centre.

Lorsque le message "MEMORY STICK ACCESS" disparaît, les images animées sont supprimées.

Pour annuler la suppression

A l'étape 8, sélectionnez [CANCEL], puis appuyez sur ● au centre.

Pour supprimer toutes les images animées

A l'étape 4, sélectionnez [ALL], puis appuyez sur ● au centre. Pour annuler la suppression, sélectionnez [CANCEL] à l'aide de ◄/► et appuyez sur ● au centre.

Suppression sur l'écran d'index (trois images)

1 Placez le sélecteur de mode sur ► et appuyez deux fois sur le bouton de zoom W pour afficher un écran d'index (trois images).

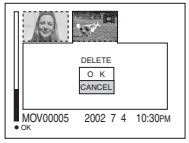
2 Affichez l'image animée désirée au centre à l'aide de ◄/►.

3 Appuyez sur le bouton MENU.

Le menu apparaît.

4 Sélectionnez [DELETE] à l'aide de ▼ et appuyez sur ● au centre.

L'image animée n'est pas encore supprimée à ce stade.



5 Sélectionnez [OK] à l'aide de ▲ et appuyez sur ● au centre.

Lorsque le message "MEMORY STICK ACCESS" disparaît, l'image a été supprimée.

Pour annuler la suppression

A l'étape 5, sélectionnez [CANCEL], puis appuyez sur ● au centre.

Modification d'images animées

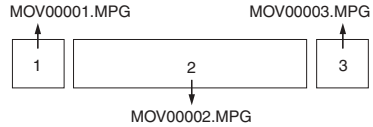
Sélecteur de mode : ▶

Le sélecteur de mode permet de couper des images animées ou d'en supprimer des parties superflues. Ce mode est recommandé lorsque la capacité du "Memory Stick" est insuffisante ou lorsque vous annexez des images animées à vos messages électroniques.

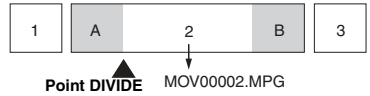
Numéros de fichier attribués lors de la coupure d'images animées

Les fichiers enregistrés après la coupure d'images animées sont considérés comme les derniers fichiers et se voient attribuer de nouveaux numéros. Les fichiers originaux sont supprimés et les numéros qui leur ont été attribués sont considérés comme manquants.

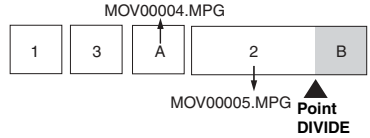
<Exemple> Coupure d'un fichier numéroté MOV00002.MPG



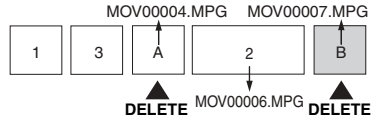
1. Division de la scène A.



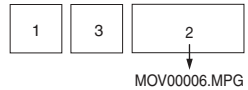
2. Division de la scène B.



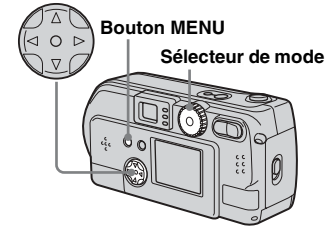
3. Suppression éventuelle des scènes A et B.



4. Seules les scènes désirées sont conservées.



Coupure d'images animées



1 Placez le sélecteur de mode sur ▶.

2 Sélectionnez l'image animée à couper à l'aide de ◀/▶.

3 Appuyez sur le bouton MENU.

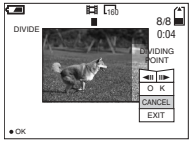
Le menu apparaît.

4 Sélectionnez [DIVIDE] à l'aide de ▶, appuyez sur ● au centre, puis sélectionnez [OK] à l'aide de ▲ et appuyez sur ● au centre.

La lecture des images animées démarre.

5 Sélection d'un point de coupure.

Appuyez sur ● au centre au point de coupure désiré.



Pour régler le point de coupure, utilisez [◄II/II►] (avance/retour en arrière) et définissez le point de coupure à l'aide de ◄/►. Pour modifier le point de coupure, sélectionnez [CANCEL]. La lecture des images animées redémarre.

6 Une fois un point de coupure défini, sélectionnez [OK] à l'aide de ▲/▼ et appuyez sur ● au centre.

7 Sélectionnez [OK] à l'aide de ▲ et appuyez sur ● au centre.

L'image animée est coupée.

Pour annuler la coupure

Sélectionnez [EXIT] à l'étape **5**. L'image animée réapparaît à l'écran.

- Vous ne pouvez pas couper les fichiers suivants.
  - Fichiers Clip Motion
  - Fichiers Multi Burst
  - Fichiers d'images fixes
  - Fichiers trop courts pour être coupés
  - Fichiers d'images animées protégés
- Vous ne pouvez pas restaurer les fichiers après leur coupure.
- Le fichier original est supprimé lors de sa coupure.

Suppression de portions superflues d'une image animée

1 Coupez une portion superflue d'une image animée (cf. page précédente).

2 Affichez la portion de l'image animée à supprimer.

3 Appuyez sur le bouton MENU.

Le menu apparaît.

4 Sélectionnez [DELETE] à l'aide de ◄/► et appuyez sur ● au centre.

5 Sélectionnez [OK] à l'aide de ▲ et appuyez sur ● au centre.

L'image animée affichée à l'écran est supprimée.

Copie d'images animées sur votre ordinateur

Pour copier les images animées prises sur votre ordinateur, respectez la procédure ci-dessous.

Avant de commencer

1 Installez le pilote USB.
2 Insérez dans l'appareil photo le "Memory Stick" contenant les images animées. Mettez ensuite l'appareil sous tension.
3 Connectez l'appareil photo à votre ordinateur.

- Pour plus d'informations, reportez-vous en page 42.
- L'étape 1 est superflue si votre système d'exploitation est Windows XP, Mac OS 9.1, Mac OS 9.2, ou Mac OS X(v10.0/v10.1).

Pour les utilisateurs de Windows 98, 98SE, 2000, Me

1 Double-cliquez sur (My Computer), puis sur (Removable Disk).

Le contenu du "Memory Stick" inséré dans l'appareil photo s'affiche.
- Cette section décrit un exemple de copie d'images animées dans le dossier "My Documents".

2 Double-cliquez sur (MSSONY), puis sur (MOML0001).

Le dossier "MOML0001" s'ouvre.

3 Glissez-déplacez les fichiers d'images animées dans le dossier "My Documents".

Les fichiers d'images animées sont copiés dans le dossier "My Documents".

Pour les utilisateurs de Windows XP

1 Sur l'écran de l'assistant de copie, cliquez sur [Copy images to a folder on the computer. Use the Microsoft Scanner and Camera Wizard], puis sur [OK].

La fenêtre "Scanner and Camera Wizard" apparaît.

2 Cliquez sur [Next].

Toutes les images animées enregistrées dans le "Memory Stick" s'affichent à l'écran.

3 Cliquez sur pour désélectionner les images animées à ne pas copier sur l'ordinateur, puis cliquez sur [Next].

La fenêtre "Picture Name and Destination" apparaît.

4 Spécifiez le nom des fichiers d'images à copier et la destination de copie, puis cliquez sur [Next].

La copie des images animées commence. Une fois la copie terminée, la fenêtre "Other Options" apparaît.
- Copiez les images animées dans le dossier "My Documents".

5 Cliquez sur [Nothing. I'm finished working with these pictures], puis sur [Next].

La fenêtre "Completing the Scanner and Camera Wizard" apparaît.

6 Cliquez sur [Finish].

La fenêtre de l'assistant se ferme.

- Pour poursuivre la copie d'autres images animées, débranchez le câble USB, puis rebranchez-le. Respectez ensuite la procédure à partir de l'étape **1**.

Pour les utilisateurs de Macintosh

1. Double-cliquez sur la nouvelle icône reconnue sur le bureau.
   Le contenu du "Memory Stick" inséré dans l'appareil photo s'affiche.
2. Double-cliquez sur [MSSONY].
3. Double-cliquez sur [MOML0001].
4. Glissez-déplacez les fichiers d'images animées sur l'icône du disque dur.
   Les fichiers d'images animées sont copiés sur le disque dur.

Pour copier les fichiers d'images animées à l'aide de "ImageMixer"

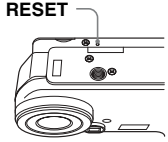
Vous pouvez copier des fichiers d'images animées à l'aide du logiciel "PIXELA ImageMixer for Sony" fourni. L'opération est identique à celle de copie d'images fixes. Pour plus d'informations, consultez l'aide du logiciel.

Dépannage

Si vous rencontrez des problèmes avec l'appareil photo, procédez comme suit.

1 Consultez les pages 80 à 86. **Si l'écran ou la fenêtre d'affichage indique "C:□□:□□", la fonction d'auto-diagnostic est activée. Reportez-vous en page 88.**

2 Appuyez sur le bouton RESET (pages 7, 9, 11) sous l'appareil photo à l'aide d'un objet pointu, puis remettez-le sous tension. (Cette opération efface les réglages de date/heure, etc.)



3 Contactez votre revendeur Sony ou le centre local de service après-vente Sony agréé.

Piles et alimentation

Symptôme	Cause	Solution
L'indicateur de capacité des piles est incorrect. Ou, l'indicateur de capacité des piles s'affiche, alors que l'alimentation faiblit.	• Vous avez utilisé l'appareil photo pendant longtemps à des températures très basses ou très élevées. • Les piles sont épuisées (page 99). • Les piles sont déchargées. • L'indication de temps de fonctionnement restant est incorrecte.	— → Remplacez les piles. → Installez des piles chargées (page 12). → Rechargez les piles (page 13).
Les piles s'épuisent trop rapidement.	• Vous enregistrez/lisez des images à des températures très basses. • Les piles ne sont pas suffisamment chargées. • Les piles sont épuisées (page 99).	— → Rechargez les piles (page 12). → Remplacez les piles.
La mise sous tension est impossible.	• Les piles ne sont pas installées correctement. • L'adaptateur secteur AC est déconnecté.	→ Installez les piles correctement (page 15). → Raccordez-le correctement à l'appareil photo (page 17).
L'appareil photo se met soudainement hors tension.	• Si vous n'utilisez pas l'appareil photo pendant 90 secondes environ alors qu'il est sous tension, il se met automatiquement hors tension pour empêcher l'épuisement des piles (si [POWER SAVE] est réglé sur [OFF] au bout de 3 minutes) (page 18). • Les piles sont déchargées.	→ Remettez l'appareil sous tension (page 18). → Remplacez-les par des piles chargées (page 12).

Prise de vues fixes / animées

Symptôme	Cause	Solution
L'écran LCD ne s'allume pas lors de la mise sous tension.	• L'appareil photo a été mis hors tension la dernière fois avec l'écran LCD réglé sur [OFF].	→ Activez l'écran LCD [ON] (page 30).
Le sujet n'est pas visible sur l'écran LCD.	• Le sélecteur de mode n'est pas placé sur 📷, SCN ou 🎞.	→ Placez-le sur 📷, SCN ou 🎞 (pages 24, 72).
L'image est floue.	• Le sujet est trop proche.	→ Définissez le mode d'enregistrement macro (DSC-P71 uniquement) pour photographier un sujet à moins de 50 cm (19 $^{11}/_{16}$ pouces) de l'objectif. Veillez à maintenir une distance supérieure à la distance de prise de vue minimale entre l'objectif et le sujet (page 26).
	• Sélection de scène est réglée sur le mode Paysage.	→ Changement de mode (page 32).
	• Vous avez sélectionné le préréglage de la mise au point.	→ Sélectionnez une méthode de mise au point (page 56).
	• Le mode AF central est sélectionné.	→ Utilisez le mode AF multipoint (page 56) ou AF central pour la prise de vue avec verrouillage AF (page 57).
Zoom impossible.	• Vous ne pouvez pas effectuer de zoom pendant la prise de vues animées (MPEG MOVIE) (DSC-P71/P31 uniquement).	—
Le zoom numérique ne fonctionne pas.	• Vous ne pouvez pas effectuer de zoom pendant la prise de vues animées (MPEG MOVIE).	—
	• [DIGITAL ZOOM] est réglé sur [OFF] dans SET UP (DSC-P71/P51 uniquement).	→ Réglez-le sur [ON] (pages 53, 95).
	• L'écran LCD est réglé sur OFF.	→ Réglez-le sur ON (page 30).
L'image est trop sombre.	• Vous photographiez un sujet devant une source de lumière.	→ Réglez l'exposition (page 54).
	• La luminosité de l'écran LCD est trop faible.	→ Réglez la luminosité de l'écran LCD dans les réglages SET UP (pages 53, 96).
	• Le sélecteur POWER SAVE est réglé sur ON.	→ Réglez POWER SAVE sur OFF (page 14).

Symptôme	Cause	Solution
L'image est trop claire.	• Vous prenez des vues sous une source de lumière dans un endroit sombre, par exemple, un projecteur de théâtre. • L'écran LCD est trop clair.	→ Réglez l'exposition (page 54). → Réglez [LCD BACKLIGHT] dans les réglages SET UP (pages 53, 96).
L'image est monochrome (noir et blanc).	• [P. EFFECT] est réglé sur le mode [B&W].	→ Annulez le mode [B&W] (page 58).
Des stries verticales apparaissent lors de la photographie d'un sujet très lumineux.	• Il s'agit du phénomène de bavure.	→ Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement.
Vous ne pouvez pas prendre de vues.	• Aucun "Memory Stick" n'a été inséré. • La capacité du "Memory Stick" est pleine. • Le taquet de protection contre l'écriture du "Memory Stick" est réglé en position LOCK. • Il est impossible de prendre des vues pendant la charge du flash. • Le sélecteur de mode n'est pas placé sur 📷 ni sur SCN pendant la prise d'une image fixe. • Le sélecteur de mode n'est pas placé sur 🎞 pendant la prise d'une image animée.	→ Insérez un "Memory Stick" (page 21). → Supprimez les images enregistrées dans le "Memory Stick" ou formatez-le. → Changez le "Memory Stick". → Modifiez la position LOCK (page 98). — → Placez-le sur 📷 ou SCN (page 24). → Placez-le sur 🎞 (page 72).
Vous ne pouvez pas enregistrer des images avec le flash.	• Le sélecteur de mode est placé sur ▶, SET UP ou 🎞. • Le flash est réglé sur ⊘ (Aucun flash). • Lors de l'enregistrement d'images fixes, Sélection de scène est réglé sur Crépuscule.	→ Sélectionnez un autre réglage que ▶, SET UP ou 🎞 (page 28). → Réglez le flash sur "AUTO" (Aucune indication) ou ϟ (Flash forcé) (page 28). → Annulez le réglage (page 32).
Le sujet a les yeux rouges.	—	→ Choisissez le mode de réduction des yeux rouges (page 29).
La date et l'heure sont incorrects.	• La date et l'heure sont mal réglés.	→ Réglez correctement ces deux paramètres (page 19).

Visualisation d'images

Symptôme	Cause	Solution
Il est impossible de lire l'image.	• Le sélecteur de mode n'est pas placé sur ▶. • Lorsque vous chargez une image modifiée à l'aide du logiciel de retouche sur votre ordinateur ou directement sur l'appareil photo, le format d'image change. Il se peut donc que le message "FILE ERROR" s'affiche et que vous ne puissiez pas ouvrir le fichier.	→ Placez le sélecteur de mode sur ▶ (page 34). —
Les images sont grossières juste après leur lecture.	—	→ Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement.
Il est impossible de lire les images sur un téléviseur.	• Le réglage [VIDEO OUT] de l'appareil photo dans SET UP est incorrect. • La connexion est incorrecte.	→ Réglez-le sur [NTSC] ou [PAL] (pages 53, 96). → Vérifiez la connexion (page 36).
Il est impossible de lire les images sur un PC.	—	→ Voir page 84.

Modification/suppression d'une image

Symptôme	Cause	Solution
L'appareil photo ne peut supprimer une image.	• L'image est protégée. • Le taquet de protection contre l'écriture du "Memory Stick" est réglé en position LOCK.	→ Annulez la protection (page 67). → Modifiez la position LOCK (page 98).
Vous avez supprimé l'image par inadvertance.	• Une fois un fichier supprimé, vous ne pouvez plus le restaurer.	→ Le taquet de protection contre l'écriture du "Memory Stick" empêche la suppression accidentelle d'images (page 67).
La fonction de redimensionnement ne fonctionne pas.	• Les images animées (MPEG MOVIE)/Clip Motion/Multi Burst ne peuvent pas être redimensionnées.	—
Il est impossible d'afficher un repère d'impression.	• Vous ne pouvez pas afficher de repères d'impression sur les images Clip Motion et les images animées MPEG.	—

Ordinateurs

Symptôme	Cause	Solution
Vous ne connaissez pas le système d'exploitation de votre ordinateur.	—	→ Reportez-vous à la section "Environnement informatique recommandé" (page 42).
Vous ne parvenez pas à installer le pilote USB.	—	→ Sous Windows 2000, connectez-vous en tant qu'administrateur (page 43).
Le PC ne reconnaît pas l'appareil photo.	• L'appareil photo est hors tension. • Le niveau des piles est trop faible. • Vous n'utilisez pas le câble USB fourni. • Le câble USB est mal connecté. • [USB CONNECT] est réglé sur [PTP] dans les réglages SET UP. • Les connecteurs USB du PC sont raccordés à un autre équipement, outre le clavier, la souris et l'appareil photo. • Le pilote USB n'est pas installé. • L'ordinateur ne reconnaît pas correctement l'appareil car vous les avez connectés à l'aide du câble USB avant d'installer le "USB Driver" à partir du CD-ROM fourni.	→ Mettez l'appareil photo sous tension (page 18). → Utilisez l'adaptateur secteur AC (non fourni) (page 17). → Utilisez le câble USB fourni (page 45). → Débranchez le câble USB et rebranchez-le correctement. Vérifiez que "USB MODE" s'affiche sur l'écran LCD (page 45). → Réglez-le sur [NORMAL] (pages 53, 96). → Débranchez les câbles USB à l'exception de ceux reliés au clavier, à la souris et à l'appareil photo. → Installez le pilote USB (page 43). → Supprimez l'appareil mal reconnu par l'ordinateur, puis installez le pilote USB (pages 43, 47).
Vous ne pouvez pas copier des images.	• L'appareil photo n'est pas correctement raccordé à l'ordinateur. • La procédure de copie varie selon votre système d'exploitation. —	→ Raccordez correctement l'appareil photo à l'ordinateur à l'aide du câble USB. → Respectez la procédure de copie suggérée par votre système d'exploitation (pages 46, 47, 52). → Si vous utilisez le logiciel "PIXELA ImageMixer for Sony", cliquez sur HELP.
Il est impossible de lire l'image sur un ordinateur.	— —	→ Si vous utilisez le logiciel "PIXELA ImageMixer for Sony", cliquez sur HELP. → Consultez le fabricant de l'ordinateur ou du logiciel.

Ordinateurs (suite)

Symptôme	Cause	Solution
L'image est affectée par des parasites lors de sa lecture sur un ordinateur.	• Vous lisez le fichier directement depuis le "Memory Stick".	→ Copiez le fichier sur le disque dur de l'ordinateur et lisez-le à partir de cet emplacement (page 78).
Il est impossible d'imprimer une image.	—	→ Vérifiez les paramètres de l'imprimante. → Cliquez sur les fichiers d'aide correspondant au logiciel "PIXELA ImageMixer for Sony".
Un message d'erreur apparaît lorsque vous insérez le CD-ROM fourni dans l'ordinateur.	• L'affichage de l'ordinateur n'est pas correctement réglé.	→ Réglez l'affichage de l'ordinateur comme suit : Windows : 800×600 points ou supérieur High Color (16 bits, 65 000 couleurs) ou supérieur Macintosh : 800×600 points ou supérieur mode 32 000 couleurs ou supérieur

"Memory Stick"

Symptôme	Cause	Solution
Vous ne pouvez pas insérer un "Memory Stick".	• Vous l'insérez à l'envers.	→ Insérez-le du côté droit (page 21).
Vous ne pouvez pas enregistrer sur un "Memory Stick".	• Le taquet de protection contre l'écriture du "Memory Stick" est réglé en position LOCK. • Le "Memory Stick" est plein.	→ Modifiez la position LOCK (page 98). → Supprimez les images superflues (page 37).
Vous ne pouvez pas formater un "Memory Stick".	• Le taquet de protection contre l'écriture du "Memory Stick" est réglé en position LOCK.	→ Modifiez la position LOCK (page 98).
Vous avez formaté un "Memory Stick" par erreur.	• Toutes les images du "Memory Stick" sont supprimées lors du formatage et ne peuvent pas être restaurées.	→ Réglez le taquet de protection contre l'écriture du "Memory Stick" en position LOCK (page 98) pour éviter tout formatage accidentel.

Divers

Symptôme	Cause	Solution
L'appareil photo ne fonctionne pas et aucune opération ne peut être effectuée.	• Le niveau des piles est faible ou nul (l'indicateur apparaît). • L'adaptateur secteur AC est mal branché. • Le micro-ordinateur intégré ne fonctionne pas correctement.	→ Rechargez les piles (page 12). → Raccordez-le correctement à la prise DC IN de l'appareil photo et à une prise secteur (page 17). → Débranchez, puis, au bout d'une minute, rebranchez toutes les sources d'alimentation. Remettez l'appareil sous tension et vérifiez son bon fonctionnement.
L'appareil est sous tension, mais il ne fonctionne pas.	• Le micro-ordinateur intégré ne fonctionne pas correctement.	→ Retirez la pile, puis, au bout d'une minute, réinstallez-la. Si le problème persiste, appuyez sur le bouton RESET sous l'appareil photo à l'aide d'un objet pointu, puis remettez-le sous tension. (Cette opération efface les réglages de date/heure, etc.)
Vous ne pouvez pas identifier l'indicateur sur l'écran LCD.	—	→ Vérifiez l'indicateur (pages 101 à 103).
L'objectif ne bouge pas lorsque vous mettez l'appareil photo hors tension (DSC-P71 uniquement).	• Les piles sont déchargées.	→ Remplacez-les par des piles chargées ou utilisez l'adaptateur secteur AC (non fourni) (pages 12, 15, 17).
L'objectif est embué.	• Un phénomène de condensation se produit.	→ Laissez l'appareil pendant environ une heure, puis réessayez de l'utiliser (page 97).

Avertissements et messages

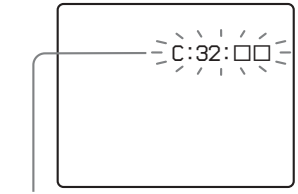
Les messages suivants apparaissent sur l'écran LCD.

Message	Signification/action corrective
NO MEMORY STICK	• Insérez un "Memory Stick" (page 21).
SYSTEM ERROR	• Mettez l'appareil hors, puis sous tension (page 18).
MEMORY STICK ERROR	• Le "Memory Stick" inséré ne peut pas être utilisé dans votre appareil photo (page 98). • Le "Memory Stick" est endommagé ou les bornes du "Memory Stick" sont sales. • Insérez correctement le "Memory Stick" (page 21).
FORMAT ERROR	• Echec du formatage du "Memory Stick". Reformatez le "Memory Stick" (page 41).
MEMORY STICK LOCKED	• Le taquet de protection contre l'écriture du "Memory Stick" est réglé en position LOCK. Placez-le en position d'enregistrement/UNLOCK (page 98).
NO MEMORY SPACE	• La capacité du "Memory Stick" est pleine. Vous ne pouvez pas enregistrer d'images. Supprimez les images superflues (page 37).
NO FILE	• Aucune image n'a été enregistrée sur le "Memory Stick".
FILE ERROR	• Une erreur est survenue pendant la lecture de l'image.
FILE PROTECT	• L'image est protégée contre l'effacement.
FOLDER ERROR	• Un dossier de même nom existe déjà sur le "Memory Stick".
IMAGE SIZE OVER	• Vous lisez une image d'une taille non compatible avec l'appareil photo.
INVALID OPERATION	• Vous lisez un fichier créé sur un équipement autre que votre appareil photo.
	• Le niveau des piles est faible ou nul. Rechargez les piles (page 12). Selon les conditions d'utilisation ou le type de piles, l'indicateur peut clignoter, même s'il reste toujours 5 à 10 minutes d'utilisation.
CAN NOT DIVIDE	• Le fichier n'est pas assez long pour être divisé. • Le fichier n'est pas une image animée.
	• Vous ne tenez pas l'appareil photo de façon assez stable. Utilisez le flash, montez l'appareil sur un trépied ou fixez-le d'une autre manière.
TURN THE POWER OFF AND ON AGAIN	• Un problème d'objectif a entraîné une erreur.

Affichage d'auto-diagnostic

– Lorsqu'un message commençant par une lettre de l'alphabet s'affiche

Votre appareil photo est doté d'un affichage d'auto-diagnostic. Cette fonction affiche l'état de l'appareil photo sur l'écran LCD à l'aide d'une combinaison constituée d'une lettre et de quatre chiffres. Dans ce cas, consultez le tableau des codes suivant et prenez les mesures qui s'imposent. Les deux derniers chiffres (indiqués par ☐☐) varient en fonction de l'état de l'appareil.



Affichage d'auto-diagnostic

Code	Cause	Mesure
C:32: ☐☐	Vous avez des problèmes avec le matériel de l'appareil photo ou la fonction de zoom.	• Mettez l'appareil hors, puis sous tension (page 18).
C:13: ☐☐	L'appareil photo ne peut pas lire les données du "Memory Stick" ni y écrire.	• Réinsérez le "Memory Stick" plusieurs fois.
	Un "Memory Stick" non formaté a été inséré.	• Formatez le "Memory Stick" (page 41).
	Le "Memory Stick" inséré ne peut pas être utilisé avec l'appareil photo ou les données sont endommagées.	• Insérez un nouveau "Memory Stick" (page 21).
E:61: ☐☐ **E:91:** ☐☐ **E:92:** ☐☐	Un dysfonctionnement irréversible s'est produit.	• Appuyez sur le bouton RESET (pages 7, 9, 11) au bas de l'appareil photo, puis remettez-le sous tension.

Si le dysfonctionnement persiste après l'application de plusieurs mesures, contactez le centre de service après-vente Sony le plus proche et communiquez-lui le code à 5 chiffres affiché.
Exemple : E:61:10

Nombre d'images enregistrables/durée de prise de vue

Le nombre d'images enregistrables et la durée de prise de vue varient selon la capacité du "Memory Stick", la taille et la qualité d'image. Consultez les tableaux suivants lors du choix d'un "Memory Stick".

- Le nombre d'images est indiqué dans l'ordre FINE (STANDARD).
- Le nombre d'images enregistrables et la durée de prise de vue peuvent varier selon les conditions de prise de vue.
- Pour connaître la durée d'enregistrement et le nombre d'images enregistrables normaux, reportez-vous en page 23.

E-mail

(Unités : images)

	8M	16M	32M	64M	128M
2048×1536 (DSC-P71)	4 (8)	9 (17)	20 (36)	40 (72)	80 (146)
2048 (3:2) (DSC-P71)	4 (8)	9 (17)	20 (36)	40 (72)	80 (146)
1600×1200	8 (14)	16 (28)	32 (59)	64 (118)	128 (236)
1600 (3:2) (DSC-P51/P31)	8 (14)	16 (28)	32 (59)	64 (118)	128 (236)
1280×960	12 (21)	24 (42)	48 (88)	96 (176)	192 (352)
640×480	43 (95)	87 (192)	177 (390)	357 (786)	714 (1572)

Clip Motion

(Unités : images)

	8M	16M	32M	64M	128M
Normal	40	80	160	320	640
Mobile	300	450	900	1800	3600

Normal : 10 images sont prises
Mobile : 2 images sont prises

Images animées MPEG

(Unités : secondes)

	8M	16M	32M	64M	128M
320 (HQX)	20	40	85	170	340
320×240	80	160	340	680	1360
160×112	320	640	1300	2700	5400

Multi Burst

(Unités : images)

	8M	16M	32M	64M	128M
1280×960	12 (22)	24 (44)	50 (93)	100 (186)	200 (372)

Options

Les options modifiables varient en fonction de la position du sélecteur de mode. L'écran LCD n'affiche que les options disponibles selon la position actuelle du sélecteur de mode. Les réglages par défaut sont indiqués par ■.

Lorsque le sélecteur de mode est placé sur 📷, SCN

Option	Réglage	Description
SCN	■ / /	Sélectionne l'un des modes. (En mode 📷, ce réglage n'est pas disponible, page 32).
(EV)	+2.0EV / +1.7EV / +1.3EV / +1.0EV / +0.7EV / +0.3EV / ■0EV / –0.3EV / –0.7EV / –1.0EV / –1.3EV / –1.7EV / –2.0EV	Règle l'exposition (page 54).
(FOCUS)	∞ / 7.0 m / 3.0 m / 1.0 m / 0.5 m / CENTER AF / ■ MULTI AF	Sélectionne la méthode de mise au point automatique. Règle la distance de mise au point à l'aide du préréglage de la mise au point (pages 56, 58).
WB (WHITE BAL)	/ / / / ■AUTO	Règle la balance des blancs (page 55).
(SPOT METER) (DSC-P71 uniquement)	ON / ■ OFF	Permet d'adapter l'exposition au sujet désiré (page 59).
ISO	400 / 200 / 100 / ■AUTO	Sélectionne la sensibilité ISO. Pour l'enregistrement dans des conditions sombres ou de sujets se déplaçant rapidement, utilisez une valeur élevée. Lors de l'enregistrement d'images de haute qualité, choisissez une valeur faible (sauf si le sélecteur de mode est placé sur SCN).
(IMAGE SIZE) (DSC-P71)	■2048×1536 / 2048 (3:2) / 1600×1200 / 1280×960 / 640×480	Sélectionne la taille d'image utilisée pour les images fixes (page 22).
(IMAGE SIZE) (DSC-P51/P31)	■1600×1200 / 1600 (3:2) / 1280×960 / 640×480	Sélectionne la taille d'image utilisée pour les images fixes (page 22).

Lorsque le sélecteur de mode est placé sur , SCN (suite)

Option	Réglage	Description
(P.QUALITY)	■FINE/STANDARD	Enregistre des images en mode qualité d'image fine / Enregistre des images en mode qualité d'image standard (page 22).
MODE(REC MODE)	E-MAIL ■NORMAL	– Enregistre un fichier JPEG miniature (320×240) en plus de la taille d'image sélectionnée (page 63). – Enregistre une image en mode normal.
(FLASH LEVEL)	HIGH ■NORMAL LOW	– Augmente le niveau de flash. – Réglage normal. – Diminue le niveau de flash.
PFX (P.EFFECT)	SOLARIZE/B&W/SEPIA/ NEG.ART/■OFF	Règle les effets spéciaux de l'image (page 58).
(SHARPNESS)	+2 / +1 / ■0 / –1 / –2	Règle la netteté de l'image. L'indicateur apparaît (sauf si ce réglage est 0).

Lorsque le sélecteur de mode est placé sur (MOVING IMAGE est réglé sur MPEG MOVIE dans les réglages SET UP)

Option	Réglage	Description
(EV)	+2.0EV / +1.7EV / +1.3EV / +1.0EV / +0.7EV / +0.3EV / ■0EV / –0.3EV / –0.7EV / –1.0EV / –1.3EV / –1.7EV / –2.0EV	Règle l'exposition (page 54).
(FOCUS)	∞ / 7.0 m / 3.0 m / 1.0 m / 0.5 m / CENTER AF / ■ MULTI AF	Sélectionne la méthode de mise au point automatique. Règle la distance de mise au point à l'aide du préréglage de la mise au point (pages 56, 58).
WB (WHITE BAL)	/ / / / ■AUTO	Règle la balance des blancs (page 55).
(SPOT METER) (DSC-P71 uniquement)	ON / ■ OFF	Permet d'adapter l'exposition au sujet désiré (page 59).
(IMAGE SIZE)	320(HQX)/ 320×240/ ■160×112	Sélectionne le format d'image MPEGlors de l'enregistrement d'images animées (page 72).
PFX (P.EFFECT)	SOLARIZE/B&W/SEPIA/ NEG.ART/■OFF	Règle les effets spéciaux de l'image (page 58).

Lorsque le sélecteur de mode est placé sur 🎞 (MOVING IMAGE est réglé sur CLIP MOTION dans les réglages SET UP)

Option	Réglage	Description
(EV)	+2.0EV / +1.7EV / +1.3EV / +1.0EV / +0.7EV / +0.3EV / ■0EV / –0.3EV / –0.7EV / –1.0EV / –1.3EV / –1.7EV / –2.0EV	Règle l'exposition (page 54).
(FOCUS)	∞ / 7.0 m / 3.0 m / 1.0 m / 0.5 m / CENTER AF / ■ MULTI AF	Sélectionne la méthode de mise au point automatique. Règle la distance de mise au point à l'aide du préréglage de la mise au point (pages 56, 58).
WB (WHITE BAL)	/ / / / ■AUTO	Règle la balance des blancs (page 55).
(SPOT METER) (DSC-P71 uniquement)	ON / ■ OFF	Permet d'adapter l'exposition au sujet désiré (page 59).
(IMAGE SIZE)	■NORMAL/MOBILE	Sélectionne la taille d'image Clip Motion (page 60).
± (FLASH LEVEL)	HIGH ■NORMAL LOW	Augmente le niveau de flash. Réglage normal. Diminue le niveau de flash.
PFX (P.EFFECT)	SOLARIZE/B&W/SEPIA/ NEG.ART/■OFF	Règle les effets spéciaux de l'image (page 58).
(SHARPNESS)	+2/ +1/ ■0 / –1 / –2	Règle la netteté de l'image. L'indicateur apparaît (sauf si ce réglage est 0).

Lorsque le sélecteur de mode est placé sur (MOVING IMAGE est réglé sur Multi Burst dans les réglages SET UP)

Option	Réglage	Description
(EV)	+2.0EV / +1.7EV / +1.3EV / +1.0EV / +0.7EV / +0.3EV / ■0EV / –0.3EV / –0.7EV / –1.0EV / –1.3EV / –1.7EV / –2.0EV	Règle l'exposition (page 54).
(FOCUS)	∞ / 7.0 m / 3.0 m / 1.0 m / 0.5 m / CENTER AF / ■ MULTI AF	Sélectionne la méthode de mise au point automatique. Règle la distance de mise au point à l'aide du préréglage de la mise au point (pages 56, 58).
WB (WHITE BAL)	/ / / / ■AUTO	Règle la balance des blancs (page 55).
(SPOT METER) (DSC-P71 uniquement)	ON / ■ OFF	Permet d'adapter l'exposition au sujet désiré (page 59).
(INTERVAL)	■1/30 / 1/15 / 1/7,5 (NTSC) ■1/25 / 1/12,5 / 1/6,3 (PAL)	– En mode NTSC, choisissez l'intervalle d'obturation entre les images Multi Burst. – En mode PAL, choisissez l'intervalle d'obturation entre les images Multi Burst. * Les options d'intervalle d'obturation entre les images varient en fonction du réglage de l'option [VIDEO OUT] dans SET UP (page 96).
(P.QUALITY)	■FINE/STANDARD	Enregistre des images en mode qualité d'image fine/élevée. / Enregistre des images en mode qualité d'image standard (page 22).
PFX (P.EFFECT)	SOLARIZE/B&W/SEPIA/ NEG.ART/■OFF	Règle les effets spéciaux de l'image (page 58).
(SHARPNESS)	+2/ +1/ ■0 / –1 / –2	Règle la netteté de l'image. L'indicateur apparaît (sauf si ce réglage est 0).

Lorsque le sélecteur de mode est placé sur ▶

Option	Réglage	Description
DELETE	OK CANCEL	Supprime l'image affichée (page 37). Annule la suppression de l'image.
PROTECT	—	Protège les images contre un effacement accidentel (page 67).
PRINT	—	Sélectionne les images fixes à imprimer (page 70).
SLIDE	INTERVAL REPEAT START CANCEL	– Règle l'intervalle du diaporama. (Images individuelles uniquement.) ■3 sec/ 5sec/ 10sec/ 30sec/ 1min – Répète continuellement le diaporama. ■ON/OFF – Démarre le diaporama. – Annule les réglages et l'exécution du diaporama.
RESIZE	2048×1536 (DSC-P71) / 1600×1200/1280×960/ 640×480/ CANCEL	Modifie la taille de l'image enregistrée (page 69). (Images individuelles uniquement.)
ROTATE	↶ (sens anti-horaire) / ↷ (sens horaire) / OK / CANCEL	Fait pivoter l'image fixe (page 66). (Images individuelles uniquement.)
DIVIDE	OK / CANCEL	Divise une image animée (page 76). (Images individuelles uniquement.)

Options SET UP

Placez le sélecteur de mode sur SET UP.
L'écran de configuration apparaît.
Les réglages par défaut sont indiqués par ■.

Lors de la prise de vues animées/Clip Motion/Multi Burst, il est impossible d'insérer la date et l'heure dans l'image. En outre, la date et l'heure ne s'affichent pas pendant la prise de vue. La date et l'heure sont affichées lors de la lecture de l'image.

CAMERA

Option	Réglage	Description
MOVING IMAGE	■MPEG MOVIE / CLIP MOTION / MULTI BURST	Sélectionne le mode de prise de vue (pages 53, 60, 62, 72).
DATE/TIME	DAY & TIME / DATE / ■OFF	Sélectionne l'insertion ou non de la date et de l'heure dans l'image (page 30).
DIGITAL ZOOM (DSC-P71/P51)	■ON/OFF	Sélectionne l'utilisation ou non du zoom numérique (page 26).
RED EYE REDUCTION	ON / ■OFF	Réduit l'effet d'yeux rouges lors de l'utilisation du flash (page 29).
AF ILLUMINATOR	■AUTO/OFF	Sélectionne l'émission ou non d'une lumière d'appoint AF dans l'obscurité. Cette fonction est utile lorsque la mise au point d'un sujet est difficile dans un environnement sombre (page 29).

SETUP 1

Option	Réglage	Description
FORMAT	OK / CANCEL	Formate le "Memory Stick". Remarque : le formatage supprime toutes les informations enregistrées sur un "Memory Stick", même les images protégées contre l'effacement (page 41).
FILE NUMBER	■ SERIES RESET	– Attribue un numéro aux fichiers dans l'ordre, même en cas de changement de "Memory Stick". – Remet à zéro la numérotation des fichiers en commençant par 001 à chaque changement de "Memory Stick".
言語 / LANGUAGE	■ ENGLISH 日本語 / JPN	– Affiche les options, avertissements et messages en anglais. – Affiche les options, avertissements et messages en japonais.
CLOCK SET	OK / CANCEL	Règle la date et l'heure (page 19).

SETUP 2

Option	Réglage	Description
LCD BRIGHTNESS	BRIGHT/ ■NORMAL/DARK	Sélectionne la luminosité de l'écran LCD. Cette option n'a aucun effet sur les images enregistrées.
LCD BACKLIGHT	BRIGHT/ ■NORMAL	Sélectionne la luminosité du rétroéclairage de l'écran LCD. Sélectionner "BRIGHT" éclaircit l'écran et en améliore la visibilité lors de l'utilisation de l'appareil photo à l'extérieur ou dans des endroits lumineux, mais épuise plus rapidement les piles. Ne s'affiche que lors de l'utilisation de l'appareil photo sur piles et si la fonction POWER SAVE est réglée sur OFF.
BEEP	SHUTTER ■ ON OFF	– Active le son de l'obturateur lorsque vous relâchez le déclencheur d'obturateur. – Active le bip sonore/son de l'obturateur lorsque vous appuyez sur la touche de commande/relâchez le déclencheur d'obturateur. – Désactive le bip sonore/son de l'obturateur.
VIDEO OUT	NTSC PAL	– Règle le signal de sortie vidéo sur le mode [NTSC] (Japon, Etats-Unis). – Règle le signal de sortie vidéo sur le mode [PAL] (Europe).
USB CONNECT	PTP/■NORMAL	Active le mode USB (page 42).
POWER SAVE (DSC-P71)	■ ON / OFF	Sélectionne l'utilisation ou non du mode [POWER SAVE] (page 14).

Précautions

Nettoyage

Nettoyage de l'écran LCD

Nettoyez la surface de l'écran à l'aide d'un kit de nettoyage pour écrans LCD (non fourni) pour éliminer les traces de doigts, la poussière, etc.

Nettoyage de l'objectif

Essuyez l'objectif à l'aide d'un chiffon doux pour éliminer les traces de doigts, la poussière, etc.

Nettoyage de la surface de l'appareil photo

Nettoyez la surface de l'appareil photo à l'aide d'un chiffon doux légèrement humidifié à l'eau, puis essuyez-la à l'aide d'un chiffon sec. N'utilisez aucun type de solvant, tel que diluant, alcool ou benzène, dans la mesure où ces produits peuvent endommager le fini ou le boîtier.

Remarque sur la température de fonctionnement

Cet appareil photo est conçu pour être utilisé dans une plage de température de 0 à 40 °C (32 à 104 °F). La prise de vue dans des conditions très froides ou chaudes hors de cette plage de température n'est pas recommandée.

Condensation d'humidité

Si l'appareil photo passe directement d'un endroit froid à un endroit chaud, ou est placé dans une pièce très humide, une condensation d'humidité peut se former à l'intérieur ou à l'extérieur de l'appareil. La condensation d'humidité peut engendrer un dysfonctionnement de l'appareil photo.

La condensation d'humidité se produit facilement dans les cas suivants :

- L'appareil photo passe d'un endroit froid, comme une piste de ski, à une pièce bien chauffée.
- L'appareil photo passe d'un local avec air conditionné ou un habitacle de voiture à un environnement extérieur chaud, etc.

Prévention de la condensation d'humidité

Lors du changement d'endroit de l'appareil photo (chaud/froid), placez-le dans un sac en plastique hermétique et laissez-le dans le nouvel endroit pendant une heure environ. Retirez le sac en plastique une fois l'appareil photo adapté à la nouvelle température.

En présence de condensation d'humidité

Mettez l'appareil photo hors tension et patientez environ une heure pour que l'humidité s'évapore. Notez que si vous tentez de prendre des photos en présence d'humidité dans l'objectif, vous ne pourrez pas obtenir une image nette.

Pile bouton interne rechargeable

Cet appareil photo contient une pile bouton rechargeable permettant de conserver la date et l'heure ainsi que d'autres réglages, que l'alimentation soit coupée ou non.
Ce type de pile demeure chargé tant que vous utilisez l'appareil photo. Toutefois, si vous n'utilisez l'appareil photo que pendant de brèves périodes, la pile se décharge progressivement, et si vous ne l'utilisez pas du tout pendant un mois, elle se décharge complètement. Dans ce cas, veillez à charger cette pile bouton rechargeable avant d'utiliser l'appareil photo.
Remarque : même si cette pile bouton rechargeable n'est pas chargée, vous pouvez toujours utiliser l'appareil photo aussi longtemps que vous n'enregistrez pas la date et l'heure.

Charge des piles

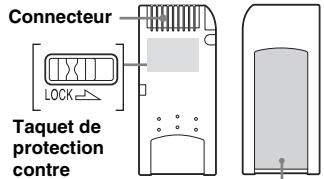
Branchez l'appareil photo à une prise murale à l'aide de l'adaptateur secteur AC ou installez des piles chargées, et laissez l'appareil photo pendant minimum 24 heures avec le bouton POWER réglé sur OFF.

“Memory Stick”

Le “Memory Stick” est un nouveau support d’enregistrement compact, portable et multifonctions présentant une capacité de données supérieure à celle d’une disquette. Il existe deux types de “Memory Stick” : un “Memory Stick” ordinaire et un “MagicGate Memory Stick” équipés de la technologie de protection du copyright MagicGate. Ces deux types de “Memory Stick” sont utilisables avec cet appareil photo. Toutefois, votre appareil photo ne prenant pas en charge les normes MagicGate, les données enregistrées avec cet appareil ne sont pas soumises à la protection du copyright MagicGate*.

* MagicGate est une technologie de protection du copyright utilisant la méthode de cryptage.

- Il est impossible d’enregistrer ou de supprimer des images lorsque le taquet de protection contre l’écriture est positionné sur LOCK. La position ou la forme du taquet de protection contre l’écriture dépend du type de “Memory Stick” utilisé.



- Ne retirez pas le “Memory Stick” pendant la lecture ou l’écriture de données.
- Des données peuvent être endommagées dans un endroit soumis aux effets de l’électricité statique ou au bruit.
- N’apposez aucun autre matériel que l’étiquette fournie à la position prévue à cet effet.
- Lors du transport ou du rangement du “Memory Stick”, placez-le dans l’étui fourni.
- Ne touchez pas les bornes d’un “Memory Stick” avec les mains ou un objet métallique.
- Ne heurtez pas, ne pliez pas ou ne laissez pas tomber le “Memory Stick”.
- Ne désassemblez pas et ne modifiez pas le “Memory Stick”.
- N’exposez pas le “Memory Stick” à l’eau.

Piles à hydrure métallique de nickel

Utilisation optimale des piles

- Les performances et la durée de vie des piles diminuent dans des endroits à basse température. Pour prolonger la durée de vie des piles, il est recommandé de les ranger dans l’étui fourni, dans une poche près du corps pour les réchauffer et de les insérer dans l’appareil photo juste avant la prise de vue.
- Si vous utilisez l’écran LCD ou prenez de nombreuses photos à l’aide du zoom, les piles s’épuisent plus vite.
- Nous recommandons d’avoir à portée de main des piles de rechange pour deux ou trois fois la durée de prise de vue escomptée et d’effectuer des essais avant d’utiliser véritablement l’appareil photo.
- N’exposez pas les piles à l’eau. Elles ne sont pas étanches.

Autonomie des piles

- L'autonomie des piles est limitée. La capacité des piles diminue progressivement à mesure de son utilisation au fil du temps. Lorsque le temps de fonctionnement des piles semble être considérablement raccourci, il est probable qu'elles soient en fin de vie.
- L'autonomie des piles varie en fonction de l'environnement et des conditions d'entreposage et de fonctionnement et diffère pour chaque type de pile.

Spécifications

Système

Système d'image
DSC-P71
CCD couleur 8,93 mm (type 1/1,18)
Filtre couleurs primaires
DSC-P51
CCD couleur 6,64 mm (type 1/2,7)
Filtre couleurs primaires
DSC-P31
CCD couleur 6,64 mm (type 1/2,7)
Filtre couleurs primaires

Nombre total de pixels de l'appareil photo
DSC-P71
Environ 3 300 000 pixels
DSC-P51
Environ 2 100 000 pixels
DSC-P31
Environ 2 100 000 pixels

Objectif
DSC-P71
Zoom de l'objectif 3×
f=8 à 24,0 mm (équivalent 35 mm : 39 à 117 mm)
F2.8~5.3
DSC-P51
Objectif à zoom 2×
f=6,3 à 12,6 mm (équivalent 35 mm : 41 à 82 mm), F3.8
DSC-P31
Objectif à focale unique
f=5 mm (équivalent en 35 mm : 33 mm), F2.8

Appareil photo

Nombre de pixels réels de l'appareil photo
DSC-P71
Environ 3 210 000 pixels
DSC-P51
Environ 1 980 000 pixels
DSC-P31
Environ 1 980 000 pixels

Contrôle de l'exposition
Automatique,
Sélection de scène (3 modes)

Balance des blancs
Automatique, Jour, Nuageux, Fluorescent, Incandescent

Format de fichier
DSC-P71
Images fixes : conformité DCF (Exif ver.2.1, conformité JPEG
GIF pour Clip Motion)
Compatibilité DPOF
Images animées : Conformité MPEG1
(sans son)
DSC-P51
Images fixes : conformité DCF (Exif ver.2.2, conformité JPEG
GIF pour Clip Motion)
Compatibilité DPOF
Images animées : Conformité MPEG1
(sans son)
DSC-P31
Images fixes : conformité DCF (Exif ver.2.1, conformité JPEG
GIF pour Clip Motion)
Compatibilité DPOF
Images animées : Conformité MPEG1
(sans son)

Support d'enregistrement
"Memory Stick"

Flash Distance recommandée
DSC-P71 : 0,5 à 3,8 m (1,6 à 12,5 pieds) (W)
0,5 à 2,5 m (1,6 à 8,2 pieds) (T)
DSC-P51 : 0,4 à 2,8 m (1,3 à 9,2 pieds) (W/T)
DSC-P31 : 0,4 à 3,8 m (1,3 à 12,5 pieds)
(lorsque la sensibilité ISO est réglée sur Auto)

Connecteurs de sortie

Prise VIDEO OUT
Miniprise
1 Vp-p, 75 ohms, asymétrique, sync négative

Prise USB mini-B

Ecran LCD

Panneau LCD utilisé
DSC-P71
TFT 3,8 cm (type 1,5)
DSC-P51
TFT 4,0 cm (type 1,6)
DSC-P31
TFT 4,0 cm (type 1,6)

Nombre total de points
DSC-P71
123 200 (560×220) points
DSC-P51
61 600 (280x220) points
DSC-P31
61 600 (280x220) points

Alimentation, etc.

Alimentation Piles NiMH AA (2)
2,4 V
AC-LS1 Adaptateur secteur AC (non fourni), 4,2 V

Consommation électrique (pendant l'enregistrement)
DSC-P71
2,1 W
DSC-P51
1,7 W
DSC-P31
1,7 W

Plage de températures de fonctionnement
0° à +40 °C (+32° à +104 °F)

Plage de températures de stockage
–20° à +60 °C (–4° à +140° F)

Dimensions **DSC-P71**
124,9 × 58 × 43,6 mm (5 × 2 $^{3}/_{8}$ × 1 $^{3}/_{4}$ pouces)
DSC-P51
126,9 × 58 × 47 mm (5 × 2 $^{3}/_{8}$ × 1 $^{7}/_{8}$ pouces)
DSC-P31
106 × 58 × 39,5 mm (4 $^{1}/_{4}$ × 2 $^{3}/_{8}$ × 1 $^{9}/_{16}$ pouces)
(L/H/P, sans éléments en saillie)

Poids **DSC-P71**
Env. 284 g (10 oz) (appareil photo, 2 piles, "Memory Stick" et dragonne inclus)
DSC-P51
Env. 275 g (10 oz) (appareil photo, 2 piles, "Memory Stick" et dragonne inclus)
DSC-P31
Env. 231 g (8 oz) (appareil photo, 2 piles, "Memory Stick" et dragonne inclus)

BC-CS1 Chargeur de piles Ni-MH

Alimentation
100 à 240 V CA, 50/60 Hz
2,2 W

Tension de sortie
AA : 1,8 V CC 165 mA × 2
AAA : 1,8 V CC 70 mA × 2

Dimensions 70 × 29 × 74 mm (2 $^{7}/_{8}$ × 1 $^{3}/_{16}$ × 3 pouces) (L/H/P)

Poids Env. 70 g (2 oz)

Plage de températures de fonctionnement
0° à +40 °C (32° à +104 °F)

AC-LS1 Adaptateur secteur AC (non fourni)

Alimentation
100 – 240 V CA, 50/60 Hz

Tension de sortie nominale
4,2 V CC, 1,5 A

Dimensions
105 × 36 × 56 mm (4 $^{1}/_{4}$ × 1 $^{7}/_{16}$ × 2 $^{1}/_{4}$ pouces) (L/H/P, sans éléments en saillie)

Poids Env. 180 g (6 oz) (adaptateur uniquement)

Plage de températures de fonctionnement
0° à +40 °C (32° à +104 °F)

Plage de températures de stockage
–20° à +60 °C (–4° à +140 °F)

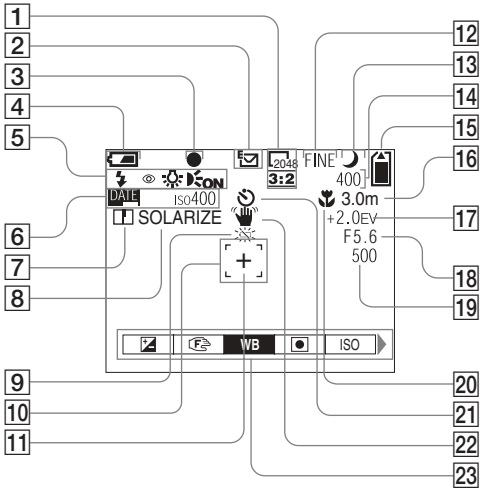
Accessoires

- Câble de raccordement vidéo (1)
- Piles R6 (format AA) Ni-MH (2)
- Chargeur de piles Ni-MH (1)
- Cordon d'alimentation (1)
- Câble USB (1)
- Dragonne
- "Memory Stick" (8 Mo pour le modèle DSC-P31, 16 Mo pour le modèle DSC-P71/P51) (1)
- CD-ROM (Pilote USB : SPVD-008) (1)
- Mode d'emploi (1)

Le modèle et les spécifications sont susceptibles d'être modifiés sans préavis.

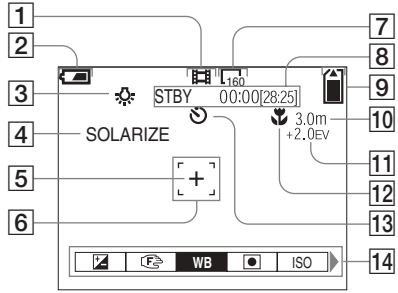
Ecran LCD

Prise de vues fixes



1 **Indicateur de la taille d'image** (22, 23)
2 **Indicateur du mode d'enregistrement** (63)
3 **Indicateur AE/AF LOCK** (24, 57)
4 **Indicateur de capacité des piles** (14)
5 **Mode flash** (28)**/réduction des yeux rouges** (29)**/indicateur de la balance des blancs** (55)**/indicateur de l'illuminateur AF** (29, 95)
6 **Indicateur date/heure** (30)
Sensibilité ISO (90)
7 **Indicateur de netteté** (91, 92, 93)
8 **Indicateur d'effet d'image** (58)
9 **Avertissement niveau des piles faibles** (14)
10 **Télémètre AF** (56)
11 **Point de visée pour la mesure spot** (59)
12 **Indicateur de la qualité d'image** (22, 23)
13 **Indicateur de mode Sélection de scène**
14 **Indicateur des images restantes** (23)
Affichage d'auto-diagnostic (88)
15 **Indicateur de capacité du "Memory Stick"** (23)
16 **Indicateur AF central** [ ] (56)**/ valeur de préréglage de la mise au point** (58)
17 **Indicateur de réglage EV** (54)
18 **Indicateur de la valeur du diaphragme**
19 **Indicateur de la vitesse d'obturation**
20 **Macro (DSC-P71)** (26)
21 **Indicateur de retardateur** (27)
22 **Indicateur d'avertissement de vibration** (87)
23 **Menu/menu-guide** (53)

- Lorsque vous appuyez sur le bouton MENU, le menu/menu-guide est affiché/masqué.
- [●] (SPOT METER) n'est pas affiché sur le menu du DSC-P51/P31 (page 59).

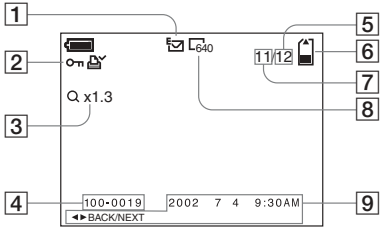


1 **Indicateur du mode d'enregistrement** (72)
2 **Indicateur de capacité des piles** (14)
3 **Indicateur de la balance des blancs** (55)
4 **Indicateur d'effet d'image** (58)
5 **Point de visée pour la mesure spot** (59)
6 **Télémètre AF** (56)
7 **Indicateur de la taille d'image** (72)
8 **Indicateur du temps d'enregistrement restant (temps d'enregistrement maximum)** (16)**/ Affichage d'auto-diagnostic** (88)
9 **Indicateur de capacité du "Memory Stick"** (23)
10 **Indicateur AF central** [·] (56)**/ valeur de préréglage de la mise au point** (58)
11 **Indicateur de réglage EV** (54)
12 **Macro (DSC-P71)** (26)
13 **Indicateur de retardateur** (27)
14 **Menu/menu-guide** (53)

- Lorsque vous appuyez sur le bouton MENU, le menu/menu-guide est affiché/masqué.
- ● (SPOT METER) n'est pas affiché sur le menu du DSC-P51/P31 (page 59).

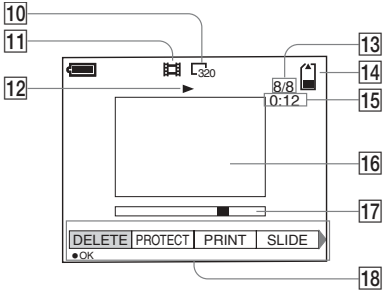
Les numéros de page entre parenthèses indiquent l'emplacement d'informations importantes supplémentaires.

Lecture d'images fixes



1 **Indicateur du mode d'enregistrement** (63)
2 **Indicateur de protection** (67)**/ indicateur de repère d'impression** (70)
3 **Indicateur de zoom** (64)
4 **Nom de fichier** (50)
5 **Nombre d'images enregistrées dans le "Memory Stick"** (23)
6 **Indicateur de capacité du "Memory Stick"** (23)
7 **Numéro de l'image** (23)
8 **Indicateur de la taille d'image** (22, 23)
9 **Indicateur date/heure d'enregistrement** (30)**/menu/ menu-guide** (53)

Lecture d'images animées



10 **Indicateur de la taille d'image** (73)
11 **Indicateur du mode d'enregistrement** (72, 73)
12 **Indicateur de lecture** (73)
13 **Numéro de l'image/nombre d'images enregistrées dans le "Memory Stick"** (73)
14 **Indicateur de capacité du "Memory Stick"** (73)
15 **Compteur** (73)
16 **Ecran de lecture** (73)
17 **Barre de lecture** (73)
18 **Menu/menu-guide** (53)

Les numéros de page entre parenthèses indiquent l'emplacement d'informations importantes supplémentaires.

Index

A

Affichage de l'écran LCD
- DISPLAY/LCD ON/OFF 30
- Luminosité de l'écran LCD 96

Alimentation
- Insertion des piles 15
- ON/OFF 18
- Piles 12
- Une source d'alimentation externe 17

Avertissements et messages 87

B

Bip sonore/son de l'obturateur 96
Bouton RESET 7, 9, 11, 88

C

Cadrage 65
CD-ROM 43
Charge
- Charge des piles 12
- Temps de charge 13

Condensation d'humidité 97
Configuration
- SET UP 53

Copie d'images 46, 52

D

DIVIDE 76

E

Effet d'image 58
E-MAIL 63
Exposition
- Réglage EV 54

F

Fiche DC 17
Fichier
- Destinations de stockage des fichiers d'images 49
- Noms des fichiers 49

Flash
- FLASH LEVEL 91, 92
- RED EYE REDUCTION 29
- Sélection d'un mode flash 28

Fonction de mise hors tension automatique 18
FORMAT 41

G

GIF 50

I

Illuminateur AF 10, 29, 95
Image
- Copie d'images 46
- Destinations de stockage des fichiers d'images 49
- Noms des fichiers 49
- Taille d'image 22, 23, 89

Images animées
- Copie d'images animées sur votre ordinateur 78
- Coupure d'images animées 76
- Enregistrement continu 16
- Prise de vues animées 72
- Suppression d'images animées 74
- Visualisation d'images animées 73

Index 34
Installation
- Pilote USB 43

ISO 90

J

JPG 50

L

Lecture d'images fixes
- Diaporama 65
- Ecran d'index (9 images) 35
- Quick Review 25
- ROTATE 66
- Utilisation de la fonction de zoom 26
- Visualisation d'images individuelles 34
- Visualisation d'images sur un écran de téléviseur 36
- Visualisation des images sur l'ordinateur 51

M

Memory Stick
- Formatage d'un "Memory Stick" 41
- Insertion d'un "Memory Stick" 21
- Nombre d'images enregistrables/ durée de prise de vue 89
- Nombre d'images photo 23

Menu
- Modification du menu 53

Mise au point
Préréglage de la mise au point 58
Prise de vue (en mode de réglage automatique) 24
Témoin de verrouillage AE/AF 7
Verrouillage AF 57
Mode AF 24
Mode de prise de vue
Clip Motion 60
E-MAIL 63
MPEG MOVIE 72
Prise de vue (en mode de réglage automatique) 24
Prise de vue en mode Multi Burst 62
Modification d'images fixes
Protection 67
Redimensionnement 69
Repère d'impression 70
MPG 50

N

NTSC 96

O

Obturateur lent NR 33
Ordinateur
Câble USB 45
Copie d'images 46, 52
Copie d'images animées sur votre ordinateur 78
Pilote USB 43

P

PAL 96
Piles
Autonomie des piles 16
Indicateur de capacité 14
Préparation des piles 12
Temps de charge 13
Précautions 97
Prise de vues avec insertion de la date et de l'heure 30
Prise de vues fixes
Effet d'image 58
En mode de réglage automatique 24
Mesure spot 59
Mode AF 24
Nombre d'images à prendre 16
Nombre d'images enregistrables 89
Nombre d'images photo 23
Prise de vues avec insertion de la date et de l'heure 30
Prise de vues rapprochées (Macro) 26
Réglage EV 54
SCENE SELECTION 32
Sélection d'un mode flash 28
Taille d'image 22
Témoin de verrouillage AE/AF 7
Utilisation du retardateur 27
WHITE BALANCE 55
Zoom 26
Prise de vues rapprochées (Macro) 26

R

RED EYE REDUCTION 29, 95
Réglage
Date et heure 19
Modification du menu 53
SET UP 53
Taille d'image 22, 23, 89
Réglage de la date et de l'heure 19
Réglage EV 54
Retardateur 27

S

SCENE SELECTION 32
SCN 32
Sélecteur de mode 7, 9, 11, 53
SHARPNESS 91
Suppression d'images 37

T

Téléviseur 36
Témoin d'accès 21
Témoin de verrouillage AE/AF 7
Témoin de verrouillage AF (vert) 9, 11
Touche de commande 18

U

USB 43, 45
Utilisation de l'appareil photo à l'étranger 17

V

Verrouillage AE/AF 24, 57
Verrouillage AF 57
Viseur 30
Visualisation d'images individuelles 34

Z

Zoom
Utilisation de la fonction de zoom 26
Zoom de lecture 64
Zoom numérique 26

Deutsch

WARNUNG

Um Feuer- oder Berührungsgefahr zu verhüten, setzen Sie das Gerät weder Regen noch Feuchtigkeit aus.

Um einen elektrischen Schlag zu vermeiden, unterlassen Sie das Öffnen des Gehäuses. Überlassen Sie Wartungsarbeiten grundsätzlich nur qualifiziertem Fachpersonal.

Achtung für Kunden in Europa

Dieses Produkt wurde geprüft und erfüllt die Auflagen der EMV-Richtlinie für den Gebrauch von Verbindungskabeln, die kürzer als 3 m sind.

Die elektromagnetischen Felder bei den speziellen Frequenzen können Bild und Ton dieser Kamera beeinflussen.

Wenn es auf Grund von statischer Elektrizität oder elektromagnetischer Einstrahlung zu einer Unterbrechung der Datenübertragung (oder einem Fehler) kommt, muss das Programm neu gestartet oder das USB-Kabel einmal abgetrennt und wieder angeschlossen werden.

SICHERHEITSMAßNAHMEN

Das Gerät bleibt mit dem Stromnetz verbunden, solange es an die Netzsteckdose angeschlossen ist, auch wenn es ausgeschaltet wurde.

Für Kunden in Deutschland

Richtlinie: EMV-Richtlinie 89/336/EWG, 92/31/EWG

Dieses Gerät entspricht bei Verwendung in folgenden Umgebungen den EMV-Bestimmungen:

- Wohngegenden
- Gewerbegebieten
- Leichtindustriegebieten

(Dieses Gerät entspricht den EMV-Standardbestimmungen EN55022 Klasse B.)

Entsorgungshinweis: Bitte werfen Sie nur entladene Batterien in die Sammelboxen beim Handel oder den Kommunen.
Entladen sind Batterien in der Regel dann, wenn das Gerät abschaltet und signalisiert "Batterie leer" oder nach längerer Gebrauchsdauer der Batterien "nicht mehr einwandfrei funktioniert". Um sicherzugehen, kleben Sie die Batteriepole z.B. mit einem Klebestreifen ab oder geben Sie die Batterien einzeln in einen Plastikbeutel.

Warenzeichen

- "Memory Stick", MEMORY STICK, "MagicGate Memory Stick" und MG sind Warenzeichen der Sony Corporation.
- "MagicGate" und MAGICGATE sind Warenzeichen der Sony Corporation.
- Microsoft und Windows sind eingetragene Warenzeichen der Microsoft Corporation in den Vereinigten Staaten und anderen Ländern.
- Macintosh, Mac OS und QuickTime sind entweder Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen der Apple Computer, Inc.
- Außerdem sind die in diesem Handbuch verwendeten System- und Produktnamen in der Regel Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen der entsprechenden Entwickler oder Hersteller. Die Zeichen ™ oder ® werden jedoch nicht durchgängig in diesem Handbuch angegeben.

Vor dem Verwenden der Kamera

Probeaufnahme

Bevor Sie einmalige Ereignisse aufnehmen, sollten Sie eine Probeaufnahme machen, um sich zu vergewissern, dass die Kamera richtig funktioniert.

Kein Schadensersatz für Aufnahmen

Für den Inhalt einer Aufnahme kann kein Schadensersatz geleistet werden, wenn die Aufnahme oder Wiedergabe aufgrund einer Funktionsstörung der Kamera oder des Aufnahmemediums usw. nicht möglich ist.

Hinweise zur Kompatibilität der Bilddaten

- Diese Kamera entspricht den Design-Richtlinien für den von der JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association) festgelegten universellen Standard für Kameradateisysteme.
- Eine Wiedergabe von Bildern, die auf Ihrer Kamera aufgenommen wurden, kann auf anderen Geräten nicht garantiert werden. Gleichermaßen kann eine Wiedergabe von Bildern auf Ihrer Kamera, die mit einem anderen Gerät aufgenommen oder bearbeitet wurden, ebenfalls nicht garantiert werden.

Urheberrechte

Fernsehprogramme, Filme, Videobänder und sonstige Materialien sind urheberrechtlich geschützt. Eine unbefugte Aufnahme dieser Materialien kann eine Verletzung der Urheberrechtsgesetze darstellen.

Setzen Sie die Kamera keinen Erschütterungen oder Stößen aus

Neben Funktionsstörungen und der Unfähigkeit, Bilder aufzunehmen, führt dies möglicherweise dazu, dass der “Memory Stick” unbrauchbar wird, oder es kann zu einem Ausfall, zur Beschädigung oder zum Verlust der Bilddaten kommen.

LCD-Bildschirm, LCD-Sucher (nur Modelle mit LCD-Sucher) und Objektiv

- Der LCD-Bildschirm und der LCD-Sucher wurden unter Einsatz von Hochpräzisionstechnologie gefertigt. Aus diesem Grund sind mehr als 99,99 % der Punkte effektiv nutzbar. Dennoch können einige kleine schwarze und/oder helle Punkte (weiß, rot, blau oder grün) dauerhaft auf dem LCD-Bildschirm oder auf dem LCD-Sucher auftreten. Diese Punkte können während der Fertigung entstehen, beeinträchtigen die Aufnahme jedoch in keiner Form.
- Stellen Sie die Kamera möglichst nicht in der Nähe eines Fensters oder im Freien ab. Wenn der LCD-Bildschirm, der Sucher oder das Objektiv längere Zeit direkter Sonneneinstrahlung ausgesetzt sind, kann es zu Funktionsstörungen kommen.

Achten Sie darauf, dass die Kamera nicht nass wird

Wenn Sie bei Regenwetter oder unter ähnlichen Bedingungen Aufnahmen machen, achten Sie darauf, dass die Kamera nicht nass wird. Bei Feuchtigkeitskondensation lesen Sie Seite 97, und befolgen Sie die Anweisungen zu deren Beseitigung, bevor Sie weiter mit der Kamera arbeiten.

Das automatische Zoomobjektiv (nur DSC-P71)

Diese Kamera ist mit einem automatischen Zoomobjektiv ausgestattet. Stoßen Sie nicht gegen das Objektiv, und setzen Sie es keiner Krafteinwirkung aus.

Abbildungen

Sofern nicht anders angegeben, ist in diesem Handbuch das Modell DSC-P71 abgebildet.

Bilder in diesem Handbuch

Bei den Beispielfotos in diesem Handbuch handelt es sich nicht um Bilder, die tatsächlich mit dieser Kamera aufgenommen wurden, sondern um reproduzierte Bilder.

Richten Sie die Kamera nicht auf die Sonne oder eine andere sehr helle Lichtquelle

Sie könnten sich dadurch irreparable Augenschäden zuziehen.

Empfehlungen zur Datensicherung

Zur Vermeidung möglicher Datenverluste sollten Sie die Daten immer auf eine Diskette kopieren (sichern).

Inhaltsverzeichnis

Vor dem Verwenden der Kamera 3
Vorstellung der Teile 6

Vorbereitungen

Vorbereiten der Akkus 12
Laden der Akkus 12
Einlegen der Akkus 15
Verwenden einer externen Stromquelle 17
Verwenden der Kamera im Ausland 17
Ein- und Ausschalten der Kamera 18
Verwenden der Steuertaste 18
Einstellen von Datum und Uhrzeit 19

Aufnehmen von Standbildern

Einlegen und Entnehmen des "Memory Stick" 21
Festlegen der Größe und Qualität von Standbildern 22
Aufnehmen von Standbildern (mit dem automatischen Einstellmodus) 24
Prüfen des zuletzt aufgenommenen Bildes (Schnellprüfung) 25
Arbeiten mit der Zoom-Funktion 26
Nahaufnahmen (Makro) (nur DSC-P71) 26
Verwenden des Selbstauslösers 27
Auswählen eines Blitz-Modus 28
Aufnehmen mit dem Sucher 30
Aufnehmen mit eingefügtem Datum und Uhrzeit 30
Aufnehmen entsprechend der Szenebedingungen (SCENE SELECTION) 32

Anzeigen von Standbildern

Anzeigen von Bildern auf dem LCD-Bildschirm der Kamera 34
Anzeigen von Einzelbildern 34
Anzeigen des Index (Anzeige von neun oder drei Bildern) 35
Anzeigen von Bildern auf einem Fernsehschirm 36

Löschen von Standbildern

Löschen von Bildern 37
Löschen auf dem Indexbildschirm (neun Bilder) 38
Löschen auf dem Indexbildschirm (drei Bilder) 39
Formatieren eines "Memory Stick" 41

Kopieren von Standbildern auf den Computer

Kopieren von Standbildern auf den Computer 42
❶ Installieren des USB-Treibers 43
❷ Vorbereiten der Kamera 44
❸ Anschließen der Kamera an den Computer 45
❹ Kopieren von Bildern 46
Wenn das Symbol "Removable Disk" nicht angezeigt wird 47
Kopieren von Bildern (für Benutzer von Windows XP) 47
Speicherort von Bilddateien und Bilddateinamen 49
❺ Anzeigen von Bildern auf dem Computer 51
Für Benutzer von Macintosh 52

Vor der Ausführung weiterer Funktionen

Einrichten und Bedienen der Kamera 53
Ändern der Menüeinstellungen 53
Ändern der Optionen mit Hilfe des Bildschirms SET UP 53

Weitere Standbild-Aufnahmefunktionen

Einstellen der Belichtung (EV-Einstellung)....54
Einstellen der Farbtöne (WHITE BALANCE)....55
Auswählen einer Fokusmethode (MULTI AF/CENTER AF)....56
Einstellen der Entfernung zum Motiv (Voreingestellter Fokus)....58
Hinzufügen von Spezialeffekten (PICTURE EFFECT)....58
Spotlight-Messung....59
Aufnehmen von mehreren Bildern (CLIP MOTION)....60
Aufnehmen im Multi Burst-Modus (MULTI BURST)....62
Aufnehmen von Standbildern für E-Mail (E-MAIL)....63

Weitere Standbild-Anzeigefunktionen

Vergrößern eines Teils von einem Standbild....64
  Vergrößern eines Bildes – Wiedergabezoom....64
  Aufnehmen eines vergrößerten Bildes – Zuschneiden....65
Wiedergeben von aufeinanderfolgenden Standbildern (SLIDE SHOW)....65
Drehen von Standbildern (ROTATE)....66

Bearbeiten von Standbildern

Schützen von Bildern (PROTECT)....67
  Einzelbilder....67
  Index-Bildschirm (neun Bilder)....67
  Index-Bildschirm (drei Bilder)....68
Ändern der Bildgröße (RESIZE)....69
Auswählen der zu druckenden Bilder (PRINT)....70
  Einzelbilder....70
  Index-Bildschirm (neun Bilder)....70
  Index-Bildschirm (drei Bilder)....71

Bewegtbilder

Aufnehmen von Bewegtbildern....72
Anzeigen von Bewegtbildern auf dem LCD-Bildschirm....73
Löschen von Bewegtbildern....74
  Löschen auf einem Einzelbildschirm....74
  Löschen auf dem Indexbildschirm (neun Bilder)....74
  Löschen auf dem Indexbildschirm (drei Bilder)....75
Bearbeiten von Bewegtbildern....76
  Schneiden von Bewegtbildern....76
  Löschen unnötiger Teile eines Bewegtbilds....77
Kopieren von Bewegtbildern auf den Computer....78
  Für Benutzer von Windows 98, 98SE, 2000, Me....78
  Für Benutzer von Windows XP....78
Für Benutzer von Macintosh....79

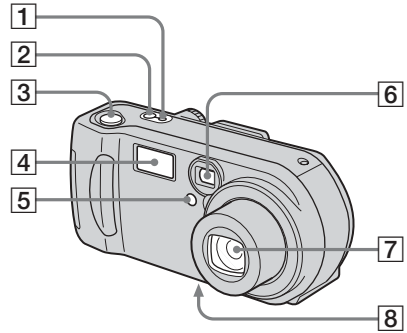
Fehlersuche/Fehlerbehebung

Fehlersuche/Fehlerbehebung....80
Warn- und Fehlermeldungen....87
Anzeigefeld der Selbstdiagnosefunktion....88

Weitere Informationen

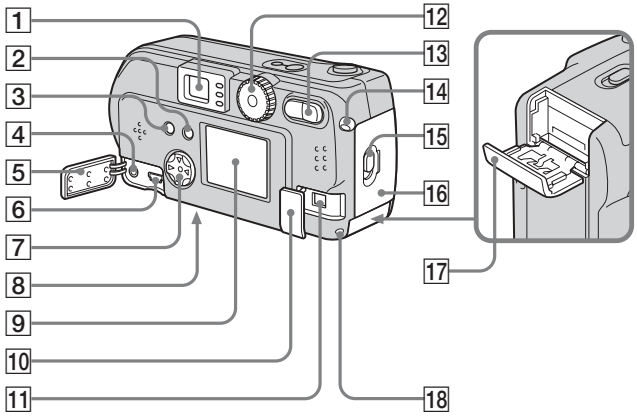
Anzahl der speicherbaren Bilder/Aufnahmezeit....89
Menüoptionen....90
SET UP-Optionen....95
Sicherheits-vorkehrungen....97
Der “Memory Stick”....98
Nickel-Hydrid-Akkus....98
Technische Daten....99
Der LCD-Bildschirm....101
Index....104

Vorstellung der Teile (DSC-P71)

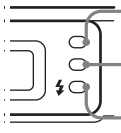


1 **POWER ON/OFF-Lampe** (18)
2 **POWER-Taste** (18)
3 **Auslöser** (24)
4 **Blitz** (28)
5 **Selbstauslöser-Lampe** (27)**/ AF-Hilfslicht** (29, 95)
6 **Sucherfenster**
7 **Objektiv**
8 **Stativhalterung (an der Unterseite)**

- Verwenden Sie ein Stativ mit einer Schraubenlänge von höchstens 5,5 mm. Stative mit längerer Schraube lassen sich nicht richtig befestigen und können die Kamera beschädigen.



1 **Sucher**



(28)

2 **DISPLAY/LCD ON/OFF-Taste** (30)

3 **MENU-Taste** (22)

4 **VIDEO OUT-Buchse** (36)

5 **Buchsenabdeckung**

6 **USB-Buchse** (45)

7 **Steuertaste**
(Menü ein) (▲/▼/◄/►/●) (18)**/**
(Menü aus) (ϟ/⏲/⊡/⚘) (25, 27, 28)

8 **RESET-Taste (an der Unterseite)** (80)

9 **LCD-Bildschirm**

10 **DC IN-Buchsenabdeckung** (17)

11 **DC IN-Buchse** (17)

12 **Betriebsartenrad** (19)
: Aufnehmen von Standbildern
►: Anzeigen oder Bearbeiten von Bildern
: Aufnehmen von Bewegtbildern/Clip Motion-Bildern/Bildern im Multi Burst-Modus
SET UP: Einstellen der SET UP-Optionen
SCN: Aufnehmen im Modus SCENE SELECTION

13 **Zoom-Taste (für Aufnahmen)** (26)**/Index-Taste (zur Anzeige)** (35)

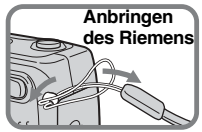
14 **Haken für Handgelenkriemen**

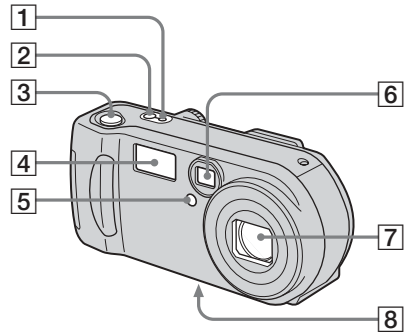
15 **Öffnungshebel**

16 **Akkufachdeckel**

17 **“Memory Stick”-Abdeckung**

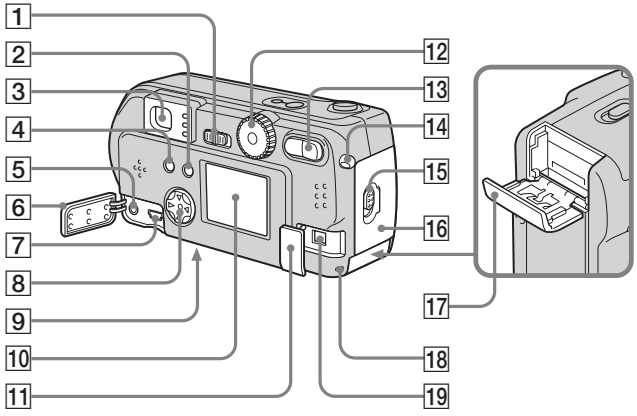
18 **Zugriffslampe** (21)



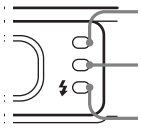


1 **POWER ON/OFF-Lampe** (18)
2 **POWER-Taste** (18)
3 **Auslöser** (24)
4 **Blitz** (28)
5 **Selbstauslöser-Lampe** (27)**/ AF-Hilfslicht** (29, 95)
6 **Sucherfenster**
7 **Objektiv**
8 **Stativhalterung (an der Unterseite)**

- Verwenden Sie ein Stativ mit einer Schraubenlänge von höchstens 5,5 mm. Stative mit längerer Schraube lassen sich nicht richtig befestigen und können die Kamera beschädigen.

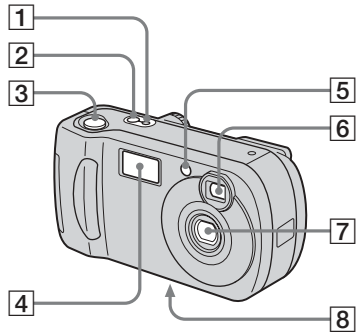


1 **POWER SAVE-Schalter**
2 **DISPLAY/LCD ON/OFF-Taste** (30)
3 **Sucher**



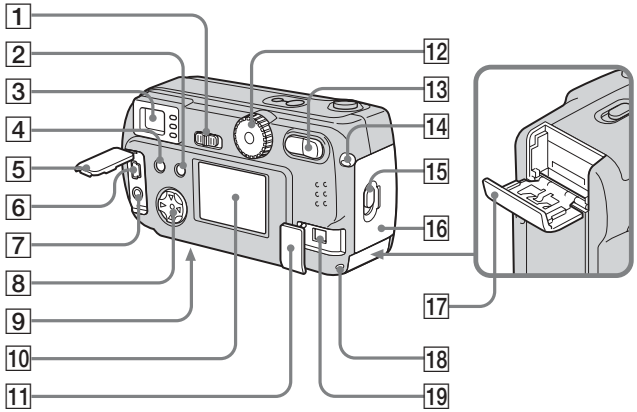
(28)

4 **MENU-Taste** (22)
5 **VIDEO OUT-Buchse** (36)
6 **Buchsenabdeckung**
7 **USB-Buchse** (45)
8 **Steuertaste**
(Menü ein) (▲/▼/◄/►/●) (18)**/**
(Menü aus) (ϟ/⏲/⊡/ [●]) (25, 27, 28, 59)
9 **RESET-Taste (an der Unterseite)** (80)
10 **LCD-Bildschirm**
11 **DC IN-Buchsenabdeckung** (17)
12 **Betriebsartenrad** (19)
📷: Aufnehmen von Standbildern
►: Anzeigen oder Bearbeiten von Bildern
🎞: Aufnehmen von Bewegtbildern/Clip Motion-Bildern/Bildern im Multi Burst-Modus
SET UP: Einstellen der SET UP-Optionen
SCN: Aufnehmen im Modus SCENE SELECTION
13 **Zoom-Taste (für Aufnahmen)** (26)**/Index-Taste (zur Anzeige)** (35)
14 **Haken für Handgelenkriemen**
15 **Öffnungshebel**
16 **Akkufachdeckel**
17 **“Memory Stick”-Abdeckung**
18 **Zugriffslampe** (21)
19 **DC IN-Buchse** (17)

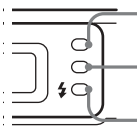


1 **POWER ON/OFF-Lampe** (18)
2 **POWER-Taste** (18)
3 **Auslöser** (24)
4 **Blitz** (28)
5 **Selbstauslöser-Lampe** (27)**/ AF-Hilfslicht** (29, 95)
6 **Sucherfenster**
7 **Objektiv**
8 **Stativhalterung (an der Unterseite)**

- Verwenden Sie ein Stativ mit einer Schraubenlänge von höchstens 5,5 mm. Stative mit längerer Schraube lassen sich nicht richtig befestigen und können die Kamera beschädigen.



1 **POWER SAVE-Schalter**
2 **DISPLAY/LCD ON/OFF-Taste** (30)
3 **Sucher**



4 **MENU-Taste** (22)
5 **Buchsenabdeckung**
6 **USB-Buchse** (45)
7 **VIDEO OUT-Buchse** (36)
8 **Steuertaste**
(Menü ein) (▲/▼/◄/►/●) (18)**/**
(Menü aus) (ϟ/⏲/⊡/ [●]) (25, 27, 28, 59)
9 **RESET-Taste (an der Unterseite)** (80)
10 **LCD-Bildschirm**
11 **DC IN-Buchsenabdeckung** (17)
12 **Betriebsartenrad** (19)
📷: Aufnehmen von Standbildern
►: Anzeigen oder Bearbeiten von Bildern
🎞: Aufnehmen von Bewegtbildern/Clip Motion-Bildern/Bildern im Multi Burst-Modus
SET UP: Einstellen der SET UP-Optionen
SCN: Aufnehmen im Modus SCENE SELECTION
13 **Zoom-Taste (für Aufnahmen)** (26)**/Index-Taste (zur Anzeige)** (35)
14 **Haken für Handgelenkriemen**
15 **Öffnungshebel**
16 **Akkufachdeckel**
17 **“Memory Stick”-Abdeckung**
18 **Zugriffslampe** (21)
19 **DC IN-Buchse** (17)

Vorbereiten der Akkus

Verwenden Sie für diese Kamera folgende Akkus.

Zulässige Akkus

(2) Nickel-Metallhydrid-Akkus R6 (Größe AA)

– (2) NH-AA-DI-Akkus (mitgeliefert)
– NH-AA-2DI-Doppelpack (nicht mitgeliefert)

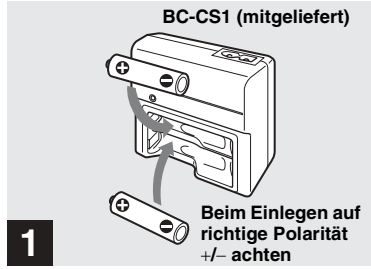
Nicht verwendbare Akkus/Batterien

Mangan-Batterien, Lithium-Akkus, NiCd-Akkus, Alkali-Batterien (nicht bei DSC-P71 verwendbar)

* Bei Verwendung von Alkali-Batterien AA können sich kürzere Betriebszeiten als gewünscht ergeben (nur bei DSC-P51/P31). Beachten Sie für die Verwendung von Alkali-Batterien folgende Informationen.

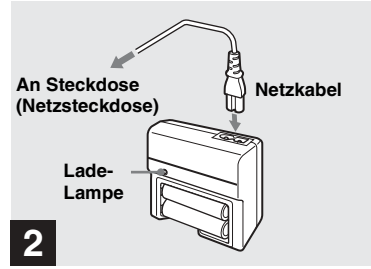
- Setzen Sie POWER SAVE auf ON, schalten Sie den LCD-Bildschirm aus, und nehmen Sie die Bilder mit dem Sucher auf. Dadurch verlängert sich die Akku-Betriebszeit (Seite 14).
- Die verschiedenen Akkutypen und Akkus verschiedener Hersteller weisen unterschiedliche Leistungsfähigkeit auf. Dies gilt besonders bei niedrigen Temperaturen. Manche Akkus sind dann deutlich schwächer. Aufnahmen bei Temperaturen unter +5 °C sind eventuell nicht möglich.
- Die Restzeitanzeige des Akkus zeigt eventuell nicht die korrekte Zeit an.

Laden der Akkus



➡ Legen Sie die Nickel-Metallhydrid-Akkus in das Ladegerät (mitgeliefert) ein.

- Sie müssen die im Lieferumfang der Kamera enthaltenen Nickel-Metallhydrid-Akkus vor der Verwendung laden.
- Laden Sie die Akkus bei einer Umgebungstemperatur von 10 °C bis 30 °C. Wenn die Umgebungstemperatur während des Ladevorgangs außerhalb dieses Bereichs liegt, werden die Akkus möglicherweise nicht richtig aufgeladen.
- Schließen Sie das Akkuladegerät an eine leicht zugängliche Steckdose in der Nähe an. Falls während der Verwendung des Ladegeräts Probleme auftreten, schalten Sie es sofort aus, indem Sie den Netzstecker ziehen.



➡ Schließen Sie das Ladegerät mit dem Netzkabel richtig an einer Netzsteckdose an.

Der Ladevorgang beginnt, und die Lade-Lampe leuchtet. Wenn die Lade-Lampe erlischt, ist der Ladevorgang beendet.

- Nach Beendigung des Ladevorgangs ziehen Sie das Netzkabel aus der Netzsteckdose, und entnehmen Sie die Nickel-Metallhydrid-Akkus aus dem Ladegerät.
- Transportieren Sie Nickel-Metallhydrid-Akkus nur im Akkubehälter (mitgeliefert). Wenn die Metallkontakte (+/–) kurzgeschlossen werden, kann es zu übermäßiger Wärmeentwicklung oder einem Brand kommen.

Laden der Nickel-Metallhydrid-Akkus

- Wenn die Pole des Nickel-Metallhydrid-Akkus verschmutzt sind, wird der Akku möglicherweise nicht richtig aufgeladen. Wischen Sie die Akkupole und die Kontakte im Ladegerät von Zeit zu Zeit mit einem trockenen Tuch ab.
- Beim Kauf oder nach längerer Nichtbenutzung sind die Nickel-Metallhydrid-Akkus möglicherweise nicht mehr voll aufgeladen. Dies ist bei diesem Akkutyp normal und stellt keine Funktionsstörung dar. Wenn Sie in diesem Fall den Akku mehrmals vollständig entladen und wieder aufladen, sollte das Problem behoben sein.
- Auch nicht verwendete Nickel-Metallhydrid-Akkus verlieren im Laufe der Zeit einen Teil ihrer Ladung. Sie sollten die Akkus deshalb vor der Verwendung aufladen.
- Wenn Sie nicht vollständig entladene Nickel-Metallhydrid-Akkus erneut aufladen, kann der sogenannte Memory-Effekt* auftreten. Die Anzeige für geringe Akkurestladung kann dann früher als erwartet aktiviert werden. Lassen Sie den Akku vollständig entladen, und laden Sie ihn dann wieder auf. Das Problem sollte hiermit behoben sein.
  * "Memory-Effekt" – ein Akku lässt sich vorübergehend nicht vollständig aufladen.
- Um die Akkus vollständig entladen zu lassen, setzen Sie die Kamera in den Modus "automatische Wiederholung", und warten Sie, bis die Akkus vollständig entladen sind (Seite 65).

Beim Laden der Akkus zu beachten

- Laden Sie nur Sony Nickel-Metallhydrid-Akkus in dem Ladegerät auf, das im Lieferumfang der Kamera enthalten ist. Wenn Sie versuchen, Akkus oder Batterien eines anderen als des vorgegebenen Typs aufzuladen (z. B. Mangan-Batterien, Alkali-Trockenzellen oder Lithium-Einwegbatterien), können diese auslaufen, überhitzen oder explodieren und Verbrennungen oder andere Verletzungen verursachen.
- Laden Sie immer beide Nickel-Metallhydrid-Akkus gleichzeitig auf.
- Geladene Akkus dürfen nur in einem Umgebungstemperaturbereich von 0 °C bis 40 °C verwendet werden. Andernfalls besteht die Gefahr, dass die Akkus auslaufen, explodieren, überhitzen, und es besteht Brand- und Kurzschlussgefahr.
- Laden Sie bereits vollständig aufgeladene Nickel-Metallhydrid-Akkus nicht erneut auf. Andernfalls besteht die Gefahr, dass die Akkus auslaufen, explodieren, überhitzen, und es besteht Brand- und Kurzschlussgefahr.
- Ziehen Sie die Versiegelung an der Außenseite nicht ab, und beschädigen Sie die Akkus nicht. Verwenden Sie niemals Akkus, an denen die Versiegelung teilweise oder ganz entfernt wurde, oder Akkus, die auf irgendeine Weise beschädigt wurden.
- Wenn Sie andere Akkus als die mitgelieferten Nickel-Metallhydrid-Akkus mit dem mitgelieferten BC-CS1-Ladegerät laden, entspricht der angezeigte Ladestatus der Akkus unter Umständen nicht dem tatsächlichen Ladestatus der Akkus.

Ladedauer

Nickel-Metallhydrid-Akku	Ladedauer
NH-AA-DI × 2 (mitgeliefert)	ca. 13 Stunden

Steht für die Zeit, die zum Aufladen völlig leerer Nickel-Metallhydrid-Akkus mit dem mitgelieferten BC-CS1-Ladegerät bei einer Umgebungstemperatur von 25 °C benötigt wird.

- Der Ladevorgang dauert ca. 13 Stunden. Die Lade-Lampe leuchtet eventuell länger als 13 Stunden. Dabei handelt es sich jedoch um keine Fehlfunktion.
- Ziehen Sie das Netzkabel des Akku-Ladegeräts nicht heraus, und nehmen Sie die Akkus nicht aus dem Ladegerät heraus, bevor die Akkus vollständig geladen wurden.Wird der Ladevorgang unterbrochen, bevor die Akkus vollständig geladen wurden, und werden dieselben Akkus anschließend für den höchstmöglichen Zeitraum von 13 Stunden geladen, kann dies den sogenannten "Memory-Effekt" hervorrufen oder in einer Verschlechterung der Akku-Kapazität resultieren.
- Wenn Sie den "Super Quick charge" ACC-CSNQ STAMINA (nicht mitgeliefert) verwenden, wird der Ladevorgang beschleunigt.

Anzeige Akkurestzeit

Bei abnehmender Akkuladung während der Verwendung wird die Akkurestzeit durch folgende Symbole angezeigt.

Anzeige Akkurestzeit	Richtlinien zur Anzeige Akkurestzeit (Voll aufgeladen entspricht 100 %)
	Ausreichende Ladung.
	Akku halb geladen.
	Geringe Akkuladung, Aufnahme/Wiedergabe wird in Kürze abgebrochen.
Blinkt	Durch geladene Akkus ersetzen oder diese Akkus laden.

- Wenn der LCD-Bildschirm ausgeschaltet ist, schalten Sie ihn mit der DISPLAY/LCD ON/OFF-Taste ein.
- Die tatsächliche Leistung hängt von den Betriebsbedingungen der Kamera und dem Ladezustand oder den Umgebungsbedingungen ab. Bei diesen Angaben handelt es sich deshalb nur um ungefähre Werte.
- Bei Verwendung des AC-Adapters wird die Akkurestzeit nicht angezeigt.

Die POWER SAVE-Funktion

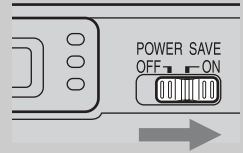
Wenn die POWER SAVE-Funktion auf ON gesetzt ist, verlängert sich die Aufnahmezeit.

DSC-P71

Drehen Sie das Betriebsartenrad auf SET UP, und setzen Sie [POWER SAVE] unter SETUP 2 auf [ON]. Werksseitig ist die Kamera auf [ON] eingestellt (Seite 96).

DSC-P51/P31

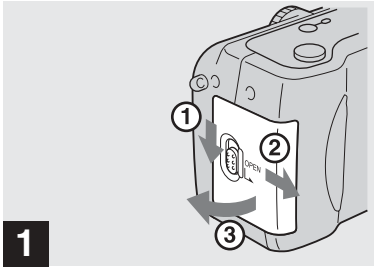
Setzen Sie den Schalter POWER SAVE auf ON. Bei Auslieferung der Kamera ist dieser Schalter auf ON gesetzt.



POWER SAVE-Funktion ist auf ON gesetzt

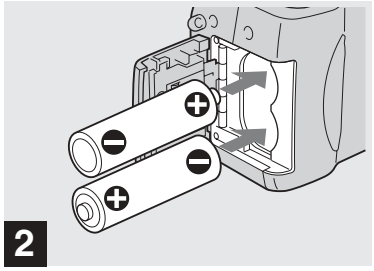
- Der LCD-Bildschirm ist dunkler, als dies der Fall ist, wenn POWER SAVE auf OFF gesetzt ist. Die Einstellungen für [LCD BACKLIGHT] lassen sich jetzt nicht ändern (Seite 96). Für eine noch längere Aufnahmedauer sollten Sie den LCD-Bildschirm ausschalten und über den Sucher aufnehmen (Seite 30).
- Im Blitz-Modus wird (Kein Blitz) angezeigt. Wenn Sie für die Aufnahme den Blitz verwenden möchten, drücken Sie auf der Steuertaste auf ▲ (), und wählen Sie (Erzwungener Blitz) oder Auto aus (Seite 28).
- Beim Einschalten der Kamera ist der Blitz-Modus normalerweise auf (Kein Blitz) eingestellt.
- Wenn der Blitz geladen wird (die Blitzlade-Lampe blinkt), wird der LCD-Bildschirm ausgeschaltet.
- Beim Aufnehmen von Standbildern fokussiert der Fokus nur, wenn der Auslöser halb durchgedrückt wird.

Einlegen der Akkus



➞ Öffnen Sie den Akkufachdeckel.

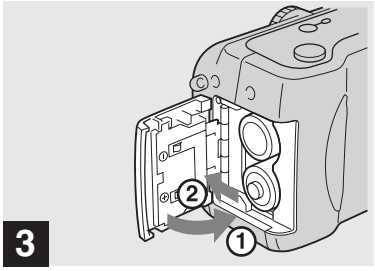
Wenn Sie ihn in Pfeilrichtung schieben, lässt er sich nach außen aufklappen.



➞ Legen Sie die Akkus ein.

Richten Sie die Pole +/– der Akkus auf die Markierungen +/– im Akkufach aus.

- Wischen Sie die Akkupole und die Kontakte im Akkufachdeckel von Zeit zu Zeit mit einem trockenen Tuch ab. Wenn die Batteriepole oder die Kontakte verschmutzt oder verschmiert sind, beispielsweise durch fettige Finger, kann sich die Betriebszeit der Kamera beträchtlich verringern.



➞ Schließen Sie den Akkufachdeckel.

Drücken Sie die Akkus nach innen, und schließen Sie den Akkufachdeckel. Wenn er hörbar einrastet, ist er richtig geschlossen.

So nehmen Sie die Akkus heraus

Legen Sie die Kamera auf die Seite, klappen Sie den Akkufachdeckel nach oben auf, und entnehmen Sie die Akkus.

- Achten Sie darauf, dass die Akkus beim Öffnen oder Schließen des Akkufachdeckels nicht herunterfallen.

Akku-Betriebszeit und Anzahl der Bilder, die aufgenommen/wiedergegeben werden können

Die Tabelle dient als ungefähre Richtlinie für die Verwendungszeit der Kamera, wenn die Umgebungstemperatur beim Aufnehmen im Normal-Modus bei 25 °C liegt und die Akkus vollständig aufgeladen sind. Die Möglichkeit, den mitgelieferten „Memory Stick“ bei Bedarf zu wechseln besteht, ohne dass die angegebene Anzahl der Bilder, die aufgenommen oder angezeigt werden können, dadurch beeinträchtigt würde. Je nach Betriebsbedingungen weichen die tatsächlichen Werte etwas von diesen Angaben ab.

Aufnehmen von Standbilder Unter durchschnittlichen Bedingungen*1)

Bildgröße	(2) NH-AA-DI-Akkus (mitgeliefert)	
	Anz. der Bilder	Akku-Betriebszeit (Min.)
DSC-P71 2048×1536	ca. 230	ca. 115
DSC-P51 1600×1200	ca. 280	ca. 140
DSC-P31 1600×1200	ca. 280	ca. 140

*1) Aufnahmen unter folgenden Bedingungen:
- Die Bildqualität ist auf [FINE] eingestellt.
- Der LCD-Bildschirm ist auf ON gesetzt.
- Zwischen den einzelnen Aufnahmen liegen 30 Sekunden.
- Die Zoomtaste W und T werden abwechselnd für jede Aufnahme gedrückt.
- Der Blitz wird für jede zweite Aufnahme verwendet.
- Die Kamera wird nach jeweils zehn Aufnahmen aus- und wieder eingeschaltet.

Daueraufnahmen*2)

Bildgröße	(2) NH-AA-DI-Akkus (mitgeliefert)		
	LCD-Bildschirm	Anz. der Bilder	Akku-Betriebszeit (Min.)
DSC-P71 2048×1536 640×480	ON	ca. 2000	ca. 100
	OFF	ca. 2400	ca. 120
DSC-P51 1600×1200 640×480	ON	ca. 3000	ca. 150
	OFF	ca. 3600	ca. 180
DSC-P31 1600×1200 640×480	ON	ca. 2400	ca. 120
	OFF	ca. 3000	ca. 150

*2) Aufnahmen unter folgenden Bedingungen:
- Die Bildqualität ist auf [STANDARD] eingestellt.
- Der Blitz-Modus ist auf (⊘) eingestellt (kein Blitz).
- Kontinuierliche Aufnahme in Abständen von jeweils drei Sekunden.

Wiedergeben*3) von Standbildern

Bildgröße	(2) NH-AA-DI-Akkus (mitgeliefert)	
	Anz. der Bilder	Akku-Betriebszeit (Min.)
DSC-P71 2048×1536 640×480	ca. 4600	ca. 230
DSC-P51 1600×1200 640×480	ca. 5600	ca. 280
DSC-P31 1600×1200 640×480	ca. 5600	ca. 280

*3) Aufeinanderfolgendes Anzeigen von Einzelbildern, ca. alle drei Sekunden 1 Bild

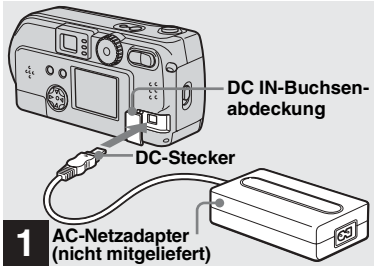
Aufnehmen*4) von Bewegtbildern

	(2) NH-AA-DI-Akkus (mitgeliefert)	
	LCD-Bildschirm ON	LCD-Bildschirm OFF
DSC-P71	ca. 120	ca. 170
DSC-P51	ca. 150	ca. 200
DSC-P31	ca. 150	ca. 200

*4) Kontinuierliche Aufnahme bei einer Bildgröße von 160×112

- Die Akkubetriebszeit und die Anzahl der aufnehmbaren Bilder verringert sich bei folgenden Bedingungen:
  - Niedrige Temperaturen.
  - Arbeiten mit dem Blitz.
  - Häufiges Ein- und Ausschalten.
  - Häufiges Verwenden der Zoom-Funktion.
  - Wenn [POWER SAVE] auf [OFF] gesetzt ist.
  - Wenn [LCD BACKLIGHT] auf [BRIGHT] gesetzt ist.
  - Verwenden eines Akkus der bereits häufig über einen längeren Zeitraum eingesetzt wurde oder der sich nach dem Laden häufig selbst entladen hat (Seite 99).

Verwenden einer externen Stromquelle

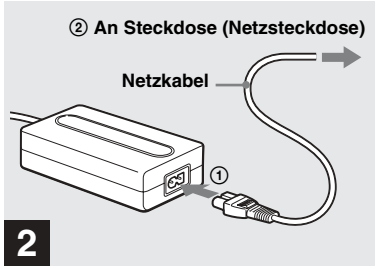


➡ **Öffnen Sie die DC IN-Buchsenabdeckung, und schließen Sie den AC-Netzadapter AC-LS1 (nicht mitgeliefert) an die DC IN-Buchse der Kamera an.**

Schließen Sie das Kabel so an, dass die Markierung ▲ nach oben zeigt.

Empfohlenes Netzteil:
AC-LS1-Netzadapter (nicht mitgeliefert)

- Schließen Sie den AC-Netzadapter an eine leicht zugängliche Steckdose in der Nähe an. Falls während der Verwendung des Netzadapters Probleme auftreten, schalten Sie ihn sofort aus, indem Sie den Netzstecker ziehen.



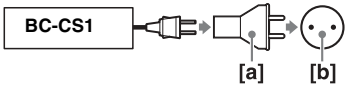
➡ **Schließen Sie das Netzkabel an den AC-Netzadapter und die Wandsteckdose an.**

- Wenn Sie den AC-Netzadapter nicht mehr verwenden möchten, ziehen Sie ihn aus der DC IN-Buchse der Kamera.
- Für den Betrieb mit einer Autobatterie verwenden Sie den DC-Adapter/Lader (nicht mitgeliefert).
- Wenn Sie den DC-Stecker während des Akkubetriebs ein- oder ausstecken, schaltet sich die Kamera eventuell aus.

Verwenden der Kamera im Ausland

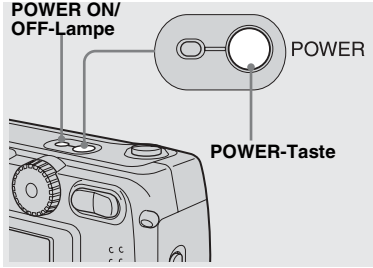
Stromquellen

Sie können Ihre Kamera unter Verwendung des mitgelieferten Akkuladegeräts oder des AC-Netzadapters AC-LS1 (nicht mitgeliefert) in jedem Land oder Gebiet einsetzen, in dem eine Stromquelle zwischen 100 V und 240 V AC, 50/60 Hz zur Verfügung steht. Verwenden Sie je nach Konstruktion der Steckdose (Netz) **[b]** ggf. einen handelsüblichen Steckeradapter **[a]**.



- Verwenden Sie keine elektronischen Transformatoren. Dadurch könnte eine Funktionsstörung hervorgerufen werden.

Ein- und Ausschalten der Kamera



➡ **Drücken Sie die POWER-Taste.**

Die POWER ON/OFF-Lampe leuchtet grün, und die Kamera ist eingeschaltet. Beim erstmaligen Einschalten der Kamera wird der Bildschirm CLOCK SET angezeigt (siehe nächste Seite).

So schalten Sie die Kamera aus

Wenn Sie die POWER-Taste erneut drücken, erlischt die POWER ON/OFF-Lampe, und die Kamera wird ausgeschaltet.

- Wenn Sie die Kamera einschalten und das Betriebsartenrad auf 📷, 🎞 oder SCN gestellt ist, beginnt sich das Objektiv zu bewegen (nur DSC-P71). Achten Sie darauf, dass Sie das Objektiv dabei nicht berühren.

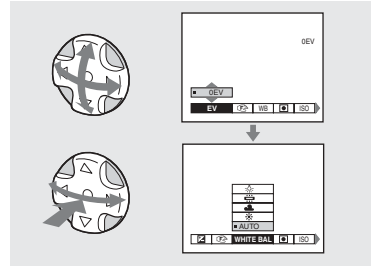
Automatische Abschaltfunktion

Wenn im Akkubetrieb während der Aufnahme, Anzeige oder dem SET UP eine Zeitlang* keine Funktionen ausgeführt werden, schaltet sich die Kamera automatisch ab, um Akkuladung zu sparen.
In folgenden Fällen ist die automatische Abschaltfunktion jedoch selbst im Akkubetrieb nicht wirksam.

- Wiedergabe von Bewegtbildern
- Wiederholte Wiedergabe
- Stecker im USB-Anschluss oder in der VIDEO OUT-Buchse

* Wenn POWER SAVE auf ON gesetzt ist: ca. 90 Sekunden
Wenn POWER SAVE auf OFF gesetzt ist: ca. 3 Minuten

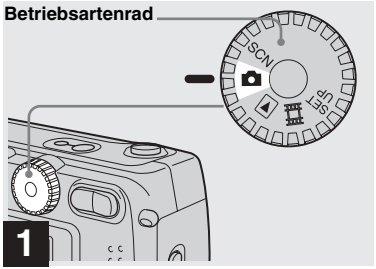
Verwenden der Steuertaste



Wenn Sie die aktuellen Kameraeinstellungen ändern möchten, öffnen Sie auf dem LCD-Bildschirm das Menü oder SET UP (Seite 53), und nehmen Sie die Änderungen mit Hilfe der Steuertaste vor.
Drücken Sie bei jeder Option auf ▲/▼/◄/►, um den gewünschten Wert auszuwählen, und drücken Sie dann in der Mitte auf ● oder ◄/►, um die Einstellung vorzunehmen.

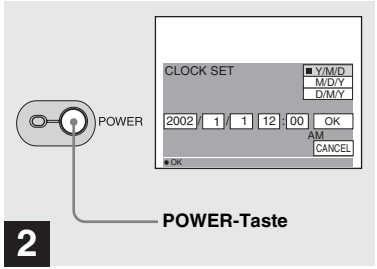
- [●] (SPOT METER) wird auf dem Menü des Modells DSC-P51/P31 nicht angezeigt (Seite 59).

Einstellen von Datum und Uhrzeit



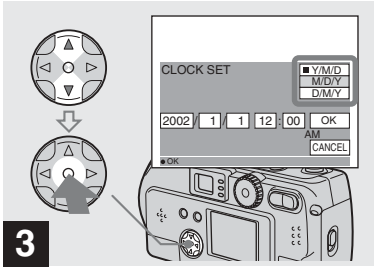
➡ **Stellen Sie das Betriebsartenrad auf 📷.**

- Wenn Sie die zuvor eingestellten Werte für Uhrzeit und Datum ändern möchten, stellen Sie das Betriebsartenrad auf SET UP, wählen Sie unter SETUP 1 die Option [CLOCK SET] (Seite 95), und gehen Sie dann zu Schritt **3**.
- Sie können diese Funktion auch ausführen, wenn das Betriebsartenrad auf SCN, ▶ oder 🎞 gestellt ist.



➡ **Drücken Sie die POWER-Taste.**

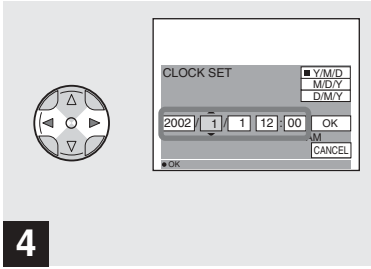
Die POWER-Lampe leuchtet grün, und der Bildschirm CLOCK SET wird angezeigt.



➡ **Wählen Sie die gewünschte Reihenfolge für Datum, Monat und Jahr mit ▲/▼ auf der Steuertaste aus, und drücken Sie dann in der Mitte auf ●.**

Sie haben die Auswahl zwischen [Y/M/D] (Jahr/Monat/Tag), [M/D/Y] und [D/M/Y].

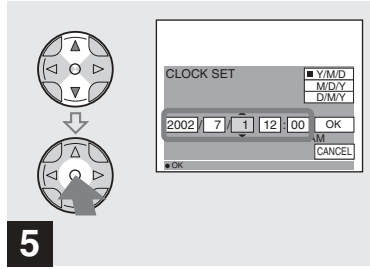
- Wenn der Akku, der die Stromversorgung für die Speicherung der Uhrzeitdaten liefert, entladen ist (Seite 97), wird automatisch erneut der Bildschirm CLOCK SET angezeigt. Setzen Sie in diesem Fall das Datum und die Zeit zurück, indem Sie oben bei Schritt **3** beginnen.



4

➡ **Wählen Sie mit ◄/► Jahr, Monat, Tag, Stunde und Minute aus.**

Über der Option, die für die Einstellung ausgewählt wurde, wird ein ▲ angezeigt, darunter wird ein ▼ angezeigt.

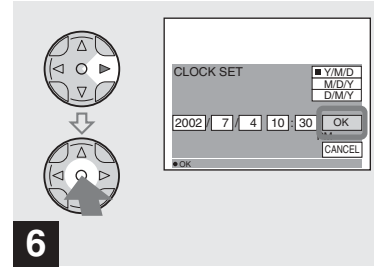


5

➡ **Stellen Sie mit ▲/▼ auf der Steuertaste den gewünschten numerischen Wert ein, und drücken Sie dann in der Mitte auf ●.**

Nachdem Sie den aktuellen numerischen Wert eingestellt haben, gehen Sie zur nächsten Option. Wiederholen Sie die oben beschriebenen Schritte, bis alle Optionen eingestellt sind.

- Wenn Sie in Schritt **3** die Option [D/M/Y] wählen, verwenden Sie die Anzeige im 24-Stunden-Format.



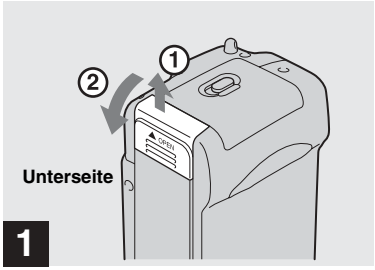
6

➡ **Wählen Sie mit ► auf der Steuertaste die Option [OK] aus, und drücken Sie dann in der Mitte auf ●.**

Nachdem Datum und Uhrzeit eingestellt wurden, beginnt die Uhr zu laufen.

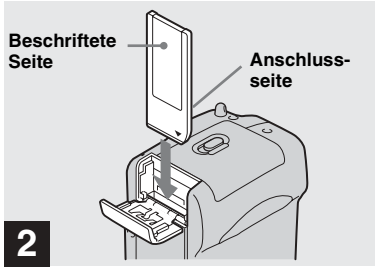
- Wenn Sie den Einstellvorgang abbrechen möchten, wählen Sie [CANCEL], und drücken Sie in der Mitte auf ●.

Einlegen und Entnehmen des “Memory Stick”



➡ Öffnen Sie die “Memory Stick”-Abdeckung.

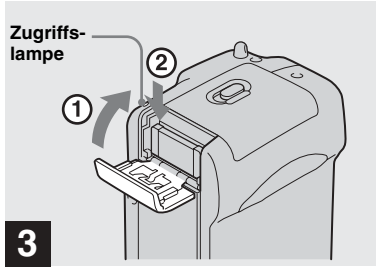
Schieben Sie die Abdeckung zum Öffnen in Pfeilrichtung.



➡ Legen Sie den “Memory Stick” ein.

Schieben Sie den “Memory Stick” wie abgebildet ganz ein, bis er hörbar einrastet.

- Sie müssen beim Einlegen eines “Memory Stick” stets darauf achten, dass er hörbar einrastet. Wenn er nicht richtig eingelegt ist, wird auf dem LCD-Bildschirm die Meldung “MEMORY STICK ERROR” angezeigt.



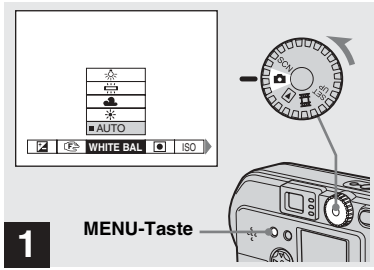
➡ Schließen Sie die “Memory Stick”-Abdeckung.

So entnehmen Sie den “Memory Stick”

Öffnen Sie die “Memory Stick”-Abdeckung, und drücken Sie auf den “Memory Stick”, damit er herausspringt.

- **Wenn die Zugriffslampe leuchtet, nimmt die Kamera auf oder liest gerade ein Bild aus. Nehmen Sie zu diesem Zeitpunkt niemals den “Memory Stick”, oder die Akkus heraus.**

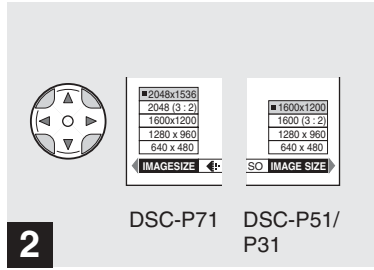
Festlegen der Größe und Qualität von Standbildern



➡ **Stellen Sie das Betriebsartenrad auf 📷, schalten Sie die Kamera ein, und drücken Sie die MENU-Taste.**

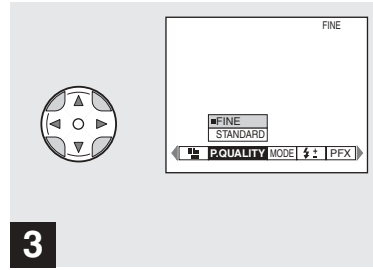
Das Menü wird angezeigt.

- Sie können diese Funktion auch ausführen, wenn das Betriebsartenrad auf SCN gestellt ist.
- ● (SPOT METER) wird auf dem Menü des Modells DSC-P51/P31 nicht angezeigt (Seite 59).



➡ **Wählen Sie mit ◄/► auf der Steuertaste ▦ (Bildgröße) aus. Verwenden Sie zur Auswahl der gewünschten Bildgröße ▲/▼.**

Die Bildgröße ist jetzt eingestellt.



➡ **Wählen Sie mit ◄/► auf der Steuertaste ◐ (Bildqualität) aus. Verwenden Sie zur Auswahl der gewünschten Bildqualität ▲/▼.**

Die Bildqualität ist jetzt eingestellt. Drücken Sie nach beendeter Einstellung die MENU-Taste. Das Menü wird ausgeblendet.

- Für die Bildqualität können Sie entweder [FINE] oder [STANDARD] wählen.
- Die hier gewählten Werte für Bildgröße und Qualität bleiben auch nach dem Abschalten der Kamera erhalten.

Bildgröße und Qualität

Sie können die Bildgröße (Anzahl der Bildpunkte) und Bildqualität (Kompressionsverhältnis) auf die Art von Bildern abstimmen, die Sie aufnehmen möchten. Je größer die Bildgröße und je höher die Bildqualität, desto besser das Bild. Gleichzeitig erhöht sich aber auch die Datenmenge für die Speicherung des Bildes. Sie können dann nicht so viele Bilder auf dem "Memory Stick" speichern. Stimmen Sie Bildgröße und Qualität auf die Art von Bildern ab, die Sie aufnehmen möchten.
Sie können die Bildgröße auch später noch ändern (Funktion "Ändern der Bildgröße", siehe Seite 69).

Sie können die Bildgröße aus folgenden Tabellen auswählen.

Bildgröße	Beispiele
2048×1536 (DSC-P71)	Sehr feine Ausdrucke
2048(3:2) (DSC-P71)	3:2-Ausdrucke*
1600×1200	Ausdruck von Bildern im Format A4
1600 (3:2) (DSC-P51/P31)	3:2-Ausdrucke*
1280×960	Ausdruck von Bildern im Postkartenformat
640×480	Bilder zur Versendung als E-Mail-Anlage

Anzahl der Bilder*, die auf einem "Memory Stick" gespeichert werden können

Die Anzahl der Bilder, die im Modus FINE (STANDARD) gespeichert werden können, wird unten angezeigt. (Einheiten: Anzahl der Bilder)

Kapazität / Bildgröße	8MB	16MB	32MB	64MB	128MB
2048×1536 (DSC-P71)	5 (9)	10 (18)	20 (36)	40 (72)	80 (144)
2048(3:2) (DSC-P71)	5 (9)	10 (18)	20 (36)	40 (72)	80 (144)
1600×1200	8 (15)	16 (30)	32 (60)	64 (120)	128 (240)
1600 (3:2) (DSC-P51/P31)	8 (15)	16 (30)	32 (60)	64 (120)	128 (240)
1280×960	12 (22)	24 (44)	50 (93)	100 (186)	200 (372)
640×480	48 (118)	96 (240)	195 (488)	393 (983)	786 (1966)

***** Bei normalem Aufnahmemodus.
Die Anzahl der Bilder, die in anderen Modi gespeichert werden können, kann Seite 89 entnommen werden.

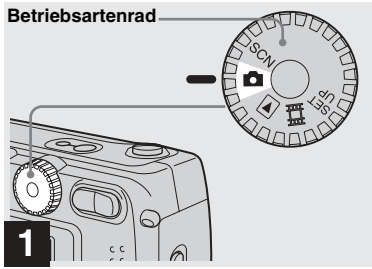
- Die Bildgröße ist die Bildschirmgröße, die beim Anzeigen der Bilder auf einem Personalcomputer verwendet wird. Wenn die Bilder auf dem LCD-Bildschirm der Kamera angezeigt werden, weisen sie alle das gleiche Format auf.
- Die tatsächliche Anzahl der aufgenommenen Bilder hängt von den Aufnahmebedingungen ab.

* Diese Option nimmt Bilder in einem Verhältnis von 3:2 (horizontal/vertikal) auf, um das Format an das verwendete Druckpapier anzupassen.

- Bei dem Wert der Bildgröße (z. B. 2048×1536) handelt es sich um die Anzahl der angezeigten Bildpunkte.

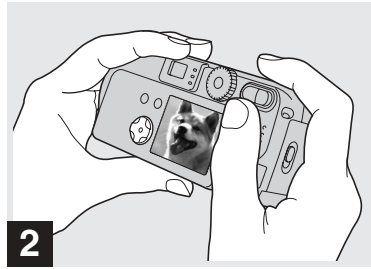
Informationen zum Aufnehmen von Bildern, die als Anlage zu einer E-Mail-Nachricht versendet werden sollen, finden Sie auf Seite 63.

Aufnehmen von Standbildern (mit dem automatischen Einstellmodus)



➡ Stellen Sie das Betriebsartenrad auf 📷, und schalten Sie die Kamera ein.

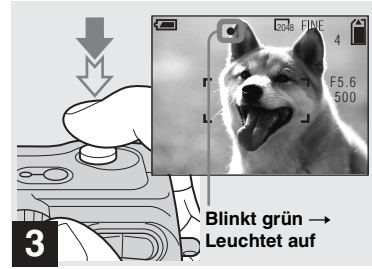
- Die Objektivabdeckung öffnet sich, wenn die Kamera eingeschaltet wird.
- Beim Einschalten der Kamera oder Verwenden des Zooms bewegt sich das Objektiv. Sie dürfen das Objektiv dann nicht berühren (nur DSC-P71) (Seite 26).
- Wenn das Betriebsartenrad auf 📷 gestellt ist, werden Belichtung und Fokus automatisch eingestellt.



➡ Halten Sie die Kamera in beiden Händen, und positionieren Sie das Motiv in die Mitte des Rahmens, um es zu fokussieren.

Decken Sie das Objektiv oder den Blitz niemals mit Ihren Fingern ab.

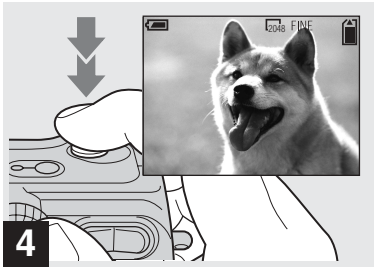
- Sie können als AF-Modus entweder den Multipoint-AF-Modus oder Center AF verwenden (Seite 56).



➡ Halten Sie den Auslöser halb durchgedrückt.

Die Kamera gibt einen Bestätigungston ab. Wenn die AE/AF-Verriegelungsanzeige von Blinken in Leuchten übergeht, ist die Kamera aufnahmebereit.

- Wenn Sie den Finger vom Auslöser nehmen, wird die Aufnahme abgebrochen.
- Die Mindestbrennweite zum Motiv beträgt 50 cm bei DSC-P71; 8 cm bei DSC-P51, wenn die Zoom-Taste auf der Seite W (Weitwinkel) steht, und 50 cm, wenn die Zoom-Taste auf der Seite T (Tele) steht; und 10 cm oder mehr bei DSC-P31. Zum Aufnehmen von Motiven mit einer geringeren Brennweite verwenden Sie den Makro-Modus (nur DSC-P71).
- Der Rahmen auf dem LCD-Bildschirm zeigt die Grenzen des Bereichs an, in dem der Fokus eingestellt wird. (Weitere Einzelheiten zum AF-Bereichssucher finden Sie auf Seite 56.)



➡ **Drücken Sie den Auslöser ganz nach unten.**

Ein Bestätigungston ertönt, die Aufnahme wird beendet, und das Standbild wird auf dem “Memory Stick” gespeichert. Wenn die Aufnahme-Lampe (Seiten 7, 9, 11) erlischt, können Sie das nächste Bild aufnehmen.

- Bei Aufnahmen im Akkubetrieb wird die eingeschaltete Kamera automatisch abgeschaltet, wenn eine Zeitlang* keine Funktionen ausgeführt werden. Dadurch wird Akkuladung gespart (Seite 18).

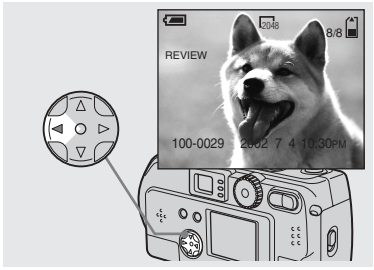
* Wenn POWER SAVE auf ON gesetzt ist: ca. 90 Sekunden
Wenn POWER SAVE auf OFF gesetzt ist: ca. 3 Minuten

Autofokus

Wenn Sie ein Motiv aufnehmen möchten, das sich nur schwer fokussieren lässt, beginnt die AE/AF-Verriegelungsanzeige langsam zu blinken.
Die Autofokus-Funktion lässt sich bei folgenden Motiven nur schwer einsetzen. Lassen Sie in diesen Fällen den Auslöser los, und versuchen Sie dann, die Aufnahme erneut zu fokussieren.

- Das Motiv ist weit von der Kamera entfernt und dunkel.
- Der Kontrast des Motivs und dessen Hintergrund sind schwach.
- Das Motiv befindet sich hinter Glas, beispielsweise hinter einem Fenster.
- Das Motiv bewegt sich schnell.
- Das Motiv weist Reflexionen auf, beispielsweise von einem Spiegel, oder es handelt sich um einen Leuchtkörper oder einen glänzenden Gegenstand.
- Das Motiv blinkt.

Prüfen des zuletzt aufgenommenen Bildes (Schnellprüfung)



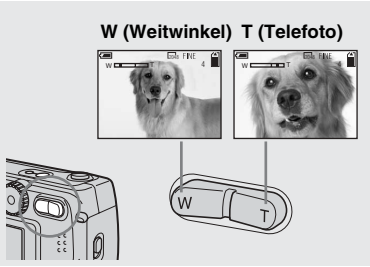
➡ **Drücken Sie auf der Steuertaste auf ◀ (⏎).**

Wenn Sie in den Aufnahmemodus zurückkehren möchten, drücken Sie leicht auf den Auslöser, oder drücken Sie auf der Steuertaste erneut auf ◀ (⏎).

So löschen Sie das auf dem LCD-Bildschirm angezeigte Bild

1. Drücken Sie die MENU-Taste, um das Menü einzublenden.
2. Drücken Sie auf der Steuertaste auf ▶, um die Option [DELETE] auszuwählen, und drücken Sie dann in der Mitte auf ●.
3. Drücken Sie auf der Steuertaste auf ▲, um die Option [OK] auszuwählen, und drücken Sie dann in der Mitte auf ●. Das Bild wird gelöscht.

Arbeiten mit der Zoom-Funktion



➡ **Drücken Sie auf der Zoom-Taste auf die Seite W (Weitwinkel) oder T (Tele), um die gewünschte Bildgröße zu wählen, und nehmen Sie das Bild auf.**

Mindestentfernung für die Fokussierung eines Motivs

(Vom Objektivende aus, wenn die Zoom-Taste ganz auf der Seite W oder T steht.)

DSC-P71
50 cm für W und T

DSC-P51
8 cm für W, und 50 cm für T

DSC-P31
10 cm

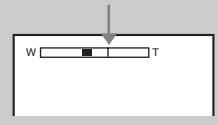
- Das Objektiv fährt hin und her, wenn die Zoom-Funktion verwendet wird (nur DSC-P71). Achten Sie darauf, dass Sie das Objektiv dabei nicht berühren.
- Beim Aufnehmen von Bewegtbildern kann die Zoom-Funktion nicht verwendet werden (Seite 72) (nur DSC-P71/P31).

Digitalzoom

DSC-P71/P51

Wenn der Zoom die dreifache Vergrößerung bei DSC-P71 und die zweifache Vergrößerung bei DSC-P51 übersteigt, vergrößert die Digitalzoom-Funktion das Bild mit der Digitalbearbeitung maximal auf das Sechsfache. Da sich bei Verwendung des Digitalzooms die Bildqualität verschlechtert, setzen Sie [DIGITAL ZOOM] unter SET UP auf [OFF], wenn diese Funktion nicht benötigt wird (Seite 95).

Die Seite T neben dieser Linie zeigt das Ausmaß des Digitalzooms



DSC-P31

DSC-P31 besitzt keinen optischen Zoom. Dieses Modell ist nur mit einem 3x Digitalzoom ausgestattet. Unter SET UP gibt es keine Option Digitalzoom.

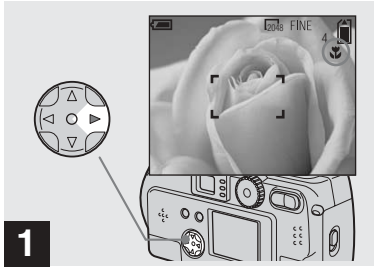
- Wenn Sie den Digitalzoom verwenden, können Sie das Bild nicht mit dem Sucher prüfen.
- Wenn Sie die Digitalzoom-Funktion verwenden, wird der Autofokus-Rahmen nicht angezeigt.

Nahaufnahmen (Makro) (nur DSC-P71)

Für Nahaufnahmen von kleinen Motiven, beispielsweise Blumen oder Insekten, verwenden Sie die Makro-Funktion. Sie können diese Funktion für Nahaufnahmen von Motiven in der unten angegebenen maximalen Entfernung verwenden.

Wenn der Zoom ganz auf der Seite W steht: 10 cm vom Objektivende entfernt

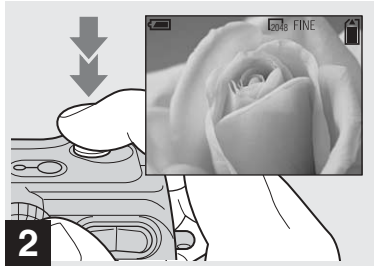
Wenn der Zoom ganz auf der Seite T steht: 50 cm vom Objektivende entfernt



➡ **Stellen Sie das Betriebsartenrad auf 📷, und drücken Sie auf der Steuertaste auf ► (🌷).**

🌷 (Makro) wird auf dem LCD-Bildschirm angezeigt.

- Wenn das Menü gerade angezeigt wird, drücken Sie zuerst die MENU-Taste, um das Menü auszublenden.
- Sie können diesen Vorgang auch ausführen, wenn das Betriebsartenrad auf SCN (außer im Landschaft-Modus) (Seite 32) oder 🎞 gestellt ist.



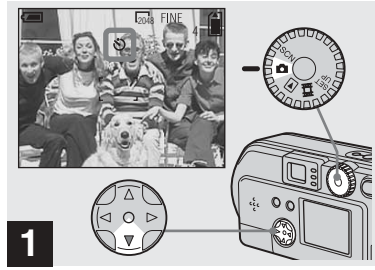
➡ **Zentrieren Sie das Motiv im Rahmen, und nehmen Sie das Bild auf.**

So kehren Sie in den normalen Aufnahmemodus zurück

Drücken Sie auf der Steuertaste noch einmal auf ► (🌷). 🌷 verschwindet vom LCD-Bildschirm.

- Arbeiten Sie mit dem LCD-Bildschirm, wenn Sie die Makro-Funktion zum Aufnehmen nutzen. Wenn Sie mit dem Sucher arbeiten, wird möglicherweise nicht das aufgenommen, was zu sehen ist.

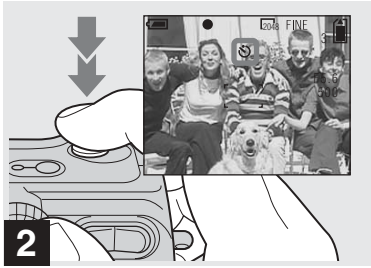
Verwenden des Selbstauslösers



➡ **Stellen Sie das Betriebsartenrad auf 📷, und drücken Sie auf der Steuertaste auf ▼ (⏲).**

⏲ (Selbstauslöser) wird auf dem LCD-Bildschirm angezeigt.

- Wenn das Menü gerade angezeigt wird, drücken Sie zuerst die MENU-Taste, um das Menü auszublenden.
- Sie können diese Funktion auch ausführen, wenn das Betriebsartenrad auf SCN oder 🎞 gestellt ist.



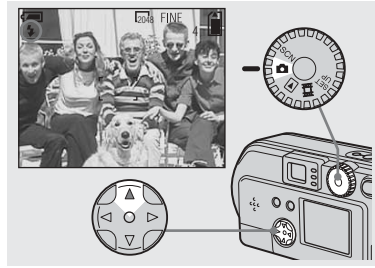
➡ **Zentrieren Sie das Motiv im Rahmen, und drücken Sie den Auslöser ganz durch.**

Die Selbstauslöser-Lampe (Seite 6 bei Modell DSC-P71, Seite 8 bei Modell DSC-P51, Seite 10 bei Modell DSC-P31) blinkt orange, und Sie hören einen Bestätigungston. Die Aufnahme erfolgt innerhalb von ca. 10 Sekunden.

So deaktivieren Sie die Selbstauslöserfunktion

Drücken Sie auf der Steuertaste erneut auf ▼ (⏲).

- Wenn Sie vor der Kamera stehen und den Auslöser drücken, werden Fokus und Belichtung möglicherweise nicht richtig eingestellt.



➡ **Betätigen Sie das Betriebsartenrad, um 📷 auszuwählen, und drücken Sie auf der Steuertaste wiederholt auf ▲ (⚡), um einen Blitz-Modus auszuwählen.**

Es gibt folgende Funktionen für den Blitz-Modus:

Keine Anzeige (Auto): Basierend auf den Lichtbedingungen entscheidet die Kamera, ob das Licht ausreicht. Der Blitz wird entsprechend eingesetzt.
⚡ **(Erzwungener Blitz):** Der Blitz wird unabhängig vom Umgebungslicht immer eingesetzt.
⊘ **(Kein Blitz):** Es wird kein Blitz eingesetzt.

- Wenn das Menü gerade angezeigt wird, drücken Sie zuerst die MENU-Taste, um das Menü auszublenden.
- Sie können die Helligkeit des Blitzes mit [FLASH LEVEL] im Einstellungsmenü ändern (Seite 91).
- Wenn der Blitz-Modus auf Auto oder ⚡ (Erzwungener Blitz) gesetzt ist und Sie den LCD-Bildschirm im Dunkeln betrachten, können Sie eventuell gewisse “Bildstörungen” feststellen. Dies hat jedoch keinerlei Auswirkungen auf die Aufnahme.
- Während der Blitz geladen wird, blinkt die Blitzlade-Lampe ⚡. Nach Abschluss des Ladevorgangs erlischt die Lampe.
- Wenn Sie den Auslöser halb durchdrücken, während der Blitz blinkt, schaltet sich die Blitz-Ladelampe ⚡ ein.

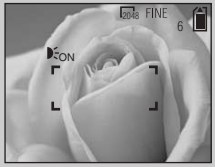
So verringern Sie den “Rote-Augen-Effekt” beim Aufnehmen lebender Motive

Wenn der Blitz vor der Aufnahme des Bildes ausgelöst wird, verringert sich der Rote-Augen-Effekt. Stellen Sie [RED EYE REDUCTION] unter SET UP auf [ON] (Seite 95). wird auf dem LCD-Bildschirm angezeigt.

- Wie stark der Rote-Augen-Effekt verringert werden kann, hängt vom Einzelnen ab. Außerdem tragen die Entfernung zum Motiv und die Tatsache, ob die Person das Auslösen des Blitzes gesehen hat oder nicht, zur Wirkung dieser Funktion bei.

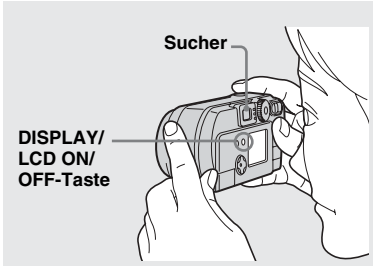
Aufnehmen mit dem AF-Hilfslicht

Diese Zusatzbeleuchtung soll die Fokussierung bei Aufnahmen im Dunkeln erleichtern.
Setzen Sie [AF ILLUMINATOR] (Seite 95) unter SET UP auf [AUTO]. Während der Aufnahme wird ON angezeigt. Das AF-Hilfslicht blinkt automatisch, nachdem der Auslöser halb durchgedrückt wurde und bevor der Fokus verriegelt.



- Wenn das AF-Hilfslicht blinkt, das Motiv jedoch nicht ausreichend beleuchtet ist (empfohlene max. Entfernung bei dieser Funktion ist ca. 2,8 m (Weitwinkel), 1,8 m (Tele) bei Modell DSC-P71), 2,2 m (Weit/Tele) bei Modell DSC-P51 und 2,5 m bei Modell DSC-P31, oder das Motiv einen schwachen Kontrast aufweist, fokussiert die Kamera möglicherweise nicht richtig.
- Das Licht vom AF-Hilfslicht verfehlt möglicherweise die Bildmitte. Solange es aber noch auf das Motiv trifft, fokussiert die Kamera richtig.
- Wenn der Fokus manuell eingestellt wird, funktioniert das AF-Hilfslicht nicht.
- Bei Aufnahmen im folgenden Szeneauswahlmodus (siehe Seite 32) funktioniert das AF-Hilfslicht nicht.
  – : im Dämmerungsmodus
  – : im Landschaft-Modus
- Das AF-Hilfslicht ist sehr hell. Es stellt keine Gefahr für die Augen dar, doch sollte beim Aufnehmen auf kurzen Entfernungen nicht direkt in das Licht geblickt werden.

Aufnehmen mit dem Sucher



Der Sucher ist ein gutes Hilfsmittel, wenn Akkuenergie gespart werden soll oder wenn sich das Bild nur schwer mit dem LCD-Bildschirm prüfen lässt.
Bei jedem Drücken der Taste DISPLAY/LCD ON/OFF ändert sich die Anzeige wie folgt:

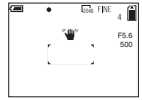
Wenn der LCD-Bildschirm ausgeschaltet ist (es werden nur noch Warnmeldungen angezeigt)

↓

LCD -Bildschirm ist OFF

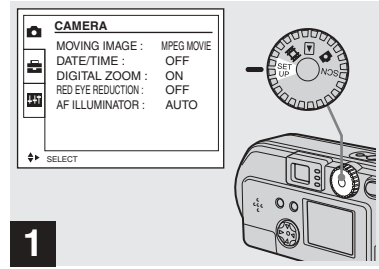
↓

Bildschirmanzeige ist auf ON gesetzt



- Weitere Einzelheiten zu den angezeigten Optionen finden Sie auf Seite 101.
- Wenn die AE/AF-Verriegelungsanzeige im Sucherbereich von Blinken in Leuchten übergeht, können Sie genau wie bei der AE/AF-Verriegelungsanzeige auf dem LCD-Bildschirm erneut mit der Aufnahme beginnen (Seite 24).
- Wenn der LCD-Bildschirm abgeschaltet ist, funktioniert der Digitalzoom nicht (Seite 26).
- Wenn Sie bei ausgeschaltetem LCD-Bildschirm auf ϟ (Blitz-Modus)/ (Selbstauslöser)/ (Makro, DSC-P71) oder ● (SPOT METER, DSC-P51/P31) drücken, wird das Bild ungefähr 2 Sekunden lang auf dem Bildschirm angezeigt, damit Sie die Einstellung prüfen oder ändern können.

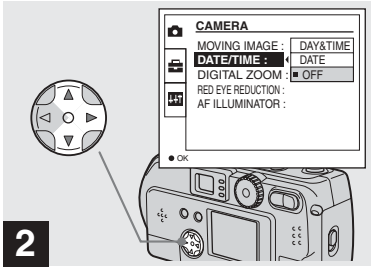
Aufnehmen mit eingefügtem Datum und Uhrzeit



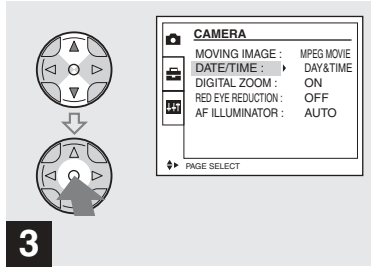
➡ Stellen Sie das Betriebsartenrad auf SET UP.

Das Menü SET UP wird angezeigt.

- Wenn Bilder mit eingefügtem Datum und Uhrzeit aufgenommen werden, lassen sich Datum und Uhrzeit später nicht mehr löschen.
- Beim Aufnehmen von Bildern mit eingefügtem Datum und Uhrzeit wird das tatsächliche Datum und die Uhrzeit nicht auf dem LCD-Bildschirm angezeigt. Statt dessen wird DATE oben links auf dem LCD-Bildschirm eingeblendet. Bei der Bildwiedergabe wird das tatsächliche Datum und die Uhrzeit angezeigt.
- Wenn Sie ein Datumsformat gewählt haben, können Sie [Insert the correct date and time] (Seite 19) wählen. Die Daten werden dann in dem von Ihnen gewählten Format eingefügt.
- Die Option “DIGITAL ZOOM” wird nicht auf dem Bildschirm SET UP von DSC-P31 angezeigt (Seite 26).



➡ **Wählen Sie mit ▲/▼ auf der Steuertaste (CAMERA) aus, und drücken Sie auf ►.**
Wählen Sie mit ▲/▼ die Option [DATE/TIME] aus, und drücken Sie auf ►.



➡ **Wählen Sie mit ▲/▼ auf der Steuertaste den Datentyp aus, der eingefügt werden soll, und drücken Sie dann in der Mitte auf ●.**

DAY & TIME: Fügt Datum und Uhrzeit der Aufnahme auf dem Bild ein
DATE: Fügt Jahr, Monat und Datum der Aufnahme auf dem Bild ein
OFF: Fügt weder Datum noch Uhrzeit auf dem Bild ein

Nach Beendigung der Einstellung drehen Sie das Betriebsartenrad auf . Fahren Sie dann mit der Aufnahme fort.

- Sie können diese Funktion auch ausführen, wenn das Betriebsartenrad auf SCN gestellt ist.
- Die hier vorgenommenen Einstellungen bleiben auch nach dem Ausschalten der Kamera erhalten.

Aufnehmen entsprechend der Szenebedingungen (SCENE SELECTION)

Dämmerungsmodus

Dämmerungs-/Porträt-Modus

Landschaft-Modus

Normale Aufnahme mit einer Kamera im Modus Auto (Betriebsartenrad: 📷). Für Aufnahmen von Szenen oder Personen an dunklen Orten oder Landschaftsaufnahmen verwenden Sie jedoch die unten angegebenen Modi, um eine bessere Bildqualität zu erreichen.

Dämmerungsmodus

Bei schlechten Lichtbedingungen können Sie im Dämmerungsmodus aufnehmen und trotzdem eine gute Bildqualität erreichen. Da sich hierbei jedoch die Verschlusszeit verlängert, wird die Verwendung eines Stativs empfohlen.

- Es kann kein Blitz verwendet werden.

Dämmerungs-/Porträt-Modus

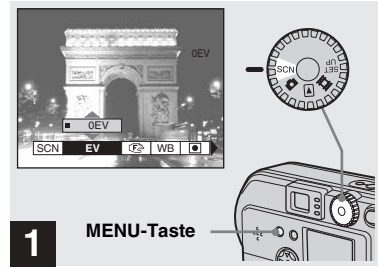
Verwenden Sie diesen Modus bei Nachtaufnahmen, wenn Personen im Vordergrund zu sehen sind.
Aufgrund der langen Verschlusszeit sollten Sie ein Stativ verwenden.

- Hiermit können Sie Personen im Vordergrund mit klaren Umrissen aufnehmen, ohne die Atmosphäre einer Nachtaufnahme zu verlieren.
- Der Blitz wird automatisch vorab ausgelöst.

Landschaft-Modus

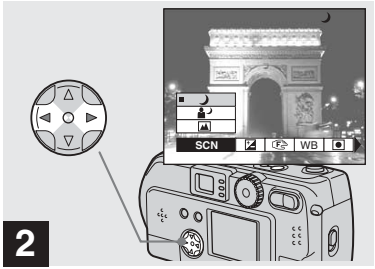
Fokussiert auf weit entfernte Bilder. Eignet sich somit hervorragend für Landschaftsaufnahmen aus einiger Entfernung.

- Aufnahmen im Makro-Modus sind nicht möglich.



➡ Stellen Sie das Betriebsartenrad auf SCN, und drücken Sie die MENU-Taste.

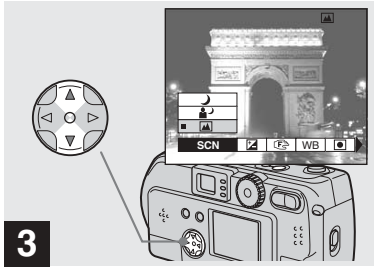
Das Menü wird angezeigt.



2

➡ Wählen Sie mit ◀/▶ auf der Steuertaste [SCN] aus.

- (SPOT METER) wird auf dem Menü des Modells DSC-P51/P31 nicht angezeigt (Seite 59).



3

➡ Wählen Sie mit ▲/▼ auf der Steuertaste den gewünschten Modus aus.

Der Modus wird entsprechend Ihrer Auswahl eingestellt.
Drücken Sie nach beendeter Einstellung die MENU-Taste. Das Menü wird ausgeblendet.

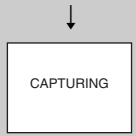
- Wenn Sie die Szeneauswahl deaktivieren, setzen Sie das Betriebsartenrad auf eine andere Einstellung als SCN.
- Die hier vorgenommenen Einstellungen bleiben auch nach dem Ausschalten der Kamera erhalten.

NR langsame Verschlusszeit

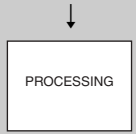
Wenn Sie im Dämmerungs- oder Dämmerungs-/Porträt-Modus eine langsamere Verschlusszeit als 1/2 Sekunde wählen, wird "NR" vor der Angabe der Verschlusszeit angezeigt. Die Kamera wechselt dann automatisch in den Modus NR langsame Verschlusszeit.

Der Modus NR langsame Verschlusszeit befreit Aufnahmen von "Bildstörungen" und liefert klare Bilder. Um ein Verwackeln zu verhindern, sollten Sie ein Stativ verwenden.

Drücken Sie den Auslöser ganz durch.



Der Bildschirm wird jetzt dunkel.



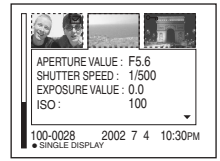
Wenn "PROCESSING" ausgeblendet wird, wurde das Bild aufgenommen.

Anzeigen von Bildern auf dem LCD-Bildschirm der Kamera

Einzel (Einzelbildanzeige)

Index (Anzeige von neun Bildern)

Index (Anzeige von drei Bildern)



Sie können die mit dieser Kamera aufgenommenen Bilder nahezu sofort auf dem LCD-Bildschirm sehen. Die Kamera bietet folgende drei Möglichkeiten für die Anzeige der Bilder.

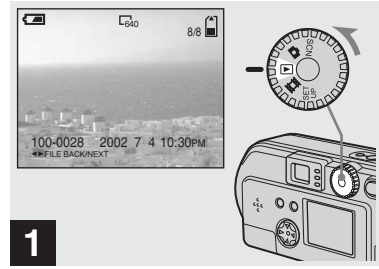
Einzeln (Einzelbildanzeige)
Sie können die einzelnen Bilder nach und nach anzeigen. Sie nehmen dabei den gesamten Bildschirm ein.

Index (Anzeige von neun Bildern)
Neun Bilder werden gleichzeitig in einzelnen Feldern auf dem Bildschirm angezeigt.

Index (Anzeige von drei Bildern)
Drei Bilder werden gleichzeitig in einzelnen Feldern auf dem Bildschirm angezeigt. Dabei werden auch verschiedene Informationen zu den Bildern angezeigt.

- Informationen zu Bewegtbildern finden Sie auf Seite Seite 73.
- Informationen zu den verschiedenen angezeigten Symbolen finden Sie auf Seite 103.

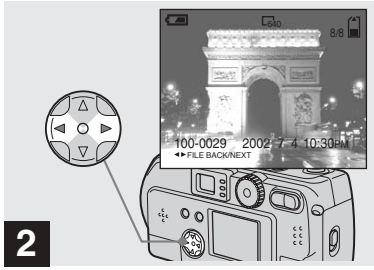
Anzeigen von Einzelbildern



➡ Stellen Sie das Betriebsartenrad auf ▶, und schalten Sie die Kamera ein.

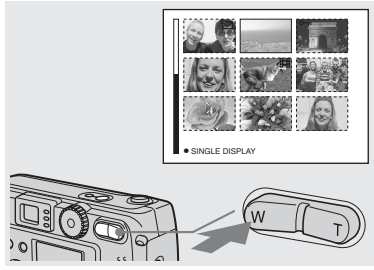
Das zuletzt aufgenommene Bild wird angezeigt.

Anzeigen des Index (Anzeige von neun oder drei Bildern)



➡ Wählen Sie mit ◄/► auf der Steuertaste das Standbild aus.

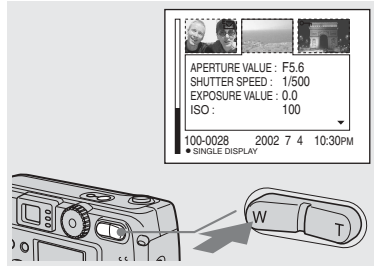
◄ : Anzeige des vorherigen Bildes.
► : Anzeige des nächsten Bildes.



➡ Drücken Sie einmal auf die Zoom-Taste W.

Die Anzeige schaltet auf den **Index-Bildschirm (neun Bilder)** um.

So zeigen Sie den vorherigen (nächsten) Index-Bildschirm an
Drücken Sie auf der Steuertaste auf **▲/▼/◄/►**, um den gelben Rahmen nach oben/unten/links/rechts zu verschieben.



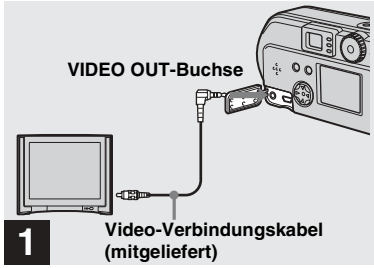
➡ Drücken Sie erneut auf die Zoom-Taste W.

Die Anzeige schaltet auf den **Index-Bildschirm (drei Bilder)** um.
Wenn Sie auf der Steuertaste auf **▲/▼** drücken, werden die restlichen Bilddaten angezeigt.

So zeigen Sie den vorherigen (nächsten) Index-Bildschirm an
Drücken Sie auf der Steuertaste auf **◄/►**.

So kehren Sie zur Einzelbildanzeige zurück
Drücken Sie wiederholt auf die Zoom-Taste T, oder drücken Sie auf der Steuertaste in der Mitte auf ●.

Anzeigen von Bildern auf einem Fernsehschirm

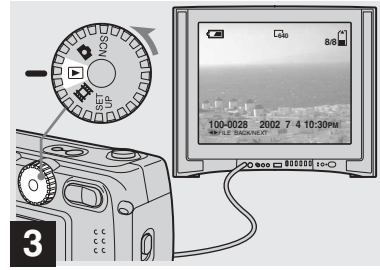


➡ Verbinden Sie die VIDEO OUT-Buchse der Kamera mit Hilfe des Video-Verbindungskabels mit dem Fernsehgerät.

- Schalten Sie erst die Kamera und das Fernsehgerät aus, bevor Sie das Videokabel anschließen.

➡ Schalten Sie das Fernsehgerät ein, und setzen Sie den Umschalter TV/Video am Fernsehgerät auf “Video”.

- Name und Position dieses Schalters hängt vom Fernsehgerät ab.



➡ Stellen Sie das Betriebsartenrad auf ▶, und schalten Sie die Kamera ein.

Drücken Sie auf der Steuertaste auf ◀/▶, um ein Bild auszuwählen.

- Bei Verwendung dieser Funktion kann es erforderlich sein, das Videoausgangssignal auf das Ihres Fernsehsystems abzustimmen (siehe Seite 96).

Löschen von Bildern

Bildwiedergabe über ein Fernsehgerät

Wenn Sie die Bildwiedergabe über ein Fernsehgerät vornehmen möchten, benötigen Sie einen Fernseher mit einer Videoeingangsbuchse sowie ein Video-Verbindungskabel.
Das Farbsystem des Fernsehgerätes muss dem Ihrer Digitalkamera entsprechen. Sehen Sie in der folgenden Liste nach:

NTSC-System

Bahamas, Bolivien, Chile, Ecuador, Jamaika, Japan, Kanada, Kolumbien, Korea, Mexiko, Mittelamerika, Peru, Philippinen, Surinam, Taiwan, USA, Venezuela usw.

PAL-System

Australien, Belgien, China, Dänemark, Deutschland, Finnland, Großbritannien, Holland, Hongkong, Italien, Kuwait, Malaysia, Neuseeland, Norwegen, Österreich, Portugal, Schweden, Schweiz, Singapur, Slowakische Republik, Spanien, Thailand, Tschechische Republik usw.

PAL-M-System

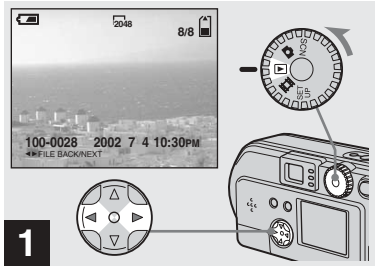
Brasilien

PAL-N-System

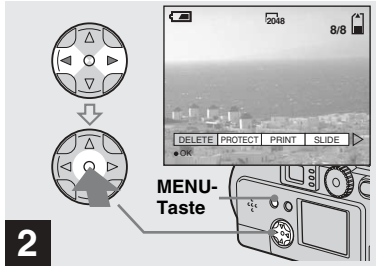
Argentinien, Paraguay, Uruguay

SECAM-System

Bulgarien, Frankreich, Guyana, Irak, Iran, Monaco, Polen, Russland, Ukraine, Ungarn usw.



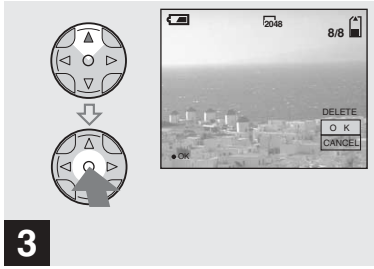
➡ **Stellen Sie das Betriebsartenrad auf ▶, und schalten Sie die Kamera ein. Drücken Sie auf der Steuertaste auf ◀/▶, um das Bild auszuwählen, das gelöscht werden soll.**



➡ **Drücken Sie die MENU-Taste, drücken Sie auf der Steuertaste auf ◀/▶, um [DELETE] auszuwählen, und drücken Sie dann in der Mitte auf ●.**

Das Bild wurde jedoch noch nicht gelöscht.

Löschen von Bildern (Fortsetzung)

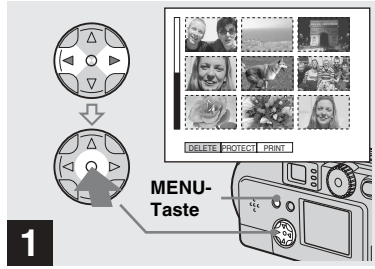


➡ **Wählen Sie mit ▲ auf der Steuertaste die Option [OK] aus, und drücken Sie dann in der Mitte auf ●.**

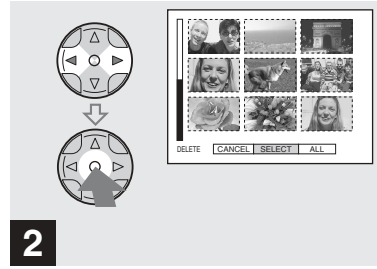
"MEMORY STICK ACCESS" wird auf dem Bildschirm angezeigt. Wenn diese Meldung ausgeblendet wird, wurde das Bild gelöscht.

So brechen Sie den Löschvorgang ab
Wählen Sie mit ▼ auf der Steuertaste die Option [CANCEL] aus, und drücken Sie dann in der Mitte auf ●.

Löschen auf dem Indexbildschirm (neun Bilder)

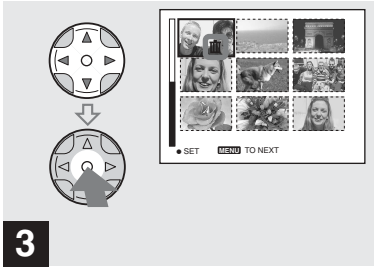


➡ **Drücken Sie während der Anzeige des Indexbildschirms (neun Bilder) (Seite 35) die MENU-Taste, wählen Sie mit ◄/► auf der Steuertaste die Option [DELETE] aus, und drücken Sie dann in der Mitte auf ●.**



➡ **Wählen Sie mit ◄/► auf der Steuertaste die Option [SELECT] aus, und drücken Sie dann in der Mitte auf ●.**

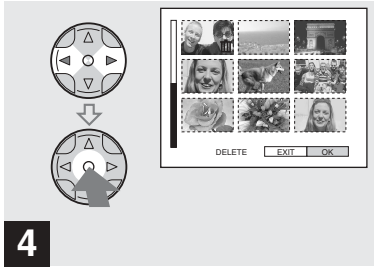
So löschen Sie alle Bilder
Wählen Sie mit ◄/► auf der Steuertaste die Option [ALL] aus, und drücken Sie dann in der Mitte auf ●. Wählen Sie erneut [OK] aus, und drücken Sie dann in der Mitte auf ●. Wenn Sie den Löschvorgang abbrechen möchten, wählen Sie [EXIT] aus, und drücken Sie dann in der Mitte auf ●.



➡ **Wählen Sie mit ▲/▼/◄/► auf der Steuertaste das Bild aus, das Sie löschen möchten, und drücken Sie dann in der Mitte auf ●.**

Das Symbol 🗑 (Löschen) erscheint auf dem ausgewählten Bild. Das Bild wurde jedoch noch nicht gelöscht. Markieren Sie alle Bilder, die Sie löschen möchten, mit dem Symbol 🗑 (Löschen).

- Wenn Sie Ihre Auswahl abbrechen möchten, drücken Sie erneut in der Mitte auf ●.

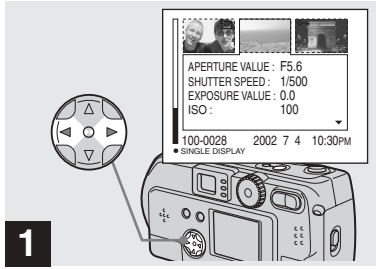


➡ **Drücken Sie die MENU-Taste, wählen Sie mit ◄/► auf der Steuertaste die Option [OK] aus, und drücken Sie dann in der Mitte auf ●.**

Wenn "MEMORY STICK ACCESS" ausgeblendet wird, wurden die Bilder gelöscht.

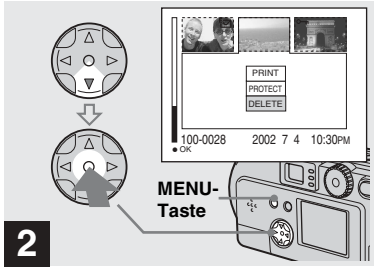
So brechen Sie den Löschvorgang ab
Wählen Sie mit ◄ auf der Steuertaste die Option [EXIT] aus, und drücken Sie dann in der Mitte auf ●.

Löschen auf dem Indexbildschirm (drei Bilder)



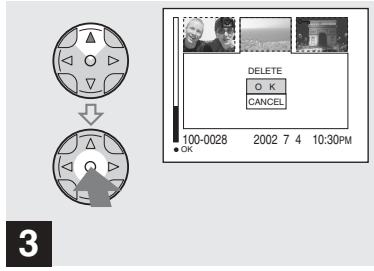
➡ **Während der Anzeige des Indexbildschirms (drei Bilder) (Seite 35) zeigen Sie mit ◄/► auf der Steuertaste das Bild, das Sie löschen möchten, in der Mitte an.**

Löschen auf dem Indexbildschirm (drei Bilder) (Fortsetzung)



➡ **Drücken Sie die MENU-Taste, wählen Sie mit ▼ auf der Steuertaste die Option [DELETE] aus, und drücken Sie dann in der Mitte auf ●.**

Das Bild wurde jedoch noch nicht gelöscht.

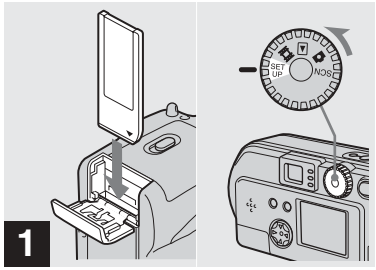


➡ **Wählen Sie mit ▲ auf der Steuertaste die Option [OK] aus, und drücken Sie dann in der Mitte auf ●.**

Wenn "MEMORY STICK ACCESS" ausgeblendet wird, wurde das Bild gelöscht.

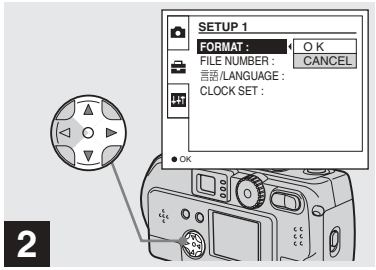
So brechen Sie den Löschvorgang ab
Wählen Sie mit ▼ auf der Steuertaste die Option [CANCEL] aus, und drücken Sie dann in der Mitte auf ●.

Formatieren eines “Memory Stick”



➡ **Legen Sie den “Memory Stick”, den Sie formatieren möchten, in die Kamera ein. Stellen Sie das Betriebsartenrad auf SET UP, und schalten Sie die Kamera ein.**

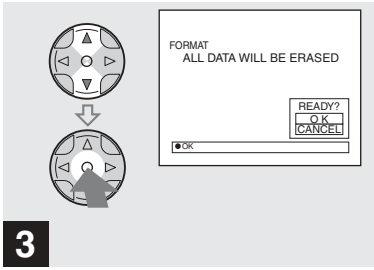
- “Formatieren” bedeutet, dass ein “Memory Stick” für die Aufnahme von Bildern vorbereitet wird. Diesen Vorgang bezeichnet man auch als “Initialisierung”. Der im Lieferumfang der Kamera enthaltene sowie die im Handel erhältlichen “Memory Stick” sind bereits formatiert und können sofort verwendet werden. **Wenn Sie einen “Memory Stick” formatieren, müssen Sie immer daran denken, dass alle Bilder auf dem “Memory Stick” für immer gelöscht werden.**



➡ **Wählen Sie mit ▲/▼ auf der Steuertaste (SETUP 1) aus, und wählen Sie mit ► die Option [FORMAT] aus. Drücken Sie dann auf ►, wählen Sie mit ▲/▼ die Option [OK] aus, und drücken Sie in der Mitte auf ●.**

So brechen Sie den Formatiervorgang ab

Wählen Sie mit ▼ auf der Steuertaste die Option [CANCEL] aus, und drücken Sie dann in der Mitte auf ●.



➡ **Wählen Sie mit ▲/▼ auf der Steuertaste die Option [OK] aus, und drücken Sie dann in der Mitte auf ●.**

Die Meldung “FORMATTING” erscheint. Wenn diese Meldung ausgeblendet wird, ist der Formatiervorgang abgeschlossen.

Kopieren von Standbildern auf den Computer

Führen Sie die unten stehenden Schritte aus, um die aufgenommenen Bilder auf den Computer zu kopieren.

Schritte, die unter den einzelnen Betriebssystemen ausgeführt werden müssen

Betriebssystem	Schritte
Windows 98/98SE/2000/ Me	Schritte ❶ bis ❺ (Seite 43 bis 51)
Windows XP	Schritte ❷ bis ❺ (Seiten 44, 45, 47 bis 51)
Mac OS 8.5.1/8.6/ 9.0/9.1/9.2, Mac OS X (v10.0/v10.1)	Seite 52

- Schritt ❶ muss nicht bei jedem Betriebssystem ausgeführt werden.
- Nach Beendigung der Installation des USB-Treibers braucht Schritt ❶ nicht ausgeführt zu werden.

Empfohlene Computerumgebung

Empfohlene Windows-Umgebung

Betriebssystem: Microsoft Windows 98, Windows 98SE, Windows 2000 Professional, Windows Millennium Edition, Windows XP Home Edition oder Windows XP Professional
Für korrekte Funktion muss das Betriebssystem im Werk installiert worden sein (kein Upgrade). Bei Betriebssystemen, die nicht in dieser Liste enthalten sind, können wir keinen einwandfreien Betrieb garantieren.
CPU: MMX Pentium 200 MHz oder schneller
USB-Anschluss:
Standardmäßig geliefert
Anzeige:
Auflösung von 800×600 Punkten oder höher, High Color (16-Bit-Farbe, 65 000 Farben) oder mehr

Empfohlene Macintosh-Umgebung

Betriebssystem:
Mac OS 8.5.1, 8.6, 9.0, 9.1, 9.2 oder Mac OS X(v10.0/v10.1)
Für korrekte Funktion muss das Betriebssystem im Werk installiert worden sein. Bei folgenden Modellen ist eine Aktualisierung des Betriebssystems auf Mac OS 9.0 oder 9.1 erforderlich.
– iMac mit Mac OS 8.6 (im Werk installiert) und einem Einschub-CD-ROM-Laufwerk
– iBook oder Power Mac G4 mit Mac OS 8.6 (im Werk installiert)
USB-Anschluss:
Standardmäßig geliefert
Anzeige:
Auflösung von 800×600 Punkten oder höher, High Color 32 000-Farbmodus oder höher

- Wenn Sie an einen Computer gleichzeitig zwei oder mehr USB-Geräte anschließen, kann es passieren, dass einige Geräte, darunter auch die Kamera, nicht richtig funktionieren. Abhängig ist dies von der Art des USB-Geräts.
- Bei Verwendung eines USB-Hubs kann einwandfreier Betrieb nicht gewährleistet werden.
- Der Betrieb ist nicht für alle oben empfohlenen Umgebungen gewährleistet.

USB-Modus

Für eine USB-Verbindung gibt es zwei Modi: [NORMAL] und [PTP]. Werksseitig wurde der Modus [NORMAL] eingestellt. In diesem Abschnitt wird die USB-Verbindung mit dem Modus [NORMAL] beschrieben.

Kommunikation mit dem Computer (nur für Windows-Benutzer)

Wenn Sie aus dem Suspend-Modus oder dem Ruhezustand den Computerbetrieb wiederaufnehmen, wird die Kommunikation zwischen Kamera und Computer eventuell nicht sofort wiederhergestellt.

Wenn der Computer keinen USB-Anschluss aufweist

Wenn weder ein USB-Anschluss noch ein Steckplatz für einen “Memory Stick” vorhanden ist, können Sie die Bilder mit Hilfe eines Zusatzgeräts kopieren. Einzelheiten hierzu können Sie der Website von Sony entnehmen.

1 Installieren des USB-Treibers 98 2000 98SE Me

➞ **Schalten Sie den Computer ein, und legen Sie die mitgelieferte CD-ROM in das CD-ROM-Laufwerk ein.**

Schließen Sie die Kamera noch nicht an den Computer an.

Das Begrüßungsfenster wird angezeigt. Falls es nicht angezeigt wird, doppelklicken Sie nacheinander auf (My Computer) → (ImageMixer).

- In diesem Abschnitt wird beschrieben, wie Sie beispielsweise unter Windows Me eine USB-Verbindung herstellen. Die einzelnen Schritte sind vom Betriebssystem abhängig.
- **Schließen Sie alle anderen Anwendungen, bevor Sie den Treiber installieren.**
- Wenn Sie unter Windows 2000 arbeiten, melden Sie sich als Administrator an.

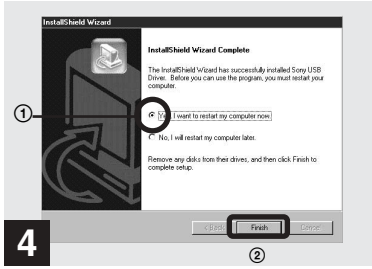
➞ **Klicken Sie im Begrüßungsfenster auf [USB Driver].**

Das Fenster “InstallShield wizard” wird angezeigt.

- Setzen Sie die Anzeige auf 800×600 Punkte oder höher, und verwenden Sie High Color (16-Bit-Farbe, 65 000 Farben) oder mehr. Wird die Anzeige auf eine Auflösung unter 800×600 Punkten gesetzt und werden weniger als 256 Farben verwendet, wird das Installationsfenster nicht angezeigt.

➞ **Klicken Sie auf [Next]. Wenn das Fenster [Information] angezeigt wird, klicken Sie auf [Next].**

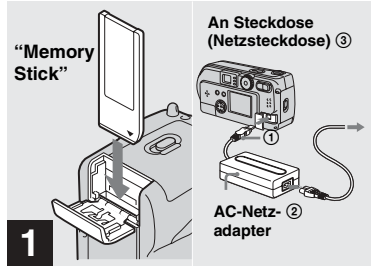
Die Installation des USB-Treibers beginnt. Nach Beendigung der Installation werden Sie mit einer entsprechenden Meldung darüber informiert. Werfen Sie anschließend die CD-ROM aus.



➡ **Klicken Sie auf [Yes, I want to restart my computer now] und dann auf [Finish].**

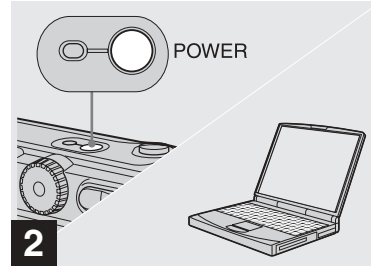
Der Computer wird neu gestartet. Jetzt können Sie die USB-Verbindung herstellen.

- Mit Hilfe der Software “PIXELA ImageMixer for Sony” können Sie Bilder auf den Computer kopieren. Wenn Sie diese Software installieren möchten, klicken Sie auf dem angezeigten Fenster auf “PIXELA ImageMixer”, und befolgen Sie dann die entsprechenden Bildschirmanweisungen.
- Wenn Sie mit der Software “PIXELA ImageMixer for Sony” arbeiten möchten, müssen Sie DirectX installieren. Klicken Sie auf [DirectX], und folgen Sie den Anweisungen in den einzelnen Fenstern. Der Computer wird neu gestartet, wenn die Installation beendet ist.



➡ **Legen Sie den “Memory Stick” in die Kamera ein, auf dem die zu kopierenden Bilder enthalten sind.Schließen Sie die Kamera und den AC-Netzadapter (nicht mitgeliefert) an, und stecken Sie den Adapter in eine Netzsteckdose.**

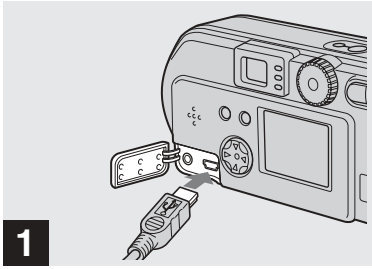
- Weitere Einzelheiten zum “Memory Stick” finden Sie auf Seite 21.
- Weitere Einzelheiten zum AC-Netzadapter finden Sie auf Seite 17.



➡ **Schalten Sie den Computer und die Kamera ein.**

❸ Anschließen der Kamera an den Computer

98 2000 XP 98SE Me



➡ **Öffnen Sie die Buchsenabdeckung, und schließen Sie das mitgelieferte USB-Kabel an die Kamera an. Schließen Sie dann das andere Ende des USB-Kabels an den Computer an.**

- Wenn Sie mit einem Desktop-Computer arbeiten, schließen Sie das USB-Kabel am USB-Anschluss an der Rückseite an.
- Wenn Sie mit Windows XP arbeiten, wird automatisch der Kopierassistent auf dem Desktop angezeigt. Gehen Sie zu Seite 47.

"USB MODE NORMAL" wird auf dem LCD-Bildschirm der Kamera angezeigt. Wenn zum ersten Mal eine USB-Verbindung hergestellt wird, führt der Computer automatisch das verwendete Programm aus, um die Kamera zu erkennen. Warten Sie einen Moment.

- Wenn "USB MODE NORMAL" nicht angezeigt wird, vergewissern Sie sich, dass [USB CONNECT] in den Einstellungen SET UP auf [NORMAL] gesetzt ist (Seite 96).

Wenn Sie während einer USB-Verbindung das USB-Kabel vom Computer abziehen oder den "Memory Stick" aus der Kamera entnehmen

Für Benutzer von Windows 2000, Me oder XP

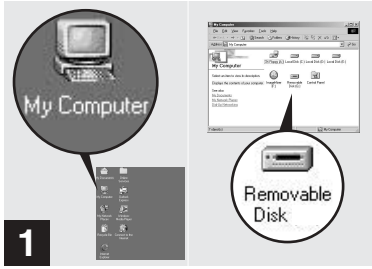
1. Doppelklicken Sie auf der Taskleiste auf .
2. Klicken Sie auf (Sony DSC) und dann auf [Stop].
3. Bestätigen Sie das Gerät im Bestätigungsfenster, und klicken Sie dann auf [OK].
4. Klicken Sie auf [OK].
   Dieser Schritt muss von Windows XP-Anwendern nicht ausgeführt werden.
5. Ziehen Sie das USB-Kabel ab, oder entnehmen Sie den "Memory Stick".

Für Benutzer von Windows 98 oder 98SE

Führen Sie nur Schritt 5 von oben aus.

4 Kopieren von Bildern

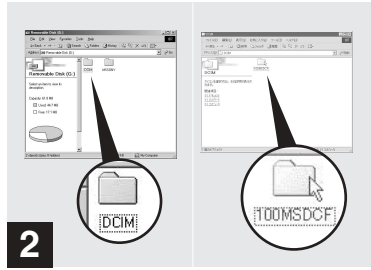
98 2000 98SE Me



➡ Doppelklicken Sie auf [My Computer] und dann auf [Removable Disk].

Der Inhalt des in die Kamera eingelegten “Memory Stick” wird angezeigt.

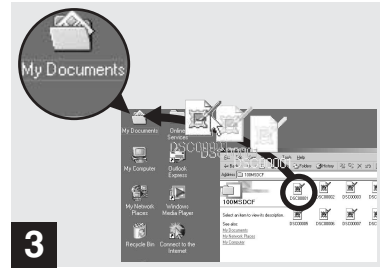
- In diesem Abschnitt wird an einem Beispiel gezeigt, wie Sie Bilder in den Ordner “My Documents” kopieren können.
- Wenn Sie mit Windows XP arbeiten, lesen Sie Seite 47 bis 49.
- Wenn das Symbol “Removable Disk” nicht angezeigt wird, lesen Sie die nächste Seite.
- Mit Hilfe der Software “PIXELA ImageMixer for Sony” können Sie Bilder auf den Computer kopieren. Einzelheiten können Sie in der Software-Hilfe nachlesen.



➡ Doppelklicken Sie auf [DCIM] und dann auf [100MSDCF].

Der Ordner “100MSDCF” wird geöffnet.

- Der Ordner “100MSDCF” enthält die Bilddateien, die Sie mit der Kamera aufgenommen haben.
- Die Ordnernamen hängen von den darin enthaltenen Bildtypen ab (Seite 49).



➡ Ziehen Sie die Bilddateien in den Ordner “My Documents”.

Die Bilddateien werden in den Ordner “My Documents” kopiert.

- Wenn Sie versuchen, ein Bild in einen Ordner zu kopieren, in dem bereits ein Bild mit dem gleichen Dateinamen gespeichert ist, werden Sie gefragt, ob dieses überschrieben werden soll. Wenn Sie das vorhandene Bild mit dem neuen überschreiben möchten, klicken Sie auf [Yes]. Falls Sie es nicht überschreiben möchten, klicken Sie auf [No], und ändern Sie dann den Dateinamen.

Wenn das Symbol "Removable Disk" nicht angezeigt wird

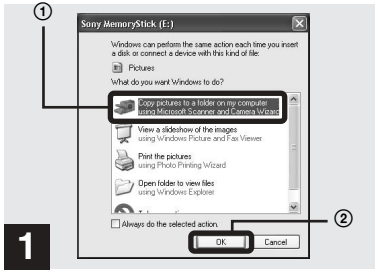
1 Klicken Sie mit der rechten Maustaste auf [My Computer], und klicken Sie dann auf [Property]. Das Fenster "System Property" wird angezeigt.

2 Bestätigen Sie, ob bereits andere Geräte installiert sind.
① Klicken Sie auf [Device Manager].
② Doppelklicken Sie auf [? Other Devices].
③ Prüfen Sie, ob "? Sony DSC" oder "? Sony Handycam" mit einem Symbol ? zu sehen ist.

3 Wenn Sie eines der oben angegebenen Geräte finden, löschen Sie es mit Hilfe der unten beschriebenen Schritte.
① Klicken Sie auf [? Sony DSC] oder [? Sony Handycam].
② Klicken Sie auf [Delete]. Das Fenster "Device deletion confirmation" wird angezeigt.
③ Klicken Sie auf [OK]. Das Gerät wird gelöscht.

Führen Sie die Installation des USB-Treibers erneut mit der mitgelieferten CD-ROM aus (Seite 43).

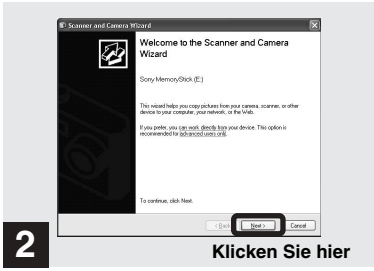
❹ *Kopieren von Bildern* XP



➡ **Klicken Sie auf das Fenster [Copy pictures to a folder on my computer using Microsoft Scanner and Camera Wizard] und dann auf [OK].**

Das Fenster "Scanner and Camera Wizard" wird angezeigt.

- Wenn Sie die Schritte auf Seite 45 ausführen, wird der Kopierassistent auf dem Desktop Ihres Computers angezeigt.

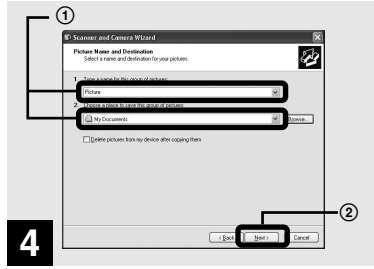


➡ **Klicken Sie auf [Next].**

Die auf dem "Memory Stick" gespeicherten Bilder werden angezeigt.

➡ **Klicken Sie auf ☑, um die Markierung neben allen Bildern zu löschen, die Sie nicht auf den Computer kopieren möchten, und klicken Sie dann auf [Next].**

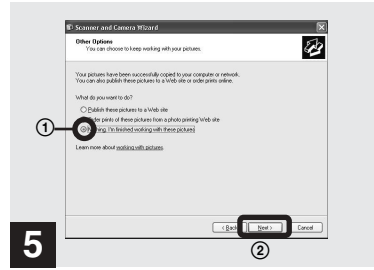
Das Fenster “Picture Name and Destination” wird angezeigt.



➡ **Geben Sie die Namen der zu kopierenden Bilddateien und den Pfad an, in den sie kopiert werden sollen, und klicken Sie dann auf [Next].**

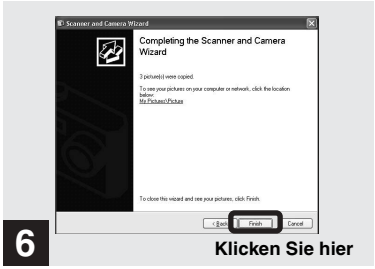
Der Kopiervorgang beginnt. Wenn die Aufgabe ausgeführt wurde, wird das Fenster “Other Options” angezeigt.

- Kopieren Sie die Bilder in den Ordner “My Documents”.



➡ **Klicken Sie auf [Nothing. I’m finished working with these pictures] und dann auf [Next].**

Das Fenster “Completing the Scanner and Camera Wizard” wird angezeigt.



➡ **Klicken Sie auf [Finish].**

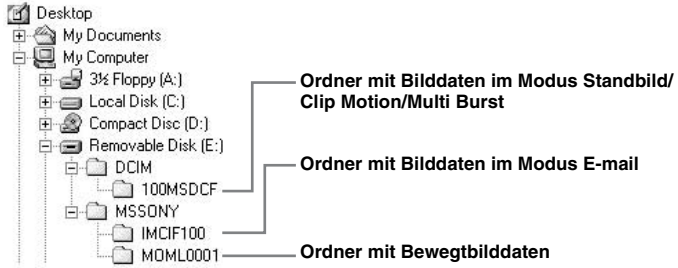
Der Assistent wird geschlossen.

- Wenn Sie weitere Bilder kopieren möchten, ziehen Sie das USB-Kabel kurz ab, und schließen Sie es dann wieder an. Beginnen Sie dann wieder bei Schritt **1**.

Speicherort von Bilddateien und Bilddateinamen

Die mit der Kamera aufgenommenen Bilddateien werden dem Aufnahmemodus entsprechend als Ordner auf dem “Memory Stick” gruppiert.

Beispiel: Anzeigen von Ordnern unter Windows Me



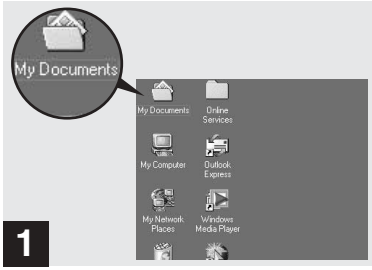
Ordner	Dateiname	Bedeutung der Datei
100MSDCF	DSC0□□□□.JPG	• Normal aufgenommene Standbilddateien • Standbilddateien aufgenommen im – E-MAIL-Modus (Seite 63) – Multi Burst-Modus (Seite 62)
	CLP0□□□□.GIF	• Clip Motion-Dateien aufgenommen im NORMAL-Modus (Seite 60)
	CLP0□□□□.THM	• Indexbilddateien von Clip Motion-Dateien aufgenommen im NORMAL-Modus
	MBL0□□□□.GIF	• Clip Motion-Dateien aufgenommen im MOBILE-Modus (Seite 60)
	MBL0□□□□.THM	• Indexbilddateien von Clip Motion-Dateien aufgenommen im MOBILE-Modus
IMCIF100	DSC0□□□□.JPG	• Kleinformatige Bilddateien aufgenommen im E-MAIL-Modus (Seite 63)
MOML0001	MOV0□□□□.MPG	• Bewegtbilddateien normal aufgenommen (Seite 72)

Hinweis zur Tabelle

- Die Dateinamen haben die oben beschriebene Bedeutung:
  `ssss` steht für eine beliebige Zahl zwischen 0001 und 9999.

- Die Nummern der folgenden Dateien stimmen immer überein.
  – Eine im E-MAIL-Modus aufgenommene Bilddatei mit kleinem Format und die entsprechende Bilddatei
  – Eine im Clip Motion-Modus aufgenommene Bilddatei und die entsprechende Indexbilddatei

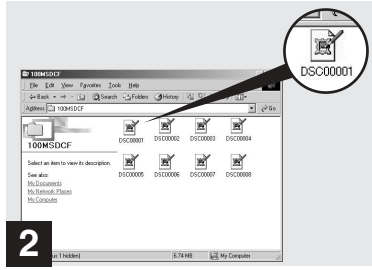
❺ Anzeigen von Bildern auf dem Computer



➡ Doppelklicken Sie auf dem Desktop auf [My Documents].

Der Ordner “My Documents” wird geöffnet.

- In diesem Abschnitt werden die Schritte beschrieben, die nach dem Kopieren von Bildern in den Ordner “My Documents” auf den Seiten 46, 47 ausgeführt werden müssen.
- Unter Windows XP klicken Sie nacheinander auf [Start]→[My Documents].
- Mit Hilfe der Software “PIXELA ImageMixer for Sony” können Sie Bilder auf dem Computer anzeigen. Einzelheiten können Sie in der Software-Hilfe nachlesen.



➡ Doppelklicken Sie auf die gewünschte Bilddatei.

Die Bilddatei wird geöffnet.

Für Benutzer von Macintosh

Führen Sie die Ihrem Betriebssystem entsprechenden, unten beschriebenen Schritte aus.

Betriebssystem	Schritte
Mac OS 8.5.1/8.6/9.0	Schritte ❶ bis ❺
Mac OS 9.1/9.2/ Mac OS X(v10.0/v10.1)	Schritte ❷ bis ❺

Setzen Sie die Anzeige auf 800×600 Punkte oder höher, und verwenden Sie den 32 000-Farbmodus oder höher.

❶ Installieren des USB-Treibers

(Nur für Benutzer von Mac OS 8.5.1, 8.6 oder 9.0)

1 Schalten Sie den Computer ein, und legen Sie die mitgelieferte CD-ROM in das CD-ROM-Laufwerk ein.
Das Fenster "PIXELA ImageMixer" wird angezeigt.

2 Doppelklicken Sie auf (Setup Menu).

3 Klicken Sie auf (USB Driver).
Das Fenster "USB Driver" wird angezeigt.

4 Doppelklicken Sie auf das Symbol des Festplattenlaufwerks, auf dem das Betriebssystem enthalten ist, um das Fenster zu öffnen.

5 Ziehen Sie die folgenden zwei Dateien von dem in Schritt 3 geöffneten Fenster zum Symbol System Folder in dem Fenster, das in Schritt 4 geöffnet wurde.
• Sony USB Driver
• Sony USB Shim

6 Wenn die Meldung "Do you want to put these items into Extension Folder?" angezeigt wird, klicken Sie auf [OK].

7 Starten Sie den Computer neu.

❷ Vorbereiten der Kamera

Einzelheiten finden Sie auf Seite 44.

❸ Anschließen der Kamera an den Computer

Einzelheiten finden Sie auf Seite 45.

Wenn Sie während einer USB-Verbindung das USB-Kabel vom Computer abziehen oder den "Memory Stick" aus der Kamera entnehmen.
Ziehen Sie das Laufwerkssymbol des "Memory Stick" auf das Symbol "Trash", und ziehen Sie dann das USB-Kabel ab, oder entnehmen Sie den "Memory Stick".

* Wenn Sie unter Mac OS X arbeiten, ziehen Sie das USB-Kabel usw. erst ab, nachdem Sie den Computer ausgeschaltet haben.

❹ Kopieren von Bildern

1 Doppelklicken Sie auf das neu erkannte Symbol auf dem Desktop.
Der Inhalt des in die Kamera eingelegten "Memory Stick" wird angezeigt.

2 Doppelklicken Sie auf [DCIM].

3 Doppelklicken Sie auf [100MSDCF].

4 Ziehen Sie die Bilddateien auf das Festplattensymbol.
Die Bilddateien werden auf die Festplatte kopiert.

❺ Anzeigen von Bildern auf dem Computer

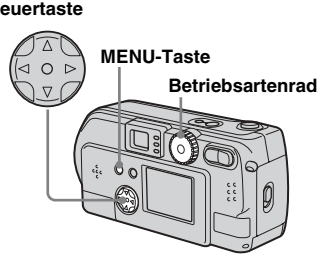
1 Doppelklicken Sie auf das Festplattensymbol.

2 Doppelklicken Sie in dem Ordner, der die kopierten Dateien enthält, auf die gewünschte Bilddatei.
Die Bilddatei wird geöffnet.

• Mit Hilfe der Software "PIXELA ImageMixer for Sony" können Sie Bilder auf den Computer kopieren und dort anzeigen. Zum Installieren der Software legen Sie die mitgelieferte in das CD-ROM-Laufwerk ein, klicken dann auf das Installationssymbol, um in dem sich öffnenden Fester unter "PIXELA ImageMixer" die gewünschte Sprache auszuwählen, und folgen Sie den jeweiligen Bildschirmanweisungen. Einzelheiten können Sie in der Software-Hilfe nachlesen.

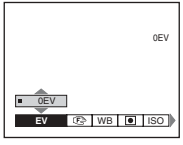
Einrichten und Bedienen der Kamera

In diesem Abschnitt werden die am häufigsten verwendeten Menüs und der Bildschirm SET UP erläutert.



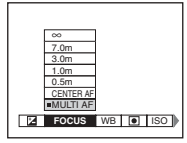
Ändern der Menüeinstellungen

1 Drücken Sie die MENU-Taste, um das Menü anzuzeigen.



2 Wählen Sie mit ◄/► auf der Steuertaste die Einstelloption aus, die Sie ändern möchten.

Die Buchstaben und Symbole der von Ihnen gewählten Option ändern ihre Farbe in Gelb.



3 Wählen Sie mit ▲/▼ auf der Steuertaste die gewünschte Einstellung aus.

Der Rahmen der gewählten Einstellung ändert seine Farbe in Gelb, und die Einstellung wird vorgenommen.

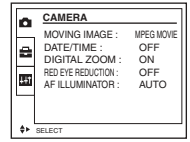
- ● (SPOT METER) wird auf dem Menü des Modells DSC-P51/P31 nicht angezeigt (Seite 59).

So blenden Sie die Menüanzeige aus

Drücken Sie die MENU-Taste.

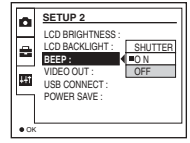
Ändern der Optionen mit Hilfe des Bildschirms SET UP

1 Stellen Sie das Betriebsartenrad auf SET UP. Der Bildschirm SET UP wird angezeigt.



2 Wählen Sie mit ▲/▼/◄/► auf der Steuertaste die Einstelloption aus, die Sie ändern möchten.

Der Rahmen der von Ihnen gewählten Option ändert seine Farbe in Gelb.



3 Drücken Sie in der Mitte der Steuertaste auf ●, um die Einstellung einzugeben.

- Bei Modell DSC-P31 werden die Optionen "DIGITAL ZOOM" (Seite 26) und "POWER SAVE" (Seite 14) nicht angezeigt. Bei DSC-P51/P31 wird die Option "POWER SAVE" (Seite 14) nicht angezeigt.

So blenden Sie die Anzeige des Bildschirms SET UP aus

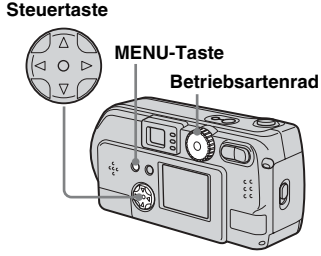
Stellen Sie das Betriebsartenrad auf eine andere Position als SET UP.

Einstellen der Belichtung

– EV-Einstellung

Betriebsartenrad: /SCN/

Wenn Sie die automatische Belichtung in eine Belichtung Ihrer Wahl ändern möchten. Sie können in Schritten von 1/3EV einen Wert zwischen +2.0EV und –2.0EV einstellen.



1 Stellen Sie das Betriebsartenrad auf , SCN oder .

2 Drücken Sie die MENU-Taste.

Das Menü wird angezeigt.

3 Wählen Sie mit ◄/► (EV) aus.

Der Wert der Belichtungseinstellung wird angezeigt.

4 Wählen Sie den Belichtungseinstellwert aus.

Wählen Sie mit ▲/▼ den Belichtungseinstellwert aus. Nehmen Sie Ihre Einstellung vor, während Sie auf dem LCD-Bildschirm die Helligkeit des Motivhintergrunds prüfen.

So kehren Sie zum automatischen Einstellmodus zurück

Setzen Sie den Belichtungseinstellwert auf 0 EV zurück.

- (SPOT METER) wird auf dem Menü des Modells DSC-P51/P31 nicht angezeigt (Seite 59).
- Wenn sich das Motiv am hellsten oder dunkelsten Ende des Bereichs befindet oder wenn Sie mit dem Blitz arbeiten, wird der ausgewählte Einstellwert möglicherweise nicht verwendet.

Aufnahmetechniken

Bei normaler Aufnahme stellt die Kamera die Belichtung automatisch ein. Prüfen Sie das aufzunehmende Bild. Wenn es so aussieht, wie das Bild unten, sollten Sie die Einstellung manuell vornehmen. Wenn Sie eine Person vor einem hellen Hintergrund oder eine Schneelandschaft aufnehmen, nehmen Sie die Einstellungen in Plus-Richtung (+) vor. Wird der Bildschirm von einem dunklen Motiv ausgefüllt, erzielen Sie mit Einstellungen in Minus-Richtung (–) die besten Ergebnisse.

Unzureichende Belichtung → In +-Richtung einstellen

Ausreichende Belichtung

Überbelichtet → In –-Richtung einstellen

Einstellen der Farbtöne

– WHITE BALANCE

Betriebsartenrad: 📷/SCN/🎞

Wenn Sie Bilder mit Hilfe automatischer Funktionen aufnehmen, wird der Weißabgleich automatisch auf die Bedingungen des Motivs abgestimmt. Der Farbabgleich erfolgt entsprechend. Wenn Sie die Bedingungen festhalten möchten, unter denen das Bild erfasst wird, oder wenn Sie unter besonderen Beleuchtungsbedingungen aufnehmen, können Sie die Einstellungen manuell auswählen.

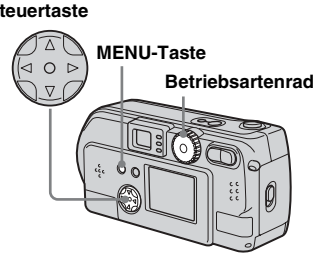
AUTO (keine Anzeige)
Der Weißabgleich wird automatisch eingestellt.

Tageslicht (☀)
Zum Aufnehmen im Freien und bei Nachtaufnahmen, Aufnahmen unter Neonlampen, von Feuerwerken, Sonnenauf- und -untergängen.

Wolkig (☁)
Zum Aufnehmen bei bewölktem Himmel.

Leuchtstofflampe (💡)
Zum Aufnehmen bei Leuchtstoffbeleuchtung.

Glühlampe (💡)
- Zum Aufnehmen beispielsweise auf einer Party, wenn sich die Beleuchtungsbedingungen häufig ändern.
- Zur Verwendung in einem Studio oder bei Videobeleuchtung.
- Zum Aufnehmen unter Natrium- oder Quecksilberlampen.



1 Stellen Sie das Betriebsartenrad auf 📷, SCN oder 🎞.

2 Drücken Sie die MENU-Taste.
Das Menü wird angezeigt.

3 Wählen Sie mit ◄/► [WB] (WHITE BAL) aus, und wählen Sie dann mit ▲/▼ die gewünschte Einstellung aus.

So kehren Sie zu den automatischen Einstellungen zurück

Wählen Sie in Schritt **3** die Option [AUTO] aus.

- Unter flackernden Leuchtstofflampen sieht die Gesamtfarbe des Bildes selbst bei Auswahl von Leuchtstofflampe möglicherweise anders aus als in Wirklichkeit.
- Wenn der Blitz ausgelöst wird, wird die manuelle Einstellung deaktiviert, und die Aufnahme erfolgt im Modus "AUTO".

Aufnahmetechniken
Die Farbe des Motivs wird entsprechend den Beleuchtungsbedingungen erfasst. Unter der hellen Sommersonne erscheint alles mit einem Blaustich, unter einer Beleuchtungsquelle wie einer Glühbirne erscheinen weiße Motive mit einem Rotstich. Das menschliche Auge kann sich hervorragend an die Lichtbedingungen anpassen. Selbst bei wechselnden Lichtverhältnissen kann sich das Auge anpassen und die richtige Farbe nahezu sofort erkennen. Digitalkameras sind jedoch stark lichtabhängig. Normalerweise stellt sich diese Kamera automatisch ein. Wenn Sie jedoch feststellen, dass die Farbe des gesamten Bildes etwas unnatürlich erscheint, wenn Sie ein Bild auf dem LCD-Bildschirm wiedergeben, sollten Sie den Weißabgleich einstellen.

Auswählen einer Fokusmethode

– MULTI AF/CENTER AF

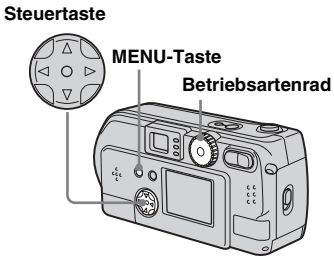
Betriebsartenrad: /SCN/

Multipoint AF

Wenn Sie Multipoint AF verwenden, wird die Entfernung an drei Stellen berechnet: in der Bildmitte und jeweils links und rechts von der Mitte. Sie können dann mit der Autofokus-Funktion aufnehmen, ohne von der Bildzusammensetzung abhängig zu sein. Wenn eine Fokussierung auf das Motiv schwierig ist, da es sich nicht in der Mitte des Rahmens befindet, ist diese Funktion sehr hilfreich.

Center AF

Mit dem AF-Bereichssucher können Sie automatisch in die Rahmenmitte fokussieren.



1 Stellen Sie das Betriebsartenrad auf , SCN oder .

2 Drücken Sie die MENU-Taste.

3 Wählen Sie mit ◀/▶ (FOCUS) aus, wählen Sie mit ▲/▼ [MULTI AF] oder [CENTER AF] aus.

Der Fokus wird automatisch eingestellt. Die Farbe des AF-Bereichssucherrahmens ändert sich von Weiß in Grün.

Multipoint AF

Center AF

- Wenn Sie Bewegtbilder aufnehmen (MPEG MOVIE) und Multipoint AF auswählen, wird die Entfernung zur Bildschirmmitte als Durchschnittswert geschätzt. AF funktioniert somit auch bei gewissen Erschütterungen. Center AF fokussiert nur automatisch auf die Bildmitte. Diese Funktion ist deshalb nützlich, wenn Sie nur auf das fokussieren möchten, auf das Sie die Kamera richten.
- Bei Verwendung des Digitalzooms oder des AF-Hilfslichts erfolgt die AF-Bewegung hauptsächlich auf Motive in der Rahmenmitte oder in unmittelbarer Nähe davon. In diesem Fall wird der AF-Bereichssucher nicht angezeigt.

Aufnehmen mit der AF-Verriegelung mit Hilfe von Center AF

Eine Fokussierung ist schwierig, wenn sich das Motiv nicht in der Rahmenmitte befindet. In diesem Fall können Sie die Fokussierung mit dem AF-Bereichssucher vornehmen. Wenn Sie beispielsweise zwei Personen aufnehmen, die nicht direkt nebeneinander stehen, fokussiert die Kamera möglicherweise auf den zwischen den beiden Personen sichtbaren Hintergrund. In diesem Fall können Sie mit der AF-Verriegelung dafür sorgen, dass die Motive richtig fokussiert sind.

- Bei Verwendung der AF-Verriegelung können Sie ein Bild mit korrektem Fokus erfassen, selbst wenn sich das Motiv am Rand des Rahmens befindet.

1 Achten Sie darauf, dass sich das Motiv in der Mitte des AF-Bereichssuchers befindet, und drücken Sie den Auslöser halb durch.

Zunächst wird der Fokus des Motivs, auf das Sie zielen, eingestellt. Wenn die AE/AF-Verriegelungsanzeige von Blinken in Leuchten übergeht und ein Bestätigungston zu hören ist, ist die Fokuseinstellung beendet.

AF-Bereichssucher

AE/AF-Verriegelungsanzeige

2 Kehren Sie zu der vorbereiteten Aufnahme zurück, und drücken Sie den Auslöser erneut durch.

Wenn Sie ein akustisches Signal hören, wird das Bild mit dem für menschliche Motive entsprechenden Fokus aufgenommen.

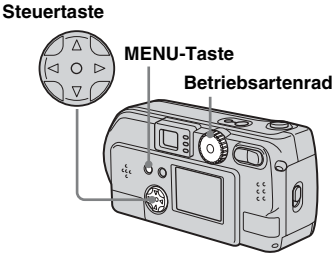
- Sie können die AF-Verriegelungseinstellung beliebig oft vornehmen. Allerdings müssen Sie diese Einstellung ausführen, bevor Sie den Auslöser durchdrücken.

Einstellen der Entfernung zum Motiv

– Voreingestellter Fokus

Betriebsartenrad: /SCN/

Beim Aufnehmen eines Bildes mit zuvor eingestellter Entfernung zum Motiv oder beim Aufnehmen durch ein Netz oder Fensterglas lässt sich der richtige Fokus mit der Autofokus-Funktion nur schwer einstellen. In diesem Fall ist die Verwendung des voreingestellten Fokus eine Hilfe.



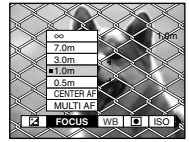
1 Stellen Sie das Betriebsartenrad auf , SCN oder .

2 Drücken Sie die MENU-Taste.

Das Menü wird angezeigt.

3 Wählen Sie mit ◀/▶ (FOCUS) aus, und wählen Sie dann mit ▲/▼ die Entfernung zum Motiv aus.

Sie haben die Auswahl aus folgenden Entfernungseinstellungen.
0.5m, 1.0m, 3.0m, 7.0m, ∞ (unbegrenzte Entfernung)



So kehren Sie zu automatischen Fokussierung zurück

Drücken Sie erneut die MENU-Taste, wählen Sie (FOCUS) und dann [MULTI AF] oder [CENTER AF] aus.

- (SPOT METER) wird auf dem Menü des Modells DSC-P51/P31 nicht angezeigt (Seite 59).
- Die Einstellungen der Fokusentfernung beinhalten einen kleinen Fehlerspielraum. Betrachten Sie sie nur als Richtlinie.
- Wenn Sie mit dem Objektiv nach oben oder unten zeigen, erhöht sich der Fehler (nur DSC-P71).

Hinzufügen von Spezialeffekten

– PICTURE EFFECT

Betriebsartenrad: /SCN/

Sie können Spezialeffekte hinzufügen, um den Kontrast Ihrer Bilder zu verstärken.

SOLARIZE

Wie eine Abbildung mit deutlich umrissenen hellen und dunklen Bereichen

B&W

Schwarzweiß

SEPIA

Sieht von der Farbgestaltung wie ein altes Foto aus

NEG.ART

Wirkt wie ein Negativbild

1 **Stellen Sie das Betriebsartenrad auf 📷, SCN oder 🎞.**

2 **Drücken Sie die MENU-Taste.**
Das Menü wird angezeigt.

3 **Wählen Sie mit ◄/► [PFX] (P. EFFECT) aus, und wählen Sie dann mit ▲/▼ den gewünschten Modus aus.**

So deaktivieren Sie den Bildeffekt

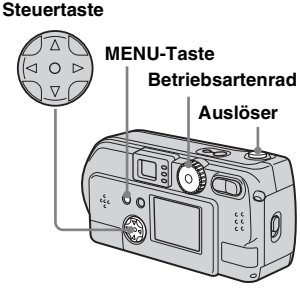
Wählen Sie in Schritt **3** die Option [OFF] aus.

Spotlight-Messung

Betriebsartenrad: 📷/SCN/🎞

Bei Hintergrundbeleuchtung oder sehr kontrastreichem Motivhintergrund können Sie den Fokus für das Motiv optimieren. Sie können auf einen bestimmten Punkt zielen und das Licht messen, um den Fokus für diesen Punkt einzustellen.

- Wenn die Stelle, auf die Sie fokussieren möchten, und die Stelle, an der Sie die Spotlight-Messung anwenden, die gleiche ist, sollten Sie mit Center AF arbeiten (Seite 56).

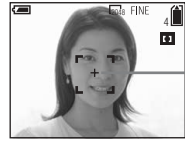


Bei DSC-P71

1 **Stellen Sie das Betriebsartenrad auf 📷, SCN oder 🎞.**

2 **Drücken Sie die MENU-Taste.**
Das Menü wird angezeigt.

3 **Wählen Sie mit ◄/► ⊙ (SPOT METER) aus, und wählen Sie dann mit ▲/▼ die Option [ON] aus.**
Der Zielpunkt für die Spotlight-Messung wird angezeigt.



4 **Zielen Sie auf den Zielpunkt für die Spotlight-Messung. Dabei handelt es sich um den Punkt den Sie aufnehmen möchten. Machen Sie anschließend die Aufnahme.**

So brechen Sie die Spotlight-Messung ab

Drücken Sie erneut die MENU-Taste, und wählen Sie mit ◄/► auf der Steuertaste die Option [●] (SPOT METER) aus. Wählen Sie dann mit ▲/▼ die Option [OFF] aus. Der Zielpunkt für die Spotlight-Messung wird ausgeblendet, und die Kamera kehrt zur normalen Lichtmessung zurück.

Bei DSC-P51/P31

1 Stellen Sie das Betriebsartenrad auf 📷, SCN oder 🎞.

2 Drücken Sie auf der Steuertaste auf ► ([●]), um die Spotlight-Messung zu aktivieren.

Der Zielpunkt für die Spotlight-Messung wird angezeigt.

3 Zielen Sie auf den Zielpunkt für die Spotlight-Messung. Dabei handelt es sich um den Punkt den Sie aufnehmen möchten. Machen Sie anschließend die Aufnahme.

So brechen Sie die Spotlight-Messung ab

Drücken Sie auf der Steuertaste auf ► ([●]), um die Spotlight-Messung zu deaktivieren. Der Zielpunkt für die Spotlight-Messung wird ausgeblendet, und die Kamera kehrt zur normalen Lichtmessung zurück.

Aufnehmen von mehreren Bildern

– CLIP MOTION

Betriebsartenrad: 🎞

Sie können mehrere Standbilder nacheinander aufnehmen (GIF-Animation). Aufgrund der kleinen Dateigröße eignen sich diese Bilder hervorragend für eine Homepage oder als Anlage zu einer E-Mail-Nachricht.

- Clip Motion-Bilder sind auf höchstens 256 Farben begrenzt. Dies ist eine Eigenschaft der Aufnahme im GIF-Format. Aus diesem Grund kann sich die Bildqualität der Bilder verschlechtern.

NORMAL (160×120)

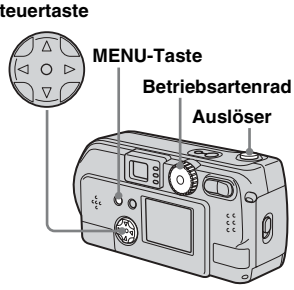
Pro Clip Motion können max. zehn Bilder aufgenommen werden. Für eine Homepage ist das die optimale Wahl.

MOBILE (120×108)

In Clip Motion können in diesem Modus max. zwei Bilder aufgenommen werden.

- Der Modus MOBILE weist strenge Dateigrößenbegrenzungen auf. Dadurch verschlechtert sich die Bildqualität entsprechend.
- Die Anzahl der Bilder, die mit Clip Motion aufgenommen werden können, finden Sie auf Seite 89.

Vor der Verwendung von Clip Motion
Wählen Sie unter [MOVING IMAGE] im Menü SET UP die Option [CLIP MOTION] aus (Seiten 53, 95).

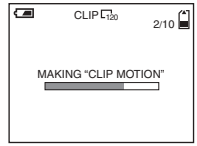


1 Stellen Sie das Betriebsartenrad auf 🎞.

2 Drücken Sie die MENU-Taste.
Das Menü wird angezeigt.

3 Wählen Sie mit ◄/► (IMAGE SIZE) aus, und wählen Sie dann mit ▲/▼ den gewünschten Modus aus.

4 Nehmen Sie ein Bild auf.



5 Nehmen Sie das nächste Bild auf.
Drücken Sie einmal auf den Auslöser, um das nächste Bild aufzunehmen. Wiederholen Sie diesen Vorgang dann, bis Sie die gewünschte Anzahl an Bildern aufgenommen haben.

6 Drücken Sie in der Mitte auf ●.
Alle Bilder werden auf dem "Memory Stick" gespeichert.

- Wenn Sie Schritt **6** nicht beenden, wird das Bild nicht auf dem "Memory Stick" gespeichert. Bis zu diesem Punkt ist das Bild nur vorübergehend in der Kamera gespeichert.
- Im Modus Clip Motion werden Datum und Uhrzeit nicht aufgezeichnet.
- Wenn Sie Clip Motion-Bilder über den Indexbildschirm anzeigen, stimmen die angezeigten Bilder möglicherweise nicht mit dem tatsächlich aufgenommenen Bild überein.
- GIF-Dateien, die auf anderen Kameras erstellt wurden, werden auf dieser Kamera möglicherweise nicht richtig angezeigt.

So löschen Sie die aufgenommenen Bilder während der Aufnahme

1 Drücken Sie bei Schritt **4** oder **5** auf der vorherigen Seite auf ◄ (⊜). Die Aufnahmen werden nacheinander wiedergegeben. Beim letzten Bild stoppt die Wiedergabe.

2 Drücken Sie die MENU-Taste, wählen Sie [DELETE LAST] oder [DELETE ALL] aus, und drücken Sie dann in der Mitte auf ●.

3 Wählen Sie [OK] aus, und drücken Sie dann in der Mitte auf ●. Wenn Sie in Schritt **2** die Option [DELETE LAST] auswählen, wiederholen Sie die Schritte **1** bis **3**, um die Bilder von der letzten Aufnahme an nacheinander zu löschen.

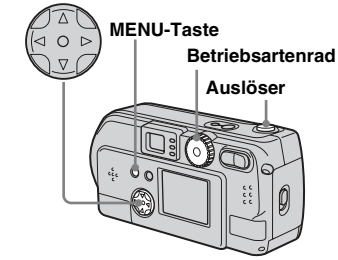
Aufnehmen im Multi Burst-Modus

– MULTI BURST

Betriebsartenrad: 🎞

Wenn Sie einmal auf den Auslöser drücken, werden 16 Bilder nacheinander aufgenommen. Das ist z. B. hilfreich, wenn Sie Ihre sportliche Form prüfen möchten. Sie können das Intervall zwischen den einzelnen Bildern über das Menü festlegen.

Vor der Verwendung von Multi Burst
Wählen Sie unter [MOVING IMAGE] im Menü SET UP die Option [MULTI BURST] aus (Seite 53).



1 Stellen Sie das Betriebsartenrad auf 🎞.

2 Drücken Sie die MENU-Taste.
Das Menü wird angezeigt.

3 Wählen Sie mit ◄/► ⠿🎞 (INTERVAL) aus, und wählen Sie dann mit ▲/▼ das gewünschte Intervall zwischen den einzelnen Bildern aus.
Sie haben die Auswahl aus folgenden Intervallen.
NTSC: 1/7,5 Sek., 1/15 Sek., 1/30 Sek.
PAL: 1/6,3 Sek., 1/12,5 Sek., 1/25 Sek.
(Informationen zu NTSC/PAL finden Sie auf Seite 93.)

4 Drücken Sie auf den Auslöser.
16 Bilder werden als ein Bild aufgenommen (Bildgröße: 1280 × 960).

- Wenn Sie Bilder wiedergeben, die auf dieser Kamera im Multi Burst-Modus aufgenommen wurden, werden die 16 Bilder nacheinander mit einem festen Zeitintervall dazwischen wiedergegeben.
- Werden die Bilder auf einem Computer wiedergegeben, werden die 16 aufgenommenen Bilder auf einmal als Teil eines Bildes wiedergegeben.
- Wenn Multi Burst-Bilder auf einer Kamera wiedergegeben werden, die nicht über die Multi Burst-Funktion verfügt, werden die 16 Bilder wie auf einem Computer alle auf einmal als Teil eines Bildes angezeigt.
- Die Anzahl der Bilder, die im Multi Burst-Modus aufgenommen werden können, finden Sie auf Seite 89.
- Sie können keinen Blitz verwenden.
- Datum/Uhrzeit werden nicht eingefügt.

Löschen von Bildern

Bei Verwendung dieses Modus ist es nicht möglich, bestimmte Bilder gezielt zu löschen. Beim Löschen von Bildern werden alle 16 Bilder gleichzeitig gelöscht.

1 Stellen Sie das Betriebsartenrad auf ▶.

2 Drücken Sie die MENU-Taste, und wählen Sie im Menü die Option [DELETE] aus. Drücken Sie dann in der Mitte auf ●.

3 Wählen Sie [OK] aus, und drücken Sie in der Mitte auf ●.

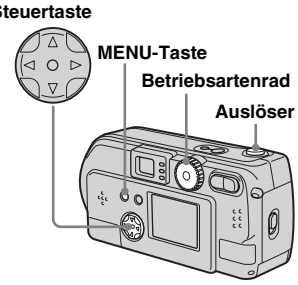
Alle Bilder werden gelöscht.

Aufnehmen von Standbildern für E-Mail

– E-MAIL

Betriebsartenrad: 📷/SCN

Sie können Bilder aufnehmen und diese in einer Datei speichern, die so klein ist, dass sie an eine E-Mail-Nachricht angehängt werden kann (auf Seite 22 finden Sie die verfügbaren Dateigrößen).



1 Stellen Sie das Betriebsartenrad auf 📷 oder SCN.

2 Drücken Sie die MENU-Taste.

Das Menü wird angezeigt.

3 Wählen Sie mit ◄/► [MODE] (REC MODE) aus, und wählen Sie dann mit ▲/▼ die Option [E-MAIL] aus.

4 Nehmen Sie das Bild auf.

So kehren Sie in den normalen Modus zurück

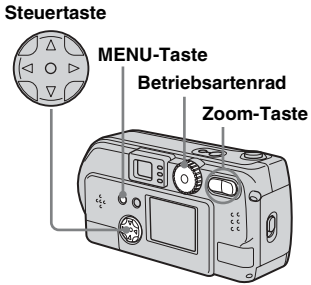
Wählen Sie in Schritt 3 die Option [NORMAL] aus.

- Anweisungen zum Anhängen von Bildern an eine E-Mail-Nachricht finden Sie in den Hilfedateien der von Ihnen verwendeten E-Mail-Software.

Vergrößern eines Teils von einem Standbild

Betriebsartenrad: ▶

Sie können ein Bild um das bis zu Fünffache der Originalbildgröße vergrößern. Außerdem können Sie das vergrößerte Bild als neue Datei aufnehmen.



Vergrößern eines Bildes – *Wiedergabezoom*

1 Stellen Sie das Betriebsartenrad auf ▶.

2 Zeigen Sie das Bild an, das Sie vergrößern möchten.

3 Drücken Sie die Zoom-Taste T, um das Bild zu vergrößern.

4 Drücken Sie wiederholt auf die Steuertaste, um den gewünschten Teil des Bildes auszuwählen, den Sie vergrößern möchten.

▲: Anzeigen eines Teils im oberen Bildbereich
▼: Anzeigen eines Teils im unteren Bildbereich
◄: Anzeigen eines Teils auf der linken Bildseite
►: Anzeigen eines Teils auf der rechten Bildseite

5 Wenn Sie wiederholt auf die Zoom-Taste T drücken, wird der in Schritt 4 ausgewählte Bildbereich vergrößert.

So brechen Sie die vergrößerte Anzeige ab

Drücken Sie in der Mitte auf ●.

- Bei Bewegtbildern (MPEG MOVIE)/Clip Motion/Multi Burst-Funktionen können Sie den Wiedergabe-Zoom nicht verwenden.
- Wenn Sie bei der Anzeige von nicht vergrößerten Bildern auf die Zoom-Taste W drücken, wird der Index-Bildschirm angezeigt (Seite 35).
- Die unter Quick Review angezeigten Bilder (Seite 25) lassen sich wie in den Schritten 3 bis 5 beschrieben vergrößern.

Aufnehmen eines vergrößerten Bildes –

Zuschneiden

1 Drücken Sie die MENU-Taste, nachdem Sie ein Bild mit dem Wiedergabe-Zoom angezeigt haben.

2 Wählen Sie mit ► die Option [TRIMMING] aus, und drücken Sie dann in der Mitte auf ●.

3 Wählen Sie mit ▲/▼ die Bildgröße aus, und drücken Sie dann in der Mitte auf ●.

Das Bild wird aufgenommen, und die ursprüngliche Größe des Bildes vor der Vergrößerung wird wiederhergestellt.

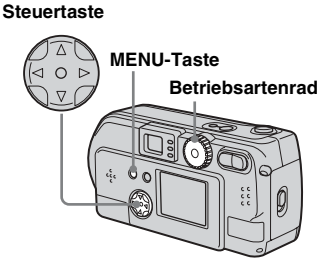
- Das zugeschnittene Bild wird als neueste Datei aufgenommen, und das Originalbild bleibt erhalten.
- Die Qualität des zugeschnittenen Bildes kann sich etwas verschlechtern.
- Sie können kein Bild mit dem Bildformat 3:2 zuschneiden.

Wiedergeben von aufeinanderfolgenden Standbildern

– SLIDE SHOW

Betriebsartenrad: ▶

Sie können aufgenommene Bilder nacheinander wiedergeben. Dies ist nützlich, wenn Sie Bilder prüfen oder in Form einer Präsentation wiedergeben möchten.



1 Stellen Sie das Betriebsartenrad auf ▶.

2 Drücken Sie die MENU-Taste.

Das Menü wird angezeigt.

3 Wählen Sie mit ◄/► die Option [SLIDE] aus, und drücken Sie dann in der Mitte auf ●.

Wählen Sie aus der untenstehenden Liste ein Intervall aus.

INTERVAL-Einstellungen
3 sec/5 sec/10 sec/30 sec/1 min

REPEAT
ON: Wiederholte Wiedergabe der Bilder.
OFF: Einmalige Wiedergabe der Bilder.

4 Wählen Sie mit ▲/▼/◄/► die Option [START] aus, und drücken Sie dann in der Mitte auf ●.

Die automatische Wiedergabe beginnt.

So brechen Sie die automatische Wiedergabe ab

Wählen Sie in Schritt 3 die Option [CANCEL] aus, und drücken Sie dann in der Mitte auf ●.

So brechen Sie die automatische Wiedergabe ab

Drücken Sie in der Mitte auf ●, wählen Sie mit ► die Option [EXIT] aus, und drücken Sie dann in der Mitte auf ●.

So führen Sie während der wiederholten Wiedergabe einen schnellen Vorlauf durch oder gelangen zu einem früheren Bild zurück

Drücken Sie auf ► (Vorwärts) oder auf ◄ (Rückwärts).

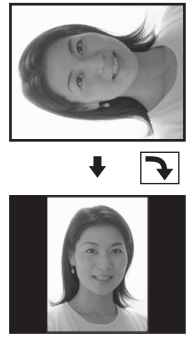
- Bei den Intervalleinstellungen handelt es sich lediglich um Richtwerte. Die tatsächlichen Intervalle hängen von verschiedenen Faktoren ab, beispielsweise der Bildgröße.

Drehen von Standbildern

– ROTATE

Betriebsartenrad: ▶

Bilder, die mit vertikal gehaltener Kamera aufgenommen wurden, können gedreht und horizontal angezeigt werden.



1 Stellen Sie das Betriebsartenrad auf ▶, und zeigen Sie das Bild an, das Sie drehen möchten.

2 Drücken Sie die MENU-Taste.

Das Menü wird angezeigt.

3 Wählen Sie mit ◄/► die Option [ROTATE] aus, und drücken Sie dann in der Mitte auf ●.

4 Wählen Sie mit ▲/▼ ↶ ↷ aus, und drehen Sie das Bild mit ◄/►.

5 Wählen Sie mit ▲/▼ die Option [OK] aus, und drücken Sie dann in der Mitte auf ●.

So deaktivieren Sie das Drehen

Wählen Sie in Schritt 4 die Option [CANCEL] aus, und drücken Sie dann in der Mitte auf ●.

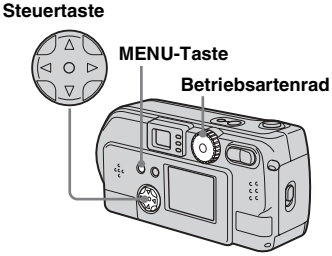
- Geschützte Bilder (Seite 67)/Bewegtbilder (MPEG MOVIE)/Clip Motion/Multi Burst-Bilder können nicht gedreht werden.
- Bilder, die auf anderen Kameras aufgenommen wurden, werden auf dieser Kamera möglicherweise nicht richtig gedreht.
- Beim Anzeigen von Bildern auf einem Computer handhabt die verwendete.

Schützen von Bildern

– PROTECT

Betriebsartenrad: ▶

Sie können wichtige Bilder schützen, um zu verhindern, dass sie versehentlich gelöscht werden.



Einzelbilder

1 Stellen Sie das Betriebsartenrad auf ▶.

2 Zeigen Sie mit ◀/▶ das Bild an, das Sie schützen möchten.

3 Drücken Sie die MENU-Taste.

Das Menü wird angezeigt.

4 Wählen Sie mit ◀/▶ die Option [PROTECT] aus, und drücken Sie dann in der Mitte auf ●.

Das derzeit angezeigte Bild ist jetzt geschützt, und auf dem Bildschirm wird das Symbol ⚷ (Schutz) angezeigt.

So deaktivieren Sie das Schützen

Drücken Sie in Schritt **4** erneut in der Mitte auf ●. Das Symbol ⚷ (Schutz) wird ausgeblendet.

Index-Bildschirm (neun Bilder)

1 Stellen Sie das Betriebsartenrad auf ▶, und drücken Sie einmal auf die Zoom-Taste W. Der Indexbildschirm (neun Bilder) wird angezeigt.

2 Drücken Sie die MENU-Taste.

Das Menü wird angezeigt.

3 Wählen Sie mit ◀/▶ die Option [PROTECT] aus, und drücken Sie dann in der Mitte auf ●.

4 Wählen Sie mit ◀/▶ die Option [SELECT] aus, und drücken Sie dann in der Mitte auf ●.

Der Rahmen rund um das ausgewählte Bild wird grün markiert.

5 Wählen Sie mit ▲/▼/◀/▶ das Bild aus, das Sie schützen möchten, und drücken Sie dann in der Mitte auf ●.

Das ausgewählte Bild wird mit dem Symbol ⚷ (Schutz) versehen.

6 Wenn Sie weitere Bilder schützen möchten, wiederholen Sie Schritt 5.

7 Drücken Sie die MENU-Taste.

Das Menü wird angezeigt.

8 Wählen Sie mit ► die Option [OK] aus, und drücken Sie dann in der Mitte auf ●.

Das ausgewählte Bild ist geschützt.

So beenden Sie die Schutzfunktion

Wählen Sie in Schritt 4 die Option [CANCEL] aus, oder wählen Sie in Schritt 8 die Option [EXIT] aus, und drücken Sie dann in der Mitte auf ●.

So deaktivieren Sie das Schützen

Wählen Sie in Schritt 5 mit der Steuertaste ein Bild aus, dessen Schutz Sie deaktivieren möchten, und drücken Sie in der Mitte auf ●. Wiederholen Sie diesen Vorgang für alle Bilder, deren Schutz Sie deaktivieren möchten. Drücken Sie dann die MENU-Taste, wählen Sie [OK] aus, und drücken Sie in der Mitte auf ●.

So schützen Sie alle Bilder

Wählen Sie in Schritt 4 die Option [ALL] aus, und drücken Sie dann in der Mitte auf ●. Wählen Sie dann [ON] aus, und drücken Sie in der Mitte auf ●.

So deaktivieren Sie den Schutz bei allen Bildern

Wählen Sie in Schritt 4 die Option [ALL] aus, und drücken Sie dann in der Mitte auf ●. Wählen Sie dann [OFF] aus, und drücken Sie in der Mitte auf ●.

Index-Bildschirm (drei Bilder)

1 Stellen Sie das Betriebsartenrad auf ▶, und drücken Sie zweimal auf die Zoom-Taste W. Der Indexbildschirm (3 Bilder) wird angezeigt.

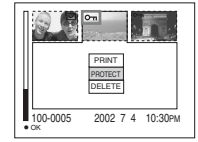
2 Verschieben Sie mit ◄/► das Bild, das Sie schützen möchten, in die Mitte.

3 Drücken Sie die MENU-Taste.

Das Menü wird angezeigt.

4 Wählen Sie mit ▲/▼ die Option [PROTECT] aus, und drücken Sie dann in der Mitte auf ●.

Das mittlere Bild ist geschützt, und das Bild wird mit dem Symbol ⊶ (Schutz) versehen.



5 Wenn Sie weitere Bilder schützen möchten, verschieben Sie mit ◄/► das Bild, das Sie schützen möchten, in die Mitte, und wiederholen Sie Schritt 4.

So deaktivieren Sie den Schutz von zuvor geschützten Bildern

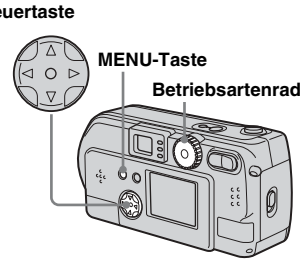
Wählen Sie in Schritt 4 das Bild aus, dessen Schutz Sie deaktivieren möchten, und drücken Sie in der Mitte auf ●. Wenn Sie den Schutz bei allen Bildern aufheben möchten, wiederholen Sie diesen Vorgang bei den einzelnen Bildern.

Ändern der Bildgröße

– RESIZE

Betriebsartenrad: ▶

Sie können die Größe Ihrer Bilder ändern und diese als neue Dateien aufzeichnen. Die Bildgröße lässt sich folgendermaßen ändern.
2048×1536 (nur DSC-P71), 1600×1200, 1280×960, 640×480
Nach beendeter Größenänderung bleibt das Originalbild erhalten.



1 Stellen Sie das Betriebsartenrad auf ▶.

2 Wählen Sie mit ◀/▶ das Bild aus, dessen Größe Sie ändern möchten.

3 Drücken Sie die MENU-Taste.
Das Menü wird angezeigt.

4 Wählen Sie mit ◀/▶ die Option [RESIZE] aus, und drücken Sie dann in der Mitte auf ●.

5 Wählen Sie mit ▲/▼ die neue Größe aus, und drücken Sie dann in der Mitte auf ●.
Das Bild mit der geänderten Größe wird als neueste Datei aufgezeichnet.

So beenden Sie die Größenänderung

Wählen Sie in Schritt 5 die Option [CANCEL] aus, und drücken Sie dann in der Mitte auf ●.

- Die Größe von Bewegtbildern (MPEG MOVIE)/Clip Motion/Multi Burst-Bildern lässt sich nicht ändern.
- Wenn das Bildformat vergrößert wird, verschlechtert sich die Bildqualität.
- Die Größe von Bildern im Format 3:2 lässt sich nicht ändern.
- Bei dem Versuch, die Größe eines Bildes im Format 3:2 zu ändern, sind oben und unten auf dem Bild schwarze Balken zu sehen.

Auswählen der zu druckenden Bilder

– PRINT

Betriebsartenrad: ▶

Sie können bestimmte Bilder zum Drucken auswählen.
Dies ist nützlich, wenn Sie Bilder in Fotogeschäften drucken lassen, die der DPOF-Spezifikation (Digital Print Order Format) entsprechen.

- Bewegtbilder (MPEG MOVIE) oder mit Clip Motion aufgenommene Bilder können nicht mit Drucksymbolen versehen werden.
- Im E-MAIL-Modus wird das Bild im normalen Format, das gleichzeitig aufgenommen wurde, mit einem Drucksymbol versehen.
- Sie können Bilder, die im Multi Burst-Modus aufgenommen sind, mit einem Drucksymbol versehen. Alle Bilder werden dann auf einem Blatt in 16 Felder unterteilt gedruckt.

Einzelbilder

1 Stellen Sie das Betriebsartenrad auf ▶.

2 Zeigen Sie mit ◀/▶ das Bild an, das Sie drucken möchten.

3 Drücken Sie die MENU-Taste.
Das Menü wird angezeigt.

4 Wählen Sie mit ◀/▶ die Option [PRINT] aus, und drücken Sie dann in der Mitte auf ●.
Das Bild wird mit dem Symbol (Druck) versehen.

So löschen Sie das Drucksymbol

Drücken Sie in Schritt 4 erneut in der Mitte auf ●. Das Symbol (Druck) wird ausgeblendet.

Index-Bildschirm (neun Bilder)

1 Stellen Sie das Betriebsartenrad auf ▶, und drücken Sie einmal auf die Zoom-Taste W, um auf den Indexbildschirm (neun Bilder) umzuschalten.

2 Drücken Sie die MENU-Taste.
Das Menü wird angezeigt.

3 Wählen Sie mit ◀/▶ die Option [PRINT] aus, und drücken Sie dann in der Mitte auf ●.

4 Wählen Sie mit ◀/▶ die Option [SELECT] aus, und drücken Sie dann in der Mitte auf ●.
Der Rahmen rund um das ausgewählte Bild wird grün markiert.
- [ALL] kann nicht ausgewählt werden.

5 Wählen Sie die auszudruckenden Bilder unter Verwendung von ▲/▼/◀/▶ aus, und drücken Sie dann in der Mitte auf ●.
Das Bild wird mit dem Symbol (Druck) versehen.

6 Wenn Sie weitere Bilder drucken möchten, wiederholen Sie jeweils Schritt 5.

7 Drücken Sie die MENU-Taste.
Das Menü wird angezeigt.

8 Wählen Sie mit ► die Option [OK] aus, und drücken Sie dann in der Mitte auf ●.
Die Einstellung des Symbols (Druck) ist hiermit beendet.

So löschen Sie ein Symbol (Druck)

Wenn Sie ein Symbol (Druck) löschen möchten, wählen Sie mit ▲/▼/◄/► ein Bild aus, und drücken Sie in der Mitte auf ●.

So löschen Sie die Drucksymbole bei allen Bildern

Wählen Sie in Schritt 4 die Option [ALL] aus, und drücken Sie dann in der Mitte auf ●. Wählen Sie dann [OFF] aus, und drücken Sie in der Mitte auf ●.

So beenden Sie die Markierung mit einem Drucksymbol

Wählen Sie in Schritt 4 die Option [CANCEL] oder in Schritt 8 die Option [EXIT] aus, und drücken Sie dann in der Mitte auf ●.

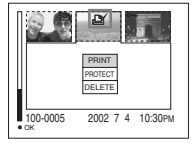
Index-Bildschirm (drei Bilder)

1 Stellen Sie das Betriebsartenrad auf ►, und drücken Sie zweimal auf die Zoom-Taste W. Der Indexbildschirm (drei Bilder) wird angezeigt.

2 Zeigen Sie mit ◄/► das Bild, das Sie drucken möchten, in der Mitte an.

3 Drücken Sie die MENU-Taste.
Das Menü wird angezeigt.

4 Wählen Sie mit ▲/▼ die Option [PRINT] aus, und drücken Sie dann in der Mitte auf ●.
Das Bild wird mit dem Symbol (Druck) versehen.



5 Wenn Sie weitere Bilder drucken möchten, verschieben Sie mit ◄/► das Bild, das Sie drucken möchten, in die Mitte, und wiederholen Sie Schritt 4.

So löschen Sie ein Drucksymbol

Drücken Sie in Schritt 4 erneut in der Mitte auf ●.
Das Symbol (Druck) wird ausgeblendet.

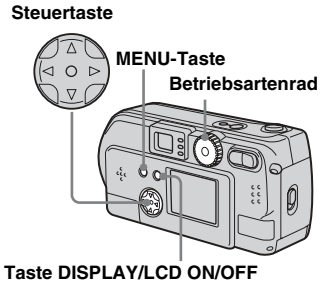
Aufnehmen von Bewegtbildern

Betriebsartenrad: 🎞

Sie können Bewegtbilder aufnehmen. Bei Bewegtbildern ist keine Audioaufnahme möglich.

Zu Beginn

Wählen Sie unter [MOVING IMAGE] im Menü SET UP die Option [MPEG MOVIE] aus (Seiten 53, 95).



1 Stellen Sie das Betriebsartenrad auf 🎞.

2 Drücken Sie die MENU-Taste.

Das Menü wird angezeigt.

3 Wählen Sie mit ◄/► die Option (Bildgröße) aus, und wählen Sie mit ▲/▼ den gewünschten Modus aus.

Sie haben die Auswahl aus 320 (HQX), 320×240 oder 160×112. Die für die einzelnen Bildschirmformate zulässige Aufnahmedauer können Sie Seite 89 entnehmen.

4 Drücken Sie den Auslöser ganz durch.

"RECORDING" wird auf dem Bildschirm angezeigt, und die Kamera beginnt mit der Aufnahme des Bildes.

- Wenn der "Memory Stick" keinen freien Speicherplatz mehr aufweist, wird die Aufnahme beendet.
- Einzelheiten zur Aufnahmedauer von Bewegtbildern finden Sie auf Seite 89.

5 Drücken Sie den Auslöser erneut ganz durch, um die Aufnahme anzuhalten.

Auf dem Bildschirm während der Aufnahme angezeigte Meldung

Sie wird nicht auf das Bild aufgedruckt. Bei jedem Drücken der Taste DISPLAY/LCD ON/OFF ändert sich der Status des LCD-Bildschirms wie folgt: Anzeige OFF → LCD OFF → Anzeige ON. Eine ausführliche Beschreibung der angegebenen Optionen finden Sie auf Seite 102.

Nahaufnahmen (MAKRO) (nur DSC-P71)

Stellen Sie das Betriebsartenrad auf 🎞, und führen Sie die auf Seite 26 beschriebenen Schritte aus.

Aufnahme mit Selbstauslöser

Stellen Sie das Betriebsartenrad auf 🎞, und führen Sie die auf Seite 27 beschriebenen Schritte aus.

- Sie können keinen Blitz verwenden.
- Datum/Uhrzeit werden nicht eingefügt.

Anzeigen von Bewegtbildern auf dem LCD-Bildschirm

Betriebsartenrad: ▶

Bewegtbilder können auf dem LCD-Bildschirm der Kamera angezeigt werden.

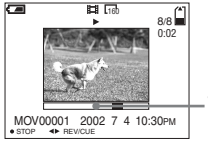
1 Stellen Sie das Betriebsartenrad auf ▶.

2 Wählen Sie das gewünschte Bewegtbild mit ◀/▶ aus.

Bewegtbilder werden eine Größe kleiner angezeigt als Standbilder.

3 Drücken Sie in der Mitte auf ●.

Das Bewegtbild wird wiedergegeben. ▶ (PLAYBACK) erscheint während der Wiedergabe eines Bewegtbilds auf dem LCD-Bildschirm.



So stoppen Sie die Wiedergabe

Drücken Sie in der Mitte auf ●.

Rücklauf/Schneller Vorlauf

Drücken Sie während der Wiedergabe eines Bewegtbilds auf ◀/▶.
Um zur normalen Wiedergabe zurückzukehren, drücken Sie in der Mitte auf ●.

Bewegtbilder hoher Qualität

Bewegtbilder mit dem Bildformat “320 (HQX)” werden auf dem gesamten Bildschirm angezeigt.

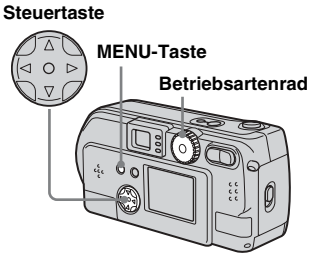
Auf dem Bildschirm während der Wiedergabe angezeigte Meldungen

Bei jedem Drücken der Taste DISPLAY/ LCD ON/OFF ändert sich der Status des LCD-Bildschirms wie folgt: Anzeige OFF → LCD OFF → Anzeige ON. Eine ausführliche Beschreibung der angegebenen Optionen finden Sie auf Seite 103.

- Die Anzeige von Bewegtbildern auf einem Fernsehgerät erfolgt genauso, wie die Anzeige von Standbildern (Seite 36).

Löschen von Bewegtbildern

Betriebsartenrad: ▶



Löschen auf einem Einzelbildschirm

1 Stellen Sie das Betriebsartenrad auf ▶.

2 Wählen Sie mit ◀/▶ das Bewegtbild aus, das Sie löschen möchten.

3 Drücken Sie die MENU-Taste.
Das Menü wird angezeigt.

4 Wählen Sie mit ◀/▶ die Option [DELETE] aus, und drücken Sie dann in der Mitte auf ●.
Das Bewegtbild wurde jedoch noch nicht gelöscht.

5 Wählen Sie mit ▲ die Option [OK] aus, und drücken Sie dann in der Mitte auf ●.
"MEMORY STICK ACCESS" wird auf dem Bildschirm angezeigt. Wenn diese Meldung ausgeblendet wird, wurde das Bewegtbild gelöscht.

So brechen Sie den Löschvorgang ab

Wählen Sie in Schritt 5 die Option [CANCEL] aus, und drücken Sie in der Mitte auf ●.

Löschen auf dem Indexbildschirm (neun Bilder)

1 Stellen Sie das Betriebsartenrad auf ▶, und drücken Sie einmal auf die Zoom-Taste W, um den Indexbildschirm (neun Bilder) anzuzeigen.

2 Drücken Sie die MENU-Taste.
Das Menü wird angezeigt.

3 Wählen Sie mit ◀/▶ die Option [DELETE] aus, und drücken Sie dann in der Mitte auf ●.

4 Wählen Sie mit ◀/▶ die Option [SELECT] aus, und drücken Sie dann in der Mitte auf ●.

5 Wählen Sie mit ▲/▼/◀/▶ das Bewegtbild aus, das Sie löschen möchten, und drücken Sie dann in der Mitte auf ●.
Das Symbol 🗑 (Löschen) erscheint auf dem ausgewählten Bild.

Die Bilder wurden jedoch noch nicht gelöscht.

6 Wiederholen Sie Schritt 5, um weitere Bewegtbilder zu löschen.

7 Drücken Sie die MENU-Taste.
Das Menü wird angezeigt.

8 Wählen Sie mit ◄/► die Option [OK] aus, und drücken Sie dann in der Mitte auf ●.
Wenn die Meldung "MEMORY STICK ACCESS" ausgeblendet wird, wurden die Bewegtbilder gelöscht.

So brechen Sie den Löschvorgang ab

Wählen Sie in Schritt 8 die Option [CANCEL] aus, und drücken Sie in der Mitte auf ●.

So löschen Sie alle Bewegtbilder

Wählen Sie in Schritt 4 die Option [ALL] aus, und drücken Sie in der Mitte auf ●. Wählen Sie mit ◄/► die Option [CANCEL] aus, und drücken Sie dann in der Mitte auf ●.

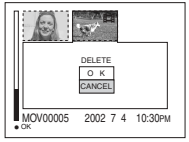
Löschen auf dem Indexbildschirm (drei Bilder)

1 Stellen Sie das Betriebsartenrad auf ▶, und drücken Sie zweimal auf die Zoom-Taste W, um den Indexbildschirm (drei Bilder) anzuzeigen.

2 Zeigen Sie das gewünschte Bewegtbild mit ◄/► in der Mitte an.

3 Drücken Sie die MENU-Taste.
Das Menü wird angezeigt.

4 Wählen Sie mit ▼ die Option [DELETE] aus, und drücken Sie dann in der Mitte auf ●.
Das Bewegtbild wurde jedoch noch nicht gelöscht.



5 Wählen Sie mit ▲ die Option [OK] aus, und drücken Sie dann in der Mitte auf ●.
Wenn die Meldung "MEMORY STICK ACCESS" ausgeblendet wird, wurde das Bild gelöscht.

So brechen Sie den Löschvorgang ab

Wählen Sie in Schritt 5 die Option [CANCEL] aus, und drücken Sie in der Mitte auf ●.

Bearbeiten von Bewegtbildern

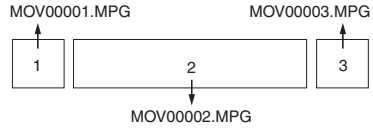
Betriebsartenrad: ►

Mit Hilfe des Betriebsartenrads können Sie Bewegtbilder schneiden oder unnötige Teile davon löschen. Dieser Modus wird empfohlen, wenn die Kapazität des "Memory Stick" nicht ausreicht oder wenn Sie an Ihre E-Mail-Nachrichten Bewegtbilder anfügen möchten.

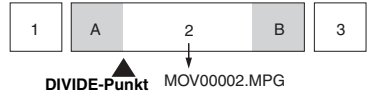
Beim Schneiden von Bewegtbildern zugewiesene Dateinummern

Die Dateien, die nach dem Schneiden eines Bewegtbilds gespeichert werden, werden als die neuesten Dateien erkannt, und ihnen werden neue Nummern zugewiesen. Die Originaldateien werden gelöscht, und die diesen Dateien zuvor zugewiesenen Nummern werden als fehlende Nummern behandelt.

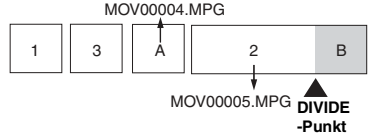
<Beispiel> Schneiden einer Datei mit der Nummer MOV00002.MPG



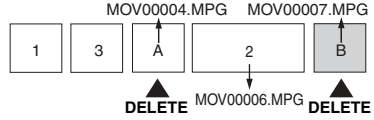
1. Teilen von Szene A.



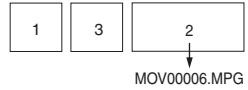
2. Teilen von Szene B.



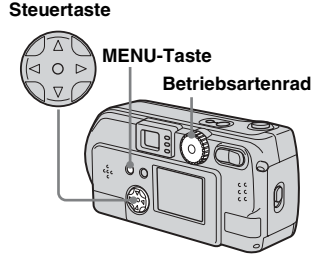
3. Löschen Sie Szene A und B, falls sie nicht benötigt werden.



4. Nur die gewünschten Szenen bleiben erhalten.



Schneiden von Bewegtbildern



1 Stellen Sie das Betriebsartenrad auf ►.

2 Wählen Sie mit ◄/► das Bewegtbild aus, das Sie schneiden möchten.

3 Drücken Sie die MENU-Taste.

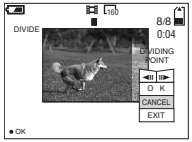
Das Menü wird angezeigt.

4 Wählen Sie mit ► die Option [DIVIDE] aus, und drücken Sie in der Mitte auf ●. Wählen Sie dann mit ▲ die Option [OK] aus, und drücken Sie in der Mitte auf ●.

Die Wiedergabe des Bewegtbilds beginnt.

5 Bestimmen Sie einen Schnittpunkt.

Drücken Sie am gewünschten Schnittpunkt in der Mitte auf ●.



Wenn Sie den Schnittpunkt einstellen möchten, verwenden Sie [◄II/II►] (Bildvorlauf/-rücklauf), und stellen Sie den Schnittpunkt mit ◄/► ein. Wenn Sie den Schnittpunkt ändern möchten, wählen Sie [CANCEL] aus. Die Wiedergabe des Bewegtbilds beginnt erneut.

6 Wenn Sie einen Schnittpunkt festgelegt haben, wählen Sie mit ▲/▼ die Option [OK] aus, und drücken Sie in der Mitte auf ●.

7 Wählen Sie mit ▲ die Option [OK] aus, und drücken Sie dann in der Mitte auf ●.

Das Bewegtbild wird geschnitten.

So deaktivieren Sie den Schneidevorgang

Wählen Sie in Schritt 5 die Option [EXIT] aus. Das Bewegtbild wird wieder auf dem Bildschirm angezeigt.

- Folgende Dateien lassen sich nicht schneiden.
  - Clip Motion-Dateien
  - Multi Burst-Dateien
  - Standbilddateien
  - Dateien, die nicht lang genug zum Schneiden sind
  - Geschützte Bewegtbilddateien
- Nachdem Sie Dateien geschnitten haben, können Sie diese nicht wiederherstellen.
- Die Originaldatei wird beim Schneiden gelöscht.

Löschen unnötiger Teile eines Bewegtbilds

1 Schneiden Sie einen unnötigen Teil eines Bewegtbilds ab (siehe vorherige Seite).

2 Zeigen Sie den Teil des Bewegtbilds an, den Sie löschen möchten.

3 Drücken Sie die MENU-Taste.

Das Menü wird angezeigt.

4 Wählen Sie mit ◄/► die Option [DELETE] aus, und drücken Sie dann in der Mitte auf ●.

5 Wählen Sie mit ▲ die Option [OK] aus, und drücken Sie dann in der Mitte auf ●.

Das derzeit auf dem Bildschirm angezeigte Bewegtbild wird gelöscht.

Kopieren von Bewegtbildern auf den Computer

Führen Sie die unten stehenden Schritte aus, um Bewegtbilder auf den Computer zu kopieren.

Zu Beginn

1 Installieren Sie den USB-Treiber.

2 Legen Sie den “Memory Stick”, auf dem die Bewegtbilder gespeichert sind, in die Kamera ein. Schalten Sie dann die Kamera ein.

3 Schließen Sie die Kamera an den Computer an.

- Einzelheiten finden Sie auf Seite Seite 42.
- Schritt 1 kann entfallen, wenn Sie mit dem Betriebssystem Windows XP, Mac OS 9.1, Mac OS 9.2 oder Mac OS X(v10.0/v10.1) arbeiten.

Für Benutzer von Windows 98, 98SE, 2000, Me

1 Doppelklicken Sie auf (My Computer) und dann auf (Removable Disk).

Der Inhalt des in die Kamera eingelegten “Memory Stick” wird angezeigt.

- In diesem Abschnitt wird an einem Beispiel gezeigt, wie Sie Bewegtbilder in den Ordner “My Documents” kopieren können.

2 Doppelklicken Sie auf (MSSONY) und dann auf (MOML0001).

Der Ordner “MOML0001” wird geöffnet.

3 Ziehen Sie die Bewegtbilddateien in den Ordner “My Documents”.

Die Bewegtbilddateien werden in den Ordner “My Documents” kopiert.

Für Benutzer von Windows XP

1 Klicken Sie auf dem Bildschirm des Kopierassistenten auf [Copy images to a folder on the computer. Use the Microsoft Scanner and Camera Wizard] und dann auf [OK].

Das Fenster “Scanner and Camera Wizard” wird angezeigt.

2 Klicken Sie auf [Next].

Alle Bewegtbilder, die auf dem “Memory Stick” aufgezeichnet sind, werden auf dem Bildschirm angezeigt.

3 Klicken Sie auf , um die Markierung neben allen Bewegtbildern zu löschen, die Sie nicht auf den Computer kopieren möchten, und klicken Sie dann auf [Next].

Das Fenster “Picture Name and Destination” wird angezeigt.

4 Geben Sie die Namen der zu kopierenden Bewegtbilddateien und den Pfad an, in den sie kopiert werden sollen, und klicken Sie dann auf [Next].

Der Kopiervorgang der Bewegtbilder beginnt. Wenn die Aufgabe ausgeführt wurde, wird das Fenster "Other Options" angezeigt.

- Kopieren Sie die Bewegtbilder in den Ordner "My Documents".

5 Klicken Sie auf [Nothing. I'm finished working with these pictures] und dann auf [Next].

Das Fenster "Completing the Scanner and Camera Wizard" wird angezeigt.

6 Klicken Sie auf [Finish].

Der Assistent wird geschlossen.

- Wenn Sie weitere Bewegtbilder kopieren möchten, ziehen Sie das USB-Kabel kurz ab, und schließen Sie es dann wieder an. Beginnen Sie dann wieder bei Schritt 1.

Für Benutzer von Macintosh

1. Doppelklicken Sie auf das neu erkannte Symbol auf dem Desktop.
   Der Inhalt des in die Kamera eingelegten "Memory Stick" wird angezeigt.
2. Doppelklicken Sie auf [MSSONY].
3. Doppelklicken Sie auf [MOML0001].
4. Ziehen Sie die Bewegtbilddateien auf das Festplattensymbol.
   Die Bewegtbilddateien werden auf die Festplatte kopiert.

So kopieren Sie Bewegtbilddateien mit "ImageMixer"

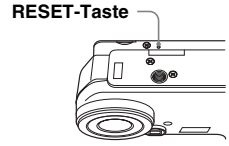
Sie können mit der mitgelieferten Software "PIXELA ImageMixer for Sony" Bewegtbilddateien kopieren. Gehen Sie dabei genauso vor, wie beim Kopieren von Standbildern. Einzelheiten können Sie in der Software-Hilfe nachlesen.

Fehlersuche/ Fehlerbehebung

Sollten Sie Probleme mit Ihrer Kamera haben, versuchen Sie zunächst folgende Lösungen.

1 Prüfen Sie die Punkte auf Seite 80 bis 86. **Wenn auf dem Bildschirm oder dem Anzeigefenster "C:□□:□□" angezeigt wird, wird gerade die Selbstdiagnose-Funktion ausgeführt. Lesen Sie bitte Seite 88.**

2 Drücken Sie mit einem spitzen Gegenstand die RESET-Taste (Seiten 7, 9, 11) an der Kameraunterseite, und schalten Sie die Kamera dann erneut ein. (Dadurch werden die Datums-/ Uhrzeiteinstellungen usw. gelöscht.)



3 Wenden Sie sich an Ihren Sony-Händler oder an den lokalen autorisierten Sony-Kundendienst.

Akkus und Energieversorgung

Symptom	Ursache	Lösung
Die Anzeige der Akkurestzeit ist fehlerhaft. Oder es wird ausreichend Akkurestzeit angezeigt, aber trotzdem ist der Akku bald leer.	• Sie haben die Kamera lange Zeit an extrem heißen oder kalten Orten eingesetzt. • Die Akkus sind defekt (Seite 99). • Die Akkus sind entladen. • Die Angaben zur verbleibenden Akkuzeit stimmen nicht.	— → Tauschen Sie die Akkus durch neue aus. → Legen Sie geladene Akkus ein (Seite 12). → Laden Sie die Akkus vollständig auf (Seite 13).
Die Akkus entladen zu schnell.	• Sie führen die Aufnahme/Wiedergabe von Bildern bei sehr kalten Temperaturen aus. • Die Akkus sind nicht richtig aufgeladen. • Die Akkus sind defekt (Seite 99).	— → Laden Sie die Akkus vollständig auf (Seite 12). → Tauschen Sie die Akkus durch neue aus.
Die Kamera lässt sich nicht einschalten.	• Die Akkus sind nicht richtig eingelegt. • Der AC-Netzadapter ist nicht angeschlossen.	→ Legen Sie die Akkus richtig ein (Seite 15). → Schließen Sie ihn richtig an die Kamera an (Seite 17).
Die Kamera schaltet sich plötzlich aus.	• Wenn Sie an der eingeschalteten Kamera ca. 90 Sekunden lang keine Bedienvorgänge ausführen, wird die Kamera automatisch ausgeschaltet, um den Akku zu schonen (nach drei Minuten, wenn [POWER SAVE] auf [OFF] gesetzt ist) (Seite 18). • Die Akkus sind entladen.	→ Schalten Sie die Kamera wieder ein (Seite 18). → Tauschen Sie sie durch geladene Akkus aus (Seite 12).

Aufnehmen von Standbildern/Bewegtbildern

Symptom	Ursache	Lösung
Der LCD-Bildschirm leuchtet nicht, wenn die Kamera eingeschaltet wird.	• Beim Ausschalten der Kamera war der LCD-Bildschirm auf [OFF] gesetzt.	→ Schalten Sie den LCD-Bildschirm auf [ON] (Seite 30).
Das Motiv ist auf dem LCD-Bildschirm nicht sichtbar.	• Das Betriebsartenrad ist nicht auf 📷 oder SCN oder 🎞 gestellt.	→ Stellen Sie es auf 📷 oder SCN oder 🎞 (Seiten 24, 72).
Das Bild ist nicht fokussiert.	• Das Motiv ist zu nahe.	→ Stellen Sie den Makro-Aufnahmemodus ein (nur DSC-P71), wenn Sie ein Motiv aus einer Entfernung von max. 50 cm zum Objektiv aufnehmen. Achten Sie darauf, dass die Entfernung zwischen Motiv und Objektiv die Mindestentfernung für Aufnahmen ausmacht (Seite 26).
	• Die Szeneauswahl ist auf den Landschaft-Modus eingestellt.	→ Wechseln in einen anderen Modus (Seite 32).
	• Sie haben die Fokusvoreinstellung gewählt.	→ Wählen Sie eine Fokusmethode aus (Seite 56).
	• Center AF wurde ausgewählt.	→ Verwenden Sie zum Aufnehmen mit der AF-Verriegelung entweder Multipoint AF (Seite 56) oder Center AF (Seite 57).
Der Zoom funktioniert nicht.	• Während der Aufnahme von Bewegtbildern kann der Zoom nicht eingesetzt werden (MPEG MOVIE) (nur DSC-P71/P31).	—
Der Digitalzoom funktioniert nicht.	• Während der Aufnahme von Bewegtbildern kann der Zoom nicht eingesetzt werden (MPEG MOVIE).	—
	• [DIGITAL ZOOM] wurde in den SET UP-Einstellungen auf [OFF] gesetzt (nur DSC-P71/P51).	→ Ändern Sie die Option auf [ON] (Seiten 53, 95).
	• Der LCD-Bildschirm ist OFF.	→ Schalten Sie ihn ON (Seite 30).
Das Bild ist zu dunkel.	• Sie nehmen ein Motiv mit einer dahinterliegenden Lichtquelle auf.	→ Stellen Sie die Belichtung ein (Seite 54).
	• Die Helligkeit des LCD-Bildschirms ist zu niedrig eingestellt.	→ Stellen Sie die Helligkeit des LCD-Bildschirms in den Einstellungen SET UP ein (Seiten 53, 96).
	• POWER SAVE ist auf ON gesetzt.	→ Drehen Sie POWER SAVE auf OFF (Seite 14).

Symptom	Ursache	Lösung
Das Bild ist zu hell.	• Sie nehmen unter einem Spotlight an einem dunklen Ort auf, beispielsweise bei Bühnenbeleuchtung. • Der LCD-Bildschirm ist zu hell.	→ Stellen Sie die Belichtung ein (Seite 54). → Stellen Sie [LCD BACKLIGHT] in den Einstellungen SET UP ein (Seiten 53, 96).
Das Bild ist monochrom (schwarzweiß).	• [P. EFFECT] ist auf [B&W] gesetzt.	→ Deaktivieren Sie den Modus [B&W] (Seite 58).
Vertikale Streifen erscheinen, wenn Sie ein sehr helles Motiv aufnehmen.	• Das Bild sieht verschmiert aus.	→ Hierbei handelt es sich um keine Funktionsstörung.
Sie können keine Bilder aufnehmen.	• Es ist kein “Memory Stick” eingelegt. • Der “Memory Stick” ist voll. • Die Überspielschutzlasche am “Memory Stick” ist auf LOCK gesetzt. • Während der Blitz geladen wird, sind keine Aufnahmen möglich. • Das Betriebsartenrad ist nicht auf 📷 oder SCN gestellt, während Sie ein Standbild aufnehmen. • Das Betriebsartenrad ist nicht auf 🎞 gestellt, während Sie ein Bewegtbild aufnehmen.	→ Legen Sie einen “Memory Stick” ein (Seite 21). → Löschen Sie die auf dem “Memory Stick” gespeicherten Bilder, oder formatieren Sie ihn. → Wechseln Sie den “Memory Stick”. → Ändern Sie die LOCK-Position (Seite 98). — → Stellen Sie es auf 📷 oder SCN (Seite 24). → Stellen Sie es auf 🎞 (Seite 72).
Sie können keine Bilder mit dem Blitz aufnehmen.	• Das Betriebsartenrad ist auf ▶, SET UP oder 🎞 gestellt. • Der Blitz ist auf ⊘ (Kein Blitz) gestellt. • Beim Aufnehmen von Standbildern ist die Szeneauswahl auf den Dämmerungsmodus gesetzt.	→ Nehmen Sie eine andere Einstellung als ▶, SET UP oder 🎞 vor (Seite 28). → Stellen Sie den Blitz auf “AUTO” (Keine Anzeige) oder auf ϟ (Erzwungener Blitz) (Seite 28). → Brechen Sie die Einstellung ab (Seite 32).
Das Motiv hat rote Augen.	—	→ Stellen Sie den Modus zur Verringerung des Rote-Augen-Effekts ein (Seite 29).
Datum und Uhrzeit werden nicht ordnungsgemäß aufgezeichnet.	• Datum und Uhrzeit sind nicht richtig eingestellt.	→ Stellen Sie Datum und Uhrzeit richtig ein (Seite 19).

Anzeigen von Bildern

Symptom	Ursache	Lösung
Das Bild kann nicht wiedergegeben werden.	• Das Betriebsartenrad ist nicht auf ► gestellt. • Wenn Sie ein Bild laden, das mit Hilfe der mitgelieferten Retuschesoftware auf dem Computer oder direkt in der Kamera geändert wurde, weicht das Bildformat ab, und die Meldung “FILE ERROR” wird eventuell angezeigt, und sie können die Datei möglicherweise nicht mehr öffnen.	→ Stellen Sie das Betriebsartenrad auf ► (Seite 34). —
Nach der Wiedergabe erscheinen die Bilder grobkörnig.	—	→ Hierbei handelt es sich um keine Funktionsstörung.
Die Bilder lassen sich nicht auf einem Fernsehgerät wiedergeben.	• Die Einstellung [VIDEO OUT] Ihrer Kamera unter SET UP stimmt nicht. • Die Verbindung ist nicht richtig hergestellt.	→ Stellen Sie [NTSC] oder [PAL] ein (Seiten 53, 96). → Prüfen Sie die Verbindung (Seite 36).
Die Bilder können nicht auf einem Personalcomputer wiedergegeben werden.	—	→ Siehe Seite 84.

Löschen/Bearbeiten von Bildern

Symptom	Ursache	Lösung
Die Kamera kann ein Bild nicht löschen.	• Das Bild ist geschützt. • Die Überspielschutzlasche am “Memory Stick” ist auf LOCK gesetzt.	→ Heben Sie den Schutz auf (Seite 67). → Ändern Sie die LOCK-Position (Seite 98).
Sie haben das Bild versehentlich gelöscht.	• Eine gelöschte Datei lässt sich nicht wiederherstellen.	→ Die Überspielschutzlasche am “Memory Stick” verhindert ein versehentliches Löschen der Bilder (Seite 67).
Die Funktion zur Änderung der Größe funktioniert nicht.	• Die Größe von Bewegtbildern (MPEG MOVIE)/ Clip Motion/Multi Burst-Bildern lässt sich nicht ändern.	—
Sie können kein Drucksymbol anzeigen.	• Auf Clip Motion-Bildern und MPEG-Bewegtbildern lassen sich keine Drucksymbole anzeigen.	—

Computer

Symptom	Ursache	Lösung
Sie wissen nicht, mit welchem Betriebssystem Ihr Computer arbeitet.	—	→ Prüfen Sie die “Empfohlene Computerumgebung” (Seite 42).
Der USB-Treiber lässt sich nicht installieren.	—	→ Melden Sie sich unter Windows 2000 als Administrator (Seite 43) an.
Ihr Personalcomputer erkennt die Kamera nicht.	• Die Kamera ist ausgeschaltet. • Der Akkuladezustand ist nicht ausreichend. • Sie verwenden nicht das mitgelieferte USB-Kabel. • Das USB-Kabel ist nicht richtig angeschlossen. • [USB CONNECT] wurde in den SET UP-Einstellungen auf [PTP] gesetzt. • Die USB-Anschlüsse an Ihrem Personalcomputer sind neben der Tastatur, Maus und Ihrer Kamera mit anderen Geräten verbunden. • Der USB-Treiber ist nicht installiert. • Ihr Computer erkennt das Gerät nicht richtig, weil Sie Kamera und Computer mit dem USB-Kabel verbunden haben, bevor Sie den “USB Driver” von der mitgelieferten CD-ROM installiert haben.	→ Schalten Sie die Kamera ein (Seite 18). → Verwenden Sie den AC-Netzadapter (nicht mitgeliefert) (Seite 17). → Verwenden Sie das mitgelieferte USB-Kabel (Seite 45). → Lösen Sie das USB-Kabel, und schließen Sie es wieder richtig an. Vergewissern Sie sich, dass auf dem LCD-Bildschirm “USB MODE” angezeigt wird (Seite 45). → Setzen Sie die Option auf [NORMAL] (Seiten 53, 96). → Lösen Sie alle USB-Kabel, mit Ausnahme derjenigen, die an die Tastatur, die Maus und die Kamera angeschlossen sind. → Installieren Sie den USB-Treiber (Seite 43). → Löschen Sie das fehlerhaft erkannte Gerät vom Computer, und installieren Sie dann den USB-Treiber (Seiten 43, 47).
Sie können keine Bilder kopieren.	• Die Kamera ist nicht richtig mit dem Computer verbunden. • Der auszuführende Kopiervorgang hängt vom verwendeten Betriebssystem ab. —	→ Schließen Sie die Kamera mit Hilfe des mitgelieferten USB-Kabels richtig am Computer an. → Führen Sie das vom Betriebssystem angegebene Kopierverfahren aus (Seiten 46, 47, 52). → Wenn Sie mit der Software “PIXELA ImageMixer for Sony” arbeiten, klicken Sie auf HELP.
Das Bild lässt sich nicht auf einem Computer wiedergeben.	— —	→ Wenn Sie mit der Software “PIXELA ImageMixer for Sony” arbeiten, klicken Sie auf HELP. → Wenden Sie sich an den Computer- oder Softwarehersteller.

Computer (Fortsetzung)

Symptom	Ursache	Lösung
Bild und Ton werden durch Geräusche beeinträchtigt, wenn Sie ein Bild auf einem Computer wiedergeben.	• Sie geben die Datei direkt vom “Memory Stick” aus wieder.	→ Kopieren Sie die Datei auf die Festplatte des Computers, und geben Sie die Datei dann von der Festplatte aus wieder (Seite 78).
Sie können ein Bild nicht drucken.	—	→ Prüfen Sie die Druckereinstellungen. → Klicken Sie auf die HELP-Dateien der Software “PIXELA ImageMixer for Sony”.
Es wird eine Fehlermeldung angezeigt, wenn Sie die mitgelieferte CD-ROM in den Computer einlegen.	• Die Computeranzeige ist nicht richtig eingestellt.	→ Stellen Sie die Computeranzeige wie folgt ein: Windows: 800×600 Punkte oder höher High Color (16-Bit, 65 000 Farben) oder mehr Macintosh: 800×600 Punkte oder höher 32 000 Farb-Modus oder höher

“Memory Stick”

Symptom	Ursache	Lösung
Sie können keinen “Memory Stick” einlegen.	• Sie haben ihn umgekehrt eingelegt.	→ Legen Sie ihn richtig ein (Seite 21).
Sie können nicht auf dem “Memory Stick” aufnehmen.	• Die Überspielschutzlasche am “Memory Stick” ist auf LOCK gesetzt. • Der “Memory Stick” ist voll.	→ Ändern Sie die LOCK-Position (Seite 98). → Löschen Sie nicht mehr benötigte Bilder (Seite 37).
Sie können den “Memory Stick” nicht formatieren.	• Die Überspielschutzlasche am “Memory Stick” ist auf LOCK gesetzt.	→ Ändern Sie die LOCK-Position (Seite 98).
Sie haben einen “Memory Stick” versehentlich formatiert.	• Alle Bilder auf dem “Memory Stick” werden beim Formatiervorgang gelöscht und können nicht wiederhergestellt werden.	→ Setzen Sie die Überspielschutzlasche am “Memory Stick” in die LOCK-Position (Seite 98), um ein versehentliches Formatieren zu verhindern.

Sonstiges

Symptom	Ursache	Lösung
Die Kamera funktioniert nicht, es können keine Vorgänge ausgeführt werden.	• Der Akku ist fast oder ganz leer (Die Anzeige blinkt). • Der AC-Netzadapter ist nicht richtig angeschlossen. • Der integrierte Mikrocomputer arbeitet nicht richtig.	→ Laden Sie den Akku auf (Seite 12). → Schließen Sie ihn richtig an die DC IN-Buchse der Kamera und an eine Netzsteckdose an (Seite 17). → Trennen Sie eine Minute lang alle Stromquellen ab, und schließen Sie sie dann wieder an. Schalten Sie die Kamera ein, und prüfen Sie ihre Funktionstüchtigkeit.
Die Kamera ist eingeschaltet, funktioniert aber nicht.	• Der integrierte Mikrocomputer arbeitet nicht richtig.	→ Nehmen Sie den Akku eine Minute lang heraus, und legen Sie ihn dann wieder ein. Falls dies keine Abhilfe schafft, drücken Sie mit einem spitzen Gegenstand die RESET-Taste an der Kameraunterseite, und schalten Sie die Kamera dann erneut ein. Dadurch werden die Datums-/Uhrzeiteinstellungen usw. gelöscht.)
Die Anzeige auf dem LCD-Bildschirm lässt sich nicht erkennen.	—	→ Prüfen Sie die Anzeige (Seiten 101 bis 103).
Beim Ausschalten der Kamera bewegt sich das Objektiv nicht (nur DSC-P71).	• Der Akku ist entladen.	→ Tauschen Sie ihn gegen einen voll aufgeladenen Akku aus, oder verwenden Sie den AC-Netzadapter (nicht mitgeliefert) (Seiten 12, 15, 17).
Das Objektiv ist beschlagen.	• Es hat sich Kondenswasser gebildet.	→ Lassen Sie die Kamera ca. eine Stunde lang liegen, und nehmen Sie sie dann wieder in Betrieb (Seite 97).

Warn- und Fehlermeldungen

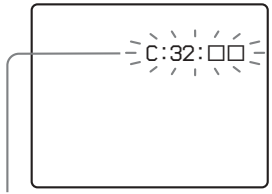
Auf dem LCD-Bildschirm werden folgende Meldungen angezeigt.

Meldung	Bedeutung/Abhilfemaßnahme
NO MEMORY STICK	• Legen Sie einen “Memory Stick” ein (Seite 21).
SYSTEM ERROR	• Schalten Sie die Kamera aus und wieder ein (Seite 18).
MEMORY STICK ERROR	• Der eingelegte “Memory Stick” kann in dieser Kamera nicht verwendet werden (Seite 98). • Der “Memory Stick” ist beschädigt, oder die Kontakte am “Memory Stick” sind verschmutzt. • Legen Sie den “Memory Stick” richtig ein (Seite 21).
FORMAT ERROR	• Das Formatieren des “Memory Stick” ist fehlgeschlagen. Formatieren Sie den “Memory Stick” erneut (Seite 41).
MEMORY STICK LOCKED	• Die Überspielschutzlasche am “Memory Stick” ist auf LOCK gesetzt. Schieben Sie sie in die Aufnahme-/UNLOCK-Position (Seite 98).
NO MEMORY SPACE	• Der “Memory Stick” ist voll. Sie können keine Bilder aufnehmen. Löschen Sie nicht mehr benötigte Bilder (Seite 37).
NO FILE	• Auf dem “Memory Stick” wurden keine Bilder aufgezeichnet.
FILE ERROR	• Während der Bildwiedergabe ist ein Fehler aufgetreten.
FILE PROTECT	• Das Bild ist gegen Löschen geschützt.
FOLDER ERROR	• Ein Verzeichnis mit diesem Namen existiert bereits auf dem “Memory Stick”.
IMAGE SIZE OVER	• Sie geben ein Bild in einem Format wieder, das auf dieser Kamera nicht wiedergegeben werden kann.
INVALID OPERATION	• Sie geben eine Datei wieder, die auf einem anderen Gerät als der Kamera erstellt wurde.
	• Der Akku ist fast oder ganz leer. Laden Sie den Akku auf (Seite 12). Je nach den Betriebsbedingungen oder dem verwendeten Akkutyp blinkt die Anzeige manchmal auch dann, wenn noch 5 oder 10 Minuten Akkurestzeit zur Verfügung stehen.
CAN NOT DIVIDE	• Die Datei ist nicht lang genug, um geteilt werden zu können. • Bei der Datei handelt es sich um kein Bewegtbild.
	• Sie wackeln zu sehr mit der Kamera. Verwenden Sie den Blitz, montieren Sie die Kamera auf einem Stativ, oder stabilisieren Sie die Kamera anderweitig.
TURN THE POWER OFF AND ON AGAIN	• Ein Problem mit dem Objektiv hat einen Fehler verursacht.

Anzeigefeld der Selbstdiagnosefunktion

– Eine Meldung beginnend mit einem Buchstaben wird angezeigt

Die Kamera ist mit einem Anzeigefeld der Selbstdiagnosefunktion ausgestattet. Diese Funktion zeigt den Kamerazustand auf dem LCD-Bildschirm durch eine Kombination aus Buchstaben und vierstelligen Ziffern an. Sehen Sie in diesem Fall in der folgenden Code-Tabelle nach, und führen Sie die entsprechende Abhilfemaßnahme durch. Die letzten zwei Ziffern (durch ☐☐ angegeben) ergeben sich aus dem Zustand der Kamera.



Anzeigefeld der Selbstdiagnosefunktion

Code	Ursache	Abhilfemaßnahme
C:32: ☐☐	Es ist ein Problem mit der Kamera-Hardware oder mit der Zoom-Funktion aufgetreten.	• Schalten Sie die Kamera aus und wieder ein (Seite 18).
C:13: ☐☐	Die Kamera kann die Daten auf dem “Memory Stick” nicht lesen oder schreiben.	• Legen Sie den “Memory Stick” mehrmals erneut ein.
	Es ist ein unformatierter “Memory Stick” eingelegt.	• Formatieren Sie den “Memory Stick” (Seite 41).
	Der eingelegte “Memory Stick” kann bei dieser Kamera nicht verwendet werden, oder die Daten sind beschädigt.	• Legen Sie einen neuen “Memory Stick” ein (Seite 21).
E:61: ☐☐ **E:91:** ☐☐ **E:92:** ☐☐	Es ist eine Funktionsstörung an der Kamera aufgetreten, die Sie nicht selbst beheben können.	• Drücken Sie die RESET-Taste (Seiten 7, 9, 11) unten an der Kamera, und schalten Sie die Kamera dann wieder ein.

Wenn die Kamera trotz wiederholter Anwendung dieser Abhilfemaßnahmen noch immer nicht funktioniert, wenden Sie sich an den nächstgelegenen Sony-Kundendienst, und geben Sie den angezeigten fünfstelligen Service-Code durch.
Beispiel: E:61:10

Anzahl der speicherbaren Bilder/ Aufnahmezeit

Die Anzahl der speicherbaren Bilder und die Aufnahmezeit hängen von der Kapazität des “Memory Stick”, der Bildgröße und Bildqualität ab. Lesen Sie bei Auswahl eines “Memory Stick” in den folgenden Tabellen nach.

- Die Anzahl der Bilder ist in der Reihenfolge FINE (STANDARD) aufgeführt.
- Die Anzahl der speicherbaren Bilder und die Aufnahmezeit hängen von den Aufnahmebedingungen ab.
- Die normalen Aufnahmezeiten und Anzahl der speicherbaren Bilder finden Sie auf Seite 23.

E-mail

(Einheiten: Bilder)

	8M	16M	32M	64M	128M
2048×1536 (DSC-P71)	4 (8)	9 (17)	20 (36)	40 (72)	80 (146)
2048 (3:2) (DSC-P71)	4 (8)	9 (17)	20 (36)	40 (72)	80 (146)
1600×1200	8 (14)	16 (28)	32 (59)	64 (118)	128 (236)
1600 (3:2) (DSC-P51/ P31)	8 (14)	16 (28)	32 (59)	64 (118)	128 (236)
1280×960	12 (21)	24 (42)	48 (88)	96 (176)	192 (352)
640×480	43 (95)	87 (192)	177 (390)	357 (786)	714 (1572)

Clip Motion

(Einheiten: Bilder)

	8M	16M	32M	64M	128M
Normal	40	80	160	320	640
Mobile	300	450	900	1800	3600

Normal: Wenn 10 Bilder aufgenommen werden
Mobile: Wenn 2 Bilder aufgenommen werden

MPEG-Bewegtbilder

(Einheiten: Sekunden)

	8M	16M	32M	64M	128M
320 (HQX)	20	40	85	170	340
320×240	80	160	340	680	1360
160×112	320	640	1300	2700	5400

Multi Burst

(Einheiten: Bilder)

	8M	16M	32M	64M	128M
1280×960	12 (22)	24 (44)	50 (93)	100 (186)	200 (372)

Menüoptionen

Die Menüoptionen, die geändert werden können, variieren je nach Position des Betriebsartenrads. Auf dem LCD-Bildschirm werden nur die Optionen angezeigt, die Sie in der derzeitigen Position des Betriebsartenrads ausführen können. Werkseinstellungen sind mit ■ gekennzeichnet.

Wenn das Betriebsartenrad auf 📷, SCN gestellt ist

Option	Einstellung	Beschreibung
SCN	■ / / /	Wählt eine der Szeneauswahlmöglichkeiten aus (im Modus 📷 ist diese Einstellung nicht möglich) (Seite 32).
(EV)	+2.0EV / +1.7EV / +1.3EV / +1.0EV / +0.7EV / +0.3EV / ■0EV / –0.3EV / –0.7EV / –1.0EV / –1.3EV / –1.7EV / –2.0EV	Stellt die Belichtung ein (Seite 54).
(FOCUS)	∞ / 7.0 m / 3.0 m / 1.0 m / 0.5 m / CENTER AF / ■ MULTI AF	Wählt die automatische Fokussierung. Stellt mit Hilfe des voreingestellten Fokus die Fokusentfernung ein (Seiten 56, 58).
WB (WHITE BAL)	/ / / / ■AUTO	Legt den Weißabgleich fest (Seite 55).
(SPOT METER) (nur DSC-P71)	ON / ■ OFF	Zum Abstimmen der Belichtung auf das Motiv, das Sie aufnehmen möchten (Seite 59).
ISO	400 / 200 / 100 / ■AUTO	Wählt die ISO-Empfindlichkeit aus. Bei der Aufnahme in dunkler Umgebung oder bei der Aufnahme eines sich schnell bewegenden Motivs sollten Sie eine hohe Einstellung verwenden. Bei der Aufnahme von Bildern mit hoher Qualität verwenden Sie eine niedrige Einstellung (außer wenn das Betriebsartenrad auf SCN eingestellt ist).
(IMAGE SIZE) (DSC-P71)	■2048×1536 / 2048 (3:2) / 1600×1200 / 1280×960 / 640×480	Wählt die beim Aufnehmen von Standbildern verwendete Bildgröße aus (Seite 22).
(IMAGE SIZE) (DSC-P51/P31)	■1600×1200 / 1600 (3:2) / 1280×960 / 640×480	Wählt die beim Aufnehmen von Standbildern verwendete Bildgröße aus (Seite 22).

Wenn das Betriebsartenrad auf , SCN gestellt ist (Fortsetzung)

Option	Einstellung	Beschreibung
(P.QUALITY)	■FINE / STANDARD	Nimmt Bilder mit feiner Bildqualität auf / Nimmt Bilder mit normaler Bildqualität auf (Seite 22).
MODE(REC MODE)	E-MAIL ■NORMAL	– Nimmt zusätzlich zum ausgewählten Bildformat eine kleinformatige (320×240) JPEG-Datei auf (Seite 63). – Nimmt ein Bild im normalen Aufnahmemodus auf.
(FLASH LEVEL)	HIGH ■NORMAL LOW	– Erhöht die Blitzintensität über den normalen Wert. – Normale Einstellung. – Verringert die Blitzintensität unter den normalen Wert.
PFX (P.EFFECT)	SOLARIZE/B&W/SEPIA/ NEG.ART/■OFF	Stellt die Bildspezialeffekte ein (Seite 58).
(SHARPNESS)	+2 / +1 / ■0 / –1 / –2	Stellt die Bildschärfe ein. Die Anzeige erscheint (außer bei Einstellung 0).

Wenn das Betriebsartenrad auf gestellt ist (MOVING IMAGE ist in den SET UP-Einstellungen auf MPEG MOVIE gesetzt)

Option	Einstellung	Beschreibung
(EV)	+2.0EV / +1.7EV / +1.3EV / +1.0EV / +0.7EV / +0.3EV / ■0EV / –0.3EV / –0.7EV / –1.0EV / –1.3EV / –1.7EV / –2.0EV	Stellt die Belichtung ein (Seite 54).
(FOCUS)	∞ / 7.0 m / 3.0 m / 1.0 m / 0.5 m / CENTER AF / ■ MULTI AF	Wählt die Autofokus-Methode aus und stellt die Vorabfokusentfernung ein (Seiten 56, 58).
WB (WHITE BAL)	/ / / / ■AUTO	Legt den Weißabgleich fest (Seite 55).
(SPOT METER) (nur DSC-P71)	ON / ■ OFF	Zum Abstimmen der Belichtung auf das Motiv, das Sie aufnehmen möchten (Seite 59).
(IMAGE SIZE)	320(HQX)/ 320×240/ ■160×112	Wählt das MPEG-Bildformat bei der Aufnahme von Bewegtbildern aus (Seite 72).
PFX (P.EFFECT)	SOLARIZE/B&W/SEPIA/ NEG.ART/■OFF	Stellt die Bildspezialeffekte ein (Seite 58).

Wenn das Betriebsartenrad auf 🎞 gestellt ist (MOVING IMAGE ist in den SET UP-Einstellungen auf CLIP MOTION gesetzt)

Option	Einstellung	Beschreibung
(EV)	+2.0EV / +1.7EV / +1.3EV / +1.0EV / +0.7EV / +0.3EV / ■0EV / –0.3EV / –0.7EV / –1.0EV / –1.3EV / –1.7EV / –2.0EV	Stellt die Belichtung ein (Seite 54).
(FOCUS)	∞ / 7.0 m / 3.0 m / 1.0 m / 0.5 m / CENTER AF / ■ MULTI AF	Wählt die Autofokus-Methode aus und stellt die Vorabfokusentfernung ein (Seiten 56, 58).
WB (WHITE BAL)	☼ / ▭ / ☁ / ☀ / ■AUTO	Legt den Weißabgleich fest (Seite 55).
(SPOT METER) (nur DSC-P71)	ON / ■ OFF	Zum Abstimmen der Belichtung auf das Motiv, das Sie aufnehmen möchten (Seite 59).
(IMAGE SIZE)	■NORMAL / MOBILE	Wählt die Clip Motion-Bildgröße aus (Seite 60).
± (FLASH LEVEL)	HIGH ■NORMAL LOW	Erhöht die Blitzintensität über den normalen Wert. Normale Einstellung. Verringert die Blitzintensität unter den normalen Wert.
PFX (P.EFFECT)	SOLARIZE/B&W/SEPIA/ NEG.ART/■OFF	Stellt die Bildspezialeffekte ein (Seite 58).
(SHARPNESS)	+2/ +1/ ■0 / –1 / –2	Stellt die Bildschärfe ein. Die Anzeige erscheint (außer bei Einstellung 0).

Das Betriebsartenrad ist auf 🎞 gestellt (MOVING IMAGE ist in den SET UP-Einstellungen auf Multi Burst gesetzt)

Option	Einstellung	Beschreibung
(EV)	+2.0EV / +1.7EV / +1.3EV / +1.0EV / +0.7EV / +0.3EV / ■0EV / –0.3EV / –0.7EV / –1.0EV / –1.3EV / –1.7EV / –2.0EV	Stellt die Belichtung ein (Seite 54).
(FOCUS)	∞ / 7.0 m / 3.0 m / 1.0 m / 0.5 m / CENTER AF / ■ MULTI AF	Wählt die Autofokus-Methode aus und stellt die Vorabfokusentfernung ein (Seiten 56, 58).
WB (WHITE BAL)	/ / / / ■AUTO	Legt den Weißabgleich fest (Seite 55).
(SPOT METER) (nur DSC-P71)	ON / ■ OFF	Zum Abstimmen der Belichtung auf das Motiv, das Sie aufnehmen möchten (Seite 59).
(INTERVAL)	■1/30 / 1/15 / 1/7.5 (NTSC) ■1/25 / 1/12.5 / 1/6.3 (PAL)	– Wählen Sie im NTSC-Modus das Auslöseintervall zwischen den einzelnen Multi Burst-Bildern. – Wählen Sie im PAL-Modus das Auslöseintervall zwischen den einzelnen Multi Burst-Bildern. * Die Auswahl des Auslöseintervalls zwischen den einzelnen Bildern hängt von der Einstellung der Option [VIDEO OUT] unter SET UP ab (Seite 96).
(P.QUALITY)	■FINE / STANDARD	Nimmt Bilder mit feiner/hoher Bildqualität auf. / Nimmt Bilder mit normaler Bildqualität auf (Seite 22).
PFX (P.EFFECT)	SOLARIZE/B&W/SEPIA/ NEG.ART/■OFF	Stellt die Bildspezialeffekte ein (Seite 58).
(SHARPNESS)	+2/ +1/ ■0 / –1 / –2	Stellt die Bildschärfe ein. Die Anzeige erscheint (außer bei Einstellung 0).

Wenn das Betriebsartenrad auf ▶ gestellt ist

Option	Einstellung	Beschreibung
DELETE	OK CANCEL	Löscht das angezeigte Bild (Seite 37). Bricht den Löschvorgang ab.
PROTECT	—	Schützt die Bilder vor versehentlichem Löschen (Seite 67).
PRINT	—	Wählt die zu druckenden Standbilder aus (Seite 70).
SLIDE	INTERVAL REPEAT START CANCEL	– Legt das Intervall der automatischen Wiedergabe fest. (Nur bei Einzelbildern.) ■3 Sek./ 5 Sek./ 10 Sek./ 30 Sek./ 1 Min. – Wiederholt die automatische Wiedergabe ständig. ■ON/OFF – Startet die automatische Wiedergabe. – Bricht die Einstellungen und die Ausführung der wiederholten Wiedergabe ab.
RESIZE	2048×1536 (DSC-P71) / 1600×1200/1280×960/ 640×480/ CANCEL	Ändert die Größe des aufgenommenen Bildes (Seite 69). (Nur bei Einzelbildern.)
ROTATE	↶ (entgegen dem Uhrzeigersinn) / ↷ (im Uhrzeigersinn) / OK / CANCEL	Dreht das Standbild (Seite 66). (Nur bei Einzelbildern.)
DIVIDE	OK / CANCEL	Teilt ein Bewegtbild (Seite 76). (Nur bei Einzelbildern.)

SET UP-Optionen

Stellen Sie das Betriebsartenrad auf SET UP. Der Setup-Bildschirm wird angezeigt. Werkseinstellungen sind mit ■ gekennzeichnet.

Beim Aufnehmen von Bewegtbildern/Clip Motion/Multi Burst können Datum und Uhrzeit nicht auf dem Bild eingefügt werden. Auch bei der Aufnahme werden Datum und Uhrzeit nicht angezeigt. Bei der Bildwiedergabe werden Datum und Uhrzeit der Wiedergabe angezeigt.

CAMERA

Option	Einstellung	Beschreibung
MOVING IMAGE	■MPEG MOVIE / CLIP MOTION / MULTI BURST	Wählt den Aufnahmemodus aus (Seiten 53, 60, 62, 72).
DATE/TIME	DAY & TIME / DATE / ■OFF	Legt fest, ob Datum und Uhrzeit auf dem Bild eingefügt werden soll (Seite 30).
DIGITAL ZOOM (DSC-P71/P51)	■ON / OFF	Legt fest, ob der Digitalzoom verwendet werden soll (Seite 26).
RED EYE REDUCTION	ON / ■OFF	Verringert bei Verwendung des Blitzes den Rote-Augen-Effekt (Seite 29).
AF ILLUMINATOR	■AUTO / OFF	Legt fest, ob bei Dunkelheit ein AF-Hilfslicht angewendet werden soll. Ist hilfreich, wenn die Fokussierung auf das Motiv bei schwacher Beleuchtung schwierig ist (Seite 29).

SETUP 1

Option	Einstellung	Beschreibung
FORMAT	OK / CANCEL	Formatiert den “Memory Stick”. Beachten Sie, dass alle auf dem “Memory Stick” aufgenommenen Daten während der Formatierung gelöscht werden, selbst geschützte Bilder (Seite 41).
FILE NUMBER	■ SERIES RESET	– Weist Dateien fortlaufende Nummern zu, selbst wenn der “Memory Stick” gewechselt wird. – Setzt die Dateinummer, die bei 0001 beginnt, bei jedem Wechsel des “Memory Stick” zurück.
言語 / LANGUAGE	■ ENGLISH 日本語 / JPN	– Zeigt die Menüoptionen, Warn- und Fehlermeldungen auf englisch an. – Zeigt die Menüoptionen, Warn- und Fehlermeldungen auf japanisch an.
CLOCK SET	OK / CANCEL	Stellt Datum und Uhrzeit ein (Seite 19).

SETUP 2

Option	Einstellung	Beschreibung
LCD BRIGHTNESS	BRIGHT/ ■NORMAL / DARK	Wählt die LCD-Helligkeit aus. Dies hat keinerlei Auswirkungen auf die aufgenommenen Bilder.
LCD BACKLIGHT	BRIGHT/ ■NORMAL	Wählt die Helligkeit der LCD-Beleuchtung aus. Bei Auswahl von "BRIGHT" wird der Bildschirm hell und gut sichtbar, wenn die Kamera im Freien oder an anderen hellen Orten verwendet wird. Gleichzeitig wird der Akku aber auch schneller verbraucht. Wird nur angezeigt, wenn die Kamera im Akkubetrieb läuft und die POWER SAVE-funktion auf OFF gesetzt ist.
BEEP	SHUTTER ■ ON OFF	– Aktiviert den Auslöseton, wenn Sie den Auslöser loslassen. – Aktiviert die akustischen Signale/den Auslöseton (bei Betätigung/Loslassen der Steuertaste/des Auslösers). – Deaktiviert die akustischen Signale/den Auslöseton.
VIDEO OUT	NTSC PAL	– Setzt das Videoausgangssignal in den [NTSC]-Modus (Japan, USA). – Setzt das Videoausgangssignal in den [PAL]-Modus (Europa).
USB CONNECT	PTP/■NORMAL	Schaltet den USB-Modus um (Seite 42).
POWER SAVE (DSC-P71)	■ ON / OFF	Legt fest, ob der [POWER SAVE]-Modus verwendet werden soll (Seite 14).

Sicherheits-vorkehrungen

Reinigung

Reinigen des LCD-Bildschirms

Reinigen Sie die Bildschirmoberfläche mit einem LCD-Reinigungsset (nicht mitgeliefert), um Fingerabdrücke, Staub usw. zu beseitigen.

Reinigen des Objektivs

Wischen Sie das Objektiv mit einem weichen Tuch ab, um Fingerabdrücke, Staub usw. zu beseitigen.

Reinigen des Kameragehäuses

Reinigen Sie das Kameragehäuse mit einem weichen Tuch, das leicht mit Wasser angefeuchtet ist. Wischen Sie das Gehäuse anschließend mit einem trockenen Tuch ab. Verwenden Sie keinerlei Lösungsmittel, wie Verdünner, Alkohol oder Benzin, da dies zu Schäden am Gehäuse führen könnte.

Betriebstemperatur

Ihre Kamera ist für die Verwendung bei Temperaturen von 0 °C bis 40 °C ausgelegt. Aufnahmen an extrem kalten oder heißen Orten mit Temperaturen außerhalb dieses Bereichs werden nicht empfohlen.

Feuchtigkeitskondensation

Wenn die Kamera direkt von einem kalten an einen warmen Ort gebracht oder in einem sehr feuchten Raum abgelegt wird, kann sich im Inneren der Kamera oder außen Feuchtigkeit niederschlagen. Die Feuchtigkeitskondensation kann zu einer Fehlfunktion der Kamera führen.

In folgenden Fällen kommt es leicht zu Feuchtigkeitskondensation:

- Die Kamera wird von einem kalten Ort, beispielsweise einem Skihang, in einen warmen, beheizten Raum gebracht.
- Die Kamera wird aus einem klimatisierten Raum oder Fahrzeug bei sehr heißem Wetter mit nach draußen genommen usw.

So vermeiden Sie Feuchtigkeitskondensation

Wenn Sie die Kamera von einem kalten an einen warmen Ort bringen, transportieren Sie sie in einer geschlossenen Plastiktüte, und lassen Sie die Kamera dort ca. eine Stunde liegen. Entfernen Sie die Plastiktüte, wenn sich die Kamera an die neuen Temperaturbedingungen angepasst hat.

Wenn Feuchtigkeitskondensation aufgetreten ist

Schalten Sie die Kamera aus, und warten Sie ca. eine Stunde, bis die Feuchtigkeit verdunstet ist. Beachten Sie, dass Sie keine scharfen Bilder aufnehmen können, so lange sich im Inneren des Objektivs Feuchtigkeit niedergeschlagen hat.

Der integrierte Akku

Die Kamera ist mit einem integrierten Akku ausgestattet, der die verschiedenen Einstellungen, z. B. Datum und Uhrzeit, auch im ausgeschalteten Zustand beibehält. Dieser Akku wird während des Betriebs der Kamera ständig aufgeladen. Bei längerer Nichtverwendung der Kamera entlädt er sich jedoch nach und nach. Wenn Sie die Kamera rund einen Monat lang überhaupt nicht verwenden, ist er vollständig entladen. Laden Sie den Akku deshalb unbedingt auf, bevor Sie die Kamera verwenden.
Aber selbst bei nicht geladenem Akku können Sie die Kamera noch verwenden, jedoch Datum und Uhrzeit nicht aufzeichnen.

Laden des Akkus

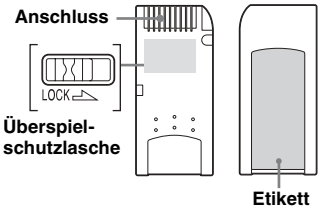
Schließen Sie die Kamera mit dem AC-Netzadapter an eine Netzsteckdose an, oder legen Sie einen geladenen Akku ein. Stellen Sie dann den POWER-Schalter auf OFF, und nehmen Sie die Kamera erst nach 24 Stunden in Betrieb.

Der “Memory Stick”

“Memory Stick” ist ein neues, kompaktes, tragbares und vielseitiges IC-Aufnahmemedium mit einer Datenkapazität, die die einer Diskette übersteigt.
Es gibt zwei Typen von “Memory Stick”: normale “Memory Stick” und “MagicGate Memory Stick”, die mit der Urheberrechtsschutz-Technologie MagicGate ausgestattet sind. Bei Ihrer Kamera können Sie beide Typen von “Memory Stick” einsetzen. Da Ihre Kamera jedoch nicht die MagicGate-Standards unterstützt, unterliegen die mit der Kamera aufgenommenen Daten nicht dem Urheberrechtsschutz MagicGate*.

* MagicGate ist eine urheberrechtlich geschützte Technologie, die mit einer Verschlüsselungstechnologie arbeitet.

- Wenn die Überspielschutzlasche auf LOCK gesetzt ist, können Sie Bilder weder aufnehmen noch löschen. Position und Form der Überspielschutzlasche hängt von der Art des verwendeten “Memory Stick” ab.



- Nehmen Sie den “Memory Stick” nicht aus der Kamera, wenn gerade ein Lese- oder Schreibvorgang erfolgt.
- Wenn Sie ihn an einem Ort verwenden, an dem statische Elektrizität oder Störeinstrahlung auftritt, kann es zu Datenverlust kommen.
- Kleben Sie niemals andere Materialen außer dem mitgelieferten Etikett auf. Bringen Sie dieses Etikett nur an der dafür vorgesehenen Stelle an.
- Transportieren und lagern Sie den “Memory Stick” nur in der dafür vorgesehenen Hülle.
- Berühren Sie die Anschlüsse eines “Memory Stick” nicht mit der Hand oder mit einem Metallgegenstand.
- Schlagen Sie nicht gegen den “Memory Stick”, verbiegen Sie ihn nicht, und lassen Sie ihn nicht fallen.
- Zerlegen oder modifizieren Sie den “Memory Stick” nicht.
- Bringen Sie den “Memory Stick” nicht mit Wasser in Berührung.

Nickel-Hydrid-Akkus

Effektive Nutzung des Akkus

- Die Akkuleistung verschlechtert sich bei niedrigen Temperaturen. Gleichzeitig verkürzt sich die Akku-Betriebsdauer. Wenn Sie den Akku längere Zeit nutzen möchten, sollten Sie ihn im mitgelieferten Akkufach aufbewahren und in einer Tasche an Ihrem Körper tragen, um ihn aufzuwärmen, und erst kurz vor der Aufnahme in die Kamera einlegen.
- Wenn Sie mit dem LCD-Bildschirm arbeiten oder viel mit dem Zoom fotografieren, wird die Akkuladung schneller verbraucht.
- Es wird empfohlen, Ersatzakkus für die zwei- bis dreifache erwartete Aufnahmezeit bereitzuhalten und vor der eigentlichen Aufnahme Probeaufnahmen durchzuführen.
- Bringen Sie den Akku nicht mit Wasser in Berührung. Der Akku ist nicht wasserfest.

Akku-Betriebszeit

- Die Akku-Betriebszeit ist begrenzt. Die Akkukapazität nimmt bei häufiger Verwendung und im Laufe der Zeit immer mehr ab. Wenn die Akku-Betriebszeit anscheinend beträchtlich kürzer geworden ist, hat der Akku vermutlich das Ende seiner Lebensdauer erreicht.
- Die Akku-Betriebszeit hängt von den Lager- und Betriebsbedingungen, Umgebungsbedingungen sowie dem Akkutyp ab.

Technische Daten

System

Bildwandler **DSC-P71**
8,93 mm (Typ 1/1,8) Farb-CCD
Primärer Farbfilter
DSC-P51
6,64 mm (Typ 1/2,7) Farb-CCD
Primärer Farbfilter
DSC-P31
6,64 mm (Typ 1/2,7) Farb-CCD
Primärer Farbfilter

Gesamtpixelanzahl der Kamera
DSC-P71
Ca. 3 300 000 Pixel
DSC-P51
Ca. 2 100 000 Pixel
DSC-P31
Ca. 2 100 000 Pixel

Objektiv **DSC-P71**
3× Zoomobjektiv
f=8 bis 24,0 mm (35-mm-Kameravorsatz: 39 bis 117 mm)
F2.8~5.3
DSC-P51
2× Zoomobjektiv
f=6,3 bis 12,6 mm (35-mm-Kameravorsatz: 41 bis 82 mm), F3.8
DSC-P31
Einzelfokussierobjektiv
f=5 mm (35-mm-Kameravorsatz: 33 mm), F2.8

Kamera

Effektive Pixelanzahl der Kamera
DSC-P71
Ca. 3 210 000 Pixel
DSC-P51
Ca. 1 980 000 Pixel
DSC-P31
Ca. 1 980 000 Pixel

Belichtungsregelung
Automatisch,
Szeneauswahl (3 Modi)

Weißabgleich Automatisch, Tageslicht, Wolkig, Leuchtstofflampe, Glühbirne

Dateiformat **DSC-P71**
Standbilder: DCF-Format (Exif Ver.2.1 JPEG-Format
GIF bei Clip Motion)
DPOF-Unterstützung
Bewegtbilder: MPEG1-Format (ohne Ton)
DSC-P51
Standbilder: DCF-Format (Exif Ver.2.2 JPEG-Format
GIF bei Clip Motion)
DPOF-Unterstützung
Bewegtbilder: MPEG1-Format (ohne Ton)
DSC-P31
Standbilder: DCF-Format (Exif Ver.2.1 JPEG-Format
GIF bei Clip Motion)
DPOF-Unterstützung
Bewegtbilder: MPEG1-Format (ohne Ton)

Aufnahmemedien
"Memory Stick"

Blitz Empfohlene Entfernung
DSC-P71: 0,5 bis 3,8 m (W)
0,5 bis 2,5 m (T)
DSC-P51: 0,4 bis 2,8 m (W/T)

DSC-P31: 0,4 bis 3,8 m
(wenn die ISO-Empfindlichkeit auf Auto gesetzt ist)

Ausgangsanschlüsse

VIDEO OUT-Buchse
Minibuchse
1 Vp-p, 75 Ohm, unsymmetrisch, sync-negativ

USB-Buchse Mini-B

LCD-Bildschirm

Verwendeter LCD-Bildschirm
DSC-P71
3,8 cm (Typ 1,5) TFT
DSC-P51
4,0 cm (Typ 1,6) TFT
DSC-P31
4,0 cm (Typ 1,6) TFT

Gesamtanzahl der Punkte
DSC-P71
123 200 (560×220) Punkte
DSC-P51
61 600 (280x220) Punkte
DSC-P31
61 600 (280x220) Punkte

Stromversorgung usw.

Stromversorgung
AA Nickel-Hydrid-Akkus (2)
2,4 V
AC-LS1 AC-Netzadapter (nicht mitgeliefert), 4,2 V

Leistungsaufnahme (während der Aufnahme)
DSC-P71
2,1 W
DSC-P51
1,7 W
DSC-P31
1,7 W

Betriebstemperaturbereich
0 °C bis +40 °C

Lagertemperaturbereich
–20 °C bis +60 °C

Abmessungen **DSC-P71**
124,9 × 58 × 43,6 mm
DSC-P51
126,9 × 58 × 47 mm
DSC-P31
106 × 58 × 39,5 mm
(B/H/T, vorstehende Teile nicht mitgerechnet)

Gewicht **DSC-P71**
Ca. 284 g (Kamera, zwei Akkus, "Memory Stick" und Handschlaufe mitgerechnet)
DSC-P51
Ca. 275 g (Kamera, zwei Akkus, "Memory Stick" und Handschlaufe mitgerechnet)
DSC-P31
Ca. 231 g (Kamera, zwei Akkus, "Memory Stick" und Handschlaufe mitgerechnet)

Ni-MH-Akkuladegerät BC-CS1

Stromversorgung
100 bis 240 V AC 50/60 Hz
2,2 W

Ausgangsspannung
AA: 1,8 VDC 165 mA × 2
AAA: 1,8 VDC 70 mA × 2

Abmessungen 70 × 29 × 74 mm (B/H/T)

Gewicht Ca. 70 g

Betriebstemperaturbereich
0 °C bis +40 °C

AC-LS1 -Netzadapter (nicht mitgeliefert)

Stromversorgung
100 bis – 240 V AC, 50/60 Hz

Nennausgangsspannung
4,2 V DC, 1,5 A

Außenabmessungen
105 × 36 × 56 mm (B/H/T, vorstehende Teile nicht mitgerechnet)

Gewicht Ca. 180 g (nur Adapter)

Betriebstemperaturbereich
0 °C bis +40 °C

Lagertemperaturbereich
–20 °C bis +60 °C

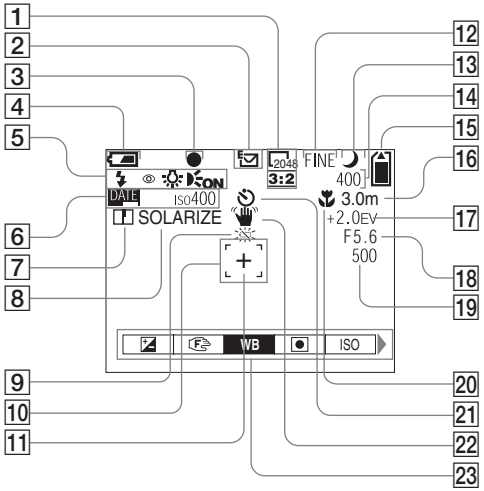
Zubehör

- Video-Verbindungskabel (1)
- R6 Ni-MH-Akkus (Größe AA) (2)
- Ni-MH-Akkuladegerät (1)
- Netzkabel (1)
- USB-Kabel (1)
- Handschlaufe
- "Memory Stick" (8 MB für DSC-P31, 16 MB für DSC-P71/P51) (1)
- CD-ROM (USB-Treiber: SPVD-008) (1)
- Bedienungsanleitung (1)

Änderungen, die dem technischen Fortschritt dienen, bleiben vorbehalten.

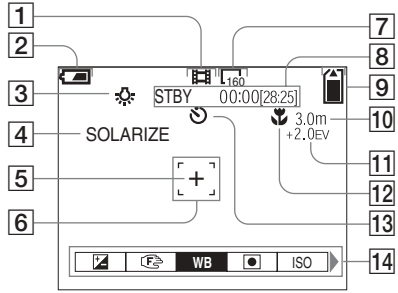
Der LCD-Bildschirm

Aufnehmen von Standbildern



1 **Bildgrößenanzeige** (22, 23)
2 **Aufnahmemodus-Anzeige** (63)
3 **AE/AF LOCK-Anzeige** (24, 57)
4 **Anzeige Akkurestzeit** (14)
5 **Anzeige Blitz-Modus** (28)**/ Verringerung des Rote-Augen-Effekts** (29)**/Weißabgleich** (55)**/ AF-Hilfslichtanzeige** (29, 95)
6 **Anzeige für Datum und Uhrzeit** (30)
ISO-Empfindlichkeit (90)
7 **Anzeige Bildschärfe** (91, 92, 93)
8 **Bildeffektanzeige** (58)
9 **Warnanzeige geringe Akkuladung** (14)
10 **AF-Bereichssucher** (56)
11 **Zielpunkt für Spotlight-Messung** (59)
12 **Bildqualitätanzeige** (22, 23)
13 **Anzeige Szenemodusauswahl**
14 **Restbildanzeige** (23)
Anzeigefeld der Selbstdiagnosefunktion (88)
15 **Anzeige der verbleibenden "Memory Stick"-Kapazität** (23)
16 **Center AF-Anzeige** [ ] (56)**/ Voreingestellter Fokuswert** (58)
17 **EV-Einstellanzeige** (54)
18 **Iriswertanzeige**
19 **Verschlusszeiten-Anzeige**
20 **Makro (DSC-P71)** (26)
21 **Anzeigefeld der Selbstdiagnosefunktion** (27)
22 **Vibrationswarnanzeige** (87)
23 **Menü/Führungsmenü** (53)

- Wenn Sie die MENU-Taste drücken, wird das Menü/Führungsmenü abwechselnd ein- und ausgeblendet.
- [●] (SPOT METER) wird auf dem Menü des Modells DSC-P51/P31 nicht angezeigt (Seite 59).

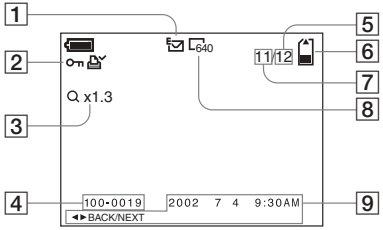


1 **Aufnahmemodus-Anzeige** (72)
2 **Anzeige Akkurestzeit** (14)
3 **Anzeige für Weißabgleich** (55)
4 **Bildeffektanzeige** (58)
5 **Zielpunkt für Spotlight-Messung** (59)
6 **AF-Bereichssucher** (56)
7 **Bildgrößenanzeige** (72)
8 **Anzeige verbleibende Aufnahmezeit (Max. Aufnahmezeit)** (16)**/ Anzeigefeld der Selbstdiagnosefunktion** (88)
9 **Anzeige der verbleibenden "Memory Stick"-Kapazität** (23)
10 **Center AF-Anzeige** [ ] (56)**/ Voreingestellter Fokuswert** (58)
11 **EV-Einstellanzeige** (54)
12 **Makro (DSC-P71)** (26)
13 **Selbstauslöseranzeige** (27)
14 **Menü/Führungsmenü** (53)

- Wenn Sie die MENU-Taste drücken, wird das Menü/Führungsmenü abwechselnd ein- und ausgeblendet.
- [●] (SPOT METER) wird auf dem Menü des Modells DSC-P51/P31 nicht angezeigt (Seite 59).

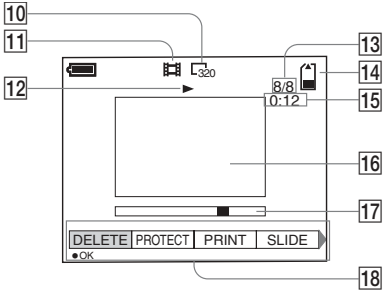
Die in Klammern stehenden Seitenzahlen geben an, wo Sie zusätzliche wichtige Informationen finden.

Wiedergabe von Standbildern



1 **Aufnahmemodus-Anzeige** (63)
2 **Schutzanzeige** (67)**/ Drucksymbolanzeige** (70)
3 **Zoom-Anzeige** (64)
4 **Dateiname** (50)
5 **Anzahl der auf dem "Memory Stick" aufgenommenen Seiten** (23)
6 **Anzeige der verbleibenden "Memory Stick"-Kapazität** (23)
7 **Bildnummer** (23)
8 **Bildgrößenanzeige** (22, 23)
9 **Anzeige Datum/Uhrzeit der Aufnahme** (30)**/Menü/ Führungsmenü** (53)

Wiedergabe von Bewegtbildern



10 **Bildgrößenanzeige** (73)
11 **Aufnahmemodus-Anzeige** (72, 73)
12 **Wiedergabe-Anzeige** (73)
13 **Bildanzahl/Anzahl der auf dem "Memory Stick" gespeicherten Bilder** (73)
14 **Verbleibende "Memory Stick"-Kapazität** (73)
15 **Zähler** (73)
16 **Wiedergabe-Bildschirm** (73)
17 **Wiedergabeleiste** (73)
18 **Menü/Führungsmenü** (53)

Die in Klammern stehenden Seitenzahlen geben an, wo Sie zusätzliche wichtige Informationen finden.

Index

A

AE/AF-Verriegelung 24, 57
AE/AF-Verriegelungsanzeige 7
AF-Hilfslicht 10, 29, 95
AF-Modus 24
AF-Verriegelung 57
AF-Verriegelungsanzeige (grün) 9, 11
Akku
  Akku-Betriebszeit 16
  Anzeige Akkurestzeit 14
  Ladedauer 13
  Vorbereiten der Akkus 12
Akustische Signale/Auslöseton 96
Anzeigen von Einzelbildern 34
Aufnahmemodus
  Aufnehmen (mit dem automatischen Einstellmodus) 24
  Aufnehmen im Multi Burst-Modus 62
  Clip Motion 60
  E-MAIL 63
  MPEG MOVIE 72
Aufnehmen mit eingefügtem Datum und Uhrzeit 30
Aufnehmen von Standbildern
  AE/AF-Verriegelungsanzeige 7
  AF-Modus 24
  Anzahl der aufgenommenen Bilder 23
  Anzahl der aufnehmbaren Bilder 16
  Anzahl der speicherbaren Bilder 89
  Aufnehmen mit eingefügtem Datum und Uhrzeit 30
  Auswählen eines Blitz-Modus 28
  Bildeffekt 58
  Bildgröße 22
  Bildqualität 22
  EV-Einstellung 54
  Mit dem automatischen Einstellmodus 24
  Nahaufnahmen (Makro) 26
  SCENE SELECTION 32
  Spotlight-Messung 59
  Verwenden des Selbstauslösers 27
  WHITE BALANCE 55
  Zoom 26
Automatische Abschaltfunktion 18

B

Bearbeiten von Standbildern
  Ändern der Größe 69
  Drucksymbol 70
  Schützen 67
Belichtung
  EV-Einstellung 54
Betriebsartenrad 7, 9, 11, 53
Bewegtbild
  Anzeigen von Bewegtbildern 73
  Aufnehmen von Bewegtbildern 72
  Kontinuierliche Aufnahme 16
  Kopieren von Bewegtbildern auf den Computer 78
  Löschen von Bewegtbildern 74
  Schneiden von Bewegtbildern 76
Bild
  Bildgröße 22, 23, 89
  Bildqualität 22
  Dateinamen 49
  Kopieren von Bildern 46
  Speicherort von Bilddateien 49
Bildeffekt 58
Blitz
  Auswählen eines Blitz-Modus 28
  FLASH LEVEL 91, 92
  RED EYE REDUCTION 29

C

CD-ROM 43
Computer
  Kopieren von Bewegtbildern auf den Computer 78
  Kopieren von Bildern 46, 52
  USB-Kabel 45
  USB-Treiber 43

D

Datei
  Dateinamen 49
  Speicherort von Bilddateien 49
DC-Stecker 17
DIVIDE 76

E

Einrichtung
  SET UP 53
Einstellen von Datum und Uhrzeit 19
Einstellung
  Ändern der Menüeinstellungen 53
  Bildgröße 22, 23, 89
  Bildqualität 22
  Datum und Uhrzeit 19
  SET UP 53
E-MAIL 63
EV-Einstellung 54

F

Fernsehgerät 36
Feuchtigkeitskondensation 97
Fokus
AE/AF-Verriegelungsanzeige 7
AF-Verriegelung 57
Aufnehmen (mit dem automatischen Einstellmodus) 24
Voreingestellter Fokus 58
FORMAT 41

G

GIF 50

I

Index 34
Installation
USB-Treiber 43
ISO 90

J

JPG 50

K

Kopieren von Bildern 46, 52

L

Laden
Ladedauer 13
Laden der Akkus 12
LCD-Bildschirm
DISPLAY/LCD ON/OFF 30
LCD-Helligkeit 96
Löschen von Bildern 37

M

Memory Stick
Anzahl der aufgenommenen Bilder 23
Anzahl der speicherbaren Bilder/ Aufnahmezeit 89
Einlegen des “Memory Stick” 21
Formatieren eines “Memory Stick” 41
Menü
Ändern der Menüeinstellungen 53
MPG 50

N

Nahaufnahmen (Makro) 26
NR langsame Verschlusszeit 33
NTSC 96

P

PAL 96

R

RED EYE REDUCTION 29, 95
RESET-Taste 7, 9, 11, 88

S

SCENE SELECTION 32
SCN 32
Selbstauslöser 27
SHARPNESS 91
Sicherheitsvorkehrungen 97
Steuertaste 18
Stromversorgung
Akkus 12
Einlegen der Akkus 15
Externe Stromquelle 17
ON/OFF 18
Sucher 30

U

USB 43, 45

V

Verwenden der Kamera im Ausland 17
Video-Verbindungskabel 36

W

Warn- und Fehlermeldungen 87
Wiedergabe von Standbildern
Anzeigen von Bildern auf dem Computer 51, 52
Anzeigen von Bildern auf einem Fernsehschirm 36
Anzeigen von Einzelbildern 34
Arbeiten mit der Zoom-Funktion 26
Automatische Wiedergabe 65
Indexbildschirm (9 Bilder) 35
ROTATE 66
Schnellprüfung 25

Z

Zoom
Arbeiten mit der Zoom-Funktion 26
Digitalzoom 26
Wiedergabezoom 64
Zugriffslampe 21
Zuschneiden 65

3 0 7 4 3 5 1 2 4

Imprimé sur papier recyclé avec de l’encre à base d’huile végétale sans COV (composés organiques volatils).

Gedruckt auf Recyclingpapier mit Farbe auf VOC-(Volatile Organic Compound)-freier Pflanzenölbasis.

http://www.sony.net/

Sony Corporation Printed in Japan